

NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは
こちら
nichigopress.jp

JUNE 2017

6

Nichigo Press Australia Sydney Office: Suite 303, Level 3, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722 npsyd@nichigo.com.au



■心穏やかな最期に向けて
オーストラリアで「終活」を考える



■日本代表選手団も参戦
バドミントン・スティルマン杯2017



■来豪インタビュー
ピアニスト・上原彩子さん

■2017/18連邦政府予算案
来年度予算案の特徴は？

■12年目のAリーグ
きらりと光る「日系」の存在感

■今年の注目作品は？
シドニー・フィルム・フェスティバル

JALボーイング787 シドニー線に就航!

最新技術と快適性を追求したJALボーイング787。

- ◎広くなった窓で視界もワイドに。
- ◎LEDライトを使用した優しい照明。
- ◎開放感、快適な湿度、気圧の設定による心地よさを追求した機内。
- ◎旅客機最大級を誇るゆとりの大容量共用収納棚。
- ◎世界発の"SKY MANGA"など充実した機内エンターテインメント。
- ◎エコノミークラス座席配列は横8席(2-4-2)でゆとりの空間。



引き続き有名店とのコラボメニューもお楽しみいただけます。

○ チェックインお荷物はお一人様 2個(1個につき23kg、合計46kg)まで無料。 ○ ビジネスクラスはお一人様 3個(1個につき32kg、合計96kg)まで無料。

詳細・ご予約は www.jal.com.au TEL:1800-047-489



JAPAN AIRLINES





Melbourne CBD

1ベッドルーム 高利回り

\$447,000~

6月30日までにご購入の場合
印紙税が免除されます。(FIRBを除く)

間違えない不動産購入を。

今月末までのお得な物件、
残り少なくなってきました。



この度、メルボルンに上質なご用意することが
できました。

サザンクロス駅まで、徒歩5分。

クランカジノまで、徒歩6分。

周りには大企業の本部、ターゲットは富裕層のサラリーマンと予測されます。

6年間連続、世界一番住みやすい街と受賞されたメルボルンは今、投資に最適です。

都市のど真ん中で、この価格。安心の豪州最大手、レンドリース社がプロデュースします。

お金を銀行に置いておくのではなく、不動産へ。

年々価格が上昇するオーストラリアメルボルンの物件に今、投資してみませんか。

ご存知ですか？メルボルンの不動産環境。

シドニーに比べ安定的な成長を続けているメルボルン。
経済成長率もシドニーを上回り、将来的にはシドニーの人口を超えると考えられています。

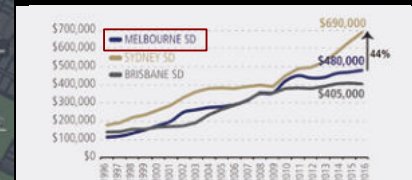
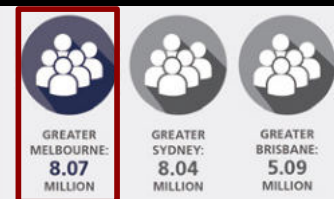
さまざまな要因による不動産価格の長期安定的上昇。不動産を購入するなら、メルボルンにも目を向けてみてください。

MQプロジェクトの物件は、大手企業の本部が連なるエリアでの参画。
ANZ, Commonwealth, NABなど大手銀行やMedibank, FUJITSU, LION, MYERなど名だたる企業のビジネスマンがこのあたりで働き生活すると予測されます。

交通のアクセスもよく、市内を一望できる高層タワー。

今だけの好条件にてご案内いたします。

(※現時点において、各資料に基づく。詳しくはお問い合わせください)



インスペクションツアー開催

シドニーからメルボルンに行ってみたい方、往復航空券(1名分)とホテル一泊(1部屋分)を\$199にてご用意しております。

開催日時: 6月10日(土)

料金: \$199.00(GST込)

ご予約先: 0411 106 868
お電話もしくはSMSにてお気軽にお問い合わせください。
日本マーケット担当: パトリシア



要予約(人数限定)

不動産購入セミナー開催

特別ゲストとして、公認会計士に不動産と税金のお話をさせて頂きます。

開催日時: 6月5日(月)
13時30分~14時30分

開催場所: 313/7 Railway Street, Chatswood (駅より徒歩3分)

ご予約先: 0411 106 868
日本マーケット担当: パトリシア



世界中で活躍する、オーストラリア最大手 Lendlease

<http://www.lendlease.com/au/>

レンドリースが開発に携わった代表的な建設プロジェクト
オペラハウス、バラナグラー、ダーリングスクエア、M7とM2高速道路、チャッツウッドからエッピングまでの電車路線など



厳選品質優良物件。将来の資産確立にも最適

ブリスベン \$385,000~

1ベッドルーム



ブリスベン空港から4駅
ショッピングセンター
中央に位置
空室なく手堅い物件
駅から50mと便利
賃貸家賃率5%

ゴールドコースト \$480,000~

2ベッドルーム、2バスルーム、1駐車場



広々ラグジュアリー (100SQ)
水辺ビューでおしゃれな間取り
空室なし人気物件
豪州最大アウトレット
ショッピングセンター前
賃貸家賃率5%

少額から始める堅実投資。すべての物件は、**ロケーション**、**品質**とも厳選しています

不動産無料情報セミナー開催

日時：6月22日(木) 18:30-21:00

場所：ワールドタワープライベートシネマ

住所：91 Liverpool Street Sydney NSW Australia 2000

連絡先：02 8084 0308, 0421 458 081

E-mail：gintelligencemanagement@live.com,
gimginfo@yahoo.co.jp (要予約)

4大銀行からの最新金融情報と融資説明有り。
軽食つき(後日無料面談可能)

主催：グローバル インテリジェンス
マネージメント (GIM)
(不動産フルライセンス所有)

2010年より、不動産投資・ビジネス・法律・教育の
個別コンサルティングを行い、日本及び豪州にて公
開セミナーを実施。
参加の皆様へ選りすぐった情報を届け、好評を得て
います。
2016年末弊社調べでは「大変役に立った」と言う
回答が100%に達成しました。



「メルボルン特別物件について」

お急ぎください! 個人面談受付中

印紙税が6月末まで2500~4000ドルのみ

メルボルン郊外で昨年ビクトリア州で第2番目に不動産価格が上昇した地域のデザイナーズ住宅。日本最大の海外不動産投資家の会にて、絶大な人気。会長自ら一目ぼれの衝動買いされたとする高品質、好ロケーション、低価格で将来性高いプロジェクト。商業エリアの中心に位置し、正面にALDIとKマート、向かい側に大型コールススーパーマーケットがあり、物件横のアーケードを抜けると街で一番賑やかな商店街にでて、3つの銀行が目前にある。通りの右端には電車駅、左端は路面電車駅。これから発展する西部へ行くバスのターミナルがあり朝夕活気がある。徒歩7分のところに池のある自然公園が広がり家族連れの散歩やジョギングにもいい生活環境。周辺の住宅中値段は1ミリオン以上とアッパーともいえるエリア。

1ベッドルーム **\$392,000~**

8163GIMG

新型CIVICハッチ登場!



HONDA



ALL-NEW
CIVIC
HATCH

NSW州唯一のNSX取り扱い店

車の買取は全メーカー対応しております。

詳しくは日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。
japandesk@scottsgroup.com.au

Scotts Honda WWW.SCOTTSHONDA.COM.AU
(02) 9431 2333

Hornsby Honda WWW.HORNSBYHONDA.COM.AU
(02) 9472 2100



CONTENTS

- 5 Catch the News
6 ニュース 総合
9 ニュース コミュニティー
13 ニュース 日本
14 **【特集】2017/18連邦政府予算案**
18 新・豪リークス
19 教えて! 今さら聞けない経済学
20 税務&会計Review
22 **日本代表選手団も参戦**
バドミントン・スティルマン杯2017
24 **【インタビュー】ロジャー・パルバースさん**
27 出倉秀男の日本料理と歩んだ豪州滞在記
28 日豪プレス何でも相談室
30 不動産のプロに聞く豪州不動産事情/オーストラリアで夢のマイホーム
政界こぼれ話
31 知っておきたい税とビジネス/FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座
32 ドクター印藤の「ここがツボα」/フィジオセラピストに聞こう「体の痛み改善法」
33 オーストラリア・メディア・ウォッチ/KINOKUNIYA「最新BOOKS トレンド・チェック」
34 サクラホテル・ホステル 世界からのゲストをご紹介します! /アロマで快適生活/数独
36 **心穏やかな最期に向けて**
【特集】オーストラリアで「終活」を考える
40 **【インタビュー】ピアニスト・上原彩子さん**
41 **【特集】12年目のAリーグ**
- 42 **HAPPY kids!** キッズ・フォト/キッズ・カレンダー
生徒の作文/AUS教育システム/キッズの遊び場
44 シドニー・イベント・ガイド
46 シネマ・チェック/Dr.コパの禅風水 in シドニー/楽笑マーケティング
47 書家れんの月イチ年中行事/オージーに英語で説明してみよう!
48 ローカル・ゴルフ・レポート
49 日豪プレス杯 シドニー東西大学ゴルフ対抗戦
50 シアター通信
51 誰でも分かる現代アート塾
52 **シドニー・フィルム・フェスティバル作品紹介**
54 幸せワイン・ガイド @ Australia
55 おうちで本格イタリアン/栄養満点メンズ・キッチン
56 ママのためのヨガ
57 **スペシャリスト・トーク「アイホワイト山岡生香さん」**
58 タスマニア再発見/福島先生の人生日々勉強
日豪サッカー新時代/豪州ラグビー通信
59 「NICHIGO履歴書サービス」活用ガイド
60 **Melbo** メルボ! マーベラス・メルボルン/松永一義総領事着任インタビュー
ニュース ローカル・コミュニティー/それでも恋するメルボルン
メルボルン・イベント・ガイド/ローカル・ゴルフ・レポート
63 サークル・コミュニティー掲示板
66 ソーシャル・シーン
68 クラシファイド/広告索引
70 今月の星占い By エリシア☆
74 和やか園芸レッスン

法律家としてのセンスは 結果に大きな差をつけます

印紙法、税法、商業取引を専門とする
ティンロック・シェ弁護士も加わり、
今まで以上に充実した商業、税法、不動産、会社法務
サービスの提供が可能になりました。

ティンロック・シェ弁護士 プロフィール

- ・2008年 NSW 大学法学部卒業、翌年 NSW 州弁護士資格取得。
- ・2008～2013: KPMG 税務部門-コンサルタント/シニア・コンサルタント
- ・2013～2017: Deloitte 税務部門-マネージャー/アカウント・ディレクター
- ・8年以上に渡り、日系企業及び多国籍企業に税務に関するアドバイスを提供
- ・幼少期に日本で育つ。富山の市役所での勤務経験もあり、日本語堪能

H&H
LAWYERS
— since 1996 —

主任弁護士
林 由紀夫 ケン・ホン

主な取扱業務:

- ・商取引全般
- ・コーポレート
- ・労務関係全般
- ・ビジネス売買
- ・不動産取引全般
- ・リカーライセンス関連
- ・ビザ申請代行
- ・訴訟全般(民事・刑事)
- ・遺言書・相続
- ・刑事事件
- ・家族法
- ・知的財産
- ・印紙法、税法、商業取引一般

Tel: (02) 9233 1411

Fax: (02) 9223 5366

Level 5, 32 Martin Place, Sydney
NSW 2000

Email: info@hhlaw.com.au

http://www.hhlaw.com.au

不動産専門家と会計士のコラボセミナー

日本語セミナー
参加無料(要予約)

不動産購入による税金対策のポイント

毎月2回定期的に、経歴10年以上の不動産専門家による
唯一の日本語セミナー

開催日程/場所

6月17日(土) 11AM~12:30PM
Suite 905, Level 9, 10 Help St Chatswood (弊社オフィス)
6月28日(水) 19PM~20:30PM
level1, 65 York St Sydney (Winyard駅から徒歩1分)

今回限り!
会計年度特別イベント
会計士を特別ゲストとして招き
不動産購入による税金対策について
詳しくお話されます。

- ◆不動産購入による税金対策(ネガティブギアリング)
- ◆20代、30代の為の初めて物件購入、ファーストホーム戦略
- ◆引退世代、不動産活用による老後対策
- ◆2017年 下半期の不動産マーケット情報
- ◆5万~6万ドルで購入できる、価格情報と高レントが見込める物件情報 (NSW, QLD, VIC)

■ご予約/お問い合わせ(受付担当: 沖野) ■

0468-830-980までSMS、または okino@orionstarproperty.com まで
Eメールにてご希望の日程、ご氏名、Eメールをご記入いただきご連絡ください。



Penrith

Penrith駅、Westfield Shopping Centerが徒歩圏内

2ベッド from **\$510,000~**

安ストラタレヴィ、高レント率(4.5-5%) 投資家5千ドル補助金対象、
ファーストホームバイヤー特典3万ドル



Spring Farm

新空港、Narellan駅、Spring Farm Shopping Center近接

一戸建て: 4ベッド from **\$619,990~**

ユニット価格で家を購入出来る、成長地域の見逃せない物件

Arncliffe

シドニーCBDから9km、Arncliffe駅徒歩7分(600m) 新築マンション

1ベッド from **\$599,000~**

Cityから近く、最高級品質Mieleのキッチン設備、ティンバーフロア、また学校、公園、ショッピングセンターなどの主要必要施設が近隣に位置

(02)8094-9288

orionstarproperty.com

他にも様々な物件をご用意しております。
ウェブで検索を!



ORION STAR
PROPERTY

— NSW州政府公認不動産会社 —

CATCH THE NEWS

—新着情報— 毎月、旬な耳寄り情報を発信

CAMPAIGN

**本格焼き肉店「二階堂」、平日3日限定
食べ放題10ドル割引キャンペーン**
期間：～6月30日(金)

ノース・シドニー駅からバスで約10分ほどにある、総ヒノキ造りの内装が印象的な本格焼き肉店「二階堂」。火曜、水曜、木曜に来店すると、今なら食べ放題プランが10ドル割引に。制限時間90分で、スタンダード、二階堂、プレミアムの3つのコース(今なら\$39.8～。5歳以下は無料、6～11歳は半額)が選べ、60種類以上のメニューが楽しめる。プライベート・ブースもあるので、お子様がいるファミリーにもお薦め。ぜひ本格焼き肉を家族や友達と堪能してみてください。



■店名:二階堂 ■住所:Shop12, 166-174 Military Rd., Neutral Bay NSW
■Tel: (02)8540-3322 ■Web: www.nikaido.com.au ■営業時間:火～日 5:30PM～10PM、月休

CAMPAIGN

**100ドル以上のご注文でプレゼント
オーガニック蜜ろうキャンドル**
期間：6月1日(木)～30日(金)

「オージー・ネイチャー・ギフト」では、ヘンプ製品を中心に環境だけでなく人にも配慮したグッズが販売されている。中でもオーストラリア製のベッド・カバー類(ヘンプ55%、オーガニック・コットン45%)は、他の素材とは違う独特の質感で、優しく包まれるように熟睡出来ると好評だ。6月30日までに下記ウェブサイトから100ドル以上の注文をした方に、オリジナル・オーガニック蜜ろうキャンドル(スモール・サイズ15ドル相当)をプレゼント。



■店名:OZ Nature Gift ■Tel: 0423-598-856 ■Web: oznaturegift.com.au
■Email: oznaturegift@gmail.com

CAMPAIGN

**WHメーカーと学生5名限定
心理学ワークショップ無料キャンペーン**
日程：6月28日(水)、30日(金)

海外生活は新鮮で刺激的だが、もし心に疲れを感じたらお薦めしたいのが「シドニーこころクリニック」だ。一般開業医の紹介で海外旅行保険やメディケア、学生OSHC保険によってカウンセリング料金が全額カバーされるのでお財布に優しい。また、心理学ワークショップも毎月月末に開催。6月は28日と30日、WHメーカーと学生を対象に5名限定で参加費無料のキャンペーンを行う。シドニー以外にも、ブリスベンやキャンベラなどでの出張カウンセリングも実施。



■病院名:シドニーこころクリニック ■住所:Worldcity Medical, Level 1, 722 George St., Sydney NSW ■Tel: 0416-006-835 ■Web: www.facebook.com/SydneyCocoro (ClinicFacebookページ) ■診療時間:月～金、隔週土曜8:30AM～8:00PM、日・祝休(全予約制)

INFORMATION

**国民障害保険制度 (NDIS)
説明会、ワークショップを無料開催**
日程：6月21日(水)、22日(木)

障害者とその家族、介護者向けの国民障害保険制度 (NDIS) 利用の情報説明会と事前計画ワークショップがチャッツウッドで開催。説明会とワークショップでは「NDISとは」「NDISへの移行準備」「オーストラリアにおける障害者の権利」「NDISの個人資金援助パッケージ」などが説明される。また、地元の障害者支援団体、福祉指導員と知り合える機会なので、現在NDISを受けている方や来年度の再審査を受ける方に役立つイベントとなっている。



■団体名:Lower North Shore Multicultural Network ■開催日時:日本語情報説明会6月21日(水)、日本語事前計画ワークショップ22日(木)、10AM～12PM ■住所:Dougherty Community Centre 7 Victor St., Chatswood NSW ■Tel: 0421-691-279 ■Email: hkawashima@ssi.org.au ■申し込み締め切り:6月9日(金)

INFORMATION

**オリジナル・ラーメンを作る新メニュー
「Make Your Own Ramen」販売開始!**
期間：6月1日(木)～

シドニーの食堂「もみじ」から、自分好みのラーメンを作る新メニューが登場。スープ・ベース2種類、かえしが4種類、スパイス4種類、麺2種類の中からそれぞれ選び、お好みのラーメンを作ることが出来る。どれを選んで良いか分からない人には、「白湯スパイシー細麺」「醤油とんこつにんにく味玉」など店長一押しのお組み合わせも用意されている。10ドル以下のラーメンでここまで楽しめるのは、行く価値有り。これを機会に、ぜひ足を運んでみよう。

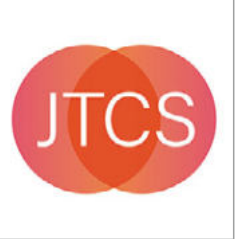


■店名:MOMIJI ■住所:Shop BE, 303 Pitt St., Sydney NSW ■Tel: (02)9283-3835 ■Email: momiji1@optusnet.com.au ■営業時間:月～金11AM～2:30PM、土・日休/ハッピー・アワー2:30PM～(弁当各種5ドルで販売) ■備考:支払いは現金のみ

INFORMATION

**オーストラリアの福祉サービスを学ぶ
「高齢者福祉サロン」無料開催**
日程：6月29日(木) 9:30AM～11AM

オーストラリアの福祉サービスを学び、高齢者の課題を話し合う「高齢者福祉サロン」が6月29日、シドニー北部チャッツウッドで開催される。参加は無料。同サロンは高齢者ケア・サービスを提供するジャパン・トータル・ケア・サービス (JTCS) により、NPO団体のNCF (Northside Community Forum) の支援を受けて月1回開催。JTCS担当者によるオーストラリアにおける在宅介護や在宅支援の解説、相談受付が全て日本語で実施される。詳細は下記Eメールへ問い合わせを。



■会社名:ジャパン・トータル・ケア・サービス (JTCS) ■開催日時:6月29日(木)9:30AM～11AM ■住所:NCF会議室 (10 Help St., Chatswood NSW) ※ビル入り口に9:20AMに集合 ■Tel: (02)8607-8333, 0431-854-948 ■Web: www.jtcare.com.au ■Email: info@jtcare.com.au

INFORMATION

**不動産購入による税金対策のポイント
不動産専門家と会計士の合同セミナー**
日程：6月17日(土)、28日(水)

不動産のプロ「オリオンスター・プロパティ」が、「不動産購入による税金対策のポイント」と題した日本人向けの無料セミナーをシドニー・シティとチャッツウッドで開催する。今回は特別ゲストとして会計士の方を招待。不動産購入による税金対策など、初心者にもためになる話が披露される。初めての物件購入や老後の不動産活用、最新のマーケット情報など、興味のある方はぜひ足を運んでみては (要予約)。



■会社名:ORION STAR PROPERTY ■開催日時:6月17日(土)11AM～12:30PM、6月28日(水)7PM～8:30PM ■住所:6月17日Suite 905, Level 9, 10 Help St., Chatswood (同社オフィス)、6月28日Level1, 65 York St., Sydney ■Tel: 0430-150-435 ■Web: www.orionstarproperty.com ■Email: info@orionstarproperty.com ■備考:要事前予約

INFORMATION

**印紙税の免除が今月末まで
メルボルン都市部の不動産購入セミナー**
日程：6月5日(月) 1:30PM～2:30PM

メルボルン中心に上質な大型物件が登場。物件からは駅まで徒歩5分、カジノまで6分で、周りにはANZ銀行や富士通など大企業の本部がずらりと並び、ビジネスマンのワーク・プレイスとして、比較的物価の安定的上昇を続けているこの地での不動産投資は、長い目で見ると価値あるものになるのか。6月は不動産説明会がさまざまな場所で開催されるので、比較しながら自分に合った物件を探そう。メルボルンへ下見に行けるツアーも同時開催 (要予約)。

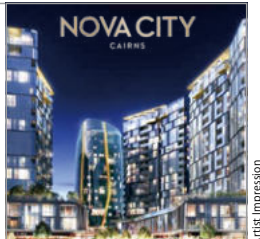


■会社名:Apex Investment Alliance ■開催日時:6月5日(月) 1:30PM～2:30PM ■住所:313/7 Railway St., Chatswood NSW (駅より徒歩3分) ■Tel: 0411-106-868 ■備考:要事前予約 (SMSまたは電話)

INFORMATION

**ケアンズの都市開発プロジェクト
不動産投資説明会をシドニーにて開催**
日程：6月24日(土) 1PM～3PM

大規模な都市開発により今後が期待されるケアンズの投資物件説明会が、シドニーにて開催される。最高級のものしか手がけないと定評のあるシンガポールの開発業者「ワールド・クラス・グローバル」が自信を持って進めているプロジェクトだ。説明会では田中不動産の田中氏を中心に、各分野の専門家がそれぞれ詳しく解説。6月は各社不動産説明会が目白押しなので、この機会に都合がつかない限り足を運んで比較してみたいかがだろうか。



■会社名:田中不動産 ■開催日時:6月24日(土) 1PM～3PM ■住所:60 Margaret St., Sydney NSW ■Tel: 0411-471-030, (02)8021-2552 ■Email: info@tanakarealty.com.au ■備考:要事前予約



THE PROMISE OF A
5-STAR JOURNEY
TO JAPAN

～羽田から都心 そして全国へ～



BUSINESS CLASS





5 STAR AIRLINE



WORLD'S BEST AIRPORT SERVICES



BEST AIRLINE STAFF IN ASIA

Global Contact Centre 1800 081 765
www.anaskyweb.com



Inspiration of JAPAN



ビジネスクラス AUD4852 より発売中 (50日 事前予約)
 (運賃には各税金が含まれており、5月17日現在の為替レートを使用しております。ご利用いただける座席数には限りがございます。また他に利用規約がございます。)

2017/18年度連邦予算案発表 インフラ投資拡大も、4年後の黒字化目指す

連邦政府は5月9日、2017/18年度（17年7月～18年6月）の予算案を発表した。ターンブル政権下の予算案発表は、15年9月の政権発足以来2回目。歳出面では、インフラ整備を加速すると共に初等・中等教育予算の増額、住宅購入者への支援拡大などを盛り込む一方、歳入面では、大手銀行への課税強化やメディケア（国民健康保険）税率の引き上げなどの増税策を打ち出した。

歳出は4,335億ドル（前年度比6.9%増）、歳入は4,597億ドル（同4.4%増）を見込んだ。企業の利益に当たる財政収支（政府系ファンド「未来基金」の運用益を加算した「基礎的現金収支」ベース）は、294億ドルの赤字となる見通し。赤字額は前年度の376億ドルから縮小し、4年後の20/21年度には小幅ながら74億ドルの黒字化を目指す。

スコット・モリソン連邦財務相は9日夜、連邦議会での予算案演説で「公平、安全、機会という基本方針に基づいた、信頼出来る、実現可能なプランだ」と述べた。その上で同財務相は、◇経済成長とより給与の高い雇用の創出、◇基本的な生活水準の保障、◇生活コスト負担の軽減、◇持続可能な財政運営、の4点を強調した。

メディケア税引き上げ、大手銀行にも増税

連邦政府は9日発表した新年度予算案で、豪州経済の競争力強化に不可欠とされる生産性向上を図るため、インフラ整備を強化する方針を鮮明にした。26年開港予定の西シドニー空港の建設では、今後4年間で53億ドルを投じる。シドニー国際空港を運営するシドニー空港会社が新空港の建設・運営を拒否したことを受けて、国営の「西シドニー空港公社」を新設する。メルボルンとブリスベンを結ぶ全長1,700キロの貨物列車の整備に84億ドルを追加で拠出するなど、道路・鉄道網の整備も加速する。

不安が高まっている電力不足を解消するため、先に発表したNSW州南東部の水力発電施設「スノーウィー・マウンテンズ・スキーム」の大規模改修も推進する。

不動産価格の高騰を背景に住宅の新規購入が難しくなっている問題では、住宅購入者への支援強化も図る。公立・私立校（小学校・高校）の予算も拡充する。

一方、増税策としては、メディケア（国民健康保険）税率を現行の2%から2.5%へ引き上げる他、大手銀行への課税を強化して年間15億ドル以上の税収増を図る。大手5行を対象に、銀行債務の0.06%を課税する。大学授業料に占める政府負担も引き下げる。初等・中等教育の予算を手厚くする一方で、大学生の負担は増やす。

国内で人材が不足している技能職を補



スコット・モリソン連邦財務相

う新しい就業ビザ「テンポラリー・スキル・ショーテージ（TSS）」については、今回の予算案で外国人就業者1人当たり3,000ドルまたは5,000ドル（現行は年間1,200ドルまたは1,800ドル）を徴収する増税策を示した。今後4年間で12億ドルの歳入増を見込み、オーストラリア人の技能向上を目的とした基金の財源に充てる。

成長率は2.75%に加速へ

新年度予算案の経済見通しによると、実質国内総生産（GDP）の成長率は、2016/17年度に1.75%で底を打ち、17/18年度は2.75%、18/19年度は3%と加速する。

家計支出（個人消費）も16/17年度2.5%、17/18年度2.75%、18/19年度3%と加速する見通し。消費者物価指数は16/17年度2%、17/18年度2%、18/19年度2.25%と、豪準備銀行（RBA）がインフレ目標とする「2%台」の前半で推移する。失業率は16/17年度5.75%、17/18年度5.75%、18/19年度5.5%と大幅な改善は見込んでいない。

一方、12年以降の資源価格の急落を受けて大幅な減少を続けていた資源部門の投資は、16/17年度マイナス21%、17/18年度マイナス12%、18/19年度マイナス3%と次第に下げ幅を縮小する見通し。予算書は「個人消費と資源部門以外の事業投資が景気の再加速をけん引するだろう」と予想した。

史上最低水準の政策金利（現在1.5%）も「家計や企業の資金調達コストを抑え、成長を下支えしている」と指摘した。豪ドル安も経済に好影響を与えている。豪ドルは対米ドルで11年のピーク時と比較して約30%低い水準で推移。予算書は「このことが、資源部門への投資がけん引する成長から、より幅広い分野に根付いた成長への転換を促している」と分析した。

2億6,000万ドルの負担増—ウエストパック銀 連邦政府の新しい銀行税導入で

豪4大銀行の1つ、ウエストパック銀は5月22日、大手銀行への増税策による負担が年間2億6,000万ドルに達するとの見通しを明らかにした。増税の対象となる4大銀行と投資銀行マコーリー銀の5行のうち、具体的な負担額の見通しを公表したのはウエストパック銀が初めて。

同日付の公共放送ABC（電子版）によると、ウエストパック銀は投資家向けの書簡の中で「悪い公共政策」だと増税策を批判した。その上で、新税導入に掛かる同行のコスト負担について、2017年9月30日までの今年度下期で約6,500万ドル、来年度の1年間で約2億6,000万ドルと予想した。

また、新税は外国銀行を対象にしていないことから、同行は「オーストラリアの投資家よりも海外の投資家を優遇するものだ」と指摘。①外国銀行からも徴税すること、②恒久財源とするのではなく期限を設定すること、の2点の法案修正を求めている。

連邦政府は先の17/18年度予算案で、歳出増加策の目玉の1つとして大手銀行への新たな課税策を発表した。議会での法案成立を経て、新年度が始まる今年7月1日からの施行を目指している。

銀行業界は、増税で大手銀行の収益が悪化すれば預金者や株主の不利益につながるとして、反発を強めている。

シドニー空港会社、第2空港の開発と運営を拒否 「投資家に還元出来ないリスク大きい」

シドニー国際空港（キングスフォード・スミス空港）を運営するシドニー空港会社は5月2日、連邦政府が2026年の開港を目指す西シドニー空港の開発・運営にかかわらない意向を表明した。投資に見合った利益を還元出来ないリスクが大きいと判断した。

シドニー空港会社は同日付のオーストラリア証券取引所（ASX）の投資家に宛てた声明で「新空港がシドニー西部に雇用と莫大な投資をもたらすことに疑いの余地は無い。シドニー圏で航空便の供給が拡大することは、NSW州の経済活動や観光産業にとって国内的にも国際的にも非常に価値がある」として、新空港建設の重要性については認めた。

その上で、同社は連邦政府が示した西シドニー空港の開発・運営に関する提案を退けた。「数百万人の国民のスーパー・ニュエーション（年金）基金を代表する

投資家の利益」を考慮した結果、「（財務上の）リスクが非常に大きく、投資家に利益を還元することが、数十年間にわたって出来なくなる」と結論付けた。

連邦政府は昨年12月、新空港の開発・運営への関与を同社に提案。同社は受け入れの是非を検討してきた。同社が提案を拒否したことを受けて、連邦政府は先の新年度予算案で国営の「西シドニー空港公社」を設立することを決めた。

現在のシドニー国際空港は、航空需要の拡大を受けて近く供給能力が飽和状態に達すると予測されている。3本ある滑走路を増設出来る余地は無く、騒音対策で夜間の離発着も禁じられているため、これ以上の供給能力拡大は難しい。第2空港の建設構想は数十年前からあったが、連邦政府は14年4月になってようやくシドニー西部バジェリーズ・クリークに第2空港を建設する計画を発表していた。

ノートPC機内持ち込み、一部で禁止検討 テロ対策—米英は中東路線で導入済み

マルコム・ターンブル首相は、一部の航空路線の機内にノート・パソコンなどの電子機器を持ち込むことを禁止する措置を検討していることを明らかにした。公共放送ABC（電子版）が5月16日、報じた。

首相は現時点で直ちに導入するつもりはないとして「海外からの情報と助言を考慮し、関係国と緊密に連携している」と述べ、一部のフライトについて持ち込み禁止を検討していると指摘した。禁止が決まれば、連邦交通相が発表するとしている。

米国と英国は今年3月、電子機器の内部

に爆発物を仕込んだ新手のテロ攻撃を防ぐため、イスラム教徒が多い中東や北アフリカの国・地域発のフライトを対象に、ノート・パソコンやタブレット、ポータブルDVDプレイヤー、デジタル・カメラなどの持ち込みを禁止している。

なお、米ワシントン・ポスト紙は15日、トランプ米大統領がロシアのラブロフ外相との10日の会談で、自称イスラム国（IS）に関する高度な機密情報をロシア側に漏洩した疑いについて報じた。機内でノート・パソコンを使用したテロに関する情報も含まれるという。



C-HR

ALL NEW TOYOTA THRILL OF THE NEXT

toyota.com.au/c-hr

Slick, bold and uncompromising, the All New Toyota C-HR takes stylish city driving to the next level. With its unmistakable curves, sophisticated cabin and daring, diamond-inspired motif, it knows how to make an impression.

お問い合わせは
日本人スタッフ：中村まで

JPsupport@chatswoodtoyota.com.au
0433-163-116

自家用車から業務用車、お車に関することは何でもご相談ください。買取もメーカーを問わず行っております。ご帰国等でお車が必要なくなった際にはお気軽にご連絡を。

Chatswood Toyota
728 Pacific Highway, Chatswood
T 02 9201 8888
MD042149
chatswoodtoyota.com.au

8200CHTO



Oh what a feeling!

トランプ大統領就任後初の豪米首脳会談 両首脳の間密な関係アピール

マルコム・ターンブル首相は米東部時間の5月4日(豪東部時間5日)、ニューヨーク市内でドナルド・トランプ米大統領と初の豪米首脳会談を行った。両首脳は今年初めの電話会談で難民引き渡し協定を巡り激しい口論になったと報じられ、豪米関係に隙間風が吹いたとされるが、トランプ氏は電話会談に関する報道について「フェイク・ニュース」(偽ニュース)だと一蹴した。5日付の公共放送ABC(電子版)が伝えた。



5月4日、ニューヨークで豪米首脳会談を行ったマルコム・ターンブル首相(右)とドナルド・トランプ米大統領(左)。Photo: AFP

首脳会談は、ニューヨーク市内ハドソン川に浮かぶ米海軍の退役空母「イントレピッド」の艦上で行われた。トランプ氏は会談後、問題の電話会談について「君たち(報道陣)が誇張したんだ。僕たちは赤ん坊じゃない。電話会談はすばしかった。私の印象では、あれ(報道)はいささかフェイク・ニュースだ」と述べ、首脳間の緊密な関係をアピールした。トランプ氏はその上でオーストラリアについて「地球上で最も美しい場所の1つだ。友達もたくさんいる」と述べ、早期の訪豪を実現させたい考えを示した。

強固な豪米同盟強調

両首脳はその後、同艦上で開かれた珊瑚海海戦75周年を記念する夕食会に出席した。有名プロゴルフ選手のグレッグ・ノーマン氏やメディア王のルパート・マードック氏ら、オーストラリア出身の著名人や政財界の関係者が臨席した。

珊瑚海海戦は75年前の1942年5月、オーストラリア北東沖の海域で日本軍と豪・米の連合軍の間で行われた史上初の空母同士の戦い。ターンブル氏はスピーチで同海戦について「勝利のために米国とオーストラリアの海軍兵と空軍兵600人以上が命を落とした。我々の自由は、敵(日本軍)と勇敢に戦った彼らにもたらされたものだ」と語り、豪米同盟の力強い絆を強調した。

トランプ氏は、中東での豪国防軍の貢献に謝意を示した上で、「歴史と全能の神への信心を共有する2つの国(豪米)を愛している。旧交を温め、繁栄と恒久的な平和のために、未永い協力関係を誓う」と演説した。

会談に先立ち、ターンブル氏はハリ-

ハリス米太平洋軍司令官と会談し、緊迫する朝鮮半島情勢を始め安保問題について意見を交換した。ニューヨーク市警察の対テロ作戦司令部も視察した。

トランプ氏は同日、首都ワシントンの下院議会で選挙公約の「オバマケア」(医療保険制度改革)廃止法案を小差で可決に持ち込んだ。このため、ニューヨーク入りはずれ込み、首脳会談は予定より約3時間遅れて行われた。

「豪健康保険制度はベター」とトランプ氏

トランプ米大統領は5日(現地時間)、自身のツイッターに「オーストラリアの健康保険制度は、我々(米国)のものよりも優れている。オバマケア(医療保険制度改革)は死んだ! 我々のヘルスケア制度もすぐに偉大なものになる」と投稿した。

外交上のリップ・サービスとしてオーストラリアの健康保険制度を持ち上げただけでなく、同様の制度を米国で採用するつもりはないようだ。トランプ氏は4日、ターンブル首相と就任後初の豪米首脳会談を行ったが、この日は会談に先立ち、米下院でオバマケア廃止法案が可決されていた。

オーストラリアは日本と同様に国民皆保険制度を採用する。民間健康保険に加入しなくても、「メディケア」(国民健康保険)制度によって、全ての国民が基本的な医療サービスを受けることが出来る。一方、国民皆保険制度を採らない米国では、民間健康保険に加入していない貧困層は病気がかかっても治療を受けられないという問題があった。

オバマ前大統領は幅広い国民が医療保険に加入出来るよう制度を改革したが、これが保険料の高騰につながり、国民負担の増大を招いたと批判を受けた。このため、トランプ氏は大統領選挙でオバマケア廃止を公約の目玉の1つに掲げていた。

BHPのブランド名変更、豪州のルーツ前面に 豪英系資源最大手、「物言う株主」に対抗

株式時価総額で世界最大手の資源企業、豪英BHPビルトン5月15日、会社のブランド名とロゴから「ビルトン」を取って「BHP」に変更したと発表した。オーストラリア企業としてのルーツを強調する広告キャンペーンも開始した。株主の利益を最大化するため本社を英国に一本化するべきだと主張する「物言う株主」に対抗する狙いがある。

同社は2001年、NSW州西部の鉱業都市ブローケン・ヒルに源流を持つオーストラリアの資源大手ブローケン・ヒル・プロプライエタリー(BHP)と、南アで主に操業する英資源大手ビルトンが合併して発足した。メルボルンとロンドンに本社を構え、オーストラリア証券取引所(ASX)とロンドン証券取引所(LSE)に上場している。これに対し、大株主のファンド・マネジャーである米エリオット・アソシエーツは先頃、二元上場を廃止して本社を一本化するべきだと主張していた。

連邦政府は2社の合併案が浮上した当時、オーストラリアを代表する大企業の海外流出は認められないと判断。拠点をオーストラリアに残すことを条件に、2社の合併を承認した経緯がある。今回のエ



WA州にあるBHPのニューマン鉄鉱石鉱山(Photo: BHP)

リオットの主張についても、国益にそぐわないとして反対している。

BHPのジェフ・ヒーリー渉外担当取締役は声明で「広告キャンペーンは、我が社が持つオーストラリア企業としての伝統の大切さと、地域社会への貢献について語りかけるものだ」とした上で、「ロゴをオーストラリア人に長年親しまれてきたブランドであるBHPに変更した」と述べた。

同社は既に旧ビルトンの主力事業だった南ア部門を分離・独立させている。株主総会の承認が必要なため、正式な社名は変更していない。

豪国民の7割、「銀行税」支持 与党支持率を押し上げ一現地紙世論調査

5月15日付のシドニー・モーニング・ヘラルド紙に掲載された世論調査によると、論議を呼んでいる大手銀行を狙い撃ちにした「銀行税」について、国民の68%が支持していることが分かった。反対は29%にとどまった。

政府が今月発表した新年度予算案で打ち出した銀行税は大手銀行が対象で、7月1日に実施する。社債やコマーシャル・ペーパー、譲渡性預金といった銀行負債に対して0.06%を課税。銀行を巡る不祥事が相次ぎ、「もうけ過ぎ」との世論もあつたためか、豪5大銀行だけを対象にした新たな税制が導入された。

ただ、銀行業界や経済団体からは、「銀行を利用する消費者にも重荷となる」「二重課税」と反発する声が上がっている。

国民健康保険「メディケア」の課税引き上げに関しては、賛成が61%、反対が36%。学校助成金増額を巡っては、賛成が86%に上り、反対は12%だけだった。

2大政党ベースの支持率は、与党・保守連合(自由党、国民党)が3月の前回調査の45%から2ポイント上昇して47%。野党労働党は2ポイント低下の53%(前回は55%)となり、リードを縮めた。

シドニー・モーニング・ヘラルド紙は「大半

の有権者が銀行税やメディケア増税を支持している。予算案での支出拡大、増税が与党の支持率を押し上げた」と分析した。

政党別支持率は、保守連合が4ポイント上昇の37%。労働党は1ポイント上昇の35%だった。2大政党以外では、緑の党が3ポイント低下の13%、その他が2ポイント低下の15%。

ターンブル首相の実績評価(首相支持率に相当)では、「満足」が5ポイント上昇の45%、「不満足」が4ポイント低下の44%となった。

ショーテン労働党党首の満足度は7ポイント上昇の42%、不満足は6ポイント低下の47%だった。

「どちらが首相にふさわしいか」との質問では、ターンブル首相が2ポイント上昇の47%、ショーテン党首が2ポイント上昇の35%。調査はフェアファクス・イプソス社が5月10~13日、1,400人を対象に実施した。

一方、15日付のオーストラリアン紙に掲載された世論調査では、保守連合の支持率は47%で、前回調査(4月中旬実施)比1ポイント低下。労働党は1ポイント上昇の53%となり、予算案の効果は見られなかった。(時事)



上松不動産
LICENSED REAL ESTATE AGENT

Tel: (02)9953-3268

住所: Shop 10, 99 Military Rd., Neutral Bay
Mobile: 0412-231-000
Email: info@uematsuproperties.com.au
Web: www.uematsuproperties.com.au

お陰様で創立25周年。

お陰様で、上松不動産は今年6月で25周年を迎える事ができました。これもひとえに皆様方の温かいご支援の賜物と心より感謝しております。これからもお客様のご期待に添えるよう、社員一同心を新たに、今まで以上に一層の努力を重ねてまいります。今後ともますますのご指導、お鞭撻の程、よろしくお願いたします。

今月の豆知識

不動産会社からユニットの状況を確認したいとインスペクションの申し入れがありました。どのような所をチェックされるのでしょうか?

A 基本的に全体を綺麗に掃除しておく事をお勧めします。特に、キッチンガスコンロ周り、コンロ上のファン周り、バスルームの天井にある通気口、シャワースクリーン、ブラインドの裏側(カビ等出てないか)等、チェックされますので、よく掃除をしておいてください。使用状況が悪いと、契約更新ができなかったり、退去時に請求される事もありますので気をつけて下さい。

② Wollstonecraft



<今月のおすすめ物件情報>

<賃貸>
Wollstonecraft (Wonderkiah) \$1200/week
3 Bed, 2 Bath, 2 Car
クオリティの高い低層マンションのトップフロア。
3つのプール、ジム、テニスコート完備。

② Cremorne



<賃貸>
Cremorne \$650/week
2 Bed, 1 Bath, 1 Car
広めの2ベッド、便利なロケーション。

<賃貸> Cammeray \$450/week, 1 Bed, 1 Bath, 1 Car バスタブ有、静かな環境。
<賃貸> Alexandria \$530/week, 1 Bed, 1 Bath, 1 Car Cityへの通勤も便利。

水素エネルギーに画期的な技術開発 特殊な金属皮膜でアンモニアから水素取り出す

オーストラリア発の新技术が、再生可能な水素エネルギーの普及に画期的な技術的進歩をもたらすかもしれない。豪連邦科学産業研究機構(CSIRO)はこのほど、特殊な金属製の皮膜でアンモニアから水素を分離出来る技術を開発したと発表した。輸出産業としての発展も期待出来るという。

CSIROが想定する水素エネルギー供給のモデルは次の通り。

まず、海水を浄化して水(H₂O)から電気分解で水素(H₂)を取り出し、空気から電気分解した窒素(N₂)と反応させてアンモニア(NH₃)を精製する。いずれの工程でも、太陽光や風力で発電した電力の使用を想定しているため、地球温暖化の原因とされる二酸化炭素などの温室効果ガスを排出しない。精製したアンモニアは、液化天然ガス(LNG)タンカーなどで海外に輸出する。

技術革新のポイントは、CSIROが開発した特殊な金属製の皮膜にある。輸出先の消費地にある施設で、この技術を使ってアンモニアから水素を取り出す。日本や韓国、欧州などへ輸出し、燃料電池車などのエネルギーとして利用することを視野に入れている。

水素は有力な次世代エネルギーとして期待されているが、密度が非常に低いため、低温で液体化しても長距離を大量に輸送しにくいという難点がある。その点、ア



クリーンな水素エネルギーの技術開発に取り組むCSIROの研究者(Photo:CSIRO)

ンモニアの状態では運びやすく、LNGタンカーなどの既存のインフラも流用出来る。

また、製造段階で再生可能エネルギーだけを使った水素の供給システムが確立されれば、クリーン・エネルギーの普及が加速する可能性がある。水素を使用する燃料電池は使用時に水しか排出しないため「究極のクリーン・エネルギー」と言われているものの、現状では天然ガスや石油といった化石燃料から水素を取り出す方法が主流だ。埋蔵量に限界がある化石燃料を原料に使用している他、精製の段階で二酸化炭素を排出するため、必ずしもクリーンとは言えないとの見方がある。

CSIROの研究には、燃料電池車の開発に力を入れるトヨタ自動車を始め、韓国現代自動車、工業用ガス大手の英BOCといった民間企業も支援している。現状では基礎技術が確立された段階。どこまでコストを低く抑えられるかは不明だが、中長期的には世界のエネルギー供給に大きなインパクトを与える可能性もありそうだ。

ウーバー普及でタクシー運転手が悲鳴 WA州政府は救済策を検討中

ライドシェア(相乗り)サービス大手の米ウーバー・テクノロジーの配車サービスの普及によって、タクシー運転手が大きな打撃を受けている。売上が大幅に減り、「タクシー・プレート」と呼ばれる個人タクシーの営業権の相場も急落しているためだ。公共放送ABC(電子版)が伝えた。

パースで個人タクシーを営む女性ドライバーのデブ・パパマイケルさん(57)は6年前の2011年、銀行でローンを組んで、32万ドルでタクシー・プレートを購入した。ところが、その後、ウーバーが急速に普及し、最近では真夜中まで運転しても1日当たり100ドル以上稼ぐことが難しくなってきた。ローンの支払いが滞ってきたため、銀行は担保の自宅の差し押さえを検討している。家を追われれば、パパマイケルさんは一緒に住んでいる娘と娘婿、孫と共に

路頭に迷うことになるという。

WA州政府は先に、困窮するタクシー運転手への救済策を検討すると発表。ウーバーの普及によって急落したタクシー営業権を、従来の価格で買い戻す制度を導入する方針を示した。財源として、配車サービスへの課税も視野に入れている。

ABCによると、同州のタクシー営業権の相場は、ウーバーのサービス開始前は20万~30万ドルだったが、現在では10万ドル以下にまで下落しているという。

州政府は年内をめどに救済策をまとめる方向だが、パパマイケルさんは「州政府が何らかの救済策を導入してくれなければ、私はもう終わり。(救済策は)今すぐ必要だ。決まったところには、私は公園のベンチで寝ているかもしれない」と話している。

税金詐欺、被害額は1億6,500万ドル 連邦警察、国税局幹部の息子を逮捕

連邦警察は5月18日、オーストラリア国税局(ATO)から少なくとも1億6,500万ドルをだまし取ったとして、マイケル・克蘭ストンATO副長官の息子でシドニー東部ボンダイ・ビーチ在住のadam・克蘭ストン容疑者(30)らを逮捕した。ATOは幹部の息子が大規模な税金詐欺に関わっていたことに衝撃を受けている。公共放送ABC(電子版)が同日、伝えた。

同容疑者は詐欺集団の主犯格と見られる。企業の給与支払いを代行する会社を設立して資金を集め、契約業者を通して給与を支払っていた。犯行グループのフロント企業と見られる契約業者が給与税分を納税せずに着服。資金洗浄した巨額の現金を貯め込んでいた模様だ。

連邦警察はこの日、シドニーの28カ所で一斉捜索を行い、同容疑者の他副長官の娘ら合計9人を逮捕。犯行グループが蓄財していたとされる航空機2機、住宅18戸、高級スポーツ・カーなど自動車25台、バイク12台、現金100万ドル、銀行預金1,500万ドル、銃、貴金属、絵画、高級ワインなどを押収した。

ATOは、克蘭ストン副長官が事件に直接、犯行を手引きした可能性は低いと見ているが、ATO内部の職員2人も事件に関わった疑いがあるという。克蘭ストン副長官は6月13日、シドニーの裁判所に参考人として出廷する。

同容疑者は保釈金30万ドルを支払い、出国しないことを条件に保釈された。

チオボー豪貿易相、「一带一路」に理解 国益に基づき判断

オーストラリアのチオボー貿易相は5月14日、中国が提唱したシルクロード経済圏構想「一带一路」について、豪州に商機をもたらすとして理解を示した。ただ、全ての決定は国益に基づいて判断するとの考えも表明した。

豪州は、他の主要な西側国家と同様、一带一路の協力に関する覚書への調印に応じていない。関係者によると、そうした判断には、中国が豪北部開発支援計画と

一带一路構想を直接結び付けるよう求めていることへの懸念が少なからず影響しているという。

チオボー氏は一带一路に関する国際会議出席のため訪れた中国・北京で記者団に対し、一带一路によるビジネス・チャンスは大きいと指摘。「北部開発支援計画と一带一路は別だが、明らかに補完性はある」とした上で、「豪州の国益を基準」に判断する方針を示した。(時事)

シドニーFCが完全優勝—サッカーAリーグ

今季のサッカーAリーグは、シドニーFCの完全優勝(レギュラー・シーズン優勝と年間優勝の同時達成)で幕を閉じた。Aリーグは7日、シドニー・フットボール・スタジアムで年間優勝を決めるグランド・ファイナルを行い、レギュラー・シーズン覇者のシドニーFCが同2位のメルボルン・ビクトリーを破った。

メルボルンは前半、FWペリシャが先制。シドニーは後半、DFグラントがいったんポストに弾かれたシュートを近距離から押し込んで同点とした。延長戦で勝負は付かずPKにもつれ込んだ。シドニーFCはGKブコビッチの好セーブでPKを4-2で制した。

ノースロップ・グラマン、シドニー第2空港に新施設 戦闘機F35など整備

ターンブル首相は5月15日記者会見し、政府が建設するシドニーの第2空港「西シドニー空港」の敷地内に、米防衛大手ノースロップ・グラマンが新施設を設置すると発表した。投資額は5,000万ドル。

新施設では、最新鋭ステルス戦闘機F35などを整備する他、大学と協力として航空技術者の育成を行う。新施設設置に伴い、豪国内の従業員数を1,000人規模へ倍増する。

政府は2日、西シドニー空港を政府主導で建設すると表明。総工費53億ドルを投

じて建設し、2026年の運用開始を目指す。市中心部から近いシドニー空港と異なり、新空港は45キロ西郊のバジェリーズクリークに建設されるため、発着時間や騒音問題などで制約が少ない。

ターンブル首相は、新空港建設によりシドニー西部の開発が促され、19億豪ドル規模の経済効果が見込めると期待。30年代初めまでに9,000人、長期的には6万人の雇用創出効果もあると語った。

(時事)

JAPAN
PROPERTY
CONSULTANTS

西山不動産

Level 2/60-62 Willoughby Rd., Crows Nest NSW 2065

ABN 280 650 480 43

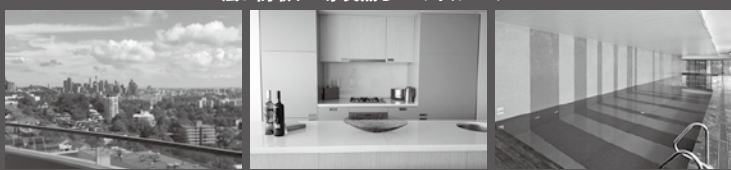
NSW州政府公認不動産会社

＜今月のスペシャル賃貸物件＞

Milsons Pointの電車の近くにある 高層セキュリティーマンション
海の景色が見下ろせる 家具付き3ベッドルーム



St Leonardsの電車の近くにある高層セキュリティーマンション 24時間管理人常駐
広い間取り 家具無し2ベッドルーム



賃貸物件

- (1) Milsons Point 3 Bed 家具付き Pinnacle \$1800p/w
高層セキュリティーマンション 11階 ラベンダーベイ海の景色 広い大理石リビング
バルコニー付き スタイリッシュな家具 駐車場2台 冷暖房 屋内プール/ジム ドライクリーニングのサービス有り 24時間管理人常駐
- (2) St Leonards 2 Bed 家具無し Abode \$1100p/w
高層セキュリティーマンション 14階 広い間取り アイランドキッチン 冷暖房
屋内プール/ジム 24時間管理人常駐 電車の駅まで徒歩5分
- (3) Chatswood 2 Bed 家具付き Bertram St \$1,000p/w
低層セキュリティーマンション 6階 日当たり良好 広いバルコニー オープン台所
駐車場1台 冷暖房 買い物/交通に便利 電車の駅まで徒歩10分
- (4) St Leonards 2 Bed 家具付き Abode \$900p/w
高層セキュリティーマンション 6階 オープン台所 冷暖房 バルコニー付き
シティーの景色 屋内プール/ジム 24時間管理人常駐 6月26日空き
- (5) St Leonards 2 Bed 家具無し Marshall Ave \$850p/w
高層セキュリティーマンション 6階 築2年 全フローリング 緑の景色 バルコニー
冷暖房 駐車場1台 電車の駅に近い



西山由佳
Yuka Nishiyama Principal LREA
未掲載物件も多数ご用意

日本のスノー・リゾート関係者来豪 スノー・トラベル関連イベント目白押し



エキスポ会場には雪遊びが出来るエリアも



ロス・フィンドレー氏によるプレゼンテーション



エキスポでは東北エリアもプレゼンテーションを行った



商談会では39ものブースが設置された



セミナーでは各自治体から豪華景品も

シドニー、ダーリング・ハーバーにあるインターナショナル・コンベンション・センターで5月21日、「スノー・トラベル・エキスポ2017」が開催され、オーストラリア国内のスキー関連事業者、及び日本、アメリカ、カナダ、韓国、ヨーロッパなど海外のスキー・リゾート関係者が多数訪れブースを出展した。中でも日本のブース数は最大規模を誇り、会場の3分の1を埋め尽くした。オーストラリアでは近年、日本のスキー・リゾートの人気がうなぎ上りとなっており、エキスポに出展するスキー・リゾートの数も毎年増え続けている。

翌22日には北海道、東北エリアの団体による「ジャパン・スノー・ミーティング」が、市内の日本食レストラン「居酒屋ますや」で開催された。ニセコ人気の立役者として知られるロス・フィンドレー氏によるプレゼンテーションが行われるなど、北海道及び東北の魅力を訪れた旅行業界関係者にアピールした。

更に翌23日には日本政府観光局

(JNTO) シドニー事務所が、市内ヒルトン・ホテル・シドニーで商談会及びセミナーを開催。エキスポ参加のスノー・リゾート関係者に加え、九州福岡市や飛騨高山、ユニバーサル・スタジオ・ジャパンなど多くの自治体、観光誘致関係者が訪れ、39に上るブースが設置された。

セミナーでは竹若敬三・在シドニー日本国総領事のあいさつが行われたのち、3月末に赴任した若林香名・JNTOシドニー事務所長のあいさつが行われ、その後プレゼンテーションが行われた。

例年、セミナーは各エリアによるプレゼンテーションが行われた後、商談会に入るといった流れで行われてきたが、今年は個別のプレゼンテーションは割愛され、日本全体の魅力をJNTOのサリー・マイルズ氏がアピール。商談会の時間を例年より長く確保したことで、対面での個別のPR及びコミュニケーションを深く行うことが出来たとと言えるだろう。

就労ビザ (457) 廃止・改正に伴う緊急セミナー開催 ジェトロ・シドニー事務所、JCCI共催

ジェトロ・シドニー事務所及びシドニー日本商工会議所 (JCCI) 企画委員会は5月15日、「オーストラリア就労ビザ (457) の廃止・改正に関する緊急セミナー」を開催した。就労ビザ廃止による日系企業の駐在員へのインパクトは大きく、セミナーには申し込みが殺到、急きょ2部制で行われることとなった。

会場ではAOMビザ・コンサルティング代表の足利弥生氏、及びFCBスマート・ビザ、マイグレーション部長のジェイコブ・ワイリー氏が登壇。今回の457ビザ廃止に伴う現状と今後について講演を行った。足利氏、ワイリー氏は共に在日オーストラリア大使館でビザ種類審査を担当していた経歴を持ち、それぞれ1997年～2006年、05年～08年の間、ビザ・オフィサーを務めた。足利氏は東京をベースに、ワイリー氏はシドニーをベースにビザ関連の業務を行っている。

今回の457ビザ廃止に伴い、2種類の一時就業ビザが導入されることになったが、セミナーではそれぞれのビザの取得条件など現時点で開示されている事実をベースに説明がなされた。セミナー後の質疑応答では各日系企業の駐在員からさまざまなケースについて質問が飛び交った。ビザに関するアドバイスは個別のケースに



左からワイリー氏、足利氏

1. 就労ビザ457廃止の背景と4月19日～2018年3月までの段階的改正概要
2. 現在ビザ保持者 & 2018年3月までのビザ申請者への影響
3. 2018年3月以降のTSSビザについて
4. 日系企業へ及ぼす影響や今後の対策
5. Q&A

気になるポイントが順次解説された

よって異なるため、必ず専門家のアドバイスを仰ぐ必要がある。AOMビザ・コンサルティング、FCBスマート・ビザでも問い合わせを受け付けている。

■AOMビザ・コンサルティング
Tel: 81-3-4540-6305
Web: www.aom-visa.com

■FCBスマート・ビザ
Tel: 61-2-9922-5188
Web: www.fcbsmartvisa.com.au/

いけばな草月流、エキシビション開催



あいさつを行う竹若敬三・在シドニー日本国総領事



草月流をシドニーで指導する梅村由郎氏と多田喜巳氏

オーストラリアン草月ティーチャーズ・アソシエーション (ATSA) は5月21日、ロイヤル・ボタニック・ガーデン内のザ・キャリックスでいけばな作品の展示会 (5月20～28日) のオープニング・イベントを開催。会場では竹若敬三・在シドニー日本国総領事が登壇しあいさつを行った。イベント

後、竹若総領事は「シドニーで日本の文化の発信のためにオーストラリアの方がこんなに頑張っているというのは非常にありがたいこと」と話した。草月流は自由な表現で知られる流派。展示会場には「ヒーリング」をテーマにした独創的な数々の作品が並び、訪れる人を楽しませた。



日本の
ビタットハウスの
シドニー支店!!

不動産の事ならスターツへ!!

(02)8973-7420
syd@starts-syd.com.au
www.starts.co.jp/sydney/

将来夢のマイホームを購入するために、
まずは不動産投資から始めませんか?



■シドニー Mascot
1ベッド \$60万～

■メルボルン
2ベッド \$46万～

随時個人面談
実施中

みなさん知ってますか?

- 無理しない程度の資金で購入できる
- 所得の税金対策
- キャピタルが狙える
- 投資の仕組み
- 各都市不動産事情

不動産コラム執筆中 P30へ

売買

不動産購入、売却、管理
随時受付中

賃貸

お部屋探しのサポート

オフィス

オフィス、店舗探しの
サポート

非公開新築物件完成直前の限定お買い得物件、興味のある方はお早めに

大手不動産クラウン・グループ 「ウォーターフォール」プロジェクトを発表



胡蝶蘭でかたどられた「W」の文字が刻まれたフォト・ブース



クラウン・グループ会長兼グループCEOのイワン・スミト氏



ライブ・ミュージックと共にアクトバットやバレリーナの演出に盛り上がる会場内



プレス関係者向け発表会での質疑応答

不動産投資サービス・アパートメントに特化したクラウン・グループは5月10日、新規プロジェクト「ウォーターフォール」のプレス関係者向け発表会を行った。流れ落ちる水と熱帯雨林にインスパイアされたという「ウォーターフォール」は、自然とデザインの融合を賛美する画期的な新規開発プロジェクト。

クラウン・グループ会長兼グループCEOのイワン・スミト氏は「この不動産は自然の力にインスパイアされたユニークなものだ」と話し、更に「このデザインで、私たちは伝統を打ち破る。緑の空間で、癒しと休息を感じられる、ぜいたくな環境を作り出す」と続けた。今プロジェクトに携わった、オペラハウスをデザインしたヨン・ウッソンの孫であるアーティストのミカ・ウッソン・ポポフと、SJBの有名建築ディレクターのアダム・ハドゥは、共に「ユニークさ」を強調。ルーフトップ、ウォーターフォール、音楽鑑賞部屋などの設備を盛

り込むと語った。

また17日には、シドニー東部、ムーアパークのロイヤルホール・オブ・インダストリーズで一般向けのパーティーが催され、数百名を超える人びとが音楽・アクトバティック・ショーを楽しんだ。

パーティーの終盤では今プロジェクトの概要がイワン氏より語られ、その後ライブ・ミュージックと共にライティングが変更。胡蝶蘭でかたどられた大きな純白の「W」の文字が刻まれたフォト・ブースが宙に浮き、「ウォーターフォール」の完成をイメージしたジオラマ模型が会場中央に現れた。想像をはるかに超えたエンターテインメントと、ゴージャスな演出にパーティーは最高潮の盛り上がりを見せた。

クラウン・グループのウォーターフォールは、ウォータールーの中心部のグリーン・スクエアに位置し、シドニーCBDやシドニー空港へのアクセスも良い。完成は2020年予定。

シドニー・ビジネス塾開催 シドニー日本商工会議所／企画委員会

シドニー日本商工会議所（会頭＝廣田信治：オーストラリア三菱商事会社）の企画委員会（委員長＝奥澤徹：野村オーストラリア）は4月20日、シドニー・ビジネス塾「豪州M&A取引実務～近時の買収実務動向と成功への鍵」を開催、40人が参加した。

近年、日本企業が成長の活路を求め、海外にも積極的に戦略投資を行う傾向が見られるが、オーストラリアもその例外ではなく、特にここ数年は日本企業による豪州企業の買収が業種を問わず増えている。講演では、クレイトン・ユッツ法律事務所のパートナー弁護士である加納寛之氏から、豪州にお



M&A案件の経験談を交えながら解説する加納氏

けるM&A取引の基本に加え、案件遂行上の実務的な留意点や買収後の経営統合プロセス（PMI）を含む実務について説明を聞いた。

資源・エネルギー分野関連セミナー開催 シドニー日本商工会議所／資源・エネルギー部会

シドニー日本商工会議所（会頭＝廣田信治：オーストラリア三菱商事会社）の資源・エネルギー部会（部会長＝越後谷昌弘：JXエネルギー）は5月2日、「オーストラリアの資源・エネルギー分野における合弁契約上の留意点」と題したセミナーを開催、27人が参加した。

当日は、ジョンソン・ウィンター＆スラッター法律事務所パートナーのマーティン・クドニグ氏が、資源・エネルギー分野で合弁事業が設立される際の、契約上の留意点を解説。更に、先買権の対象となる資産や、株式の売却取引に重要な影響を及ぼすことになった、2015年の西オーストラリア州最高裁判所



先買権に関する最近の動向を紹介するクドニグ氏

での訴訟における判決など、最近の裁判事例についても紹介した。

■シドニー日本商工会議所
Tel: (02)9223-7982
E-mail: info@jcci.org.au
Web: www.jcci.org.au

第7回 東北復興支援イベントが開催

5月21日、シドニー郊外のフェアフィールド・ショーグラウンドで、にしき鯉の品評会が行われ、この会場で第7回東北復興支援イベントが開催された。

イベント・チャリティー・ブースではTokyo Kimono Volunteers、レインボープロジェクト、豪州かりゆし会のメンバーが出店し、合計1,817ドルの売り上げを出した。経費から差し引いた支援金がJCSレインボープロジェクト、NGOスマイルツリーの団体の活動資金にされる。

にしき鯉の表彰式には、在シドニー日本国総領事館より竹若敬三総領事が来



パフォーマンスを披露した、さくらキッズ

賓した。

また、ステージ・パフォーマンスでは和太鼓りんど初め、演歌ロック、日舞、チャリティーリーダーさくらキッズ、レククラブの書道、JCSソーラン踊り隊が会場をにぎわせた。

タックスリターン（個人/法人） 会計経理業務のサポートなら

甘利鳥居会計事務所

（旧 鳥居税務会計事務所）

親切丁寧な対応で個人事業主・スモールビジネスを応援します
迅速なサービスを安心価格で提供しています

- タックスリターン申告
- BAS・IAS・FBT等の申告
- 雇用主のスーパー届出
- 決算書作成
- NSW Small Business Grant申請
- 会計業務のサポート
(各種ソフトによるBookkeeping)
- 事業開始・会社設立の相談
- 税務相談
- 帰国に伴うスーパー引き出し
(ビジネスビザ、学生ビザ)



公認会計士・登録税理士 甘利知子

Amari Torii Accounting Office
電話: 02-9223-7448 Email: info@taxjp.com.au
Web: www.taxjp.com.au | www.facebook.com/amaritorriiaccountingoffice
Level 10, 84 Pitt Street, Sydney NSW 2000 (マーティン・プレイスとハンター・ストリートの中間)

適切な会計・経理サービスを受けていますか？

- *会計・税務のすべての業務を含む年間契約を行っております。
- *当社はFair Workの問題を専門的に解決します。

- 私たちはお問い合わせに「即日対応」します。
- 私たちは貴社の「成長」を手助けします。
- 私たちは確実な「利益」を生み出します。
- 私たちは貴社の「資産」を守ります。
- 私たちは貴社の「価値」を最大限に高めます。
- 私たちは貴社の「キャッシュフロー」を改善します。

当社では「新職場関係法 (Fair Work Act)」に関する、労働時間、解雇規制、休暇等のアドバイスも行っております。お困りの方はまずはお気軽にご相談下さい。

お客様の声

サニーサイド・アカウントは、いつもハイ・クオリティーな「プロ」の会計・税務サービスを提供してくれます。—Ng氏
ビジネス上の疑問や不安、進行中の取引に対する適切なアドバイスと遂行業務を通じ、彼らのプロとしてのプライド、そして顧客にいかに献身的であるかがとてもよく分かります。—ゴルツマン女史



SUNNYSIDE
accountants pty limited
Your professional choice ACN: 123 048 635

Level 1, 45 Chandos Street,
ST LEONARDS NSW 2065
www.sunnysideaccountants.com
www.sunnysidefinancialgroup.com
Tel: (02)8116-8408 Fax: (02)8095-9826

秋季ソフトボール大会を開催 シドニー日本人会



優勝した住友オーストラリア★CGJ

シドニー日本人会(会長=伊藤令:オーストラリア住友商事)のレクリエーション委員会(委員長=笠原昌哉:JTBオーストラリア)は5月14日、第77回秋季ソフトボール大会を開催。15チームから、約250人が参加した。

当日は、午前の予選を勝ち抜いた8チームが午後の決勝トーナメントに進出。決勝戦は、住友オーストラリア★CGJ

と、るっくJTBが対戦し、延長戦にもつれこむ熱戦を逆転サヨナラ勝ちで制した住友オーストラリア★CGJが、見事、初優勝を果たした。

次回春季大会は2017年11月に開催予定。

■シドニー日本人会
Tel: (02)932-7546
E-mail: jss@jssi.org.au
Web: www.jssi.org.au

NSW州多文化主義大臣も来場 マルチカルチュラル・チルドレンズ・フェスティバル2017開催



イベント関係者とさまざまなバックグラウンドを持つ子どもたち

シドニー、サーキュラー・キーにあるファースト・フリート・パークで5月13日、「マルチカルチュラル・チルドレンズ・フェスティバル2017」が開催された。

今年で18回目となるこのフェスティバルは、多文化国家オーストラリアならではのイベント。会場を訪れたNSW州多文化主義大臣レイモンド・ウィリアムズ氏は「オーストラリアではさまざまなバックグラウンドを持つ人びとが生活し、それを誇りに思うが、彼らが今までに継承してきた文

化や、母国語を忘れて欲しくない」とコメント。

また、イベントの主催者であるトゥアット・バン・グエン氏は、「子どもたちは社会的結束を担う原動力であり、多文化主義を目的としたこのチルドレンズ・フェスティバルは我々のコミュニティーに調和をもたらす最善の方法の一つ」だと語った。

同様のフェスティバルは、9月17日にシドニー南西部のバンクスタウンでも開催される予定。

「2017 ユニバーシティ・アワーズ・ナイト」が開催

日豪の相互理解と親善を目的に設立されたNSW豪日協会(AJS-NSW)は4月27日、シドニー市内MLCセンターでシドニー及び近郊6大学の日本研究専攻課程において優秀な成績を収めた学生を表彰する授賞式「2017 ユニバーシティ・アワーズ・ナイト」を開催した。同授賞式には、竹若敬三・在シドニー日本国総領事が出席し、基調講演を行った。



表彰を受けた6大学の学生

当日表彰を受けた学生は、マッコリー大学、ニュー・サウス・ウェールズ大学、シドニー大学、シドニー工科大学、ウーロンゴン大学、ウェスタン・シドニー大学で日本語を学ぶ6人。受賞者はそれぞれ竹若総領事から表彰状を受け取ると、受賞の

スピーチを行った。

受賞者の1人、マッコリー大学のシン・ジスンさんは今回の受賞について「この度の受賞は大変光栄に感じる。日本語の学習は自分にとって長い道のりだったが、今回の受賞を励みにしたい」とコメントした。

ストラスフィールド交響楽団、演奏会「One & All」を開催

シドニー在住の日本人指揮者、村松貞治氏が音楽監督を務めるストラスフィールド交響楽団の演奏会が6月24、25日、同市西郊のストラスフィールド・タウンホールで開催される。曲目はモーツァルト作曲「コジ・ファン・トゥッテ」序曲、ベートーベン作曲「ヴァイオリン協奏曲(ソリスト: Alistair Duff-Forbes)、シューマン作曲「交響曲第2番」。

村松氏は愛知県岡崎市出身。1997年に英国に渡り、英国王立北音楽院やシドニー音楽院などで学び、欧州各地やオーストラリアで研鑽を積んだ。現在はストラスフィールド交響楽団の音楽監督を務める。



■ストラスフィールド交響楽団演奏会
日時: 6月24日(土) 7PM開演、25日(日) 2:30PM開演
会場: ストラスフィールド・タウンホール (Cnr. Redmyre and Homebush Rds., Strathfield NSW)
料金: 大人\$30、コンセッション\$20、ファミリー\$80
Web: www.strathfieldsymphony.org.au (チケット・詳細)、www.sadaharu.net (村松貞治氏の公式ウェブサイト)

SBSラジオ日本語放送6月のハイライト

SBSラジオ日本語放送は毎週、火曜、木曜、土曜の午後10~11時に番組を放送している。番組は、AMラジオ1107kHzにチューンを合わせる方法と、デジタル・テレビのデジタル・ラジオ「SBS Radio1」を選択する方法で聞くことができる。

6月のシドニーサイドでは、シドニー在住の作家、翻訳家、劇作家、演出家、ロジャー・パルバース氏が制作し、6月から沖縄先行で上映される映画「星砂物語」などについて本人のインタビューを放送する予定。また、世界的に活躍する「盲目のピアニ

スト」辻井伸行さん、シドニー在住のフォトグラファー、片岡真由美さんへのインタビューなど、聞き逃してしまった先月の放送もSBSのウェブサイトで見ることが出来る。

なお、毎月最終週の木曜には、日豪プレス翌月号の見どころや取材の裏話などを編集部スタッフが紹介している。次回は6月29日(木)放送予定。

■SBSラジオ日本語放送
Email: Japanese.program@sbs.com.au
Web: www.sbs.com.au/Japanese
Facebook: www.facebook.com/SBSJapanese

外貨両替と外国送金はKVBにお任せください! KVBは「レートの良さ」で満足をお約束します。

- ・圧倒的に有利なレート
- ・年間のべ4千人の日本人が送金サービスを利用
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・円の両替は手数料なし
- ・豊富な在庫

100万円以上を豪ドルに両替される場合はプライベートルームにてご対応いたします。(事前のご予約が必要です。)

5万AUドルを日本に送金した場合		
金融機関	レート	受取額
大手豪銀	80.42	¥4,021,000
KVB	83.85	¥4,192,500
差額		¥171,500

2017年5月3日午前9時時点当社比較
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

1300 760 399 (豪州国内から)

www.kvbgc.com/japanese

KVB Global Markets Pty Ltd シドニー店
Level 18, Citigroup Centre, 2 Park St., Sydney
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293

KVB KVB Kunlun

スモールビジネス・若手経営者を応援します!

こんなお悩みありませんか?

- 会社設立や独立・開業を考えているが、どうしたら良いかわからない
- 決算を効率よく済ませたい
- GSTなどの税務申告が面倒
- 会計ソフトを導入・移行したい

フリーランスの方など、個人のタックスリターンもお気軽にご依頼ください

松本会計事務所

MATS & Co. | Matsumoto Accounting Taxation Services & Consultancy |
Email: info@cnmpartners.com.au Web: www.cnmpartners.com.au
Tel: 02 8011 4651 Fax: 02 9475 1340 ※要予約
Level 8, 66 Goulburn St, Sydney NSW 2000



写真展「UNSEEN Everyday Japan」でQサカマキ氏、登壇

ニューヨークで活躍する日本人写真家Qサカマキ氏がキュレーターを務めた写真展「Unseen Everyday Japan」(主催:ジャパン・ファウンデーション・シドニー)のアーティスト・トーク・イベントが5月10日、シドニー市内のジャパン・ファウンデーション・シドニーで開催され、Qサカマキ氏が登壇した。会場には数多くの写真愛好家が訪れた。



写真を前に自身の写真哲学を語るサカマキ氏

「Unseen Everyday Japan」は日本の陽も陰も含めた日本の日常のショットを集めた写真展で、Instagram上で行われている写真プロジェクト@Everydayjapanのアカウントの中から集められたもので構成されている。サカマキ氏は自身の写真哲学を披露した後、さまざまなストーリーが見え隠れする写真

群を前にそれぞれのストーリーや背景などについて説明を行った。講演後、サカマキ氏はシドニーの写真コミュニティに関して「いわゆるウェスタンの路線に追随している。オーストラリアならではの、シドニーならではの独自性を出す余地はまだある」と話した。

「明治時代の口絵コレクション展」 キャンベラの国立図書館で開催

キャンベラのオーストラリア国立図書館で日本の明治時代の口絵の展覧会が開催中。口絵とは、小説の単行本や文芸雑誌に添えられたストーリー性のある美しい絵のこと。



多色木版刷りの口絵

今回展示されているのは、明治時代半ば20余年の間、出版物の巻頭に1枚だけ使われた多色刷り木版画。当代一流の画家が描いた下絵を高い技術を持った彫師、摺師が1枚ずつ丁寧に版画に仕上げた。小説の象徴的な一場面を描いたものや、美しい女性像を描いたものなど、その繊細な美しさは簡単には表現出来ない。150点余りの口絵とその関連作品から、明治という時代が肌で感じられる。毎日10時半から30分、予約なしでガイドツアーも行われている。

シオンでも、月替わりで口絵関連の展示をしている。

■Melodrama in Meiji Japan
日時: 5月24日(水)~8月27日(日) 10AM~5PM
場所: National Library of Australia (Parkes Place, Canberra ACT)
料金: 無料
Web: www.nla.gov.au/meiji

■NSW州立美術館・日本語ボランティア・ガイド便り 「ザ・ナショナル: ニュー・オーストラリアン・アート」展

オーストラリアン・アートに焦点を当てアーティストたちの新しい表現形態を称賛した現代アートの祭典が開催中。シドニーの3大文化・芸術機構、NSW州立美術館、オーストラリア現代美術館(MCA)、キャリッジワークスの合同企画展です。各機構からのトップ・キュレーター5人で構想を練り、展覧会は今年2017年と19年、21年にも開催予定で6年間にわたる大プロジェクトとなります。今年は3つの会場を使い



Emily Floyd Kesh alphabet 2017
aluminium, two part epoxy paint, steel fixtures, screen prints on paper
Art Gallery of NSW Atelier and Contemporary Collection Benefactors 2016
© Emily Floyd

移民作家、アボリジナル・アーティストなどさまざまなバックグラウンドを持つ活躍中のオーストラリアン・アーティスト48人が紹介されています。企画展のタイトルは「ザ・ナショナル」で、オーストラリアを見つめ直すテーマとなり、アーティストたちは歴史を捉え直し、アイデンティティーを探索し、社会通念にも鋭い視点で問題提議しています。難しく思ってしまうような題材でもありますが、忘却していく記憶や歴史の時間の想起を静寂さや美しさで表現した作品や置き去られた廃材物を使って大切な土地の持つ治癒力を表徴した作品など、現代が抱える社会問題や批判にとどまらず叙情的な作品が目立ちます。私たちはこれからの時代、どんな国を願い、作り上げていくのでしょうか。好きな作品を通して考え、

ゆっくりとした時間を過ごすに頂けたらと思います。

期間中は各会場にてアーティスト・トーク、パフォーマンス、ワークショップなどのイベントが企画されています。詳細はウェブサイト、www.the-national.com.au をご覧ください。

(投稿=コミュニティ・アンバサダー: 吉澤なほみ)

「ザ・ナショナル: ニュー・オーストラリアン・アート」展
日時: 7月16日(日) 10AM~5PM、水曜日のみ10PMまで
(AGNSW, MCA, Carriageworks、それぞれ会場により日時・終日、時間が異なります)
場所: Art Gallery of New South Wales (Art Gallery Rd., The Domain NSW)
料金: 無料
Tel: (02)9225-1700 (英語)
Email: communityambassadors@ag.nsw.gov.au (日本語可)
Web: www.artgallery.nsw.gov.au
無料日本語ガイドツアー: 毎週金曜11AMより

展覧会「わ和輪WA」開催

シドニー在住の2人の日本人アーティスト、ファーズみどりさんと片岡まゆさんによる絵画、写真、折り紙など紙を使ったアート作品などを展示する「わ和輪WA」が開催される。



アート作品の一部

6月29日(木) 6~8PMには著名な尺八奏者、ライリー・リーさんを迎える。

土曜、日曜日は無料のブックマークを作るワークショップを開催予定。

■ファーズみどりと片岡まゆの「わ和輪WA」展覧会
日時: 6月28日(水)~7月9日(日) 10AM~4PM
場所: Creative Space (105 Abbott Rd., North Curl Curl NSW)

料金: 無料
Tel: 0431-895-757 (ファーズみどり)
Web: mayumidori2017.wixsite.com/exhibition2017

「クリスタル・サウンド in フル・ムーン」が開催

神聖なクリスタル・シンギング・ボウルの響きを聞きながら満月を楽しむ会「第5回クリスタル・サウンド in フル・ムーン」が5月10日、シドニー北部チャッツウッドのひとみグッドウィンさんの私邸で開催された。



クリスタル・シンギング・ボウル

当日は京都の鞍馬寺で毎年盛大に執り行なわれるウエサク祭(五月満月祭)にふさわしい美しく輝いた満月だった。鞍馬寺と同様に波動水を作り、参加者全員にプレゼントされた。

当日参加した、ヨガのインストラクター、うすきかずえさんは「美しい満月と軽やかなクリスタルの響きとテンポに心に愛に包まれた」と語った。

未来堂 MIRAIDO

**豪州でのビジネス拡大に向けた
ビジネスサポートを行っています**

主な業務内容

- ◆ビジネス戦略、事業計画の策定
- ◆広告・宣伝・プロモーション企画
- ◆飲食店向けメニュー/ポスター/チラシ等制作
- ◆市場調査(競合他社、ユーザー、販売ルートなど)
- ◆日豪における企業間仲介・橋渡し
- ◆包括的な事業運営管理
- ◆各種プレゼンテーション・報告書作成

経験豊富な大手日系企業の元駐在員・現地企業経験者が貴社の業務をサポートします!

- ◆データ入力・分析・管理
- ◆ビジネスレター作成
- ◆アドミン業務全般
- ◆新規事業立上げ支援
- ◆販売ルート開拓
- ◆ビジネスパートナーとの商談・折衝

マーケティング
市場調査

駐在員
代行業務

ビジネス
翻訳

オフィス
ワーク

営業

お問い合わせ先 | E: info@miraido.com.au M: 0422437798 (担当: 山本)
URL: www.miraido.com.au
Office: 23 Parkes road, Artarmon NSW 2064 ABN: 40663431682

安心の家事代行サービス

掃除

洗濯

アイロン

お料理

シッター

サービス内容や価格の詳細は
WEBサイトをチェック!

wasemi.com.au

スタッフは
全員日本人です

ベビーシッター・家事代行の **わせみーくん**

TEL: (02)8038-5035 0474-124-858
Email: info@wasemi.com.au
カード支払い可

1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

沖ノ島、世界遺産登録へ 7月正式決定も関連遺産群の除外が条件

文化庁は5月5日、「『神宿る島』宗像・沖ノ島と関連遺産群」（福岡県宗像市、福津市）について、国連教育科学文化機関（ユネスコ）の諮問機関の国際記念物遺跡会議（イコモス）が世界文化遺産に条件付きで登録するよう勧告したと発表した。7月にポーランドのクラクフで開かれるユネスコの世界遺産委員会で正式決定される見通し。



ユネスコの世界文化遺産に登録される見通しとなった沖ノ島に鎮座する宗像大社沖津宮

登録されれば、国内の世界遺産は21件（文化遺産17件、自然遺産4件）となる。

「宗像・沖ノ島」は、九州と朝鮮半島の間に位置し、島全体が信仰の対象とされる沖ノ島（宗像大社沖津宮）の他、別の離島である大島や九州本土で共通する祭祀（さいし）を行った宗像大社の中津宮と辺津宮、大島から沖ノ島を拝む沖津宮遙拝所、祭祀を担った豪族宗像氏の墳墓「新原・奴山古墳群」の資産で構成される。

イコモスはこのうち、沖ノ島と付随する3つの岩礁（小屋島、御門柱、天狗岩）のみを登録し、他の資産は除外するのが適当と勧告。名称も「『神宿る島』沖ノ島」に変更するよう求めた。

沖ノ島では4～9世紀、朝鮮半島や中国大陸との交流成就や、航海の安全を祈る大規模な祭祀が行われた。朝鮮半島からの金製指輪や、ペルシャからもたらされたと考えられるカット・グラスわん片など約8万点の奉獻品が出土。全て国宝に指定されている。

今も女人禁制などの禁忌が残る。上

陸は厳しく制限され、許された場合も着衣を全て脱いで海に入り、みそぎをしなければならぬ。

イコモスは、沖ノ島について「古代祭祀の記録を保存する類いまれな『収蔵庫』」として考古学的物証の価値を評価。一方、他の資産の価値は「世界的とは認められない」と判断した。今も信仰が継続していることを価値として挙げた日本側の主張は、沖ノ島も含めて「正当化されていない」と退けた。

6日未明に記者会見した文化庁の大西啓介記念物課長は「厳しいものだった」と話した。今後、勧告通りに資産を絞り込むか、全資産の登録を目指すかなどの対応を福岡県や関係機関と協議する。

世界遺産を巡っては、政府が2018年の登録を目指して「長崎と天草地方の潜伏キリシタン関連遺産」（長崎県、熊本県）を文化遺産に、「奄美大島、徳之島、沖縄島北部および西表島」（鹿児島県、沖縄県）を自然遺産に推薦している。

秋篠宮ご夫妻の長女眞子さま婚約へ

秋篠宮ご夫妻の長女眞子さま（25）が婚約されることが5月16日、分かった。宮内庁によると、お相手は大学時代の同級生で東京都内の法律事務所勤務の小室圭さん（25）。

今後、正式な婚約内定発表や、一般の結納に当たる納采の儀などを経て挙式となる見通し。皇室典範の規定では、眞子さまは結婚と共に皇籍を離脱することになる。

宮内庁の山本信一郎長官は同日夜、同庁で報道陣の取材に応じ、「しかるべき時期に宮内庁から発表するべく計画を進めようとしていた。婚約内定の発表時期は現時点で未定」と語った。

山本長官によると、秋篠宮ご夫妻に既に報告され、了承を得られた。天皇、皇后両陛下にも報告されているという。

小室さんは横浜市在住で、母親と祖父との3人暮らし。眞子さまと同じ国際基督教大学（ICU）を2014年に卒業し、以前は銀行に勤務。現在は都内の奥野総合法律事務所・外国法共同事業に勤める傍ら、一橋大大学院国際企業戦略研究科に在籍し、経営法務を専攻している。弁護士資格は無いという。

10年度には、藤沢市観光協会が募集している、観光大使「湘南江の島の王子」に選ばれ活動。趣味はバイオリン、スキー、料理と同協会のホームページで自己紹介していた。

眞子さまは1991年10月23日生まれ。初等科から高等科まで学習院に通い、ICUを卒業後は、英国に留学。レスター大大学院博物館学研究科を修了した。ICU時代は同大スキー部に所属していた。

子どもの人口、36年連続減

総務省が「こどもの日」に合わせて5月4日発表した15歳未満の子どもの推計人口（4月1日現在）は1,571万人で、前年の1,588万人を17万人下回り、1982年から36年連続で減少した。都道府県で子どもの人口が増えたのは東京のみで、全国的な少子化の流れに歯止めが掛かっていない。内訳は男子が805万人、女子が767万人。

総人口に占める子どもの割合は、前年比0.1ポイント減の12.4%で43年連続で低下した。

3歳ごとの年齢区分では、12～14歳が335万人と最も多く、9～11歳が321万

人、6～8歳が317万人、3～5歳が304万人。0～2歳が294万人と最も少なく、年齢が低いほど人口が減っている。

都道府県別のデータ（2016年10月1日現在）によると、人口に占める子どもの割合が最も高いのが沖縄の17.2%で、滋賀14.3%、佐賀13.8%と続く。最も低いのが秋田の10.3%。九州8県（福岡、佐賀、長崎、熊本、大分、宮崎、鹿児島、沖縄）の子どもの割合はいずれも全国平均の12.4%を上回ったが、東北6県（青森、岩手、宮城、秋田、山形、福島）は全て全国平均を下回るなど地域間のばらつきが大きい。

海底メタン、4年ぶり産出ー愛知・三重沖

経済産業省は5月4日、愛知、三重両県沖で行っている実験で、次世代エネルギー資源として期待される「メタン・ハイドレート」を4年ぶりに産出したと発表した。同じ海域で、世界で初めて海底からの産出に成功した前回の実験は、設備トラブルから6日間で生産を打ち切っており、今回は3～4週間程度の継続を目指す。

メタン・ハイドレートは、高圧・低温状態で天然ガスの主成分であるメタンが水と結合した物質。「燃える氷」とも呼ばれる。

地球深部探査船「ちきゅう」は、水深約1,000メートルの海底を300メートル以上掘った地層でメタン・ハイドレートを分解し、ガスを採取。4日午前、船上でガスの燃焼が始まった。

2013年3月の前回の実験では、設備に砂が混入するトラブルが発生し、操業を停止した。再挑戦となる今回は、2本の井戸を掘削。砂混入を防ぐため考案した2種類の方法で、より長期の産出を試みる。1本目の井戸で3～4週間、2本目の井戸で1週間程度を計画。生産量が増える見通しが得られるかを検証する。

メタン・ハイドレートは、日本近海の海底に多量に埋蔵され、実験場所周辺の東部南海トラフ海域には日本の天然ガス消費量の約10年分があると推計されている。

政府は18年度をめどに商業化のための生産技術を整備。その上で、民間主導の共同事業体でプロジェクトを開始する構想を打ち出している。

退位法案、内閣委で審議ー政府、各党に要綱提示

自民、公明両党の幹事長、国対委員長が5月10日午前、東京都内で会談し、天皇陛下の退位を可能にする特例法案について、衆参両院の内閣委員会で審議する方針を確認した。

自民党の竹下亘国対委員長は記者団に、特例法案の審議時間について「長くない」との見通しを示した。政府は10日午後、特例法案要綱を各党に提示した。

与党内では、特別委員会を設置する案も出ていた。参院内閣委員長ポストを占める民進党の協力が得られる見通し

が立ったため、宮内庁に関わる法案を扱っている内閣委に特例法案を付託することにした。

これに関し、安倍晋三首相は政府・与党連絡会議で「今国会での成立に尽力したいので、協力をお願いする」と述べた。

民進党の笠浩史国対委員長代理は10日の記者会見で、内閣委での審議を容認する一方、「全会派がしっかり意見を述べる場を設定することが重要だ」と指摘。衆院の同委に枠が無い少数会派の自由党や社民党にも、配慮するよう求めた。

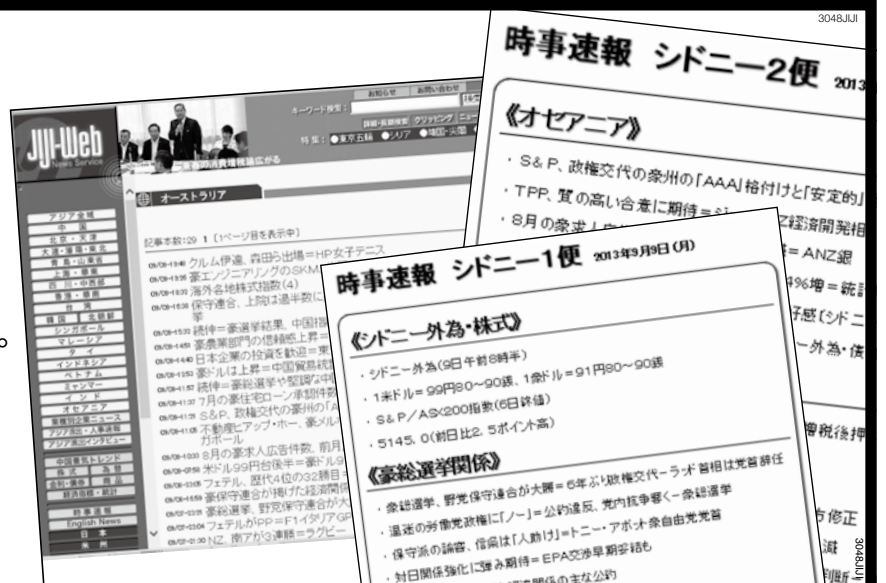


日本と世界の最新情報。
為替相場、政治・経済ニュース満載。
朝夕刊に相当する1日2便をメール配信(アドレスは2件まで登録可)。
リアルタイム更新の専用ウェブもご覧いただけます。

申し込み

時事通信社シドニー支局
フリー・トライアルをお試ください！

TEL : (02) 9230-0020 Email : sydney@jiji.com.au 「時事速報」(日本語版) 1ヵ月\$209 (含GST)



【特集】2017/18連邦政府予算案

Budget 2017-18

政局展望

来年度連邦予算案の特徴



ナオキ・マツモト・コンサルタンシー
松本直樹

5月9日、2015年の9月に連邦首相の座に就いたターンブル率いる自由党・国民党保守連合政権が、同政権としては2回目、そして昨年7月の連邦選挙で再選されて以降では初の来年度連邦予算案を公表している。

17年連邦予算案の概要

ターンブル保守政府は今次予算案策定の原則として、「公平さ」(Fairness)、「保障」(Security)、「機会」(Opportunity)の3つを掲げている。一方、予算案の戦略目標／柱としては4つ、具体的には、①雇用の拡大や賃金の上昇をもたらす経済成長の実現、②国民が強く依存している基盤的サービスの充実や保障、③生活コスト圧力の緩和、④「身の丈に合った」あるいは「懐具合に応じた」国家運営の4つを挙げている。

そして予算案は、上記①のための施策としては、とりわけ運輸インフラストラクチャーの整備を、②については、緩やかな賃金／給与上昇ペースの中、保健・医療、身障者支援、住宅、教育、雇用政策の必要性を、③については、住宅問題、電気料金の高騰、託児所対策の重要性を、最後に④に関しては、財政再建努力の継続と「トリプルA」の格付け維持を宣言している。

以上の原理・原則、戦略目標を基に策定された今次予算案だが、幾つかの点から相対的に異例、かつ過去の予算案とは異なったものとなっている。

予算案の特徴(選挙直後の「選挙直前予算案」)

連邦下院の任期は最大で3年であることから、通常は次回の下院選挙までに計3回の連邦予算案が公表される。3回の中では選挙後の初回予算案が、国民の反発する各種歳出の削減策や、あるいは増税策を盛り込んだ、かなり厳しいものとなるのが一般的である。

というのも、初回の予算案は時期的に次

期選挙からは最も遠いことから、他の2回の予算案に比べると、政府としてもかなり安心して(注:国民の反発も選挙までには収まるとの期待)、必要不可欠な厳しい施策を採用することが出来るからだ。

ところが、今次予算案は昨年7月の選挙以降で初の予算案で、したがって3回の予算案サイクルの中では最も厳しいものであって然るべきにもかかわらず、選挙直前の予算案と見間違えうほどに、有権者への「バラマキ」策や、有権者懐柔策を盛り込んだものとなっている。

典型例が、既に予算案の公表前に、保守政府が明らかにしたゴンスキー初等・中等教育改革政策であり、また、しばしば国民の反発を惹起する5大銀行への課税策、外国人労働者や多国籍企業への各種施策であり、更に、アボットの14年初回連邦予算案以降に継続して盛り込まれてきたものの、上院によって施行法案が否決され続けてきた、いわゆる「ゾンビ削減策」の追求を放棄したことなどであった。

選挙直後の予算案が、あたかも選挙直前予算案のようになった背景、理由だが、まず今期には通常3回の予算案サイクルはなく、次期連邦選挙までに予算案が公表されるのは、来年の5月の1回だけになる公算が高いという点が指摘出来る。他方で、ターンブル政府は、とりわけ昨年7月の選挙以降、支持率、評価の低迷に喘いでいる。そのため政府としては、可及的速やかに評価を回復する必要があるが、それには一定の時間を要する。それが今回の「選挙直前」有権者懐柔予算案となった理由である。

言うまでもなく、来年5月公表の予算案も、文字通り選挙直前「バラマキ」予算案となることは確実である。

予算案の特徴(財政再建戦略の劇的転換)

今次予算案は国民受けする「バラマキ」、あるいは懐柔予算案となったが、もちろん、バラマキには莫大なコストが掛かる。ところが「ゾンビ削減策」に代表されるように、規模の大きな歳出の削減／削減は、多数の国民の反対をバックにした上院の強い抵抗により、現実的には無理と言える。

他方で、保守政府としては、いわんや経済通、ビジネス通を任ずるターンブルとしては、政党の経済運営能力の判断材料となる財政再建問題を無視するわけにはいかず、速やかに財政赤字を解消することが要請されている。

そういった状況の中で、ターンブルやモリソン財務大臣は、17年予算案の中で劇的な2つの戦略転換を断行している。それは、歳入サイドを重視した財政再建路線への転換と、経済成長実現の「ピークル」の転換である。

周知の通り、与野党リーダーシップへの好悪や評価と並び、与野党の経済運営能力に関する有権者の評価は、有権者の投票行動を決定する上での重要要因である。ただし、経済政策の詳細比較を通じた与野党の評価ではなく、有権者の経済への見方や印象、経済分野における与野党の能力に対する有権者の「漠然とした」印象が重要となる。そして、経済運営能力に関する与野党の「漠然とした」評価、イメージを決定する上で重要なのが、国民にとって解りやすい国家財政の状況である。

ところが労働党の場合は、連邦レベルで見ても、州レベルで見ても、財政赤字、莫大な政府／公的純債務残高を記録することが多い。こういった2大政党の財政面での「実績」によって、2大政党の経済運営能力に対する評価については、ほぼ恒常的に労働党が保守連合の後塵を拝している。

実際に、今後も保守政権下で財政赤字や政府の「大借金」状況が続くにもかかわらず、アボットやターンブルは同問題を前面に掲げてきたが、その理由は、労働党への攻撃材料には事欠かないからだ。言うまでもなく、ラッド／ギラード労働党政権の「負の実績」である。

そして「豪州の抱えるのは歳入問題ではなく歳出問題」と執拗に繰り返してきた保守政府のこれまでの対野党攻撃スローガンが、「労働党は重税かつ大浪費政党」というものであった。これに対してショーテン野党労働党は、財政再建に関する議論でも、労働党前政府の「放漫経営」を否定し、また労働党が悲惨な財政状況、経

済状況を残したことも認めていない。逆にショーテンは、豪州経済のファンダメンタルズは比較的良好であると述べつつ、その証拠として、豪州の低インフレ、低金利、かなりの低失業率、堅調な経済成長、そして、豪州が世界の3大格付け企業から「トリプルA」を獲得しているとの事実を挙げてきた。

またショーテンは、アボット保守政府の「緊急事態」宣言、すなわち、目下の連邦財政が危機的な状況にあるとの主張も信じず、当然のことながら、国民各層に犠牲を強いる大幅な歳出削減策の必要性も認めてこなかった。しかも労働党は、財政赤字問題をあくまで歳入問題として捉え、歳出問題ではないと考えており、この点で与野党の見解は真っ向から対立していた。以上のように、財政再建の必要性については、野党よりも与党保守連合の方が熱心であったばかりか、これまでは財政再建の基本的手段に関しても、前者が歳入サイドを通じてとっていたのに対し、後者は歳出サイドを通じてと、明瞭な相違点が看取された。

ところが、今次17年予算案の中でターンブル政府は、「ゾンビ削減」策を放棄したばかりか、新たに大きな削減策を明らかにしたわけでもなく、それどころか、選挙対策のために各種政策分野で支出を増加させ、しかもその財源を新税や増税を通じた税収入の増加で手当てしようとしているのだ。

とりわけ重要なのは、メディアケア・レヴィー税(注:公的な国民皆保険制度メディアケアの財源となる目的税)の増税策と銀行レヴィーの導入策である。もちろん、自由党が増税策を採用することはあるものの、伝統的に税負担の低減、歳出の抑制、安価な政府を信条とする自由党が、しかも、これまでショーテン野党の「大きな政府」ぶりや浪費ぶりを執拗に攻撃してきた自由党が、相当規模の増税策を採用したのである。そのため驚きをもって受け止められた。

なお政府は、財政再建問題における歳入サイド重視への転換については、これらの新税、増税策を「上院税」と呼びつつ、政府が財政再建の最善の策である歳出削減から、歳入増加に舵を切ったのも、上院の抵抗によってそれを強いられたからであり、その意味で今次予算案の増税策は上院が課した税である、云々と弁明している。

いずれにせよ同ソフトは、それが必ずしも積極的なものではなかったにせよ、自由党の伝統的、基本的政治哲学、信条に直接関わる重大な転換であった。

更に政府は、従来からの路線である、経済成長を通じた財政再建路線を併せて保持しつつも、その成長を実現する方策、「ピー

Television Oceania

NHK
WORLD
PREMIUM

オーストラリアで唯一
合法的にお届けしている
日本発のTV放送です

24時間日本語テレビ

NHKワールド プレミアム オーストラリア

NHK連続テレビ小説「ひよっこ」大好評放送中!

日本から
衛星で
お届け

もういちど、日本
MOUCHIDO NIPPON

日本人の
なまえ

cool
japan

フローズン
現代+

連続テレビ小説
ひよっこ

おかあさん
いっしょ

プロフェッショナル
田子の魔球

NEWS
CHECK

海外生活で日々の健康に気を付けた
いと思っっている中、NHKの「今日の健
康」は1日15分でもとてわかりやすく、
役に立つ情報がいっぱいあります。
(VIC在住B、E様)

NHK
スポーツ
バレーボール

おん
てん
直虎

あさ
いし
あさ
いし

日本
の
うた

い
な
い
な
い
な
い

ひよっこ

nw
news watch

GATTEN

日本のスポーツ、特に野球の大ファンで
す。プロ野球やサッカーリーグの番組が
週末にあるのはとても嬉しいですね。大
相撲も毎場所楽しみに観戦しています。
(NSW在住G、G様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。

お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

【特集】2017/18連邦政府予算案

Budget 2017-18

クル」に関し、重大な路線転換を行っている。具体的には、法人税減税策主導の経済成長から、生産性向上を通じた、しかも運輸インフラ投資による生産性の向上を通じた、経済成長路線への転換である。

保守政府はごく最近になって、連邦政府の債務、借金を、「良性の借金」(Good Debt)と「悪性の借金」(Bad Debt)に区別すると共に、前者を使った、すなわち、将来の生産性向上や経済成長、国民所得の増加に資する投資のための借金を使った、連邦政府主導の大型インフラ整備プロジェクトの重要性を盛んに強調している。

ここにきて唐突に、保守政府がインフラ整備の重要性を強調する理由だが、まず第一に、「経済成長と雇用成長を通じた財政再建」を中核スローガンとするターンブル政府が、昨年の5月に公表した16年連邦予算案以降、成長戦略の中核に据えてきた方策、すなわち、中・長期法人税減税策の行方が相当に不透明、との政府の判断がある。

第二に、ターンブル政府が法人税減税計画とともに、同じく経済成長路線の「ピークル」と位置付けてきた、生産性向上のためのイノベーション促進策が、期待していた政治的効果も、経済的効果も上げてこなかった、とのターンブルの認識がある。

予算案の特徴(労働党政策との同化)

以上のように、17年連邦予算案の何よりの特徴とは、有権者の懐柔、すなわち、ターンブル政府の「サバイバル」を最優先目標とした相当な「バラマキ」予算案で、他方で、財政再建には歳入サイドの施策を通じて対処するという、自由党らしからぬ「高支出、重税」予算案となっている点である。「高支出、重税」予算案とは、ショーテン野党労働党の「影の予算案」で、ショーテ

ン労働政権が誕生した際に、実際に施行される計画の予算案に他ならない。

要するに、これまでも保守連合と野党の政策に類似点は観察されていたものの、過去4回の保守政府の予算案の中では、今次予算案が最も労働党に近いものとなっているのだ。しかもこれは、ターンブル政府による、意図的な労働党政策への接近によって実現したものである。

政府の動機、目的とは、労働党が得意と自負する、また国民からも得意と見なされている政策分野においては、労働党からの「差別化」ではなく、むしろ同党への「同化」を通じて、労働党の優勢さを「中和」することにある。政治の世界ではしばしば、「相手を倒すことが出来ないのなら、相手方に仲間入りしろ」との格言が取り上げられるが、今次予算案におけるターンブル保守政府の姿勢は、正にこの格言を体現したものと言えよう。

確かに、モリソン財務大臣が強調するように、結果を出すためには戦略的後退も必要で、このターンブル政府の姿勢を冷徹なプラグマティズムとして、ポジティブに評価する向きもあろう。しかしながら、今回の路線転換や労働党への同化の動きは、選挙上も重要なターンブルのリーダーシップ評価を一層毀損しかねない、相当に危険なものである。

というのも自由党穏健派、すなわち自由党内ではイデオロギー上「左」に位置するターンブルは、最近では連立先の国民党や党内右派に阿るため、あるいは極右政党のワンネーション党を意識してか、さまざまな分野で従来のイメージからの「右旋回」を繰り返してきたからだ。それだけでも、ターンブルが変節したと嘆く人びともいるわけだが、今次予算案の諸政策は、一転して労働党内でも左派寄りの「大きな政府」を志向したものとなっている。

頻繁な変節もさることながら、ますますターンブルの拠って立つ政治哲学、信条が不明瞭となっているのだ。これはリーダーにとっては、極めて危険な評価である。

議会情勢と予算案の行方

上下両院の権限がほぼ同一となっている豪州では、あらゆる法案の成立のためには、両院で可決されることが要件となる。これは、最重要議案の予算案についても同様である。ところが、政権党にとって問題なのは、大選挙区比例代表制を採用する上院では、少数政党にも十分当選の機会が生じ、そのため下院を制した政党あるいは政党連合が、上院では過半数を制することが出来ない状況が頻りに現出することだ。

実際に定数76の現行の上院政党勢力分布は、与党保守連合が29議席で、野党労働党は26、グリーンズ党9、「その他」が12となっている。「その他」12の内訳は、①ラムビー議員、②ゼノフォンを含む3人のニック・ゼノフォン・チーム、③自由民主党のレオンハイム、④豪州保守党のパナーディー、⑤ハンソン党首を含む極右政党ワンネーション党が4、⑥ヒンチ、そして⑦ギチュューヒとなる。

上院で政府法案が可決されるためには、過半数の39票以上の支持を受ける必要があるが、野党労働党やグリーンズ党は政府法案に反対するケースが多い。そのため、上院で29議席を擁するに過ぎないターンブル保守連合政府としては、しばしば「その他」12議員の内、少なくとも10議員から支持を取り付けることが必要となる。

ただ、政府にとっては幸運なことに、全体的に「その他」議員の重心は保守系である。また、政府と頻りに敵対するTAS州選出のラムビー女史を除いて、「その他」議員の大半は、当然のことながらさまざまな

「見返り」は要求するものの、政府との法案交渉には前向き、積極的である。確かに、保守政府の上院運営は困難ではあるものの、実際には「12議員中の10議員の支持」という、極めて悲壮的な数字から受ける印象よりはましな状況と言えよう。

17年連邦予算案の行方だが、結論から言えば、今回を含めて合計4回の保守政権の予算案の中では、今次予算案が最も明るいものと言える。換言すれば、かなりの重要政策関連法案が、変更や修正の可能性はあるものの、成立するものと予想される。言うまでもなくその理由は、予算案関連政策の中に野党労働党の政策と類似したもの、というよりも、野党政策を「借用」したものもあり、したがって条件や修正は要求するにしても、野党が全面的に反対に回るのはかなり困難であるからだ(注:労働党が支持する限り政府法案の成立は保証されている)。



就任以来2回目となる予算案を発表したスコット・モリソン連邦財務相



国内旅行もHIS

魅惑のモートン島クルーズ 5日間

出発日 6/29, 9/17, 10/31, 11/10 など

クルーズ中の全食事込

お部屋一例

時間	スケジュール
1日目	シドニー港出発 (16:00)
2日目	終日クルージング (船上)
3日目	モートン島
4日目	終日クルージング (船上)
5日目	シドニー港着 (8:00)

\$499

まるかじり エアーズロック 2日間

① 売れ筋No.1! ウルル登頂率が上がるベストシーズン到来!

含まれるもの

- エアーズロックまでの往復航空券
- ウルルサンライズ&登頂ツアー
- 国立公園入園料
- ウルルサンセットツアー
- 宿泊ドミトリー1泊分
- 空港ドミトリー往復送迎(日本語ガイド)

\$799

お客様へ重要なお知らせ

「ジャパン・レール・パス」の新たなご利用資格

■ 2017年6月1日以降の引換証発売からの新たなご利用資格

日本国の旅券及び「在留期間が10年以上であることを確認できる書類で、在外公館で取得したもの等」を有する方。

※日本国外での引換証のお買い求め及び日本国内でのバスへの引換の際に、旅券及び確認書類の提示が必要です。
 ※旅券のコピーでは、引換証のお買い求め及びバスへの引換はできません。
 ※確認書類で連続して10年以上の在留期間が確認できない場合は、引換証のお買い求め及びバスへの引換はできません。

■ 確認書類のご案内 ※各詳細は販売所でご確認下さい。

- 在外公館が交付する「在留届の写し」(在留届の受付日付が10年以上前のものに限る。)
- 在外公館が発行する「在留証明」(「現住所に住所(または居住)を定めた年月日」として10年以上前の年月が記載されたものに限る。)
- なお、当面の間、特例として「アメリカ、ブラジル、カナダに限り、在留国が発行する永住カード(当該国に10年以上在留していることが記載されたものに限る。)」も確認書類として利用出来ます。

■ 販売期間と引換期間

- 日本国外での引換証の発売期間 2017年6月1日～2020年12月31日
- 日本国内での引換期間 2017年6月1日～2021年3月30日

シドニー支店 ☎(02) 9267 0555

E-mail: syd-out@his-oceania.com

営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休

オーストラリア 6店舗にて受付

詳細はこちら↓

HISオーストラリア 検索

www.his-oceania.com

重要 掲載の広告は2017年6月30日までにご予約頂いた場合適用。※航空機の座席・ホテルの客室には限りがございます。ご予約の際、既に売切の場合がございます。●掲載の旅行代金は、大人お1人様の最安値代金です。一部のツアーはお1人様でお申込の場合は別途追加代金が必要となります。スケジュールは2017年5月30日現在。天候・交通・その他の事情により変更となる場合がございます。●写真は全てイメージです。●各ホテルのグレードは当社基準によります。●詳しい旅行条件は事前にご確認の上お申込下さい。

もっと世界を楽しもう

HIS

Love, Peace, TRAVEL

【特集】2017/18連邦政府予算案

Budget 2017-18

2017/18年度
オーストラリア連邦予算案

EY パートナー/ジャパン・ビジネス・サービス
アジア太平洋地域統括
菊井隆正

2017年5月9日にターンブル政権発足から2回目となる連邦予算案がスコット・モリソン連邦財務相により発表された。今回の予算案は、歳出の伸びを抑えながらも、追加的な措置による歳入の増加を見込んだ慎重な予算案と言えるだろう。長期的なインフラ整備と成長戦略への投資のための財源確保を主眼に置き、14年当時に不評であった政策の多くを引き戻し、財政再建への道のりの中でよりフェアなやり方で「痛みと利得」のバランスを取ったものとなっている。

予算案の勝者は、小規模事業と新規インフラ・プロジェクトから創出される雇用の恩恵を受ける労働者と言えるだろう。また、政府は国有地の払い下げ、スーパーアニュエーション、外国人所有者及び投資家に対する制限等のルール変更により、住宅アフォードビリティ（取得可能性）について改善策を講じた。

予想外の増税予算案により、財務相は政府のAAA格付けの維持を目論んでいる。待ち望んだ財政改善は、主要銀行、外国人不動産投資家、そしてメディケア・レビーの料率アップによるオーストラリア居住納税者の負担増によりもたらされることになる。

今回の予算案が21年度までの財政黒字達成に十分なものであるかはまだ不明である。予算における経済見通しは、賃金、投資、雇用そして経済活動が全て改善に向かうとの前提に基づいている。しかし、政府が期待する景気回復の兆しはまだ現実のものにはなっていない。

経済

今回の予算案は景気回復の兆しが見えつつあるという経済基調に下支えされたものとなっている。事実上、政府は景気サイクルの底から脱しつつあり、賃金、投資、雇用、そして経済活動は全て回復基調に向かうと見込んでいる。

16/17年度GDP成長率は実質ベースで1.75%と大幅減が見込まれるものの、先行き見通しの18/19年度には3%に回復すると予想している。これは地政学的リスクやコモディティー価格の不安定要素がある

中、GDP予測は家計消費、非資源投資及び輸出の改善を見込んだ結果である。CPI上昇率は現状1.0%の低水準から、記録的な低金利にも支えられ20/21年度までには2.5%まで回復すると予想している。賃金上昇率も20/21年度には3.75%まで大幅に改善し、税収増に大きく貢献することが見込まれている。

これは歳入予算？

予算案は幾つかの新税の導入を発表したものの、20/21年度の財政黒字達成は依然として個人所得税及び法人税の税収増に強く依存している。個人所得税及び法人税によりそれぞれ600億ドル及び270億ドルの税収増を見込んでいるが、これは見

込まれる1,170億ドルの歳入増のうち、それぞれ51%及び23%を占めている。

低迷する歳入により財政収支は長年バランスを欠いた状態となっており、これは多分に、低水準の経済活動及びそれを受けた個人所得税及び法人税の税収減によるものであった。今回、景気回復による歳入増が見込まれているが、構造的財政赤字の懸念も残っている。これに対応するため、政府はメディケア・レビーの料率アップと主要銀行に対する新税導入といった歳入の増加策を提案した。

経済見通しによれば法人税は年率8.6%の増加が見込まれている。これは資源ブームの投資フェーズに導入された、一連の限定的減税策が終了することによる影響と見られている。（下記グラフご参照）

歳出は引き締め

予算案では引き続き歳出の引き締め策が取られている。経済成長や雇用を生み出す景気回復のための積極的投資に歳出を振り向ける一方で、国家の基本的サービスを継続するための歳入と歳出を管理することに注力している。

保守主義の台頭にもかかわらず、「Gonski 2.0」（「ゴンスキー教育改革」の見直し）や凍結していたメディケア・レビーの段階的引き上げ策により、教育や医療分野には追加的な歳出が投じられることとなった。

インフラ業者が勝者

政府は主要なインフラ分野への歳出を強くコミットした。予算案では700億ドルに

も上る経済活性化に注力したインフラ投資を発表した。

その多くは新規のプロジェクトではないものの、オーストラリア鉄道（ARTC）主導の内陸鉄道（84億ドル）や西シドニー空港（53億ドル）への多額な投資はプロジェクトを大きく推進するものとなるであろう。その他スノーウィー・ハイドロ・スキームの買収と拡張計画に対しても新たな投資予算が振り向けられる可能性もある。各州によって集められた資金は、各州の優先度の高いインフラ投資に振り向けられるべきであり、その意味でニュー・サウス・ウェールズ州やビクトリア州のインフラ案件により多くの投資が行われることとなる。

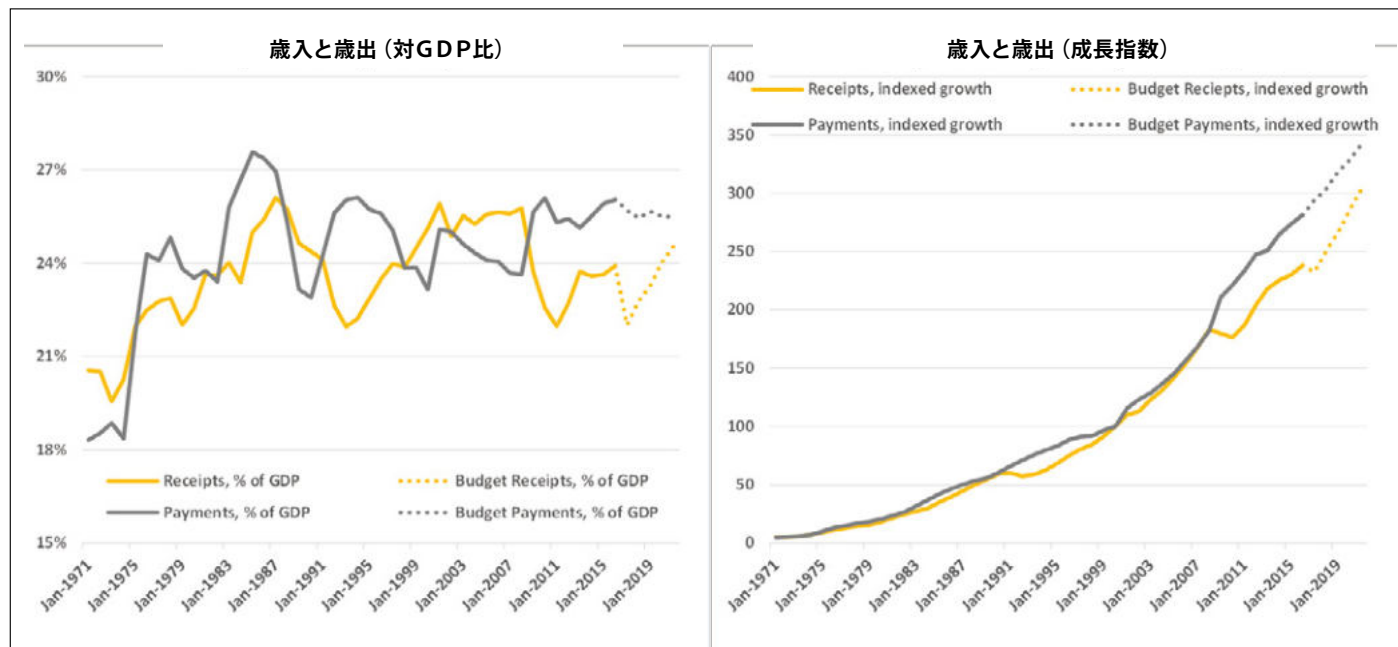
今後の新規インフラ案件の特定、開発及び新たな資金調達策等については、新たに設立され、首相・閣僚メンバーで構成されるインフラ・ストラクチャー・プロジェクト・ファイナンスング庁（Infrastructure and Project Financing Agency）において検討されるであろう。

税務改正の分析

今回の予算案のテーマである「公平」と「機会」は税制改正においても一貫している。幾つかの重要な優遇措置があるが、これらは特に初めての住宅購入者と小規模事業を対象としており、社会福祉への配分を目的とした増税と、税制度を引き締め、税漏れを解消するための措置によって均衡を保った状況となっている。

住宅取得促進に関わる施策

賃貸住宅について損金算入されている



業務拡大につき

働く仲間を募集！



Sushi Diningグループには、しっかり安心して働ける環境があります。

Thanks Foodsマネージャー 宮本さん(30代)の場合

オーストラリアへ来たのは、友人がいたことや、天気が良く日本と時差がほぼ無いことに加え、比較的ビザが取りやすく、永住者への社会保障が充実している点が魅力だったから。元々、日本の生活と違う「先」が見えないことにチャレンジしたかったので、海外で働くこと、そしてThanks Foodsを選びました。

海外で働いていると、商売をする人同士が限りなくフェアに近い関係で、また日本のような価格競争が少ないので末端で働く人間が報われているのを感じます。時々、体力勝負になる時はつらいですが(笑)、自分が携わった物が売れたり、ビジネスとして動き出すと嬉しいですね。

日本の社会は成熟して飽和状態で何でもそろっていますが、海外はそうではなく、特にオーストラリアの市場は大企業が少なく、中小企業も活躍の機会が大いにある。日本で働くことを窮屈に感じていたり、くすぶっているのであれば、覚悟を決めて一度外に出てみて下さい。見えなかった物が見えてきます。

そのあなた、一緒に働きましょう。

Webでもチェック! ▶▶▶ 日豪プレス thanksfoods 検索

募集要項

【対象】学生、ワーキングホリデー、ビジネス、PRビザ(他のビザ、日本からの方もご相談に応じますので一度お問い合わせください)

【給与】試用期間：時給制(職種による：3ヶ月～6ヶ月)本採用：年俸制または時給制(ビザの種類、スキル等で異なる)

【勤務形態】週休2日、8時間勤務(職種によって出社時間が異なる)

【企業名】SUSHI DINING PTY LTD

【住所】119 Stephen Road, Botany NSW 2019 (本社)

【お問い合わせ/応募方法】メールアドレス mgr@thanksfoods.com.au

電話番号 +61-(0)2-9316-5833 「日豪プレスを見た」と連絡下さい。

【特集】2017/18連邦政府予算案

Budget 2017-18

経費への対策として、17年7月1日より2つの保全措置が導入される。

・賃貸住宅までの交通費

賃貸住宅の管理に関わる交通費は控除が認められない。独立した不動産管理業者の管理費は引き続き控除可能である。

・器具備品の減価償却費控除への制限

器具や備品（一般的に不動産より取り外しできるもの）の減価償却費控除は投資者が実際に支出した経費に限定する。すなわち、不動産取得時に住宅に既に設置されている器具備品のコストは、通常不動産の取得価額に含まれるが、今後は不動産のキャピタル・ゲイン税（Capital Gains Tax: CGT）上の税務簿価の一部を成す。

ファースト・ホーム・バイヤーに対する年金の優遇制度（First Home Super Saver Scheme）

17年7月1日より、ファースト・ホーム・バイヤーは年間1万5,000ドル、合計3万ドル（上限枠）まで、頭金に充当する目的で任意にスーパー・アニュエーションに拠出することが出来る。

18年7月1日以降に頭金の支払いのため引き出される拠出金や運用益に対する税額に対しては、30%の税額控除がある。カップルの場合は2人とも同じ優遇措置を適用することが出来る。

住宅のダウンサイジングと年金拠出枠の拡大

18年7月1日より、65歳を超える個人は10年以上所有した主要住宅の売却対価から、退職年金基金に最大30万ドルまでの税控除対象外拠出をすることが出来る。同拠出金は年金拠出の上限額規制に影響されず、またカップルの場合でも2人とも適用出来る。今後当法案の詳細や影響について綿密に考える必要がある。

外国資本による住宅不動産への投資は制限

一方、外国資本による住宅不動産の直接所有に対しては、以下の具体的な制限がある。

- ・新規開発に対する外国資本の割合は50%に制限
- ・源泉徴収税率の10%から12.5%への増加及び非課税限度額の200万ドルから75万ドルへの引き下げによる、非居住者向けキャピタル・ゲイン源泉徴収税額の拡大
- ・非居住者向けMain Residence免除規定の廃止

これらの変更は、住宅価格の急落を生じ

ることなく市場圧力を削減することを目的とした制度である。ただし、インセンティブと制限ルールの組み合わせが、外国資本による住宅不動産への投資を抑制しつつ広範な住宅取得への投資を促進するために適切なものであるかどうか疑問が残る。

大手銀行に対する新税法案

17年7月1日より1,000億ドル超の負債を持つ銀行が課税対象となる新税「6bps」の導入が発表された。オーストラリアの4大銀行およびマコーリー・グループがこの対象となるものと考えられる。オーストラリアに支店を持つ外国銀行がこの対象となるかどうかについては明らかではない。

今のところ、課税対象となる負債額には社債、コマーシャル・ペーパー、譲渡性預金などの負債及び自己資本のうち補完的項目（Tier2）が含まれているが、中核的自己資本のうち規制上のハイブリッド資本、普通預金やFinancial Claims Scheme（オーストラリア政府による預金保障制度で25万ドル未満の預金が対象）にて保護される預金額は含まれていない。課税対象となる負債額に、グループ全体の負債（海外事業の負債）が含まれるか、オーストラリア国内の負債のみが含まれるのか、または銀行業に関連する負債のみが含まれるのかという点については明らかでない。新税の適用が開始される17年7月1日に向けて詳細が近々公表されることが見込まれる。

規制当局の権限増大

金融機関の幹部に対してAPRAへの登録が義務化される。APRAは役職の就任や幹部の管理上の問題などの監督を行う。

銀行に対しては、業務履行における誠実性や合理的なスキル、善管注意、慎重な姿勢などにおいてこれまで以上に高い期待が持たれる。上限が2億ドルの新しい民事制裁制度が導入され、これらの期待を満たすことが出来ない場合に行使される。

メディケア・レビーの増税

19年7月1日より課税所得に課されるメディケア・レビーは2%から2.5%に引き上げられる。これは、国家障害者保険制度（National Disability Insurance Scheme: NDIS）に十分な財源を確保するためである。現行のメディケア・レビーの免除や低所得者向け減免措置は、インデックス調整も含め、引き続き適用される。

重要点として、現行年間18万ドルを超える課税所得に課税される2%の時限的予算均衡税は17年6月30日付で終了となる。



その他の施策

国際税務における租税回避防止措置の拡大

多国籍企業による租税回避措置防止法（Multinational Anti-Avoidance Law: MAAL）への対策として、信託やパートナーシップを介在するストラクチャーを導入している事業主について、オーストラリア税務当局（Australian Taxation Office: ATO）が懸念を表明しており、一部適及的な改正を加える見込みである。具体的には外国信託やパートナーシップを使ったストラクチャーに対してMAALが「2016年1月1日以降」適用される。

今回の予算案ではMAALへの改正及び金融業における自己資本に関わる変更が国際税務における主な改正となるが、来月までに適用開始となる税務上の新规定が幾つか存在し、以下を含むこれらも多国籍企業の事業に重大な影響を与えることが考えられる。

- ・迂回利益税（Diverted Profits Tax）の適用が17年7月1日以降開始する課税年度より開始
- ・17年7月1日より年間総売上が10億ドルを超えるグローバル企業への罰則金の増加
- ・一般目的財務諸表（General Purpose Financial Statements）の提出義務

これら以外の規定も検討されており、ハイブリッド・ミスマッチ規定については18年1月1日または裁可（Royal Assent）後6カ月のいずれか遅い日に導入されること、またOECDモデルによる多数国間協定を導入することが検討されている。

小規模事業税制

2万ドル未満資産の即時償却制度を18年6月30日まで延長

年間売上高1,000万ドル未満の小規模

事業に対して適用される2万ドル未満資産の即時償却制度について、18年6月30日までに使用開始される、または使用可能な資産に対して、その適用を延長する。これにより、小規模事業が恩恵を受けるだけでなく、これら資産のサプライヤーにも利益をもたらすことが期待される。

小規模事業に対するCGT制度への保全措置

小規模事業に対するCGT優遇税制も改正され、優遇税制適用に際し、対象となる小規模事業資産の定義が変更される。

17年7月1日よりこの優遇税制は、小規模事業で使用されている資産または小規模事業に対する持分についてのみ適用が可能となる。

間接税

住宅不動産の売買における物品サービス税（Goods and Services Tax: GST）の納税義務が消費者に移行する。

18年7月1日以降、連邦政府は住宅の売買決済時に発生するGST納税の義務を売手から住宅の買手に移行させることを計画している。これは、ほとんどの不動産開発事業者が新しい住宅不動産の売買決済において正しくGSTを徴収し納税しているにもかかわらず検討されている。

この規定により不動産開発者と不動産の購入者に新たな申告上の負担が生み出されることとなるが、これにより導入後の3年間に新たに6億6,000万ドルの税収が見込まれている。ただしこれについては以下の疑問が残る：

- ・GSTの納税主体は誰か？
- ・GST過払いが生じた場合、誰が還付を申請するか？
- ・GSTの算定にミスが生じた場合、不正確なアドバイスを受けた場合、納税金額に不足があった場合の取り扱いはどうなるか？

TPG ホームフォンと
ADSL2+ のセット

インターネット \$39.99~
& 電話基本料で 月額

携帯
電話

4G モバイル・プラン 無料
データ付き
月額 \$19.99~
月額 \$19.99 で \$550 分の通話と 1.5GB のデータ付き。
TPG 携帯電話または TPG ホームフォン への通話無料。

NBN

・ナショナルブロードバンドネットワーク
・超高速光回線のインターネット
月額 \$29.99~

Web サイトをリニューアル致しました www.souljapan.com.au

TRG

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ 02 9357 4241

新 豪リークス

現在TBSのシドニー通信員を務める筆者が、オーストラリアの“ホット”な話題を独自の視点で分析する。あっと驚く“裏情報”や“暴露（リーク）情報”も!?

第17回

「豪州危険生物ファイル」 毒グモ編

大自然が広がるオーストラリアには、誤って遭遇すると“危険な生物”が多く存在するが、今回は毒グモを取り上げる。今や日本列島各地でその生息が確認されている「セアカゴケグモ」は有名だが、それよりもはるかに強い毒を持つ“世界最強”の毒グモがオーストラリアにいた……。

PROFILE
飯島浩樹(いじまひろき)
日本の民放局でニュース番組のディレクターなどを経て来豪。豪SBSの日本語教育番組の制作などに携わった後、TBSのシドニー五輪支局現地代表となる。現在、TBSのシドニー通信員として多くのニュース・レポートを日本に送っている。オーストラリア人の妻、子ども3人とシドニー北部に在住。



背中赤い模様が特徴のセアカゴケグモ (提供: Australian Reptile Park)

◇「セアカゴケグモ」が日本列島を席巻

「県内で初めて確認されました! 国外では死亡例もある特定外来生物の毒グモが、今日午前9時ごろ富山市内にある自動車店の作業場で見つかりました……」

今年2月14日、日本国内の夕方のテレビ・ニュースで、オーストラリア原産のセアカゴケグモが富山県で初めて発見されたと、男性キャスターが真剣な顔つきで伝えた。

オーストラリアでは「レッド・バック」(Red Back)と呼ばれるセアカゴケグモは、1995年に大阪で初めて確認されてから、日本全国で発見例が相次ぎ、今回富山県内で見つかったことで、青森県、秋田県、長野県を除く44都道府県で、セアカゴケグモの生息が確認されたことになった。

このセアカゴケグモ、体長は毒を持つメスが約1センチ前後と小さく、丸く黒色の体の背面の中央部分から腹面にかけて赤い帯状の模様があるのが特徴だ。オスはメスの半分ほどの大きさで、体の色は薄めの黒か褐色、赤い模様も腹部のみで、交尾後メスに食べられてしまうことが多いため、通常あまり目にすることはない。

突かれると脚を丸めて死んだふりをするなど比較的性質はおとなしいが、毒性は強く、もし人間がかまれると、激痛と共に皮膚が腫れ上がり、呼吸障害を引き起こすこともあるという。かなりまれなケースだが、場合によっては死に至ることもある。

セアカゴケグモは、オーストラリア全土に広く生息していて、実際に“遭遇”するのは、庭石の下や排水溝の側面などの物陰だ。しかし、実際は日当たりが良く乾燥している場所を好み、樹木や草むらの中ではなく、ほとんどが人工的な場所で見られることが多い。屋外に放置された履物の中に潜んでいることもあるので、注意が必要だ。

本紙のコラムなども執筆している首都キャンベラ在住のライター、クレイトン川崎 舎裕

子さんの自宅の中庭にもよくこのセアカゴケグモが“出没”するという。先日干していた洗濯物の近くで発見し「また出たか!」と思わず持っていた携帯電話で写真を撮り、ツイッターにアップした裕子さん、「見かけても決して手で触ったりしてはダメですよ」と念を押している。

◇深刻な抗毒血清不足も! 世界最強の毒グモ「シドニージョウゴグモ」

まだ日本に“上陸”したとの情報は無いが、セアカゴケグモよりも毒性がはるかに強く“世界で最も危険な毒グモ”と呼ばれているのが、「シドニージョウゴグモ」(Sydney Funnel-web spider)だ。体長は4センチ前後で黒く長い脚を伸ばすと10センチ近くにもなる。セアカゴケグモとは異なり、シドニー周辺などオーストラリア南東部に生息し、通常は森や林の倒木の下、岩の下などをすみかとしているが、大雨の後や猛暑により大発生した後は、緑地に近い民家に潜り込むことがある。オス、メス共に持つ強酸性の毒は致死性があり、人がかまれると口から泡を吹き、神経が麻痺して痙攣が起き、放置したため死亡するケースも多い。シドニージョウゴグモのオスは、メスより若干小さめだが、人の爪を貫通するほどの威力を持つ鋭い牙を持っている。シドニーから北へ約50キロの場所にあるオーストラリア爬虫類園(Australian Reptile Park)で、このクモを撮影したことがあるが、その全身は黒光りしていて、顔つきはまさに怪獣映画などに登場する“巨大化したタランチュラ”そのものだった。時にはジャンプすることもあるというこのシドニージョウゴグモ。爬虫類園のスタッフが棒で突くと、鋭い牙をむき出し前脚を大きく広げ、こちらに向かい、ものすごい形相で威嚇してきた。これが夢にでも出てきたら本当にうなされそうだ。

これもまた今年2月の話だが、シドニー北部の自宅で物置小屋を片付けていた10歳のマシュー・ミッチェル君が、履いていた靴の中にいたオスのシドニージョウゴグモに指をかまれ、近くの病院に緊急搬送された。マシュー君は全身が痙攣していたため、抗クモ毒の血清12瓶が投与され、幸いにも大事には至らなかったが、この12瓶という血清の量は、これまでに人体に使用された中で最も多かったという。

実はこの抗毒血清、先述したオーストラリア爬虫類園で飼育されている個体から抽出して生成、保管されているが、17年前に園内の建物で大きな火災が起き、保管されていた血清の多くが焼失したことがあった。これにより深刻な抗毒血清不足に陥ったと、地元メディアが大きく報道したことがある。「シドニージョウゴグモにかまれて死亡した例は1981年以来発生していないが、この夏シドニー周辺を襲った熱波で個体が大発生し、被害を受けた人への抗毒血清投与が増加した。もし万が一かまれて放置すれば1時間以

内に死に至る可能性もある」と、オーストラリア爬虫類園のティム・フォークナー氏は警鐘を鳴らす。

◇毒グモから身を守るには?

オーストラリアにはこの他にもマウス・スパイダーやホワイト・テイル・スパイダーなど人体に害を及ぼす毒グモがいる。では、このような毒グモにかまれないためにはどうすべきか?

オーストラリア爬虫類園では、以下のよう

- ①衣服や靴やタオルを床などに放置しない。
- ②靴などを履く前に必ず中を確認する。
- ③夜に裸足で外を歩かない。
- ④プールやバケツの水の中で溺れているようなクモでも絶対に手で触らない。
- ⑤庭仕事などをする時は、必ず手袋を着用する。

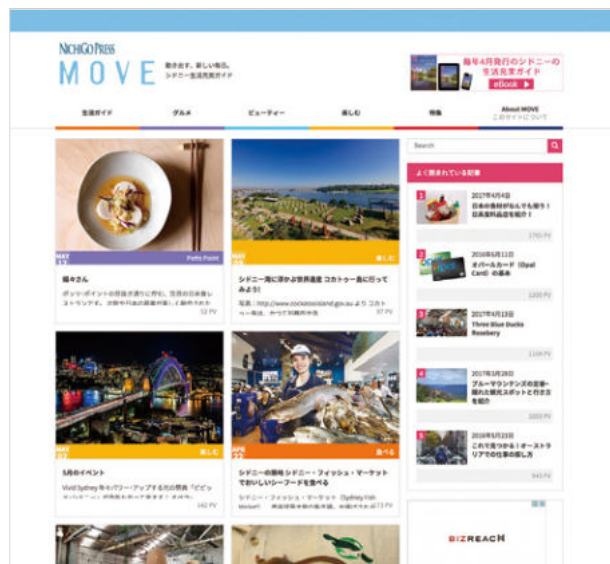
また、運悪く毒グモにかまれてしまったら、以下のような応急処置を勧めている。

- ①毒グモにかまれたら、まず安静にして急に動かない。
- ②シドニージョウゴグモの場合、かまれた箇所を圧縮包帯(シャツなどで代用可)で固定する。指をかまれた場合は、腕全体を包帯で覆うようにしっかり巻く(足も同様)。副え木(無ければ雑誌などでも可)をして腕や足が動かないようにする。
- ③セアカゴケグモにかまれたら患部の固定はしないで、アイス・パックなどで冷やし、速やかに病院に行き、抗毒血清を投与してもらう。
- ④毒グモにかまれたと思ったら落ち着いて行動し、救急車を呼ぶなど速やかに専門家のアドバイスを受ける。

一方、州政府や爬虫類園では現在、前述したように抗毒血清不足が心配されていることから、住民にシドニージョウゴグモの捕獲の協力を呼びかけている。捕獲の方法については爬虫類園のウェブサイト(Web: www.reptilepark.com.au)に動画付きで詳しく解説されているが、幼いころから学校や親から毒グモについての教育を受けている一般のオーストラリア人とは違い、野生のクモに慣れていない日本人は、毒グモにはむやみに近づかず、正しく駆除した方が良さそうだ。



かまれる場合によっては数時間で死に至る世界最強の毒グモ「シドニージョウゴグモ」(筆者撮影)



シドニーの充実生活ガイド
日豪プレス「ムーブ」

MOVE

動き出す、新しい毎日。

今日は、何を食べる?見る?知る?…etc. シドニーの生活を、もっと彩るものに

スマホ・タブレットにも対応。ウェブからチェック!

<http://move.nichigopress.jp/>

広告のご希望・お問い合わせは、(02)9211-1155 または npsales@nichigo.com.au 日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ



◆ 第26回：財政赤字ってどうして起こるの？国は潰れないの？

皆さんの家庭で、家計に毎月「赤字」が出たら、これは大変だ、どうしようと心配したり、時には夫婦喧嘩の原因になったりもします。

また、皆さんの会社が決算で「今期は赤字だ」ということになれば、とても大変なことになります。事実日本でも、世界的に有名な「東芝」という巨大企業が、歴代の経営者の不祥事の結果とはいえ、7,000億円という強大な赤字（欠損）を出して、いまや瀕死の状態です。東芝の株は一部上場から監理・特設部門に入れられて、注意株として扱われています。1日も早く立ち直って欲しいと願うばかりですね。

個人の家計や、一企業の赤字の話をしてまいりましたが、それが一国家の家計の話になると事はそう簡単ではありません。

国の「赤字」とは何か

今までに「ショック」という言葉を、何度となく耳にしたことがあると思います。例えば、ニクソン・ショック（1971年）や、リーマン・ショック（2008年）、ギリシャ・ショック（2010年）などが有名で、世界の「3大ショック」とも言われています。

「有名」という表現はあまり良くありませんが、それでもこれら3つの出来事は皆さんの胸にしっかりと残っていることでしょう。

ニクソン・ショックは、元アメリカ大統領ニクソンが行ったのでこの名前が付けられました。当時、世界の取引で使われていたのはアメリカの通貨「ドル」でした（今でも事実上はそうですが）。ドルの価値を金としっかりと結び付けて、ドルの価値を安定させて、そのドルを世界通貨として用いて世界中の国々は貿易をしていたのです。

つまり、海外諸国がドルを持ってくれば、アメリカ通貨当局はいつでも金と「交換」しなければならなかったのです。そんなことを繰り返していたら、金がどんどんアメリカから流失してしまい、徐々に無くなってしまいました。そこでニクソンは、もうこれ以上ドルを持ってきて金と交換しないぞ、と世界に宣言してしまったのです。これが、「金・ドル交換停止」という、これまでの国際通貨体制をひっくり返すほどの大騒動でした。それによって日本経済は奈落の底へ突き落とされたのです。それから今日まで、日本経済にはかつてのような輝きはありません。

次に、リーマン・ショックとは、アメリカの「リーマン・ブラザーズ」という巨大金融会社が、多くの金融会社が発行する大して価値の無い証券を証券化し、世界に売りさばいて金融不安を世界中に広めたことに端を発しました。そのいわば煽りを受けて「ギリシャ・ショック」も一気に噴出したのです。ギリシャという国の人びと

は、自分の国が儲ける以上に贅沢な暮らしを「借金」することで送っていました。つまり、自分の力ではとても返せそうに無い資金をさまざまな国から集め、それで自分たちは「優雅な」生活を謳歌していたと言っても過言ではありません。

どこかの国でもギリシャのことを他人事のように言うてはいられない、と多くの人々が心で密かに思っています。そうです、それは我が国「日本」のことです。五輪後にその「ジャパン・ショック」が来るのでは、という見方もあります。

3大ショック

- ニクソン・ショック（1971年8月15日）
- リーマン・ショック（2008年・秋）
- ギリシャ・ショック（2010年・春）

国の借金、「国債」とは何か

国が「借金」をするとは、何を意味するのでしょうか。どんな国でもやりくりをするためにはお金が要ります。例えば、橋、道路、鉄道、病院、学校、防衛、福祉事業、国の環境整備（治山治水事業）などの「公共事業」に多額の費用を必要とします。これらの仕事を遂行するのに、考えられないほどのお金、つまり「公共投資」が要ります。それらのお金は国民が支払う「税金」で賄われるのです。

皆さんもよくご存知のように、日本憲法で国民に課せられた3つの大切な義務があります。それは「教育・勤労・納税」です。これらは「3大義務」として国民には知られています。従って、国民はよほどのことが無い限りちゃんと税金を納めなければなりません。ちなみに、企業が支払う税金を「法人税」と言い、個人が収入の中から支払う税金を「所得税」と言います。

さて、政府の収入は、国民が支払う税金から成り立っているのですが、よく考えてみると、日本経済は先に述べた「ニクソン・ショック」に端を発してもう30年ほど「奈落の底」を這っているような状態です。かつては、「21世紀は日本の世紀だ」ともはやされるような時代もありました。GDPも1968年にはアメリカについて世界で第2位になり、前途洋々とした時代でした。しかし、90年代に入って日本経済は「奈落の底」に突入し、30年近く経とうとする今でもそこから抜け出せない状態です。GDPは、今や中国に抜かれ（2010年）、第3位の状態ですが、近い内にその地位もインドに抜かれ、ブラジル、南アフリカ、更にインドネシアにも抜かれる、と

言われるようになりました。

日本で人びとの賃金は上がりません。それは企業の収入が増大しないからです。そうすると、人びとからの所得税も、企業からの法人税も増えません。そこで政府は財政規模を拡大するために、「消費税」を上げるようになったのです。日本の消費税は、現在8%ですが、政府は2019年10月までに10%に引き上げようとしています。つまり税金は主として、法人税、所得税、消費税から成り立っていますが、日本経済の落ち込みが激しいのでこれらの税金が増大する見込みは、全くありません。

そこで政府は「借金」をしなければならないのです。それが「国債」です。

●日本経済の落ち込みが激しい

- ・企業の収入が増えない（法人税増大の見込み無し）
- ・人びとの賃金が上がらない（所得税増大の見込み無し）
- ・消費税を上げよう（2019年10月までに8%から10%へ）

↓
●税金増大の見込みなし

↓
●借金（国債）

国債の発行の仕組み

では国債はどこで、どのような仕組みで発行されるのでしょうか。さらに、どんなに発行しても国は潰れないのでしょうか。

まず国債の発行についてですが、政府は年度の予算を決めます。その内税金で賄える額を決め、足りない額は「赤字」、つまり国債を発行して賄うという予算計画を立てます。つまり政府は「借金」をする、ということです。その時、政府は借金をするため「借入書」を発行することになり、国債という「債券」を発行します。

一般に会社が人びとからお金を集める時、やはり債券を売って集めます。その際、企業が発行するのは「社債」と言われます。国債も社債も借金の借入書であり、「債券」だということを忘れないで頂きたいと思います。

ところで、別に「債権」という言葉もありますね。これは、一般企業社会では、借金を取立てする権利のことです。債券とは、英語で「bond」と言いますが、一方の債権とは「credit」とか、「claim」と言われています。

さて国債の発行についてですが、発行当局（財務省）が、これだけの国債を発行するという時、国債引き受け団が形成さ

れます。これは「シンジケート」と言われ、英語で「Syndicate」とつづり、その意味は「債券発行引き受け組合」と訳されています。まさにこれは国債発行の引き受け集団を意味します。それは、日本のメガ銀行（3メガ銀行のうち、三菱東京UFJ銀行はこれから降りたので、今では2行だけです）、主要な証券会社など、ほぼ20社から構成されています。そこで次回発行される国債の発行利回りなどの条件が決められ、そこで国債が消化されることとなります。更にその国債は、世間にあるたくさんの証券会社や銀行などを通じて、広く国民の手に渡ることになります。

よく「私は国債など買っていません」という言葉を耳にしますが、この人は直接買っていないとしても、皆さんが預金している銀行が皆さんの預金でちゃんと国債を購入しているのです。また当然、個人でも退職金の一部で国債を買うという人はたくさんいます。つまり、人びとは金融資産として国債を購入するのです。国債とは、国の借金であると同時に、国民が国債を持っていれば「資産」だということも言えます。現在、マイナス金利時代であり、銀行に預金しても、恐らく「預け料」を取られるようなことになるかもしれません。また、低くても必ず「金利」が付く国債は有力な資産運用先かもしれないとも言われます。

私のような貧乏な大学教師にも、「ぜひ国債を買ってください」と金融機関が勧誘に来ます。その時、銀行とか証券会社の人は、「今買ってこれだけ払い込めば、満期時にはこれだけ返ってきますよ」という、「甘い言葉」で売り込もうとします。その時、私は経済の教師ですから国債売買の実地の「勉強」をすることになります。本当なら私は、「家庭教師代」を支払わないといけなないかもしれません。

今回は国債問題についての導入部分をお話しました。次回はもう少し深い部分に触れてみようと思います。今回も読んでくださりありがとうございました。

◎岡地勝二プロフィール

関西大学経済学部卒業。在学中、ロータリークラブ奨学生としてジョージア大学に留学、ジョージア大学大学院にてM.A.修得。名古屋市立大学大学院博士課程単位終了後退学。フロリダ州立大学院博士課程卒業Ph.D.修得。京都大学経済学博士、龍谷大学経済学教授を経て現在、龍谷大学名誉教授。経済産業分析研究所主宰





税務&会計 REVIEW

EYジャパン・ビジネス・サービス/監査 清水規史

プロフィール◎日本公認会計士。IFRS、USGAAP及び日本基準に基づく監査を専門とし、豪州を始め世界各国へ展開するグローバル企業に対する監査業務経験が豊富。日豪通算で10年にわたる実務経験を有する。

豪州国税局による新規定：一般目的財務諸表への移行とその影響

豪州国税局 (ATO) は、2015年12月、多国籍企業の租税回避への対処施策の一環として、一定の収益規模を超えるグループに属する企業に対して、今後、一般目的財務諸表の提出を義務付けることを決定しました。本決定は、16年7月1日以降に開始する課税年度から適用され、現在、特定目的財務諸表を作成している多くの企業へ影響があると考えられます。今月号では、新たな規定の概要と現行実務への影響について、特定目的財務諸表との比較を中心として解説します。

新規定の概要

大規模グローバル企業 (Significant Global Entity、以下「SGE」) は、豪州証券投資委員会 (ASIC) へ提出済みでない限り、一般目的財務諸表 (General Purpose Financial Statement、以下「GPFS」) をATOへ提出することが義務付けられました。

SGEは、以下のいずれかの基準に当てはまる企業とされ、現在、特定目的財務諸表 (Special Purpose Financial Statement、以下「SPFS」) を作成している企業は留意が必要です。

- ・全世界収益が10億オーストラリアドルを超えるグループの親会社
- ・上記親会社の連結グループに属する子会社

SGEに該当するか否かの判断はオーストラリアドルが基準である一方、判断基礎となる親会社の連結財務諸表は日本円で作成されているケースが大半と考えられるため、為替レートの動きに留意が必要です。

また、判断基準は「収益」であり、売上高に限定されません。特に多額の一時的な収益 (固定資産売却益など) がある場合にも注意が必要です。

新規定と会社法の関係

今回のATOによる新規定は会社法 (Corporations Act 2001) に基づくASICへの財務報告フレームワークを変更するものではありません。今現在の財務報告フレームワークによって、今後の対応が以下のように異なります。

現在のASIC財務報告フレームワーク	ATO新規定導入後の対応	ケース分類
監査済みGPFSをASICへ提出している	実質的に無し (ASICへ提出しているGPFSがATOへ提出されるのみ)	ケース①
監査済みSPFSをASICへ提出している	SPFSに代わりGPFSを作成しASICへ提出し、当該GPFSをATOへも提出する	ケース②
	現在のSPFSを継続してASICへ提出し、ATO提出用に別途GPFSを作成する (2つの異なる財務諸表を作成する)	ケース③
ASICへの財務報告義務が免除されており、法定財務諸表を作成していない	ATO提出用にGPFSを作成する (ASICへの財務報告義務は引き続き免除を受ける)	ケース④

現在SPFSをASICへ提出している企業の場合、左記ケース②とケース③の2つの対応方法が考えられますが、ケース③は2つの異なる財務諸表を作成することになり、実務的な観点から必ずしも効率的な対応方法ではないと思われます。

なお、ATOは、提出されるGPFSに監査が必要かどうか、また後述するTier 2 GPFSの採用が認められるかどうか、明確なガイダンスを提供していません。この点は更なるガイダンスが提供されることが期待されますが、とりわけ監査の要否は、ケース③及びケース④に該当する企業へ影響するため、今後のATOの動向に留意が必要です。

次章以降では、実務的に多いと考えられるケース②を前提に、SPFSからGPFSへ移行する際の留意点について解説します。

一般目的財務諸表 (GPFS) とは

1. 特定目的財務諸表 (SPFS) との違い

SPFSが特定の利用者及び目的に資するために作成されるのに対して、GPFSは広く一般の利用者に資するために作成されます。

SPFSはオーストラリア会計基準 (AASB) の認識及び測定に関する規定への準拠が要求されているものの、開示に関しては一部の規定を除き省略することが可能であり、どの程度の開示を行うかは企業の裁量に任されています。一方、GPFSはAASBが要求する全ての開示規定へ準拠する必要があり、従って両者の決定的な違いは要求される開示のボリュームであると言えます。

2. 二つのTier

GPFSはAASBが要求する開示規定へ準拠する必要がありますが、企業が公に対する説明責任 (Public Accountability) を有していない場合は、開示項目の簡素化 (Reduced Disclosure Requirement) が認められており、前者をTier 1、後者をTier 2と呼びます。

・Tier 1: AASBが要求する開示規定を全面適用したGPFS

・Tier 2: AASBが認める簡素化された開示規定を適用したGPFS

公に対する説明責任は以下の通り定義されますが、日系企業の非上場現地法人

のような場合は、当該説明責任は有さず、Tier 2の適用が認められるケースが多いと考えられます。

※公に対する説明責任とは、経済的意思決定を行うが特定の情報公開を要求する立場にない既存または潜在的な投資家及びその他の外部者に対する説明責任を意味する。

なお、AASBを全面適用したTier 1 GPFSは、国際財務報告基準 (IFRS) に基づき作成された財務諸表と同等のものとして扱われますが、開示を簡素化したTier 2 GPFSはIFRS財務諸表と同等のものとしては扱われません。

3. 重要な相違点

GPFSへ移行後はAASBで要求される多くの項目を開示する必要があります。事業内容などによって異なりますが、一般的に以下の基準に関連する項目はSPFSで開示されていないことが多く、GPFS作成のために追加での情報収集が必要となるケースが多いと考えられます。

- ・AASB第7号「金融商品・開示 (Financial Instrument: Disclosures)」
- ・AASB第8号「事業セグメント (Operating Segments)」 (Tier 2ではセグメント開示は要求されず任意)
- ・AASB第13号「公正価値測定 (Fair Value Measurement)」
- ・AASB第112号「法人税 (Income Taxes)」
- ・AASB第124号「関連当事者取引の開示 (Related Party Disclosures)」

また、その他の重要な相違点として、連結財務諸表の作成が挙げられます。連結財務諸表はAASB第10号「連結財務諸表 (Consolidated Financial Statements)」に基づき作成されますが、SPFSはAASB第10号の適用が必須ではないため、子会社を有していながら連結財務諸表を作成していない場合もあります。しかしながら、GPFSにおいてはAASB第10号の適用が必要であり、従って連結財務諸表の作成が必須となります。現状、SPFSであることを理由に連結財務諸表を作成していない場合は、連結会社間取引の集計、未実現内部利益の把握、その他必要な連結調整のための準備が必要です。

GPFS移行時の留意点

SPFSからGPFSへ移行する際、Tier 1とTier 2のどちらへ移行するのかによって、会計上の取り扱いが異なります。

Tier 1 GPFSへ移行する場合、AASB第1号「オーストラリア会計基準の初度適用」を適用する必要があります。これは、Tier 1 GPFSがIFRS財務諸表と同等のものであると認められるために必要な移行措置です。一方、Tier 2 GPFSへ移行する場合は、AASB第1号の適用は必要ありませんが、Tier 2 GPFSはIFRS財務諸表と同等のものとは認められません。

適用時期

新規定は、16年7月1日以降に開始する課税年度から適用されます。12月決算であれば17年12月31日、3月決算であれば18年3月31日に終了する年度からの適用となります。

今後の留意点

GPFSへの移行は、連結財務諸表の作成必須化を除き、財務諸表本体への影響は基本的になく、開示項目の拡充の問題です。現行の会計処理自体の変更を要求するものではなく、売上高、総資産、純資産といった主要な財務指標への影響もありません。

しかしながら、追加で要求される開示項目があること、SPFSとは異なりAASBにて要求される開示項目を網羅的にカバーしていることの検討が必要であること、更には開示に関するAASBの改正にも注意を払う必要があることに留意が必要です。

新たに開示が要求される項目は何か、どのような情報の追加収集が必要かなど、早急に検討を開始することが大切です。

コンタクト:
清水規史 (メルボルン)
Tel: (03)8650-7650
Email: nori.shimizu@au.ey.com
篠崎純也 (財務諸表コンプライアンス・サービス)
Tel: (02)9248-5739
Email: Junya.Shinozaki@au.ey.com

EYジャパン・ビジネス・サービスのウェブサイトはこちらから
www.ey.com/AU/en/JapanBusinessServices

©2016 Ernst & Young Australia. All Rights Reserved. S162678. Liability limited by a scheme approved under Professional Standards Legislation.

EY
Building a better working world

**EYオーストラリア
ジャパン・ビジネス・サービス**

EYジャパン・ビジネス・サービス (JBS) では、日系企業の皆様のオーストラリアと日本の両国における成長と繁栄のお手伝いに積極的に取り組んでいます。JBSは、長年に亘る経験、日本語と英語の習熟、文化の理解や日系企業のクライアントとの密接な関係により、御社のビジネスニーズにお応えできる総合ビジネスサービスを提供しています。

ey.com/au/en/JapanBusinessServices

PR

kintone Australia キントーン導入をご検討されている方はウェブページ、フェイスブック・ページなどからお問い合わせください

kintone Australia Suite 3704, Level 37, Gateway, 1 Macquarie Place, Sydney NSW WEB: www.kintone.com.au Facebook : kintone community in Australia

6月14日、講演会開催決定

「組織・個人を強くする! モチベーションへの向き合い方」

成功している人、結果を出す人はどのようにモチベーションをコントロールしているのか、モチベーション向上・維持のためのメソッドを大公開! 日本サイボウズ社より来豪する執行役員、営業本部長の栗山圭太氏とハリウッド俳優の泉原豊氏が講演会で登壇予定です。大変貴重な機会ですので、皆様ぜひご参加ください!

◆モチベーションの重要性

目標達成に向けて一番の課題となるのが、モチベーションをどのように上げるか、そしてそれをどう長期的に保つかということです。それは企業内においても、個人においても当てはまる課題です。最近の若手社員の転職理由で多いのが、「仕事にやりがいを見いだせずモチベーションが上がらないから」だそうです。優秀な人材を逃さないためにも、企業は「モチベーション向上・維持」について考えなければならないでしょう。

また個人の場合、資格を取りたい、英語が話せるようになりたいと思っても、やはり難しいから、勉強するのが面倒くさいから、という理由で結局達成出来ていないことはありませんか? 長期的にモチベーションが維持出来なければ、目標を達成するのはなかなか難しいことです。

ではどういう状況であればモチベーションは生まれるのでしょうか?

◆モチベーション創造メソッド「サイボウズ式」

サイボウズ社の青野慶久社長は「モチベーション創造メソッド」として3つの条件を取り

上げています。「やりたいこと」「やるべきこと」「できること」、この3つの条件が重なる時に、強いモチベーションが生まれると考えています。モチベーションとは「理想を実現するためのやる気」であり、モチベーションを高める方法は、「強いやる気を引き起こす理想を作り出すこと」です。反対に、モチベーションが低い状態とはそのような理想を作り出せていないことの表れであり、モチベーションの構造を理解すれば、コントロールすることが可能だと青野社長は語ります。

◆モチベーション向上・維持のメリット

モチベーションの向上によって組織が活性化すると個人の生産性も高くなり、会社の売り上げも上がっていきます。目標達成のために組織がモチベーションを維持することでプロジェクトの成功にもつながるのです。

1人ひとりがモチベーションのコントロールをうまく出来るようになれば、確実に会社の利益につながります。個人の場合も長期的にモチベーションを維持出来れば、資格取得や語学習得も実現可能です。

そこでkintone Australiaでは、6月14日に「組織・個人を強くする! モチベーション

への向き合い方」講演会を開催します。登壇者は日本サイボウズ社の執行役員・営業本部長の栗山圭太氏。更に特別ゲストとして、ハリウッド俳優の泉原豊氏を迎え、お話を伺います。

ゲストを迎えるハリウッド俳優の泉原氏は、オーストラリア(ゴールドコースト)在住の日本人俳優で、映画「ゴースト・イン・ザ・シェル」(サイトー役)に出演しています。

映画界はチームワークが全てであることから、泉原氏は自身でモチベーションを保ち目標達成するためのメソッドを確立しています。今回のイベントでは栗山氏、泉原氏の経験を踏ま

え、組織と個人のモチベーション向上、また維持の方法を話してもらいます。また、講演会翌日の6月15日には泉原氏のワークショップも開催します。

めったにお目に掛かれない2人がそろそろ、またと無い機会。皆様ぜひ奮ってご参加ください!

「ハリウッド俳優が伝授する! 更なるモチベーション向上ワークショップ」
 ■日時: 6月15日(木) 6PM~9PM
 ■場所: Haymarket HQ
 ■参加費用: 一般\$70、学生\$50
 ■Web: yutakaizumihara.com (泉原氏ウェブサイト)
 ■問い合わせ: kintone Australia 遠藤まで

『組織・個人を強くする!』

モチベーションへの向き合い方』

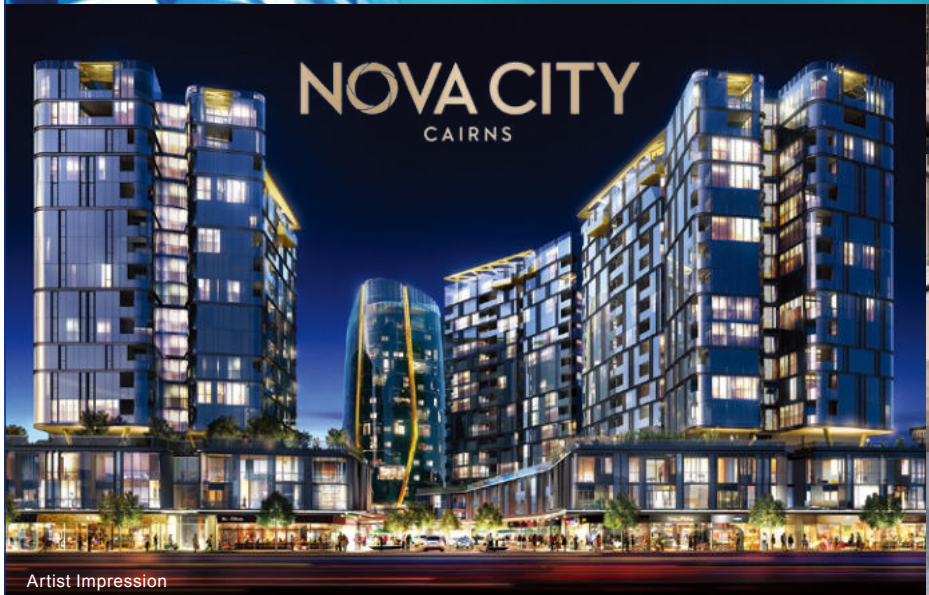
ハリウッド俳優 **泉原豊氏** **6/14(水)**
 サイボウズ執行役員 **栗山圭太氏** **15:00 / 開場14:30**
Dexus Place
 Lv 5, 1 Margaret St, Sydney 2000

参加申込ご希望の方は、
 kintone Australia のウェブサイトから。
<https://kintone.com.au>

限定50名様 参加費無料

ケアンズ市内中心に、市内史上最大規模となる都市開発プロジェクト始動

ケアンズの投資物件説明会開催!



第1ステージ (2020年完成予定) 2ベッドルーム

\$521,000~

購入価格の5%を2年間リースバック保証!

Nova City ケアンズ市内中心地に建設される7棟の住居・オフィス・店舗からなる複合コンプレックスは、ケアンズの新しい顔となります。現在、メルボルンで一番高いビルとなるAustralia 108を建設中で、最高級のものしか手掛けないと定評のあるシンガポールの開発業者 "World Class Global" による期待のプロジェクト。ケアンズはアジアからの直行便が年々増え、人口も増加しており、今後の発展が期待され、不動産投資先としても注目されています。この説明会を機に、ケアンズの不動産に注目してみたいかがでしょうか。

Nova City Cairns <http://novacity.com.au/>

田中不動産

Real Estate Licence No. 20075856

物件をお探しですか?

田中不動産では、長年の不動産投資の経験とネットワークを駆使し、お客様のご要望に応じた様々な不動産に関するサービスを提供させて頂いております。

お客様とのご縁、信頼関係を大切にしております。どうぞお気軽に下記よりお問い合わせください。

www.tanakarealty.com.au

住所: Level 1, StorageWorks, 269 Pacific Highway, Artarmon, Sydney, NSW, 2064
 携帯電話: 0411 471 030 電話: 02 8021 2552
 メールアドレス: info@tanakarealty.com.au 田中真実

ケアンズ投資物件説明会 (要予約)

開催日時

2017年6月24日(土)
1:00PM~3:00PM

開催場所

13F 60 Margaret Street, Sydney

ご予約

田中不動産 田中まで
0411 471 030
info@tanakarealty.com.au

＜説明会内容＞

「オーストラリア不動産全般」
田中真実 (田中不動産)

「ケアンズ不動産」
熊谷美保 (DJ Smith Property)

「Nova City」
Zak Thaker (World Class Land)

「不動産購入時に知っておくこと」
会計士・渡辺哲 (NAC Australia Consultancy)

世界の興奮が ゴールドコーストに



熱戦スディルマン・カップ2017

バドミントンの国際大会で2年ごとに開催されるスディルマン・カップ2017 (TOTAL BWF Sudirman Cup 2017)。過去14回は、全てバドミントン強国が集中するアジアとヨーロッパで行われてきた同大会が、ついにゴールドコーストにやってきた。前回大会で銀メダルを獲得した日本チームは、リオ五輪のメダリストを中心としたチームで悲願の金メダルを狙う。そんな大会の様相をレポートする (世界ランキング (以下WR) は5月18日付)。

取材・文・写真=植松久隆 (本紙特約記者/ライター)

スディルマン・カップとは

バドミントンの国際大会「スディルマン・カップ2017」が、5月21日から8日間の日程でゴールドコーストで開催。世界のバドミントン強国同士が、国別の混合団体戦でその“総合力”を競い合う同大会は、アジア諸国やヨーロッパを中心に大いに盛り上がる。選手個々の対決ではなく、団体戦、しかも混合で個々の国が死力を尽くしてぶつかり合うところに熱狂が生まれる。

そんな熱狂の舞台に、前回大会での銀メダルの結果を受けて今大会で悲願の金メダルを狙う日本代表チームが乗り込んできた。

16人の選手からなる“総力戦”に臨む選手団には、詳しくは後述するが、女子ダブルスWR1位の“タカマツ”ペアこと高橋礼

華・松友美佐紀、リオ五輪女子シングルス銅メダルの奥原希望などのビッグ・ネームも含まれる。

まずは、簡単に大会の歴史をひも解いておこう。「スディルマン・カップ」は、インドネシアのバドミントン界の大立者で同国のバドミントンの父とも言われる故ディック・スディルマン氏を顕彰する目的で1989年に創設された。初回大会は、スディルマン氏の母国インドネシアの首都ジャカルタで行われ、インドネシアが見事に優勝して大いに面目を施した。

その後、確実に回を重ねてきた同大会だが、第1回から第13回大会までの優勝、準優勝国は、インドネシア、中国、韓国、デンマークの“4強”による寡占状態。アジア、欧州の特定のバドミントン強国だけが幅を利かせ続けてきた大会に、ようやく

風穴を開けたのが前回大会銀メダルの日本だった。

金メダルを狙って勇躍、豪州へ

日本は、男女それぞれの国別対抗戦であるトマス杯/ユーバー杯では優勝を含め一定以上の結果を上げてきた。しかしながら、男女混合による総力戦のスディルマン・カップでは、ライバル国の後塵を押し続けてきた。何とか結果を出したいと男女共に総合力の底上げを進めて臨んだ結果が、前大会の銀メダルに結実。そうなれば、残る目標は一番輝かしいメダルしかないということで、今大会の最大目標は悲願の金メダルになる。

しかし、WR5位の日本には不安材料が無いわけではない。一番の不安材料は「男子のエース不在」。昨年4月、男女共に結果が出て上げ潮に乗っていた日本バドミントン界に大きなスキャンダルが襲い掛かった。当時、男子シングルスWR2位まで上っていたエース・桃田賢斗の違法カジノ店での賭博行為が発覚。日本代表選手指定から外された桃田には無期限の競技会出場

停止処分が科された。その出場停止は既に5月15日におよそ1年ぶりに解除されたが、当然ながら今大会に臨む日本チームには桃田の名はない。「桃田がいれば……」と思うファンが少なくないのは分かるが、それを言っても詮無きこと。日本代表チームの朴柱奉監督は、今大会で悲願の金メダルを狙うために、チームの総合力を最大限に発揮し得る現時点での最精鋭を豪州に送り込んできた。

同大会は、男子シングルス/ダブルス、女子シングルス/ダブルス、混合ダブルスの5試合を行い、どちらかの3戦先勝で試合を決する (予選リーグは試合進行の途中で勝敗が決しても最後まで試合を行うが、決勝トーナメント以降は勝敗が決した時点で試合終了となる) 仕組みで、何よりも重要なのはチームの和から生まれる“総合力”なのだ。

予選リーグ初戦のドイツ戦 (21日) では、男子シングルス落としたものの、4-1で貫禄勝ち。その時点で、日本は予選リーグ2位以上での決勝トーナメント進出をほぼ確実にした。WR6位 (日本は5位) と実力拮抗のマレーシアとの1戦 (24日) は、男

豪州一時滞在者専用

メディパック

特長は・・・

- 日本人にとって頻度が高い歯科治療、メガネ関連のカバーが充実
- ご予算とニーズに合わせて複数のプランをご用意
- 他のオーストラリア民間医療保険からの切り替え特典あり
- 病院でのキャッシュレス対応も可能



医療保険

オーストラリアに暮らす日本人必携の

エーオン グループ概要

世界120カ国で500カ所以上の営業拠点を持つ多国籍企業であり、各国にリスクマネジメントサービス会社、元受・再保険ブローカー会社、コンサルティング会社、保険引受会社 (生命保険、損害保険、延長保証保険) を有しています。堅固なグローバルネットワークで、お客様に、総合的なリスクコンサルタントサービスを提供しています。

また「メディケア」に代わる日本人一時滞在者向け医療保険として、1995年より「メディパック」の商品名で豪州現地手配の医療保険の開発・販売を行い、ビザ申請の際に求められる保険アレンジについても柔軟に対応しています。

お問い合わせは 関口、斉藤 まで
TEL: (02) 9253-7075 (日本語直通)
E-mail: au.jis@aon.com
Aon Risk Services Australia Limited
www.aon.com.au

AON



本社: ロンドン
 事業所: 120 カ国 約500カ所
 従業員数: 約65,000人
 年間連結総収入: 約115億USドル
 上場: ニューヨーク証券取引所
 Remarks: Fortune 500 Company



女子ダブルスWR1位の「タカマツ」こと高橋礼華・松友美佐紀ペア



マレーシア戦、気合の入った表情を見せる園田・嘉村ペア



大会では何よりもチームとしての総合力が求められた



試合会場には多くの日本人も観戦に駆け付けた

子シングルス、混合ダブルスを落とすも、3-2で勝利。予選リーグの1位通過を決めて、決勝トーナメントでのシード権を獲得した。

その後の抽選では、何と再びマレーシアと相まみえることになったのだが、その結果は当稿の締め切りには残念ながら間に合わない。

金メダルを狙う多士済々

ここで日本選手団の陣容を、予選リーグの戦いぶりと一緒に紹介しておこう。

エース不在の男子とは裏腹に女子は盤石。高いレベルで切磋琢磨して共に成長し続ける山口茜 (WR3位)、リオ五輪の銅メダリスト奥原希望 (WR10位) が並び立つ女子シングルスに死角は無い。ドイツ戦に奥原、マレーシア戦に山口が出場、きっちり結果を出した。

女子ダブルスも揺るがない。WR1位でリオ五輪の金メダル・ペア「タカマツ」こと高橋礼華・松友美佐紀ペアの優勢は動かしがたい。ドイツ戦、マレーシア戦共に貫禄の勝利。ゴールドカップにもしものことが

あっても、成長著しい米元小春・田中志穂ペア (WR8位) が控える。

男子ダブルスは、安定感の園田啓悟・嘉村健士ペア (WR6位) がファースト・チョイスで、予選の2戦共にチームの勝利の先陣を切った。混合ダブルスは、ドイツ戦に数野健太・栗原文音ペア (WR13位)、マレーシア戦には渡辺勇大・東野有紗ペア (WR22位) がそれぞれ出場して、存在感を見せた。激戦必至の決勝トーナメントでは、最後の砦である混合ダブルスの彼らがどこまで頑張れるかに勝敗が掛かってくる局面も出てくるはずだ。

やはり不安は、男子シングルス。ドイツ戦の西本拳太 (WR61位)、マレーシア戦の五十嵐優 (WR102位) という若いラインアップがいずれも敗れたが、ここからはある種の「開き直り」で敢闘精神を貫き、何とかベストの結果を導き出してもらいたい。

オーストラリア・オープンでも、日本選手を応援しよう!

今回の熱戦の舞台は、ゴールドコース

ト・スポーツ・レジャー・センター。来年に迫ったゴールドコーストで開催される英連邦大会 (コモンウェルス・ゲーム) のために新設されたアリーナで、一足早く完成して今大会がそのこけら落としとなった。非常に設備の整ったアリーナで、今後の国際大会などの誘致にも大きな可能性を感じさせる。

スケジュールの関係上、残念ながら決勝トーナメントの盛り上がりをお伝えすることは叶わないが、日豪プレスのウェブサイトで、大会期間中のさまざまなトピックを取り上げているので、そちらもぜひご覧頂きたい。

なお、日本代表選手の主力は、世界を転戦するスーパー・シリーズの1つ「オーストラリア・オープン」(6月20~25日、シドニー・オリンピック・パーク) にも参戦する予定だけに、スティールマン・カップの興奮の余韻を世界のトップ・プレーヤーのアクションと共に感じる機会がシドニーの読者の皆様にはあることも書き添えておこう。

バドミントン、思った以上にエキサイティング。この興奮は、ぜひ生で感じてもらいたい。必ずや魅了されるはずだ。

○日本 4-1 ドイツ●(5月21日)

- 男子複: 園田啓悟・嘉村健士 (WR6) ○ 2 (21-12, 21-19) 0
- 女子単: 奥村希望 (WR10) ○ 2 (21-10, 21-5) 0
- 男子単: 西本拳太 (WR61) ● 0 (8-21, 18-21) 2
- 女子複: 高橋礼華・松友美佐紀 (WR1) ○ 2 (21-11, 21-6) 0
- 混合複: 数野健太・栗原文音 (WR13) ○ 2 (21-17, 13-21, 21-16) 1

○日本 3-2 マレーシア●(5月24日)

- 男子複: 園田啓悟・嘉村健士 (WR6) ○ 2 (18-21, 21-17, 21-16) 1
- 女子単: 山口茜 (WR3) ○ 2 (21-6, 21-17) 0
- 男子単: 五十嵐優 (WR102) ● 0 (8-21, 5-21) 2
- 女子複: 高橋礼華 / 松友美佐紀 (WR1) ○ 2 (21-17, 21-18) 0
- 混合複: 渡辺勇大 / 東野有紗 (WR22) ● 1 (21-17, 13-21, 19-21) 2

シドニー日本武道センター

4回の無料体験実施中!!

空手道新極真会アーターモン道場

世界最大最強のフルコンタクト空手組織
オーストラリアチャンピオンを多数輩出!
指導員全員、全日本優勝を含め国際大会で入賞経験あり
強く、明るく、優しい子を育てます。
世界を舞台に活躍したい人、健康とストレス発散が目的の人、
オーストラリアで友人を作りたい人 ぜひ参加してください。
レディースクラス、ママさんクラスも開催中!
(女子チャンピオンが丁寧に指導します。)
大人から子供まで、家族で参加できる楽しいイベントも盛りだくさん!



師範: 八尋康成 四段
新極真会公認NSW支部長
現オーストラリアナショナルコーチ
2001~2009 全オーストラリア軽量級優勝
2006 全日本ウェイト制軽量級第3位



テナントも募集中!

シドニーで、日本武道を広めることに興味のある方、是非シドニー日本武道センターでクラスを開いてみませんか?
鍵付き倉庫・シャワー完備。

Sydney Japanese Budo Centre
住所: Level 2, 52 Whiting St. Artarmon

お問い合わせ: <http://www.wkosydney.com.au>
0422 342 792
wkosydney@gmail.com ヤス (Yasu) まで

日豪合作映画『STAR SAND—星砂物語—』監督

Roger Pulvers

デビッド・ボウイや坂本龍一、ビートたけしら豪華メンバーをそろえた大島渚監督の名作『戦場のメリークリスマス』（1983年）で助監督を務めたロジャー・パルバース氏が、72歳にして初の監督作品を世に送り出す。6月に沖縄で先行上映、更に8月には東京での公開が決定している『STAR SAND—星砂物語—』は、自身の原作『星砂物語』を自身による脚本で映画化したもの。現在、シドニーと日本各地を行き来する生活を送るロジャー氏のユニークな来歴と共に、同作の制作に至った経緯や思い、そして言語や文学の分野まで幅広く話を伺った。

インタビュー＝馬場一哉
写真＝伊地知直緒人

アメリカ人からの離脱

—日本のメディアでは「『戦場のメリークリスマス』の姉妹版」という呼び方もされている『STAR SAND—星砂物語—』ですが、実際意識した面はあるのですか。

「『戦場のメリークリスマス』では助監督をやらせていただきましたし、音楽は旧友である坂本龍一さんをお願いしたのでそういった表現も分かりますが、特段意識はしていません。ですが、敵国の兵士と親しくなり、非暴力をテーマに何が味方で何が敵かを問うという点では、確かに根底に流れるものは共通しています」

—そこに通底するテーマというのは、どちらかというと、ロジャーさんの来歴に通ずるところが大きいに感じます。母国であったアメリカを捨てたのも、ベトナム戦争がきっかけだったと聞いています。

「そうです。ベトナム戦争になんて行きたくありませんでしたから。あの戦争はイラク、アフガン戦争と同じです。僕は当時アメリカがやっていたことは、ナチス・ドイツがやったことに近いと思っています。枯葉剤、そして無差別爆撃……。そんなことを行う国の国民であることが本当に嫌でした。それで国を飛び出したんです。しかし1967年にポーランドでスパイ事件に巻き込まれたり、フランスで婚約したフランス人女性との婚約破棄などいろいろとあり、結局アメリカに戻るようになってしまった。その辺りの経緯は『もし、日本という国がなかったら』（2011年、集英社インターナショナル）という本に全て書いていますので、よろしければ読んでみてください」

—国の名の元に他国の人びとの命を奪う行為が許せず、アメリカを飛び出したものの戻らざるを得なくなったと。

「はい、そしていよいよ徴兵されるかもというタイミングで、日本に行くことにしたのです」

—日本に興味があったのでしょうか。

「実は日本について何も知りませんでした。ただ全く知らない国に行くことに冒険心がくすぐられました。羽田空港に到着後、空港で目黒にある安いホテルの情報を得て、バスに乗ろうとしたら『あなたには難しいから』とタクシーを勧められました。タクシー代金は1,500円。あの当時は1豪ドル400円以上の時代だったので4豪ドルにもなりません。窓越しに黄昏時の情景、そして町ゆく人びとを眺めていたら僕は自然にこうつぶやいていました。『ここそが僕の国だ……。』。理由はよく分かりません。縁かもしれない。脳は後になってから生きるために必要な合理化を求めて情報を整理しますが、人間って大きな決定ほどその時点では理由が分からないものなのだと思います」

—深いですね。日本にはそれから5年間住み続けたと聞いています。

「はい。幸い、京都産業大学という当時はまだ若い大学でロシア語、ポーランド語のクラスで教鞭を取ることが出来ました。ただビザを取るためにいったん海外に出なければならずアメリカに戻ることを勧められたのですが、絶対に嫌だったので韓国で4週間ビザが下りるのを待っていました。1日1ドル2食付き、80歳の老人が営む安宿に泊まったのですが、僕は韓国語が出来ないし彼は英語が出来なかった。その頃の僕は片言ながら日本語を話せました。そして老人は日本語がペラペラだったのです。彼は『戦争が終わってから一度も日本語を使ったことはないし、絶対に使わないと決めていたけど、あんた日本人じゃないから』と言って、結局日本語でコミュニケーションを取るようになりました。結果その老人

からみっちり日本語を教えていただきました。日本に戻った際、学長に『ずいぶん日本語が達者になったけど、韓国語のなまりがあるな』と笑われました」

—面白い話ですね。5年間教鞭を取った後、オーストラリアに移住されたと伺っています。

「僕は劇作家になるという夢を持っていたのですが、日本ではなかなか実現出来ませんでした。そんな中、キャンベラにあるANUで日本語を教えるポジションが空いているから来ないかという誘いがあった、更なるチャンスを求める気持ちと持ち前の冒険心で72年8月に移住を決めたのです。新聞に記事を書いたり芝居をしたりしながら8年間を過ごし、その間も日本に行ったり来たりしていました。その後、メルボルンに移住し劇場の演出家になることが出来たのです」

—そんな中、オーストラリア国籍を取得された。

「アメリカで生まれ育ったので、国籍はもちろんアメリカでした。しかし、私はアメリカ人であることをやめたかった。そこで1976年7月にアメリカの国籍を捨てオーストラリア人になることにしました。ただ、元々は日本人になりたいと考えていました。そこで当時、法務省に電話をしたのですが、改名をしなければならなかったり、何より衝撃を受けたのは僕が国籍を変えると妻と子どもも変わるようになってしまふと言われやめました。家族は決して僕の所有物ではありませんから。今は妻と子ども、孫もいるのでオーストラリアに住んでいますが、僕にとってやっぱり日本は世界の中で自分が一番板につく国だといつも思っています」

大島渚監督からの誘い

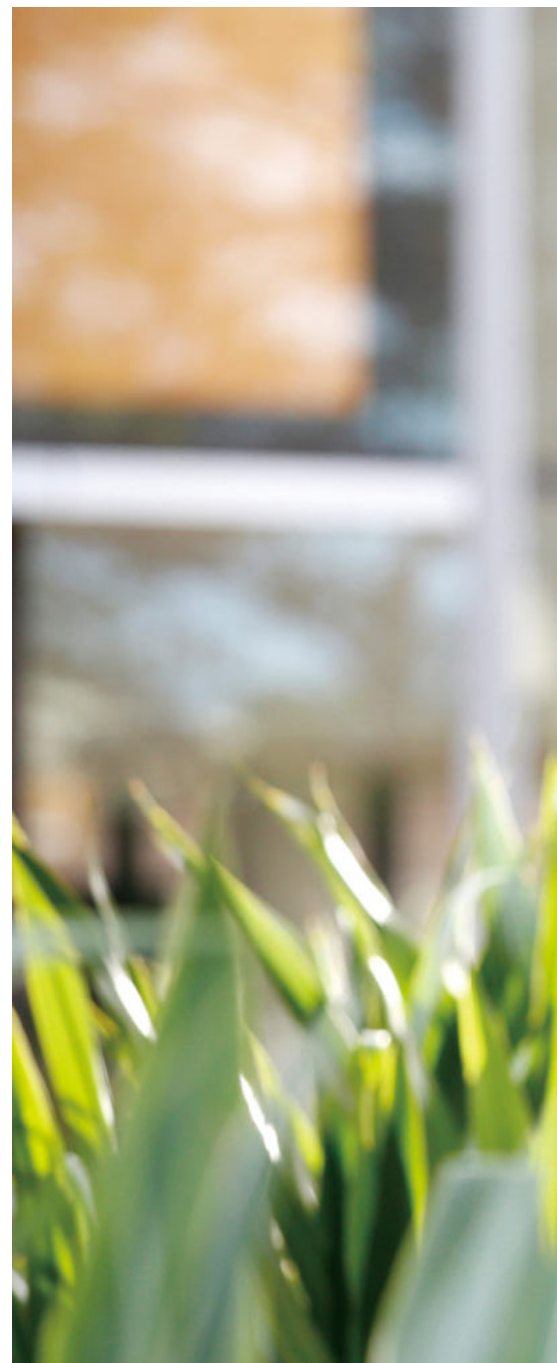
—人生が大きく好転したのはやはり『戦

場のメリークリスマス』への参加だったのでしょうか。

「もちろんです。1981年9月にオーストラリアで大島渚映画の回顧展があり、監督が来豪され、以前にもお会いしたことがあった縁で通訳兼ガイドを担当しました。その時ちょうど僕の芝居がメルボルンで上演されていて、観に来て頂くことが出来たのです。その後、『戦場のメリークリスマス』のドラフトに目を通す機会を得ました。読み終わった時には感動で涙が出ました。『どう?』と感想を求められたので、『素晴らしいです。お作りになるんですか?』と尋ねました。すると彼はじつと僕の目を見て、力強くゆっくりと『多分』とおっしゃったんです。その言い方がおかしくて、とても印象に残っています。その時から大島監督との深い交流が始まりました。

そんな中1982年3月頃、大島監督から手紙を頂きました。そこには丁寧な文字で『飛行機の中で目を通していただいた脚本を今年の夏に作るようになったので、助監督をやっていただけませんか?』と書かれていました。人間、不思議なもので書いてある内容を頭では理解できるのですが、書かれている内容があまりにも良かったり悪かったりするとにわかには信じられないのです。『誰か良い人を紹介してくれ』という意味なのではないかなどごちゃごちゃ考えていたのですが、傍から見ていた家内によると15分くらいぼーっとしていたそうです。そして最終的に分かったことは『これで人生が大きく変わる』ということでした。—撮影を通して大島監督からはどのようなことを学ばれましたか。

「大島監督は、『映画監督なんて大したものじゃない』とよくおっしゃっていました。どのような映画を作りたいかというビジョンとそれを実現する意思、俳優たちとのコミュニケーション





©Naoto Ijichi

ンスキルとリーダーシップさえあればいいと思います。僕も舞台の演出をやってきたのでおっしゃっていることはよく理解出来ました。大島監督は大したものではないとおっしゃいますが、監督は全てのことを決めなければならない本当にハードな仕事です。例えばコーヒークップ選び一つとっても映像の印象が変わりますし、そうしたことも含めたアーティストックなビジョンが非常に大切だと学びました」

—その後、長い年月を経て今回初の映画監督デビューとなったわけですが、原作『星砂物語』のルーツはどこにあるのでしょうか。

「実は『戦場のメリークリスマス』の撮影よりも更に古い1977年に、僕は沖縄県八重山諸島にある鳩間島を訪れたことがあるんです。そこには星の形をした砂、星砂だけでできている世界でもまれな美しいビーチがあるので。宿泊したおばあちゃんの家では星砂にまつわる話などを聞くと共に、その島には戦時中、戦がなかったというような話を聞きました。そして82年に『戦場のメリークリスマス』を撮影する中、『こういう美しい所で殺戮が行われたのだ』などと想像を膨らませました。そんな折、鳩間島の記憶がよみがえってきた。以来、いつか鳩間島を舞台に何か書きたいなとずっと思っていました」

—実際に書かれたのはそれからずいぶん経ってからでしたね。

「2000年代に入り、ブッシュ大統領がイラク戦争を始めたことなどで思いが再び募り、意を決して2008年に書き始めたのです。そして2009年6月に完成させ、旧知の仲だった作家の井上ひさし(2010年没)さんに送ったところ、『すばらしい』と褒めていただくことができました。その後12年に『文藝春秋』(文藝春秋)に掲載、15年には講談社で単行本化していただきました。また英語版の方はアメリカのアマゾンでベストセラーになりました。

そんな中、『戦場のメリークリスマス』のプロデューサーの1人で、その後も数々の名作を世に送り出した原正人さんのが作った「原オフィス」からお声をかけて頂き、『星砂物語』の映画化にこぎつけることが出来たのです」

日本語は難しい言語ではない

—原作を読ませて頂きましたが、まず日本語表現の巧みに驚かされました。

「著書『驚くべき日本語(集英社インターナショナル)』でも書きましたが、日本人が考えているほど日本語は難しい言語ではありません。世の中には6,500の言語がありますが、むしろメジャー言語の中では英語ほど難しい言語はないと思います」

—それはどういった点からそう思われるのですか。

「まず、英語は日常的に使われているボキャブラリーが多い。フランス語の倍、日本語の3倍です。これにはアングロサクソンのルーツ、古代ローマからのルーツと2つのルーツがあるという歴史的な背景があります。また、発音も難しい。書いている通りにはなかなか読めません。日本語はひらがなを覚えればその通り読むことができますが、英語は字を見ても分かりません。例えばtoughなどは、読み方を知らなければ読みようがないですよ」

—ネイティブであっても知らない単語は読めないかもしれないですね。

「推測することは出来ても意味は分かりません。例えば漢字で『水頭症』と書かれていれば初めて見た言葉でも何となく意味は分かります。しかし、英語で同じことを意味する『hydroencephalitis』は、見ただけで意味を推測することは出来ません。また、例えば中国語で『火葬場(本来は簡体字)』と書かれてあっても、意味は何となく分かりますよね。

でも英語では crematorium。クリームでも作っているのかなと思ってしまいます」

—なるほど。日本人には英語コンプレックスの人もたくさんいます。英語を始め、他言語の習得にもやはり才能はあるのでしょうか。

「発音に関しては音楽のように才能による面があるかもしれません。しかし、それ以外の部分に関してはそんなことはないと思います。世界の総人口70億人のうちバイリンガルは実に半数に及びます。だから第2言語の習得はそんなに難しいはずはないのです。特に小さい国に住んでいる人は英語やフランス語、ドイツ語を知らないで生きていけませんから。ただ、日本人が日本語しか話せないのはおかしなことではない。国内ではあまり必要がないのですから。アメリカやイギリスだって英語しか話せない人ばかりです。僕にとってラッキーだったのは、英語が母語だった点ですね」

—要するに必要に迫られれば誰でも出来るようになるというわけですね。

「そうですね。あとは勉強の時間次第です。僕はおそらく一般的な日本人よりもかなり多くの日本の本を読んでいると思います」

—なるほど。少し話が逸れますが、文学はどのようなものを好んで読まれてきましたか。

「何でも読みますよ。坂口安吾なども読みますし、三島由紀夫などはリアルタイムで市ヶ谷での自殺をテレビで見た世代です。また村上春樹などももちろん読んでいます」

—私見ですが夏目漱石の『三四郎』などは村上春樹の初期の作品に似ているように思うのですがいかがでしょう。

「そうかもしれないですね。春樹は漱石が好きなんです。一度会った時にそう言っていました。影響を受けているのかもしれないですね」

—村上春樹さんに会われたことがあると

いうのはなかなかすごい。実際に会われてどのような印象を受けましたか。

「僕が会ったのはだいぶ昔ですが、白いTシャツにチェックのシャツ、ズボンの短い折り返しと遠くから見たら、カリフォルニアの青年みたいだなという印象でした」

自分はこの仕事のために生まれてきた

—話を映画に戻しましょう。今回の作品は日豪合作と伺っています。

「まず監督がオーストラリア人、米兵役の俳優もオーストラリア人、そして資金面でもオーストラリアから多く出ています。しかし、映画自体は日本映画。まさに日豪が融合して完成した作品です」

—原作の舞台は鳩間島ですが、撮影は伊江島で行ったそうですね。

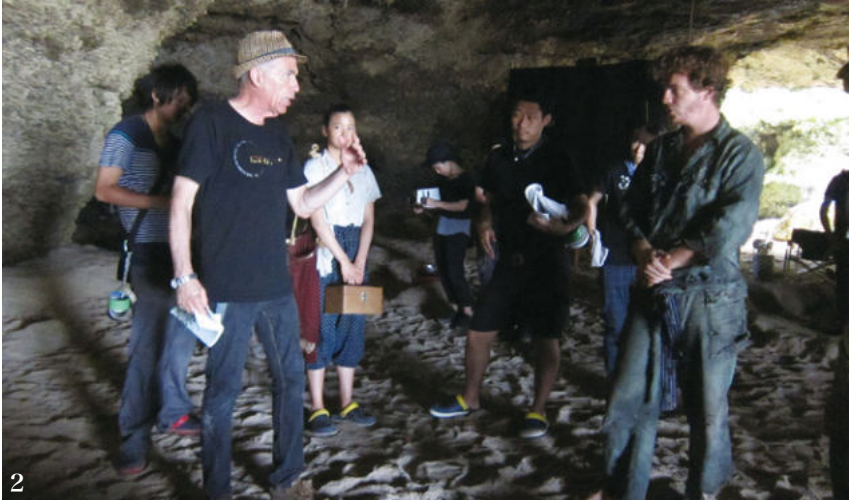
「物理的な問題として鳩間島での撮影は難しかったということ、伊江島でイメージに合う洞窟が見つかったので、伊江島の方々に全面協力頂く形で撮影に臨みました」

—自身の原作を初の監督作品として映画化されたわけですが、苦労された点は何のようなところでしたか。

「撮影自体は非常に楽しかったです。自分はこの仕事のために生まれてきたんだ、幸せだなと思いつつ有頂天で取り組みました。苦労したのは脚本ですね。ストーリーテリングはもちろん大事なのですが、映画は小説と手法が全然違います。映像を観ている観客の視点をイメージしながら最終的にどのような映画になるかを常に念頭に置きながら書かないと駄目なんです。僕は2年間に11個のドラフトを書きました」

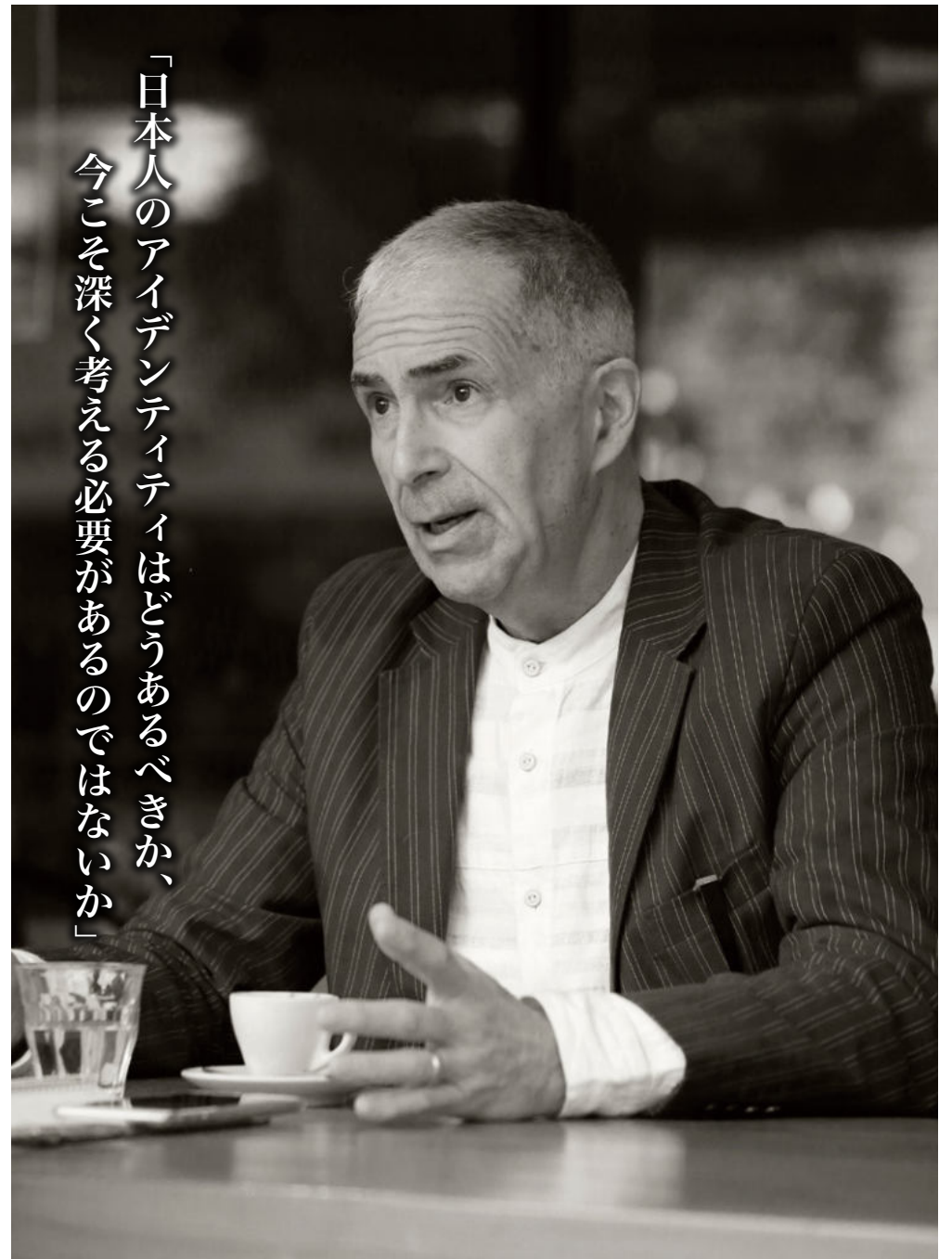
—原作と映画はやはり異なってくるのですか。

「脚本を書く段階で中身も変わっていき



1. 洞窟の中で向き合う梅野洋海役の織田梨沙と岩淵隆康役の満島真之介。ロジャー氏は織田について「英語も上手で演技も素晴らしい。彼女しかいないと思った」、また以前から目を付けていたという満島に関しては「沖縄出身ということもあって快諾してもらえてうれしい」と話している 2. 「いかに役者の良い所を引き出すか」を常に念頭に、指導を行ったという。写真右は米兵役を演じるブランドン・マクレランド ©2017 The STAR SAND Team

6月の沖縄、8月の東京を皮切りに映画は日本国内で順次公開予定。オーストラリアでの上映も検討しているという。公式情報は以下ウェブページを参照のこと。
Web: <http://star-sand.com/>



「日本人のアイデンティティはどうかあるべきか、
今こそ深く考える必要があるのではないか」

©Naoto Ijichi

ました。ストーリーは根本的に同じですが、展開がところどころ違います。原作との違いにもぜひ注目して欲しいですね」

「4月に行われた沖縄映画祭に出品されたようですが、反応も上々だったようですね。」

「ありがたいことです。有楽町の外国特派員協会でも試写会を行いました。そこでも評判は良かったようです。6月には沖縄での上映が始まりますが、やはり沖縄の人に最初に見て頂きたかったのです」

日本は70年間よく頑張った

「ロジャーさんご自身の来歴にも重なる部分がありますが、やはりこの物語のメッセージは平和への祈念でしょうか。」

「平和もちろんですが、非暴力こそが大事です。DV、幼児虐待、動物虐待。戦争に行くと人を殺すこと、それらは全く同じだと僕は思っています。世界の人が、国に戦争に行けと言われても行かない、殺せと言われても殺さない、脱走する勇気、戦わない勇気があることを知って欲しいと思っています。それこそが本当のヒーロー、英雄だと私は思います」

「戦争は国の経済、あるいは思想などさまざまな要素が絡まり合って起こりますが、それらを取り去ったとして、それでもやはり戦争は起きると思いますか。つまり、人間は生まれながらにして暴力性を持ち戦う生き物なのかというのですが……。」

「そういった命題は哲学的で僕にははっきりしたことは言えませんが、僕らの中には暴力性は間違いなくあり、女性よりも男性の方により強くあると思います。だからそれをコントロールして抑えなければなりません。そこには言葉の暴力ももちろん含まれます。いずれにしても戦争は年配の方が若い人を

犠牲にして国の利益のために行うもの。若い人たちは偽の愛国主義に洗脳され、戦地へ向かいます。戦時の日本もそうですし、今のアメリカもそうです。しかし、これからの日本人ももしかしたらそうなるかもしれない。日本は70年間よく頑張りましたが、これからどう変わっていくか、何も保証は出来ない状態だと思います。」

映画の中で脱走兵の岩淵がこのようなセリフを口にします。『僕の頭の中にはある言葉がいつまでも響き渡っている。国より大事なものは無いという言葉。親よりも妻よりも自分の子どもよりも国が大事だという言葉が聞こえる』。一方、途中から登場する彼の兄は完全に洗脳され、狂信的なファシストとなっています。これを昔のことだと思っただけで目を逸らしてはいけません。『美しい日本』『積極的平和主義』『戦略防衛』。これらの言葉は戦前とは違うかもしれないけど、中身は全く同じようなものだと思うんです。包装紙を破り、箱を開けたら中には戦前と同じものが入っているかもしれません」

「時間が過ぎ、体験した世代がいなくなっていくことで戦争の記憶がリセットされてしまうのは本当に恐ろしいですね。」

「ですから絶えず教え続けなければなりません。それが映画であろうと本であろうと授業であろうと事実を伝えていかないと、いつか『そんなことあったっけ』となってしまいます。ここの部分をうまくやっているのはドイツです。ドイツはトップがしっかりと謝っている。日本も形式上謝っていますが、本当に心からは謝ってはいないように感じます。その点では日本人は不思議ですね。ちょっとしたことでごめんなさい、すみませんと謝るのに、人を殺した場合には謝らない。本当に不思議なことだと思います」

「責任の所在が明らかにならないような

構造があるからかもしれません。」

「何かとんでもないことが起こっても誰がやったか、日本人自身も分からないですし、外国人には更に分からない。そして、最後には『まあいいじゃないですか』となる。しかし、振り返って片づけておかないと同じ事はまた繰り返されます。僕は日本人の国民性が大好きです。ちょっとした争いなど忘れてしましましょう、仲良くしましましょうというのはすごくいいこと。だけど、肝心の戦争とか歴史に対する態度としては間違っています」

「東シナ海や日本海の諸問題、あるいはIS、今時代は不穏な空気をはらんできています。1人ひとりがしっかりと考えなければならぬ時代が確実に来ていると思います。」

「日本という国、日本人のアイデンティティはどうかあるべきか。そこを深く考えないと、アメリカの属国のような立ち位置のまま進んでしまうと思います。長いものに巻かれてしまうと必ず軍国主義的になります。憲法第9条や日米問題、日中問題、そして日本の過去がどういふものか、知った上で自分なりに考えておかないと危険なことになります。テロより私はそっちの方が怖いです。この映画でもそういう問題が浮き彫りになっていきます。同じ状況、同じ時代のシチュエーションに直面したらあなたならどうするか。自分なりの答えを出して欲しいと思います」

「その意味では映画はロジャーさんからのクエスチョンというわけですね。」

「そうですね。クエスチョンです。芸術家には答えが求められません。僕が皆さんに提供したいのは質問だけです。それも人生にとって最も大事な質問です」

「私も自分なりの答えを求めながら鑑賞させていただこうと思います。本日はありがとうございました。」

(5月4日、シドニー北部郊外のカフェで)



『星砂物語』(2015年、講談社)

<映画原作『星砂物語』あらすじ>

日本人の父と日系2世アメリカ人の母の間に生まれた少女・梅野洋海(ひろみ)は、戦時中の混乱の中、日本に帰るか、アメリカに残るかという家族内の争いに巻き込まれ、母と兄を残す形で父と2人で日本に帰国。その後、八重山諸島の鳩間島にたどり着き1人で空き家に住むこととなった。そして太平洋戦争末期、1945年(昭和20年)4月、砂浜で星砂を集めていた際に2人の兵士と出会う。1人は日本兵を逃がしたことによる懲罰を恐れ軍を抜け出した18歳のアメリカ兵・ボブ。そしてもう1人は自殺を試み頭に銃を当てたボブを助けた日本兵・岩淵だ。岩淵もまた脱走兵であった。洋海は2人の脱走兵を密告せず、彼らが隠れ住む洞窟に通い世話をするようになる。もし軍にばれれば3人も命はない。そんな中、3人の間には友情のようなものが芽生え始めるのだが……。

Profile

ロジャー・パルバース Roger Pulvers
1944年米国生まれ。作家・劇作家・演出家。ハーバード大学大学院ロシア地域研究所で修士号を取得。ポーランド、フランスへの留学後、1967年より日本で過ごし、執筆活動を開始。大島渚監督との知遇を得て映画『戦場のメリークリスマス』(1983)の助監督を務める。著書に『もし、日本という国がなかったら』『驚くべき日本語』『英語で読み解く賢治の世界』など多数。小説に『新バイブル・ストーリーズ』『旅する帽子——小説ラファディオ・ハーン』『ライス』『ハーフ』など。宮沢賢治や井上ひさしの作品の英訳にも数多く携わり、その功績から、第18回宮沢賢治賞(2008)、第19回野間文芸翻訳賞(13)、第9回井上靖賞(15)を受賞。また、アニメ映画『アンネの日記』(95)、『明日への遺言』(08)に共同脚本家として参加、後者で09年テヘラン国際映画祭・脚本賞を受賞。日本の地を踏んでからちょうど50周年となる17年、執筆した書籍は50冊を超えることとなった。1976年にオーストラリア国籍を取得。現在はシドニーをベースに日本と行き来する生活を送る。

新シリーズ

（オーストラリアでの日本食の変遷を辿る）

出倉秀男の

其の巻

「オーストラリアの大地へ」



今月から始まる当シリーズでは、私のオーストラリアでの45年間を振り返りながらその間の日本料理の変遷を併せて紹介していきたいと思えます。

1972年、秋深まる11月5日、横浜からシドニー、ピアモントに向かうP&Oの貨客船に乗り込みました。横浜まで送って来てくれた今は亡き弟と別れを告げ、船の棧橋の前で出国手続きを済ませた後乗船しました。それまでも何度か船旅を経験したり、また旅慣れていたせいか、なぜかリラックスした気持ちで、紙テープを見送る人に飛ばしながら別れを惜しみ、うっすらと日が沈む横浜の街を、当時はやっていた「ブルーライト横浜」を口ずさみながら、ゆっくりと離れていきました。

私がシドニーへの船に乗るきっかけとなった人物は、サンフランシスコで出会ったアデレード出身のオーストラリア人ビジネスマン。私が初めて出会ったオーストラリア人でした。彼は日本文化が好きで、日本食も大好きということで、とても気が合い話が弾みました。

当時の私は、オーストラリアに関してほとんど知識も無く、未知の国で、未発達というイメージを持っていたのですが、彼との出会いがそのイメージを払拭してくれました。オーストラリアはチャンスに満ちており、可能性を秘めた新しい国だと思い、非常に興味が湧きました。

彼も私の日本食の普及活動に興味を持ってくれ、近い将来日本のレストランを開こうということで共感し、彼のスポンサーでオーストラリアに呼ばれることになりました。そして、運命に導かれるようにして、アメリカでのイベント・ワークから帰国して数カ月後にはオーストラリアへ向かう船に乗船していました。

その当時の乗船費は25万円（A\$=430円）ぐらいだったでしょうか。目的地シド

ニーまでの航海は11日。その間の個室の部屋代、食事代はこの中に含まれていました。また、船は500キロまで荷物の持ち込みが無料でした。しかし、私はスーツケース1つに、登攀用具を入れたキスリング・バッグ。スーツケースの中には総合食品辞典、日本料理法大全。趣味の少林寺思想の本と道衣、衣類、お下がりのカメラなど。

職業柄、調理用具。数本の日本包丁（うすば、出刃、刺身包丁、むき包丁、もりばしなど）と砥石など。その他に、包丁式のための包丁とまなばし。袖の着物と角帯に抹茶、お茶碗、茶筌。硯、筆と墨。氷の彫刻用ののみとのこぎり。お花ハサミに剣山などを食文化を広めようと思参しました。

船の食事は、朝食、モーニング・ティー、ランチ、アフタヌーン・ティー、ディナー、サパーまで付いていて、夕食はフル・コース。前菜から、デザートまで、飲み物も料理にマッチしたものが選ばれていました。船中の料理は、全体的にまとまっていた、スマートに盛り付けられて、サービスが行き届いていましたが、多分今の料理とはかなり内容が異なるかもしれません。

45年前は食材のバラエティが限られていたので、限られた食材を使って、フランス料理風ならバターが利いたものが多かったし、ドイツ系ではサワークラウトやリッチなジャーマンソーセージ。イギリス系のものにはローストビーフにゆで野菜にマッシュポテトなど。既に幾つかのアジア料理も出されましたが、フライド・ライスや肉と野菜をブラックビーン・ソースで炒めたものなどがあつたように記憶しますが、当時は日本のものは全くありませんでした。

時にはキャプテンが主催するキャプテン・ディナー。エグゼクティブ・シェフ・ディナーなどが催され、エグゼクティブ・シェフ・ディナーの際は、テーブルに総料理長がはいさつに回ってきてくれて、同じ料理人の

仲間として話が弾みました。料理人は当時から、インターナショナルで、インドネシア人、アメリカ人、フランス人など国際色豊かでした。

という具合に、ひっきりなしに食べていたのでデッキでの運動が不可欠でした。当時は今の船旅のようなファンシーな設備がなく、デッキには小さなプールがありましたが、運動するスペースとベンチがあるぐらいでした。船内には卓球があり、相手を見つけては、マッチをしていました。海が荒れていると卓球のボールを追いかけするのが大変だったのを思い出します。海が荒れると、プールにアサの網が張られ、水着なんて持っていませんでしたから、短パンで網の上で子どものように遊んだのを覚えています。

（参照：pandosnco.co.uk/cathay_chitral.html）



持ち込んだ包丁。3本のうち、1本が父から受け継いだもので比べてみると研ぎ込んで細くなっているのが分かります



横浜港からシドニーへ11日間の旅でした

<プロフィール>出倉秀男（憲秀）●料理研究家。英文による日本料理の著者、Fine Arts of Japanese Cooking、Encyclopaedia of Japanese cuisine、Japanese cooking at home、Essentially Japanese他著書多数。Japanese Functions of Sydney代表。Culinary Studio Dekura代表。外務省大臣賞、農林水産大臣賞受賞。シドニー四条真流文芸師範、四條司家師範、全国技能士連盟師範、日本食普及親善大使

MASUYAグループの人材募集

①就労ビザスポンサー

- 現在IELTS 5.0または近く取得可能な方・2018年2月末までに、当社より6名程度申請可能です。

②学生ビザスタッフ

- あなたの経験、スキルを評価します。
- 各種スポンサーシップ制度有り
(例)ワーキングホリデーで勤務後、チームリーダーに。その後学生ビザに切り替え、学校費用の50%を当社が負担。(人数制限あり)提携先の語学学校でIELTS取得コースに通います。
- 1年間勤務後、毎年一回の里帰り費用の30%を当社で負担します。(リーダークラスのみ/社内規定による)
- 将来の起業に向けてのトレーニング制度有り・月～金で開催されるミーティングへの優先参加・各種マーケット・レストラン・ワイナリー視察への参加。

③ワーキングホリデービザスタッフ

- セクションのスキルとお店への貢献度に応じて評価します。
- Weeklyでの給料支払い制度有り。(800ドル～1200ドル/Gross)
- スキルレベルの高い方は4ヶ月での勤務可能。日本でその経験、スキルを生かしてください。
- 優秀な成績を残された方には、オーストラリアのトップレストラン・カフェ・ワイナリーの仕事を紹介致します。



毎日、繁盛店への店作りへ燃える鱈屋水産のスタッフたち



Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9235-2717



Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney (02)9233-8181



447 Pitt St.(Cnr. Pitt & Campbell St.), Sydney (02)9280-0377



Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney (02)9283-9686



336 Victoria Ave., Chatswood (02)9411-1838



Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood (02)9411-1863

担当：NORIKO迄
英語又は日本語の履歴書を hr@masuya.com.au に送付下さい。

Tel:02-9211-3144 Web: masuyainternational.com.au/ja/

日豪プレス何でも相談

医療

Web版 美容/健康

歯科矯正に興味がありますが、見た目が気になります。お薦めの矯正方法と必要な期間を教えてください。

(32歳主婦=女性)

一般的に、オーストラリアでの歯科矯正は日本と比べると30~50%割安です。ここ最近、歯科矯正の治療法は目覚しく発展しています。従来方法である金属のワイヤーを利用するとほとんどの場合抜歯が必要です。

近年の歯科矯正の進化

1. 金属の代わりに透明なワイヤーが取り入れられるように。見た目が大きく改善。
2. 歯の裏につけるタイプのワイヤーの登場。
3. 2001年、今までのワイヤーに代わり、透明なマウス・ピースによる矯正が登場。
4. 従来型の型取りに代わり、スキャナーでより簡単に正確なマウス・ピースを作る事が可能に。
5. 振動マシンで矯正のスピード・アップが可能に。

オーストラリア、日本を問わず、未だに従来のワイヤーによる歯科矯正をしている歯科・矯正医師は多いのは事実ですが、透明なマウス・ピースによる矯正は確実に世界的に広がっています。見た目でも矯正治療を躊躇していた大人の層に受け入れられたことも大きいでしょう。2017年現在、インビザライン社が透明マウス・ピースを作る世界で一番大きな会社となっています。

マウス・ピースによる矯正人気の秘訣

最大の理由はその見た目にあるでしょう。そのほかにも、矯正治療期間中に歯茎への問題が起りにくいことなども理由に挙げられます。マーケットにはさまざまな新しいマウス・ピース矯正が出てきていますが、インビザラインはその中でも最新のテクノロジー

を駆使し、実際の医療現場を最も成功に導いてきたシステムとして広く受け入れられています。2017年までにインビザラインで歯科矯正を無事終了した患者は全世界で400万人以上です。欠点といえば、マウス・ピースは比較的新しいタイプの矯正のため、的確で効果的なマウス・ピース矯正技術を持った先生がまだ少ないことでしょうか。

スキャナーの登場

数少ないトップのインビザライン歯科には、患者の口腔内の撮影ができるスキャナーがあります。撮影されたイメージはアメリカにあるインビザライン社のヘッド・オフィスに送信され、各々の患者様のマウス・ピースが作られます。スキャナーでの撮影により、より早く、正確でフィットするマウス・ピースの作製が可能になりました。

矯正のスピード・アップ装置

過去4年の間に、歯科矯正の必要期間を30~50%縮めることのできるシステムが登場しています。この装置は1日に20分間、上下の歯で啜り込むだけのシンプルなもの。振動を与える事で顎の血流を促し、骨格の形成と歯の動きを早めます。



Braces Mouthpiece (装着時)
金属ワイヤーとマウス・ピースの違い



ノックス・キム院長

シティ・ワールドタワー歯科 (Dental Clinic @ World Tower)

オーストラリア・シドニー大学歯科学部を卒業。キャンベラやストラスフィールドで勤務した後、03年にワールドタワー・レーザー歯科を開院(東京・大阪・名古屋・千葉・京都・アメリカに提携クリニックあり、医療法人スワン会グループ)。一般歯科治療のほかにも多くの歯科関連資格を保持。インビザライン特別推薦ドクター。東京臨床協会(SJCD)、アメリカ審美歯科学会会員、シドニー大学臨床講師

最近開かれた矯正学会
(東京大学)へ招待されました!

法律

Web版 マネー/法律/不動産

日本人同士のデファクトについて質問があります。私たちはオーストラリアに住んで長いのですが、彼には日本に前妻と子どもがいます。こうした状況で、彼がこちらで遺産を遺した場合、国籍が日本である私たちの場合は誰が遺産を相続するのでしょうか。

(40歳主婦=女性)

「デファクト (de facto)」とは「事実上の」という意味のラテン語で、これに「marriage (結婚)」や「couple (夫婦)」などの語が続き、一般に「事実婚」と訳されています。正式な婚姻手続きをしないながらも、夫婦として共に生活する成人の関係を表します。

オーストラリアの家族法では、婚姻関係がない2人の成人が2年以上同居していればその関係は事実婚であると見なされ、婚姻と同様の権利と義務が与えられます。このことはつまり、事実婚解消に際しては離婚と同様のルールが適用され、財産分与に関しても同等の規定が当てはめられるということです。当事者が別の成人(異性)と婚姻関係にある場合でも事実婚は同時に存在し得ます。

ちなみに、子どもの身分については婚姻にかかわらず同等で、嫡出・非嫡出の別はありません。1999年からは同性間での関係も事実婚の定義に含まれるようになっているのは、既に周知の事実であるかと思えます。

事実婚の配偶者に与えられる法的権利と義務が同等であるのは、家族法の分野だけではありません。事実婚において配偶者が死亡した場合、他方の配偶者には、以下の権利が発生することが考えられます。

- 遺言に自分の権利が記載されていない場合における遺留分
- 事故や労災などで死亡した場合における賠償金の受け取り
- スーパーアニュエーションに付帯されている死亡保険金の受け取り
- 社会保障金額の受け取り

ご質問者の状況にこうした権利が発生した場合、故人の日本にいる子どもとご質問者のどちらが優先されるのでしょうか。

オーストラリアの関連法上では、相続権は配偶者、子ども、孫、親、兄弟姉妹、祖父母、伯父、伯母の順番に発生します。子どもが配偶者の子どもである時には配偶者が100パーセント受け取りますが、ご質問者の場合は故人の前妻の子どもであるため、ご質問者は35万ドル(並びに利息など)と、その残りの50パーセントを取得出来ます。残りは子どもに均等分配されることとなります。

ちなみに国籍の別は無関係です。「配偶者」には当然事実婚における配偶者も含まれますので、ご質問者が優先されます。更に、遺言不存在であった場合には、上述だけではなく故人の遺産に対してもご質問者が優先されることとなります。ただし、遺産の中に日本の不動産が含まれる場合には日本の法律が適用されることが考えられますので、当該不動産に対しては上述の限りではない可能性があります。

これらから、事実婚における自らの権利を主張するには、まず事実婚の存在を明らかにすることが必要であることがお分かり頂けるでしょう。現在NSW州では、事実婚の任意登録制度を設けています。同登録証書は事実婚の存在とその関係の期間を客観視させるために有効な資料の1つです。また、通称「prenuptial agreement」と言われる婚前合意書と同種の合意書を作成しておくことも方法の1つでしょう。こうした合意書は、事実婚の開始前あるいは継続中に作成可能で、法的文書を作成しておくことは事実婚の存在を明らかにする上で大変意義深いことです。

なお、本記事は法律情報の提供を目的として作成されており、法律アドバイスとして利用されるためのものではありません。



山本 智子 (やまもと ともこ)

Yamamoto Attorneys

1998年NSW大学卒業(法学士・教養学士)。同年弁護士資格取得。1998年より数々の法律事務所での経験を重ねた後、「Yamamoto Attorneys」を設立、現在に至る

7322DENT

シティ
ワールドタワー 歯科

インビザライン相談+
3D アニメーション無料体験

6月のみ 15%ホワイトニングギフトカードプレゼント

歯がどのように動き、歯並びが変わっていくのかシミュレーション動画を作成

- インビザライン矯正治療の経験とスキルはナンバーワン
- オーストラリアでのインビザライン取り扱いクリニックの中でマネジメントNo.1に選ばれました
- インビザライン治療結果で全世界6位に選ばれました(2014年インターナショナルギャラリーにて)
- 治療途中で帰国する場合でも引き続き日本で矯正治療ができるサポート有り

最近開かれた矯正学会
(東京大学)へ招待されました!

Suite 1104 (Level 11) World Tower Commercial, 87-89 Liverpool Street, Sydney NSW 2000
シティのタウンホール駅から徒歩2分、月~金 9:00-18:30 土日休診

(02)9269-0517 www.haisha.com.au

『確実に』『丁寧に』オーストラリアンビザネット

ウェブサイトにて、ビザ最新情報・申請のコツなど発信しています。 Twitter Facebook

www.visanet.com.au

雇用主関連ビザの大幅変更!

2017年4月19日より、ビジネスビザ並びに雇用主付永住権の申請基準・リスト変更が発表になりました。詳細は弊社ウェブ内、「最新情報」に随時載せていますのでご覧ください。Facebook、Twitterでも発信します。

申請の規定は複雑なため、十分な準備が必要です。申請をお考えの場合は、お早目にお知らせください。

まずは、お電話またはEmailにてお問合せください。

ビザのお問い合わせは日本語で、
西尾までどうぞ
(MARN : No. 9792769, 0208479)

TEL: (02)9264-1911
www.visanet.com.au visa@visanet.com.au
営業時間: 月~金9:00AM-5:00PM 祝祭日は除く
Suite 1401, Level 14, St Martins Tower, 31 Market Street, Sydney NSW 2000

MIA Migration Agents Registration Number 0208479
MA Member of Migration Alliance

* オーストラリアで生活していて、不思議に思ったこと、日本と勝手が違って分からないこと、困っていることなどがありましたら、当コーナーで専門家に相談してみましょう。質問は、相談者の性別・年齢・職業を明記した上で、Eメール(npeditor@nichigo.com.au)、ファクス

(02-9211-1722)、または郵送で「日豪プレス編集部・何でも相談係」までお送りください。お寄せいただいたご相談は、紙面に掲載させていただく場合があります。個別にご返答はいたしませんので、ご了承ください。

ビザ

Web版 ビザ

現在一時就業技能ビザ(サブクラス457ビザ)で就労中ですが、私の職業が短期職業リストに載ってしまったということで、その後状況がどうなるか心配です。

(29歳会社員=男性)

ご質問者のご職業が短期職業リストに記載されてしまっても、現行のビザはその元の有効期限まで失効しません。

社長(Managing Director)、ジェネラル・マネージャー(General Manager)などの職業も現在は、短期職業リストに記載されています。それはつまり、現行のビザが失効した場合、更に2年間会社からスポンサーされることが可能で、そしてその後更にもう一度オーストラリア国内で申請が可能ということです。

しかしながら、上記の職業では(この職業が中期職業リストに載らない限り、あるいはスポンサー会社が地方に無い限り)今後永住ビザを申請することが出来ません。短期職業リストに記載されている職業は、2018年3月より永住ビザ申請資格が無くなります。また、提示基本年俸9万6,400ドル以上による、457ビザの英語力免除についても2017年7月1日より廃止となります。

もし、18年3月までにサブクラス186、あるいは187ビザのテンポラリー・レジデンス・トランジション・ストリーム(TRT)での申請が可能であれば(つまり、457ビザで2年間の就労が18年3月までに満了していれば)申請資格はあるかもしれません。ただし、17年7月1日より、英語力の規定がIELTS各項目6点以上に引き上げられます。

他に考え得る手段としては、サブクラス186、あるいは187ビザのダイレクト・エントリー(DE)の道かもしれません。ただし、この方法はスキル・アセスメント(技術査定)が必要であり、17年7月1日からは申請者は申請時に45歳未満であることが申

請資格となります。18年3月からはこの年齢制限が全てのストリームに適用されます。そして、TRTのストリームの場合、457ビザでの就労期間が2年ではなく3年に引き上げられます。

なお、上記は現行の移民法規を基にした一般的な案内です。必ずしも全ての方に当てはまるとは限りませんので、上記ビザ申請を検討中の方には、申請資格について個々に精査する必要があります。不明な点については、移民コンサルタント、あるいは移民省(Department of Immigration and Border Protection/DIBP)へ問い合わせることを、強くお勧めします。



Adrian Felton (エイドリアン・フェルトン)

弁護士(ソリシター) / 移民コンサルタント。スタッフソリューションオーストラリア。移住手続認定代行業者登録番号(Migration Agent Registered Number): MARN 0105680。マッコーリー大学で法学の学士号を取得後、移民、法律の分野で10年以上の経験を積む。現在、スタッフソリューションオーストラリアで、日系企業や幅広い層の個人のお客様のビザ申請を代行している。

ペット

Web版 リビング

先週定期健診で、12歳のダックスフンド(雌、避妊済み)が「クッシング症候群」の疑いがあると言われました。聞いたこともないのですが、どんな病気なのでしょう。餌をよく食べていますし、具合が悪そうには見えません。疲れやすくなったのと、トイレが近くなったのは年相応だと思っています。

(37歳会社員=男性)

クッシング症候群は体内で作られる副腎皮質ホルモンが過剰に分泌されてしまう病気で、副腎皮質機能亢進症とも言います。中高齢の小型犬によく見られる病気です。

副腎皮質ホルモン(コルチゾール)とは

腎臓のすぐ上にある副腎という小さな内分泌腺で作られるホルモンで、体が自然に分泌するステロイドのことです。糖やたんぱく質の代謝、血液中の電解質の調整、炎症や免疫の反応など、あらゆる体の働きに必要とされる重要なホルモンであるため、過剰に分泌されるとさまざまな器官に影響が出てしまいます。

原因

まずクッシング症候群の8割は、脳下垂体の腫瘍が原因であると言われています。副腎からのコルチゾールの分泌は、脳下垂体からの指令で制御されていますが腫瘍が出来るとこの制御が効かなくなり、過剰にコルチゾールが生成されてしまいます。

また同様の理由で、副腎が腫瘍に侵されることでも、コルチゾールが過剰に分泌されます。

その他、アレルギーやアトピー性皮膚炎などで、過剰なステロイド剤を長期的に服用すると、副作用によりクッシングの症状が出てしまいます。

症状

- 多飲多尿: 水をたくさん飲む、尿の量が増える
- 多食: 食欲が増す
- 皮膚の変化: 毛が薄くなる、胴体が左



戸塚 遊喜(とつか ゆき)

Chatswood Veterinary Clinic

シドニーの現地校を卒業後、シドニー大学の獣医学部を卒業。現在、シドニーのノースショアにある小動物専門病院「チャッツウッド・ベタリナリー・クリニック」に勤務。動物の鍼灸師の資格を保持している。

- 右対称に脱毛する、色素沈着、皮膚炎
- 腹囲の膨満: 内臓脂肪の増加と肝臓の肥大に合わせ、お腹がポッコリと出る
- その他: 呼吸が荒くなる、疲れやすくなる、免疫力の低下、血栓が出来やすくなるなど

診断

症状でクッシングが疑われても、確定診断には詳しい血液検査を始め、原因によっては腹部超音波検査や頭部のCTスキャンなどが必要な場合もあります。

治療

原因によって異なります。まず、脳下垂体の腫瘍が原因の場合、腫瘍自体の根本的な治療は無く、副腎レベルでの反応を抑える薬を投与します。これらの薬は場合により、体内のコルチゾールを減少させ重篤な状態に陥らせるため、安定するまで細かいモニタリングを必要とします。

また副腎の腫瘍が良性の場合は手術による摘出で治療が望めます。悪性の場合には腹膜内への転移などで手術自体が不可能なことが多く、治療は困難です。

薬の副作用が出た際は、内服しているステロイド剤を徐々に減らしていくことで、その後回復します。

予後

悪性の腫瘍が原因の場合以外は、適切な投薬によって症状の改善、長期生存も可能ですが、治療は生涯続けなければならないでしょう。もしクッシング症候群が疑われても、症状などが日々の暮らしに支障を来さない場合は、治療をしないという選択もあるでしょう。

無料相談ならお任せ

4262STAF_2

ビザ



- ビザ手続きの安心サポート■
- ENS/RSMS
- 457ビジネスビザ
- 卒業生ビザ
- パートナービザ
- 初期相談無料

人材



- 人材紹介・派遣サービス■
- 日本人・ローカル人材
- さまざまな職種に対応
- 人事に関するご質問■
- 平均給与や人事に関するご相談

Staff Solutions Australia シドニー本店 TEL: 02-8047-1401 (ビザ)、02-8047-1400 (人材)
Suite 1602, Level 16, 60 Margaret St. Sydney NSW 2000 • ビザ: ssaconsulting@ssvisa.com.au
www.ssaust.com.au • 人材: career@ssaust.com.au

MIDEAX は、ただのWEB制作業者ではありません。 販促・集客コンサルティングのできるクリエイター・ユニットです。

その日からアクセス上昇!!

欧米・日本で急増中!
レスポンス・デザイン

- 低予算
- 簡単更新
- 強SEO

もう、スマホサイトなんていない!
スマホもタブレットもパソコンもこれひとつ!



スマホでも PCでも **mideax** で検索

SEO対策や販促のヒントも満載!

Tel: 0420-802-946 Web: www.mideax.com



不動産

Web版 マネー/法律/不動産

不動産のプロに聞く

豪州不動産事情



スターツ・インターナショナル・オーストラリア
取締役シドニー支店長 寺田環
NSW州不動産業者免許(フルライセンス)所持

第60回 今月の不動産の見通し

このところニュースで、オーストラリア人の収入に対し、住宅ローンの銀行借り入れの比率が異常に高く、今後金利が上昇した際の返済が出来るかどうか懸念する声が報道されています。

そんな中でも5月のシドニーにおける不動産のオークション落札率は、昨年と比べて活発な動きを見せています。中間価格帯も最近毎月のように上昇を更新しており、130万ドルを記録しました。特にローワー・ノースは92.6パーセント、次いでシティー・アンド・イースト・エリアは87.9パーセントを記録しました。

メルボルンのオークション落札率は、79.7パーセントを記録しています。エリアによってもばらつきはありますが、どのエリアも価格は上昇を続けています。

また投資家の銀行借り入れの比率も増しており、ニュー・サウス・ウェールズ州は先月に比べて33パーセントの借り入れ比率の上昇を見せました。オーストラリア全体で見ても、同州への投資が圧倒的となっています。

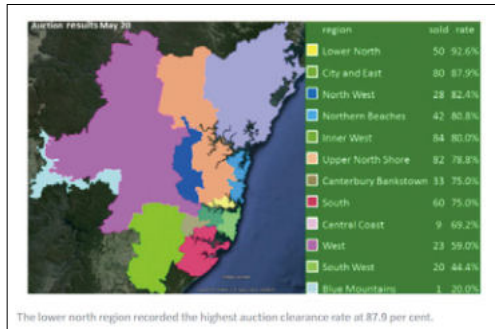
5年前は、シドニーの全467エリアのうち150のエリアで、中間価格帯が50万ドル以内の一戸建てを購入出来ましたが、現在はたった4つのエリア、ウィルモット、トレッジアー、レスブリッジ・パーク、ブラケットのみになっていました。

シティーに近いエリアでは1ベッドルームも50万ドル以下で購入出来なくなりましたので、郊外へ移る家族も増えているようです。

反対に、高齢になってきた方々が、住まいのダウンサイジングとして郊外の家を売却し便利な場所へ移動しているのが、郊外における供給と需要のバランスが取れています。



住宅投資貸し付け国内マーケット・シェア (ABS)



5月のシドニーの地域別不動産オークション落札率

コラム

Web版 コラム



政界こぼれ話人物編 その198

コリー・バナーディー上院議員

豪州保守党のコリー・バナーディー上院議員は、1969年11月6日にSA州のアデレードで誕生した(47歳)。父親はイタリアからの移民である。母方の祖父は労働組合の専従員で、当然のことながら、労働党の熱心な支持者であったという。

高校卒業後は同州の専門学校に通い、経営学コースで学んでいたが、89年に奨学金を得て、エリート・スポーツ選手が集う国立の豪州スポーツ専門学校に入学した。種目はボート競技で、バナーディーは一時期豪州の代表レベルにまで達したスポーツマンであった。ところが腰を痛めて同競技を断念し、その後は実家のホテル経営に携わったり、また金融業界でコンサルタントとして働いた。

同時に政治の世界にも関心を抱いていたバナーディーは、自由党員としても積極的に活動し、98年には自由党SA州支部議長に、そして2005年には連邦自由党の副議長に就任している。

連邦政界入りは06年の5月である。同年の3月に、自由党穏健派の重鎮で、国防大臣や上院リーダー等を歴任した大物のロバート・ヒルが政界から引退。ヒルの後任の上院議員として、SA州自由党内で選ばれたのがバナーディーであった。

その後バナーディーは、07年、13年、16年上院選挙と、SA州自由党の「上院チケット順位」(注:各政党が選挙前に決定する自党候補の当選優先順位)の高さのおかげで、難なく連続当選を果たして

いる。

保守連合が下野していた時代には、幾つかの影の政務次官のポストに就いていた。ところが昨年7月の両院解散選挙で、自由党から当選したばかりであるにもかかわらず、バナーディーは今年2月に自由党から離党し、しかも豪州保守党なる新政党を旗揚げしている。周知の通り、定数76の連邦上院では2大政党共に過半数には遠く及ばず、しばしば計12人いる「その他」議員が法案の行方を握ることとなる。その意味で、バナーディーは離党によって存在感を大きく高めたと見える。

思想、信条だが、おそらくバナーディーは、自由党の中でも最も「右」に位置している政治家で、また原理主義的なカトリック教徒でもある。しかも歯に衣着せぬ言動から、これまでに数多くの舌禍事件を起こしてきた。バナーディーが槍玉に挙げ、批判したのは、墮胎、同性愛者間婚姻の法的認知、イスラム教、地球温暖化現象など、数多くあるが、その中でも同性愛問題に関する発言が最も物議を醸した。バナーディーは、同性愛者間婚姻の法的認知を容認すれば、早晩一夫多妻制、それどころか獣姦行為までが合法化されると述べたのである。以上のような言動から、バナーディーは自由党内でも浮いた存在となっていたことから、いずれは離党するものと予想されていた。

妻との間に2人の息子がいる。

不動産

Web版 マネー/法律/不動産



オーストラリアで
夢のマイホーム計画

XL Group
住宅ローン・コンサルタント (MFAA正式会員)
Yon



第107回 頭金が少なくてもマイ・ホームが手に入るのか

2007年の世界金融危機以前には100%ローンというものが存在したことをご存知でしょうか。頭金を持っていないでも物件購入が出来たという、今から考えるといろんな意味で極端なローンがあったものでした。リスクを避ける銀行がどうしてそのような商品を出すことが出来たのか、それはLenders Mortgage Insurance (LMI) のお陰です。

Lenders Mortgage Insurance (LMI) とは?

1965年以前では融資は最大で8割でした。若いオーストラリア人にとっては2割の頭金というハードルが非常に高かったため、この制度が認められたと言われていいます。現在の規制では物件の5%の頭金が準備出来れば最大95%までの融資が可能だとされています。

LMIとはその名の通り銀行のための保険です。物件を購入する人がこの保険を購入時に1度だけ支払います。支払い金額はローン額の大きさや、ローンの物件に対する割合によって計算されます。次のテーブルは、物件金額が65万ドルで、頭金を10%もしくは15%準備した時にどのくらいLMIがかかるのかを記しています。

銀行が利用する保険会社が異なるため、金額もそれぞれ違うことにお気付きでしょうか。またもう1点は、たった5%の違いで、保険料金が大きく変わることも重要なポイントです。

■65万ドルの物件をローンで購入する場合のLMI額

銀行	90%ローン	85%ローン
ANZ	\$15,845	\$7,876
Commonwealth	\$13,988	\$7,057
NAB	\$14,106	\$7,000
Westpac	\$15,460	\$7,512

LMIを借りることが出来るのか?

頭金が少なくなるのは良いが、余分にLMIを支払うのなら、またその分を準備しなくては行けないのでは? という質問もよく受けます。LMIはローンの額に上乗せして借りることが出来ます。もちろん上乗せした金額が支払えるだけの収入を証明する必要があります。LMIを借りるにしても借りないにしても、保険会社が融資審査に厳しく関わってくるため、8割までの融資と違い、審査に時間を要したり、余分な書類が必要になったりもします。

LMIという余分な費用を避けたいというのも1つの考えですが、頭金が貯まるまで待つのではなく、1回きりであれば保険を支払ってマイ・ホームを早く手に入れたという人にとってはありがたいシステムです。

大切な住宅ローン(マイホーム・投資)は
モーゲージ・ブローカーにご相談ください。

無理のない返済プラン

返済額や借入限度額を簡単シュミレーション。頭金は?返済額は?シュミレーションで無理のない返済プラン設計。

一相談無料
お気軽にお問い合わせ下さい。

ライフスタイルに合ったローンの選択

数ある銀行やプロダクトの中からあなたのライフスタイルに最適なローンプロダクトを選択します。

住宅ローンの手続きもモーゲージブローカーにお任せください

複雑な住宅ローンの申請手続きも、モーゲージブローカーが全て代行。銀行と住宅ローン契約が結ばれるまで、しっかりサポート。



住宅ローンのシュミレーションを承っております。お気軽に日本語 or 英語でお問合せください。

ご予約 / お問合せ 02-9232-1515

info@xlgroup.net.au / suite 305, Level 3, 74 Pitt St, Sydney
www.xlgroup.net.au

6807XLED

日本での不動産物件探しは、
経験豊富な叶屋不動産へ

- ファミリー向け、シニア向けのマンション/一戸建ての賃貸物件の紹介
- 分譲マンション、戸建の紹介、売買
- 日本の不動産の管理、売買
- 不動産相続のコンサルタント

弊社代表・
板屋は豪州在住
経験者です!



かのうや
叶屋不動産株式会社

代表: 板屋雅博 携帯: 81-80-4419-1510
所在地: 東京都千代田区神田神保町1-38 森ビル
電話: 81-3-3518-9545 Fax: 81-3-3518-9546
Email: info@kano-ya.biz
Web: kano-ya.biz

7935KANO

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい

税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

その不正は本当に意味があるのか

現金で給料を支払う、通称「キャッシュ・ジョブ」。これで人件費を抑えようとするビジネスは多くあります。現金払いにしてその従業員がいなかったことにする(公式記録を残さない)ことで、最低賃金を下回る給料で働かせ、スーパー・アニュエーション(スーパー)の支払いも免れるという案配です。

しかしその不正は本当に得なのでしょう。実は、一概に得ではないのです。

当然、いつかバレたり、従業員に密告されるリスクがあります。その結果、何万ドル、何十万ドルを支払い、罰金を科され、裁判所で裁かれ、ウェブサイトなどで世界中に公告されることになります。わざわざ危険を冒してまで不正をして、本当に得なのかを税金面から考察してみましょう。

現在、豪州の最低賃金は17.70ドル。業種や職務によってこの最低賃金は上がり、有給休暇の無いカジュアルの場合は25%増しとなりますが、ここでは最低の17.70ドルで計算します。

17.70ドルの給料に対し、スーパーは9.5%の1.68ドル。スーパーは給料にプラスして払われるので、1従業員の1時間当たりの人件費は合計の19.38ドルです。

法人(会社)でビジネスをしている場合、法人税率が(スモール・ビジネスの場合)27.5%(2017会計年度)となります。人件費は立派な経費ですので、給料をきちんと

払うことで税金が減ります。この19.38ドルの給料に対する税金の減額(税効果)は、19.38ドルの27.5%の5.33ドルとなります。実質、手元から出ていくお金は「19.38-5.33ドル=14.05ドル」。つまり、現金で15ドル払うくらいなら、きちんと払った方がバレた時のリスク、税効果を考えてと得なのです。13ドルでも1.05ドルのためにバレルリスクを取るかどうか考える必要があります。

19.38ドルが増えると税効果も増えていきます。24ドルなら税効果は6.6ドルとなり、5.33ドルより高くなります。ここでは、税率が一定の法人(会社)で最低賃金の例を用いましたが、多くの業種で通常、この17.70ドルを上回ります。レストランではこの額は最初の3カ月のみ適用となり、以降は額を上げる必要があります。ソール・トレーダー(自営業者)でも各該当税率で同じことが言えます。

これに加え、スーパーの支払いは3カ月ごと、給料からの税金の源泉徴収の支払いは(ビジネスにより)1カ月や3カ月ごと。つまり人件費の一部の支払いが先に延び、資金繰りも良くなります。この税効果を踏まえた支出の考え方は、人件費に限らず他の経費に関しても大切です。6月は会計年度末。頑張った従業員にボーナスを支給することで節税につなげることも可能です。

ここ豪州で日本人が日本人を搾取することが起こらないに越したことはありません。

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー(FP)吉住京子氏が解説

吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー。難しいお金のことを易しく解説。クライアントそれぞれの状況に合わせた買い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

第36回:リタイアメント・プラン

最近50代、60代だけでなく、若い世代からも退職後の生活設計をしたいというお問い合わせがあります。何十年も先のことは計画が難しいですが、大まかなプラン、資産作りの戦略方法、ローンをどう払い終わるのかなどの出口・売却戦略というものは必要になります。その際に知っておかないといけないのは、どのようなライフスタイルを望み、どのくらいのお金が毎年必要になるのかということです。

政府からの年金はルールも変わりますし、もらいにくくなってきていますので、若い方は年金は当てにせず計画を立てていきましょう。

まず、毎年必要な金額が予想出来たら、自分に質問してみてください。

自分の家は持っていますか? その家の価格はどのくらい伸びていますか? 将来的にはどのくらいになりそうですか? 何年ローンが残っていて、どうしたらそれを早く返せるか知っていますか? 現在の家を担保に投資物件は買えますか? レンタル収入はどのくらい見込めますか? 減価償却などでどのくらい税金対策が出来そうですか? ローンが払い終えなかったり、リタイアしたらダウンサイズしますか? その時にどのくらいのお金が残るか想像出来ますか?

不動産を好まない方であれば、現金をうまく運用していますか? 7パーセントの

利率があれば元本が10年で倍になります。現在の利率で倍にするのにどのくらいの時間がかかるか知っていますか? 毎月どのくらい貯金出来ますか? スーパー・アニュエーション(スーパー)に幾ら積み立てていますか? 自分がリタイアする時にはどのくらいの金額になっているか予想出来ますか? 所得を増やすことは出来ますか? もっと貯金は出来ますか? 税金対策や税的に良い投資方法は知っていますか? 親からの遺産はどのくらいありますか? その他、予想出来る資産、所得はありますか? チャレンジしたい投資などがありますか? リスクはどれだけ取れますか?

以上の質問を考えた上で必要な収入をどこから、どのように、幾らもらえるか想像してみましょう。例えば50万ドル必要な場合、投資物件のレンタル収入から25万ドル、スーパーから15万ドル、アニュエーションなどから10万ドルというように、幾つか違うところから収入が入るように想像出来るでしょう。税金対策や、どのような不動産を買ったら将来役立つのか、幾らスーパーに積み立てないといけないのか、貯金は幾らするべきか少し見えてきます。

内容は1人ひとり違いますが、ゴールやプランがあると何をすべきかの方向性が決まりますので、1歩ずつ前に進めま

主要施工実績

2006年 MERCURE HOTEL (96室改装工事) ULTIMO	2013年 Hakatamaru Ramen (Market City)
2007年 Pepper Lunch (レストラン) CBD	Star Capital Seafood Restaurant (Chatswood)
2008年 Ajisen Ramen (レストラン) World Tower	Marukame Udon (Chatswood)
2009年 KASHIWA (Yakiniku) Crows Nest	YAYOI-Japanese Teishoku Restaurant (Bridge St)
Mizuya (レストラン&カラオケ) CBD	Yasaka Ramen (Liverpool St)
2010年 Hana Ju-Rin (レストラン) Crows Nest	2015年 Hakatamaru Chatswood
2011年 Passion Flower (デザート) Kingsford	Sydney College of English (政府認定学校) Ultimo
2012年 The Century (中華料理) The Star Casino	Ippudo (Macquarie)
	Ippudo (Chatswood)

建築のことならお気軽にお問い合わせください

www.liteco.com.au

Hakatamaru Ramen @ Chatswood

The Century @ The Star Casino

お問い合わせは富嶋まで

Mob : 0419-207-883 kei@liteco.com.au

Builder License: 177875C ABN 31 115 267 322 Suite 42, Level 7, 591 George St, Sydney 2000

お金のことを日本語で分かりやすく説明します。

◆サービス例

- スーパー・アニュエーションの管理・運用相談
- 保険の診断・見直し
- リタイアメントプランニング・年金相談
- ライフプランニング
- 投資・貯蓄運用
- ビジネスコンサルティング
- 不動産購入資金計画・ホームローン
- 遺産相続

初回コンサルティングは無料

吉住京子

独立系ファイナンシャルプランナー

Wealth Protection Australia Pty Ltd
03 9014 9678 www.fpsyoko.com
kyoko@wealthprotectionaustralia.com.au
www.facebook.com/fpsyoko

ISO9001 Quality Management System取得 公認会計士事務所

ビジネス決算、個人税務、起業支援

オーストラリア全土より年間5,000人、500超のビジネスを顧問する信頼と実績

法人決算 \$330、タックスリターン \$58

起業相談、ウェブサイト制作がセットになった
起業スタートパック \$980

www.ezytaxsolutions.com.au/ja/
www.ezytaxonline.com.au/ja/
www.facebook.com/ezytaxsolutions.japan

Tel: 02-8007-5247 / 07-4041-6964

EZY TAX SOLUTIONS

EZY TAX ONLINE

なぜ、日本人チーム Ezy Tax Solutionsはオーストラリア会計士業界にメスを入れているのか?

- 「会計士の利用は年1回のタックスリターンや決算、BAS申告だけで十分」という方から「通年でフォローして欲しい」という方まで、今までにない幅広いサービスを柔軟な料金体系でご提供し、皆様のニーズに細やかに対応する新時代の会計事務所。
- ただの会計士ではなくMBAを併せ持ち、ビジネスに精通した税金専門公認会計士が担当(会計事務所働いている方が必ずしも有資格の正会計士とは限りません)。
- 日本人のみのチームによる会計事務所であるため、「オーストラリア人会計士との連絡役の日本人会計士」ではなく、実際の業務も直接対応も日本人特有の背景を理解した日本人公認会計士が担当。
- 複数の正会計士、登録税理士に加えRegistered BAS Agentも在籍。1人のみしか正会計士がいない事務所のような業務のやりっぱなしや、間違った知識での業務遂行をしない「ダブル会計士チェックシステム」を採用。
- 最新IT技術、年間500の決算を扱うスキルのある会計士による効率的な業務完了で、料金減へとつなげることを可能に。
- オーストラリア人の税務をメインにしているため、日本人のみを相手にしていると出会わない複雑な事象・案件にも対応可能。
- 公認会計士事務所でありながら在豪邦人・ビジネスのみならず、ワーキングホリデー新税務順守にも対応。



第48回 摂食障害 (拒食と過食)

食欲は、睡眠と並んで人間の生存に欠かせない基本的欲求です。人を含め哺乳類などの恒温動物は、恒常性維持のため1日に摂取するカロリーの80パーセント以上を消費しています。蛇やカエルなどの変温動物と異なり、1年を通して一定の体温を維持出来、代謝を効率良くすることで高度な学習や抽象思考の発達を可能にできました。

しかし、先進諸国では30~50年程前から、神経症由来と推定される食欲異常が報告されるようになりました。現在は「摂食障害」と呼ばれ、食に関する行動に問題が生じることを総称し、おおむね①神経性痩せ症、②神経性過食症、③その他非定型症の3つに分けられます。

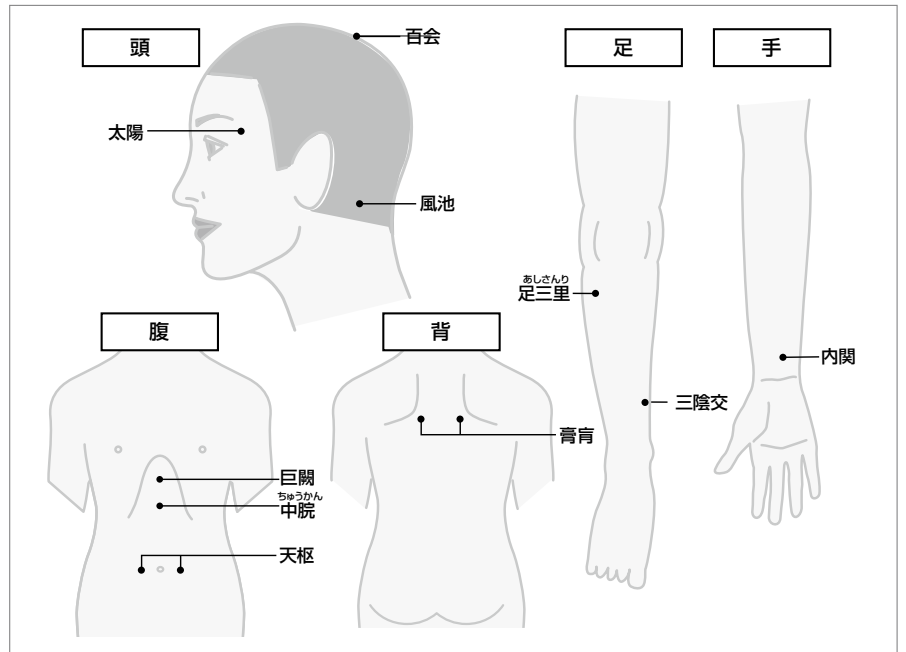
摂食障害は、身体と心理面両方に問題が出てくることを特徴としています。①は「拒食症」とも呼ばれていました。体形や体重の感じ方に異常が見られ、明らかに痩せていても更に痩せようと食事を制限し、その反動で過食になり嘔吐の繰り返しや下剤の頻用で低栄養状態に陥ります。全身の倦怠感や筋力低下、無月経、下肢のむくみ、皮膚の乾燥などの身体症状の他、

集中力の低下や抑うつ、不安感など心理的ストレスも抱えるようになります。

②は「無茶食い」を特徴とし、大量の食べ物を一気に詰め込むように食べてしまい、意志の力ではほとんどコントロール出来ない場合を言います。このような行動を週1回以上続けるようになり、嘔吐を繰り返したり下剤を頻用し、また過食に罪悪感を伴います。痩せ・過食症とも半数は治癒し、約3割は改善可能です。しかし、長期間慢性の経過をたどる割合も約2割あり、これらの人びとに対する心身両面でのケアの必要性は増大しています。

東洋医学的には、肝脾肺の四臓への情の過多によって気の偏りと不足を生じ、胃腸に影響を及ぼすと考えられるため、全身的な調整を主眼とします。胃腸症状には弱刺激で腹部に押し当てます。

文明は体の外部に価値を置き、人生の目的としてきました。しかし本来、心は外の物とは無関係であり、仮に関係があるようにしているにすぎません。自己の内面を静かに観察し、安定させることによって心身両面のバランスを取ることが出来るのです。



- 百会：頭頂部、左右の耳介先端を結ぶ線と正中線の交点よりやや後方の陥凹部。
- 太陽：眉の外端と目尻の間から、約1横指後方の陥凹部。
- 風池：後頸部、後頭骨乳様突起の下方、髪際部の陥凹。
- 膏肓：肩甲骨内側、骨際の中央付近。
- 巨關：胸骨下端の下2横指。中腕の上方2横指。
- 中腕：へそと胸骨下端との中間。臍の直上4横指。
- 天樞：へその左右3横指。
- 内関：前腕部前面。腕関節横紋の中央から肘方向へ3横指。
- 足三里：ひざを立て、脛骨の前面外側を指で押し上げて止まる所。強圧すれば響く。
- 三陰交：内踝の上際から3横指上方。脛骨の後際。

印藤裕雄 (いんどうひろお)

1991年北里研究所付属東洋医学総合研究所および間中病院東洋医学科を経て開業。2004-08年メルボルンの国立モナッシュ大学日本研究センター客員研究員(伝統医療の研究および技術指導)。森ノ宮医療大学講師(東洋医学)。09年茨城県土浦市に、新しい時代ニーズに合った総合的東洋医療を目指し、東洋医療センターを開業。11年から東京での診療活動も開始。日本統合医療学会評議員、全日本鍼灸学会会員など。著書『癒しの芸術と科学-身体・心・魂の調和』三恵社、『潜在能力の科学』など。コラム「診療」についての質問は、facebook: hiroo.indo@facebook.comまたはwww.facebook.com/CentreForEasternMedicineJapanまで。

フィジオセラピストに聞こう 体の痛み改善法

第68回 すねの内側の痛み—シン・スプリント

フィジオセラピストは、筋肉や関節の痛みや機能障害、神経系機能障害や呼吸器系疾患などの治療やリハビリを行う専門家です。必要に応じてMRIや専門医を紹介し、包括的な治療を行っている。さまざまな体の機能を知り尽くした奥谷先生に、体の痛みの原因や改善法について聞いてみよう！

奥谷匡弘 (おくたに ただひろ)
 シドニー大学理学療法学科卒業
 後、西オーストラリア大学で理学療法修士号取得。ダーリングハーストのセント・ヴィンセント病院で5年間勤務し、プライベート・クリニックでは財界の著名人などの治療に多く携わる。オーストラリア・フィジオセラピー協会公認筋骨格理学療法士。
 Web: www.metrophysiotherapy.com.au

前回に引き続き、オーバーユースに由来する下半身のけがをご紹介します。

今回はランニングやジャンプをたくさん行うスポーツ(サッカー、バスケットボール、バレーなど)により発症しやすいすねの内側の痛み、通称「シン・スプリント」についてです。

運動を始めた時が要注意

発症のきっかけは、上記のような運動を始めたばかりの時や、距離や頻度を増やした時などが挙げられます。痛みの部位としてよく見られるのは、すねの内側のくるぶし上10センチから、すねの中央の間です。

発症当初は、スポーツ開始時や終了時のみ症状が現れるため、運動を継続しがちです。しかし症状が悪化してくると、ランニング中や直後、夜中、または翌朝起きた時にズキンズキンとした鈍痛が出ます。痛む箇所を触るととても敏感で熱を持っていたり、ゴリゴリと小さなこぶがすねの内側に沿って出来ているように感じたりもします。これはすねの骨と筋肉をつないでいる骨膜がスポーツによる負荷で、炎症を起こしているためです。

ふくらはぎの3つの筋肉

ふくらはぎには着地時のショックを吸収するヒラメ筋、腓腹筋(内側・外側)、足底

筋の3つの筋肉があります。これらの筋力が運動量に耐えられなかった場合、筋肉が硬直し、柔軟性が損なわれ、ショック吸収力が低下します。結果、正しいフォームを維持出来ず、シン・スプリントの原因になります。また、急激な運動量の増加や、足に合わない古くなったシューズの使用、強度の扁平足なども原因に挙げられます。

初期の痛みを我慢しない

初期の痛みを我慢して無理をしてしまうと、すねの疲労骨折につながるケースもあります。痛みを我慢した分、回復に更に時間がかかってしまうケースがほとんどです。無理をせず、早めに受診し、早期治療を目指しましょう。

フィジオセラピーでは、シン・スプリントの原因を診察で見つけ、ふくらはぎの筋肉硬直をマッサージや鍼でほぐします。自宅ではふくらはぎや、ももに働きかける筋トレや、柔軟性を上げるためのストレッチを行うことで完治を早めます。また、治療期間中はそのスポーツの頻度や強度を調整して悪化を防ぎつつ、スイミングや水中ランニング、エアロバイクでコンディショニングを続けて、再開後に再発しにくい体作り(アクティブ・レスト)を目指します。

ただし、疲労骨折の疑いがある場合や、強度の扁平足が見られる時はその症状に応じた処置が必要となります。

痛みの悩みにお答えします

7806METR

全豪理学療法士の3%しか有していない APA Titled Musculoskeletal Physiotherapistが治療します。

**頭痛、腰痛、肩こり、
首の痛み、けんしょう炎、
ひじ・ひざなどの関節の痛み、
ねんざ、ヘルニア、
スポーツでのケガ、
術前・術後リハビリ**

アゴの
不具合やお悩みは
顎関節症治療の
専門フィジオである
当院までご相談
ください。

完全予約制
0414-272-440
 診療時間 9:00am-7:00pm
 406A Level 4,
 250 Pitt Street Sydney タウンホール駅から徒歩2分
 海外旅行保険加入者にはキャッシュレスサービスその他各種保険にも対応
www.metrophysiotherapy.com.au

施術者：奥谷匡弘

日本語で!

オーストラリアの 最新ニュース、イベント情報を Facebookでフォローしよう

<https://www.facebook.com/NICHIGOPRESS/>

Like us on Facebook

オーストラリア・メディア・ウォッチ

オーストラリアの新聞をはじめ、テレビ、ラジオ、オンライン・メディア、映画、書籍などで今話題のもの、または面白い記事やエピソードを取り上げ、そこから見えるオーストラリア社会を在豪日本人の視点で紹介する。



クレイトン川崎舎裕子/Hiroko Kawasaki Clayton
 ◎米系通信社の東京特派員(経済・日銀担当記者)を経て、2001年よりオーストラリア在住。クイーンズランド大学院にてジャーナリズム修士号を取得後、03年からライター。キャンベラを拠点に社会事情などについての記事を雑誌や新聞に執筆する
 Web: twitter.com/HirokoKClayton

第21回: オーストラリアンズ・ファースト

「オーストラリア人労働者が優先的に職に就くべきです。そのために457ビザを廃止します」

4月18日、マルコム・ターンブル首相はフェイスブック上に自身の映像を投稿し、このようなメッセージを送った。

「本日の重要な発表は、皆さんに最初に知って頂きたいと思いましたが」という言葉で始まるこのメッセージ。記者会見を前に、ソーシャル・メディアで直接国民に伝える形となった。今回の発表が、国民に対するアピールであったことがうかがえる。

ビザに関する変更は珍しいことではないが、気になったのは首相の「私たちは職を第一にします。オーストラリア人を第一にします」という表現。

ここで使われた英語は、「オーストラリアンズ・ファースト」。最近どこかでよく聞く言葉と似ている。

457ビザの廃止と市民権取得要件の厳格化

今回廃止となったテンポラリー・ワーク・ビザ(サブクラス457)、通称「457ビザ」は外国人技能労働者を受け入れるためのもので、オーストラリアに住む日本人にとっても身近な就労ビザだ。これを廃止し、テンポラリー・スキル・ショーテージ・ビザ(TSS)が新たに導入されることになった。TSSビザでは、英語能力などの要件が厳格化される。また、2つのストリームに分かれており、2年間の短期ストリームではビザの更新は1回に限られ、4年間の中期ストリームでも対象者を絞り込むため、結果的には

永住権への門も狭まることになる。

移民政策の引き締めはこれで終わらなかった。457ビザの廃止が発表された2日後の4月20日、今度は市民権取得要件の厳格化が発表された。

求められる英語能力の基準が引き上げられ、「オーストラリアの価値観テスト」が導入されることになった。永住権取得から市民権申請までの期間はこれまでの1年間から4年間になり、その間に地域社会に適応したかの証明も求められるようになる。

特に「オーストラリアの価値観テスト」はメディアで話題となった。そもそも「オーストラリアの価値観」とは何だろう。

発表当日キャンベラで記者会見を行った首相は、オーストラリア人としてどのような価値観を持つべきかとの記者の質問に言葉を詰まらせた。

しどろもどろの言葉を並べた後に、ようやく出てきたのが「相互敬意」、「男女平等」、「民主主義」、「自由」、「法の支配」。そして、これだと思いついて最後を締めつけたのが、オーストラリアらしいモットーとされている「フェア・ゴー(機会の平等)」だった。

「首相は妥当なポイントは挙げたが、これは「価値観」とは言い難い」と「news.com.au」(2017年4月20日)のマルコム・ファー氏は言う。

押し流されるターンブル首相

オーストラリアの動きは海外でも報道され、エコノミスト誌(電子版:同年4月27

日)は「オーストラリアの首相は以前のよう男ではなくなった」と題する記事を掲載。「マルコム・ターンブルは移民の擁護者だった。それが今や『オーストラリア第一』だ」と指摘した。

もともとターンブル首相は、右派の自由党内でもセンター寄りとされていた人物だ。思想は比較的に進歩的で、移民問題や同性婚の合法化などに関しても党内の保守派とは一線を画していた。それがどうしたのだろう。

「(457ビザに関して)その要件と審査を厳格化するだけなら、なぜビザ名称を変える必要があったのか。答えは自ずと出てくる。それは政治的効果を最大限にするためだ」

こう分析するのはシドニー・モーニング・ヘラルド紙(電子版:同年4月18日)のマーク・ケニー氏。左の労働党ビル・ショーテン党首、右のワン・ネーション党ポーリン・ハンソン党首の間に挟まれ、支持率の低下に苦しむ首相は今回のような動きに出ざるを得なかったという。

「アメリカで外国人労働者を排除する動きがある中、オーストラリアにも同じような傾向があることは明らかだ。これもまたトランプ効果の証である」

オーストラリアン紙(電子版:同年4月22日)のポール・ケリー氏もビザの刷新について、「ポピュリズムのマーチが我々の国家としての質をむしろ下げている」と書いている。

オーストラリアの大学には今、トランプ氏の勝利やEU離脱に幻滅した研究者を受



オーストラリアの市民権取得への道のりは少し長くなった

け入れる絶好の機会があり、企業もまた技能のある人材を海外から招き入れることで業績や生産性を上げることが出来る、とケリー氏は指摘。

「他の西洋諸国が保護主義に傾く中、オーストラリアには新しいチャンスがあるというのに、それを踏み潰してしまうほど我々は愚かなのか」と問う。

世界で最も成功した多文化国家

ターンブル首相は「オーストラリアは世界で最も成功した多文化国家だ」と繰り返して述べてきた。

その言葉に異論は無い。オーストラリアより成功している多文化国家はどこかと問われれば考えてしまう。しかし、この評価がいつまで続くかは分からない。

トランプ、ポピュリズム、ポーリン・ハンソン、党内の保守派などからの圧力に押し流されるターンブル首相。「オーストラリアンズ・ファースト」の旗を掲げて、どこへ行ってしまうのだろうか。

リビング



読書好き 集まれ!

最新BOOKSトレンド・チェック



協力:オーストラリア紀伊国屋書店 (Level 2, The Galleries, 500 George St., Sydney)

本好きにとって、トレンドに取り残されてしまうのはつらいところ。本連載では、シドニーCBDに店を構え、KINOと親しまれるオーストラリア紀伊国屋書店協力の下、トレンド・キーワードとともに読み逃さない話題の3冊と、日本のトレンドをキャッチするための最新ランキングをご紹介します。

毎年6月に開催されるシドニー映画祭は世界最大の映画祭の1つです。シドニー大学を会場にした1954年の初回から今回で64回目になります。会期中は長編ドラマ、ドキュメンタリー、ショート・フィルム、アニメなど世界中の200を越す人気作品

が上映され、日本映画も必ずラインアップされます。また、映画監督などを迎えたトーク・ショーや最新製作技術の体験などさまざまなイベントも開催されます。映画製作に関する本や映画史などの本を読んで映画祭に行くのもお勧めです。

今、売れている本は?

👑ベストセラー・ランキング(2017年5月6~12日)

■文庫ベストセラー

1	リバーズ	湊かなえ	講談社
2	Musio 1: 電脳メイロ	真山碧	AKA LLC
3	イノセント・デイズ	早見和真	新潮社
4	嫁入り	佐伯泰英	角川春樹事務所
5	君の臓腑をたべたい	住野よる	双葉社

■新書ベストセラー

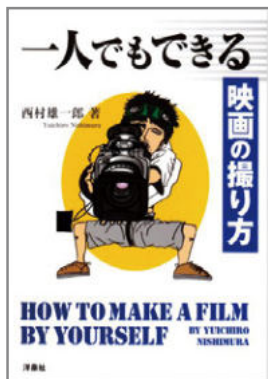
1	儒教に支配された中国人と韓国人の悲劇	ケント・ギルバート	講談社
2	応仁の乱	呉座勇一	中央公論新社
3	サイコパス	中野信子	文藝春秋
4	日本の近代とは何であったか	三谷幸太郎	岩波書店
5	世界一美味しい煮卵の作り方	はらぺこグリズリー	光文社

今週のトレンド・キーワード「映画についての本!」

映画製作全行程完全マニュアル

一人でもできる映画の撮り方
西村雄一郎

洋泉社(価格: A\$57.20<会員価格: A\$51.48>)



撮って、つないで、見せる! 撮影テクニックはもちろん、パソコン編集、アニメ製作、公開方法など、映画製作に必要な最低限なことからプロも活用している発展的方法まで詳細に紹介されている全行程完全マニュアル。撮影に関してや、デジタル機材、照明、光の演出、録音、編集や上映方法などについても詳しく書かれている。映画製作に興味大という方はぜひ一読。

活動写真からジブリ、北野まで

日本映画史110年
四方田犬彦

集英社(価格: A\$18.35<会員価格: A\$16.52>)

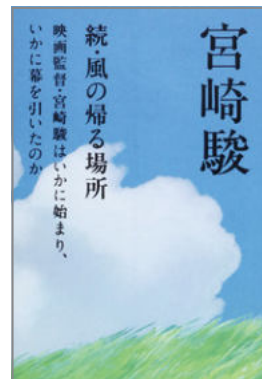


日本映画史の全貌を明らかにした『日本映画史100年』(2000年刊行)の増補改訂版。この10年の間に日本映画の製作本数は激増し、フィルムからデジタル・データへ変化し、インターネット配信が実施されるなど、劇的な変貌を遂げた。本書は、そうした日本映画を巡る近年の状況を踏まえ、最新の研究成果を紹介しながら、新たな論考を加えた。

宮崎駿インタビュー集

続・風の帰る場所
宮崎駿

ロッキング・オン(価格: A\$34.65<会員価格: A\$31.19>)



『崖の上のポニョ』から最後の長編監督作品になった『風たちぬ』までの5年間に雑誌『CUT』が行った4本のロングインタビュー、そして『出発点』(徳間書店)にも収録されている、初演作品『未来少年コナン』と長編監督デビュー以前のキャリアを語った2本を加えた計6本、12万字を一挙に掲載。映画監督・宮崎駿の本質に迫る決定版インタビュー集。

ランキングから Pick up!

サイコパス 中野信子/文藝春秋



平気で嘘をつき、罪悪感ゼロ。大企業のCEOや政治家、弁護士に医者。大胆な決断をしなければならぬ職業の人にその傾向の高い人が多いという「サイコパス」。脳科学の進歩により徐々にその正体が明らかに。脳内の器質のうち、他者に対する共感性や痛みを認識する部分の働きが一般人と大きく異なるという。脳に隠されたミステリーを最新脳科学で解き明かす。

KINOKUNIYA 便利

海外旅行では必ず旅先の映画館を訪れます。本編前の宣伝、映画館の雰囲気、上映プログラムなどからその国の事情が透けて見えます。例えば、タイでは本編前に必ず国王を称える映像が流れ、多民族国家・シンガポールではマレーやインド映画のラインアップも豊富。芸術の都・フランスでは冨田貴枝の映画館で新旧問わず多様な作品を鑑賞。さてオーストラリアでは?

サクラハウス

東京観光をしている
世界からのゲストをご紹介します!

世界中から毎年約110か国籍のゲストが訪れるという、東京のサクラハウス。ここでは毎日国際色豊かな光景が広がっている。そこで本コラムでは、このサクラハウスのスタッフたちが、ユニークなゲストたちやエピソードをご紹介します。

サクラハウスとは?

1992年の創業以来、海外からのゲストに東京でのマンスリー・アパートやシェアハウス、ドミトリー・タイプの住まいを提供。東京23区を中心に便利な駅近物件を130カ所ほど構え、日本文化・国際的なイベント、ワークショップなども随時実施している。

グローバルな日本ラグビー

2019ラグビーW杯が2年後に迫り、日本への注目が集まっています。

日本はもともと野球やサッカー、相撲など盛んなスポーツがたくさんありましたが、数年前まで日本でラグビーの人気が出ることは誰も想像していなかったと思います。15年のラグビーW杯で日本が強豪南アフリカを破ったことが、日本でのラグビー人気の大きなきっかけとなったことは明らかですね。

日本という世界のラグビーでは無名と言っていたいほどのチームが、強豪の南アフリカとのゲームを劇的な形で制したことに、日本人だけではなく世界中の人びとが驚きました。サクラハウスでも、ラグビーの好きなゲストの間で、この話題でとても盛り上がりました。また、当時の日本代表のヘッド・コーチはオーストラリア人のエディー・ジョーンズ氏でしたので、日本のラグビーはオーストラリアでも注目されているとオーストラリア人のゲストから聞きました。日本のラグビーが強豪国のオーストラリアでも知られていることが、とてもうれしかったのを覚えています。

私自身、学生時代からプレーしていたアメリカン・フットボールから現在はラグビーに転向し今でも毎週練習をして試合にも出場していますが、ラグビーをしている日本人には、オーストラリアやニュージーランドにラグビー留学をする人が増えてきています。これは私



稲城市市長杯の試合後に対戦チームと記念撮影

を含め、ラグビー日本代表のプレーから刺激を受け、世界でも戦えるという自信と夢を持つ人が増えてきているということなので、とても素晴らしいことです。

また逆に、日本の地域のラグビー・チームでプレーする外国人が増えてきています。私のラグビー仲間には、オーストラリア、ニュージーランド、フランスから来たプレーヤーもいます。日本全体でラグビーのレベル・アップが行われていると感じます。

ラグビーを通して日本人プレーヤーが海外へ留学し、外国人プレーヤーが日本のチームに参加し、そこで国際的な交流が生まれる。日本のラグビーはそういった意味でも、グローバルなスポーツとなってきたと実感します。

私もラグビー・プレーヤーの1人として、いつかオーストラリアで試合をすることが夢の1つとなっています。

チバムウェニヤ (サクラハウス)

アロマで快適生活

いつもの生活をアロマで
より快適にする情報をお届け。



相澤正弘◎IFA、IAAMA、ATMS、DIP AROMA、WOAA DIRECTOR、AYURVEDA AROMATHERAPY CERT IV、REMEDIAL MASSAGE CERT IV保持。マーヴォ・アロマ・スクールを運営する傍ら、アロマセラピーを広めるべく日々活動中。

第42回: 首や肩、背中のコリや痛みへのアロマセラピー

皆さんこんにちは。冬に入ると、筋肉が緊張することなどで体全体の血液循環が悪化し、首や肩、背中などの筋肉に痛みやコリが出てきてしまいます。更にストレスや疲労感、運動不足などが重なると、症状がひどくなり頭痛や吐き気などを引き起こしてしまうこともあります。

これらの症状への対策としては、定期的な運動(体操)や、全身浴、部分浴などが有効とされています。また温湿布などもとてもお薦めです。

今月は、この温湿布に有効なアロマセラピーのレシピをご紹介しますと思います。

湿布と言っても、非常に簡単。ハンド・タオルやフェイス・タオルを熱いお湯を張った桶に浸してホット・タオルを作ります。これが温湿布になります。

このタオルを浸すお湯の中に精油を数滴滴下し、体への加温、血行促進、筋肉弛緩効果などを相乗させていきましょう。香りも良いのでリラクゼーション効果などもあります。

温湿布を患部に当てる時間は30分を目安としてください。足湯などを用意して常に温かいタオルを当てるようにしましょう。また、熱過ぎて火傷をしないように注意してくださいね。

首や肩、背中だけではなく、むくんだ

足、腰、腹部(消化不良)などにもとても有効なので、さまざまな場面で使用可能です。

お子さまや妊婦の方でも安心して使用出来ます。

「コリ解消」温湿布レシピ

- ◆ローズマリー
- ◆スイート・マージョラム
- ◆ラベンダー

この3種の精油をブレンドして、目安5滴を桶に垂らして温湿布を作ってください。30分以上行う場合は、3滴程度の精油を加えると良いでしょう。

アロマセラピーで体をポカポカにして今年の冬をお過ごしください。

※スパイス系、柑橘系の精油は使用しない方が良いでしょう。
※湿布をした箇所に炎症などが出た場合は使用を止めてください。
※気に入った香りでない場合は、好みに合わせて精油をブレンドしてください。



日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP49に掲載。

		7			1			5
		6			8			2
4	9		3	2		6	8	
		4						8
1	2					5		4
6						1		
	1	8		4	3		7	6
7			6			8		
2			5			9		

パズル制作/ニコロ

ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつ入りします。



アロマ専門スクール&ショップ

～マーヴォアロマスクール～
セントレナース本校開催情報

クラフトメイキングワークショップ

6月30日 10時～12時
「なんでも作れるアロマワークショップ」/\$48(全て込み)4名残席

7月28日 10時～12時
「なんでも作れるアロマワークショップ」/\$48(全て込み)4名残席

誰でも参加可能なワークショップ。作ってみたいプロダクトと一緒に作っていきましょう。プチ講座と材料費などすべて含まれています。アロマ基礎知識のプチセミナーも組み込んでいますので、全くの初心者の方も大歓迎です。席に限りがありますので、お早めにお申し込みください。

オーガニックアロマセラピスト育成コース

4週間18時間コース
6月8日～7月6日 週2回コース 残席2名(毎週火曜日、木曜日10時～12時)
7月25日～8月22日 週2回コース 残席4名(毎週火曜日、木曜日10時～12時)

02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

までお申し込み、お問い合わせ下さい。

アロマ専門ショップ

(セントレナース本校)

ACO認定オーガニックの精油、ディフューザー、スキンケアなどが好評販売中



Marvo & Co.
CERTIFIED ORGANIC AROMA

Marvo Aroma
AROMATHERAPY & MASSAGE SCHOOL
Produced by BONCHIC PLY LTD

セントレナース本校: Suite3, Level1, 30 Albany St., St. Leonards 2065

www.marvo-aromatherapy.com

Tel:02-9439-8633 info@marvo-aroma.sakura.ne.jp

Facebookページははじめました "marvoaroma" で検索!

SAKURA HOTEL & HOSTEL

短期滞在 ドミトリー(相部屋)
国際色豊かなホテルとホステル 3,000円～
都内の便利な立地に4ヶ所 ダブルルーム 8,450円～
団体のご予約も



東京での長期・短期滞在

長期滞在 される外国人のための
アパート、シェアハウス、ドミトリー

Tel: +81-3-5330-5250
info@sakura-house.com

www.sakura-house.com



SAKURA HOUSE

PR

ジュン・ブライドに合わせて
前撮りにも、お色直しにも
**和装ウェディングで
憧れを現実に!**



振袖に花嫁小物で和装ウェディング

和装ウェディングでの花嫁様の衣装と言えば、白無垢や色打掛ですが、振袖に花嫁用の小物を身に付けるだけでも和装ウェディング姿になれます。花嫁用の小物とは、懐剣、笄、びらかん、末広、抱え帯、丸ぐけの帯締め、絞りの帯あげです。

これらを身に付けるだけで、成人式の時に着た振袖がすてきな和装ウェディング姿となります。また、色打掛のように、裾に綿が少し入った引き振袖もすてきです。色打掛や白無垢では、抱え帯が隠れてしまいがちですが、引き振袖・振袖姿ならそれも隠れず、一段と花嫁小物が引き立ちます。もちろん、憧れの白無垢や色打掛にも、花嫁小物を身に付けます。また、最近は髪を使用したヘアスタイルではなく、洋装のヘアスタイルで大きな花飾りを付けるのが人気です。



和装姿の前撮りも可能

日本でも今注目を浴びている和装前撮り。シドニーでも「着志~ki-kokoro~」であれば可能です。挙式はドレス姿で、和の背景やシドニー名所での和装前撮り、もしくは、パーティーでお色直しとしての花嫁振袖姿をお披露目するのも良いですね。もちろん白無垢や色打掛の和装挙式も、新郎様の紋付き羽織袴姿と共に、参列者の方々に驚かせることでしょう。一生に一度のウェディング。オーストラリアでも和装姿になれるので、いろいろなプランを練って憧れを現実に変えましょう。

◆Photo: 着志~ki-kokoro~
Web: www.ki-kokoro.com



PR

**不調を根本から癒やす自然療法
「ナチュロパシー」
で心身に向き合う**
~肌を変えるのはライフスタイル~

体の不調を感じると通常は診療所や病院へ行き、医師の診断の下、薬の処方を受けることが多い。ただ、それでも治らないアトピーや吹き出物などの肌のトラブルに、長年悩まされているという人も少なくないのでは。現在受けている治療が自分には合わないと感じていたり、別の改善方法を試したいと考える人に、オーストラリアでは「ナチュロパシー」という選択肢がある。

「ナチュロパシー」とは?

自然素材の力を利用して体の異常を治療するナチュロパシーは、体自身が「本来あるべき姿」に戻っていくとする力を最大限に導くことで、健康状態のバランスを取るためのもの。表層の症状改善に即効性のある薬を使わない代わりに、ハーブ療法や栄養学、アロマセラピーなどのアプローチ、また自然素材のサプリメントやフラワー・エッセンスの処方など、人間が本来持つ**自然治癒力を高める療法**を用いる。

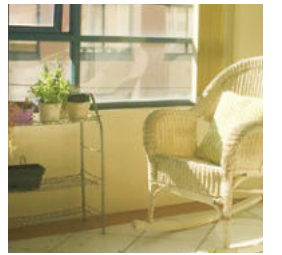
オーストラリアはそのセラピスト(ナチュロパス)の数が多くことで知られ、政府認定資格を持つ治療者は、代替医療の専門家としてさまざまな症状を持つ患者を受け入れている。

肌トラブルを根本から改善

シドニーでコンサルテーションを行って

いるナチュロパスのナオミさんは「病院でアトピー性皮膚炎と診断され、ステロイド剤を何年塗り続けても治らなかったという方の肌が、ナチュロパシーの治療できれいに治った例もあります」と話す。

肌の疾患は、その背後に腸やメンタルの不調、生理不順などが隠れていたり、その症状は長年の生活習慣や環境が原因という場合もある。そのためナチュロパシーの治療はコンサルテーション・シートに生活習慣などを記入する所から始まり、栄養学に基づいた食事指導や、睡眠、リフレッシュ方法など、ライフスタイル全般へのアドバイスも行う。目に見えている症状を治すだけでなく、原因を追究して根本から改善したいなら、日本語での細やかな診療が可能。ナチュロパスに相談してみてもいい。



シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada
■住所: Pyrmont, Sydney (タウン・ホール駅徒歩20分) ■Web: jpnaturopathinsyd.blog.jp, Facebook「japanesenaturopathinsyd」 ■Email: jpnaturopathinsyd@gmail.com ■診療時間: 平日および土曜日 ※完全予約制 ■料金: 初診\$120 (毎月先着10名、半額キャンペーン中。詳細・お申し込みはjpnaturopathinsyd.blog.jp/50offpromo.htmlまたはFacebook、メールで)、再診\$85 ※プライベート保険適用可

海外だからと、日本の伝統・行事を諦めてはいませんか?

当方にご依頼いただきましたら、日本と同様の事がここオーストラリアでも可能となります。

着付け・着物撮影の 着志 ~ki-kokoro~

日豪両国での経験が豊富な着付け師が
素敵な着物姿になるお手伝い

お子様から大人まで、着物の着付けに関する事、出張着付け、各種着物レンタル付き着付け、着物撮影、着付けレッスンを行っております。着物撮影は、撮影、着付け、ヘアメイクと、全てプロの技術を提供しております。

着物姿のスタジオ撮影ができます

6月18日(日) North Sydneyにて
和装ブライダル姿、成人振袖姿、
七五三前撮りやお宮参り姿など。

ご希望の方は、Webページをご覧の上、
お早めにお問い合わせ、申込みください。



着志~ki-kokoro~

kimono@ki-kokoro.com 0406-993-571 Satomi
www.ki-kokoro.com

肌の調子が良くない アレルギーを改善したい 婦人科系の悩みがある

特にこんな身体のお悩みをお持ちの方、
経験豊富な日本人ナチュロパス ナオミさんに一度相談してみてもいい

「ナチュロパシー」とは?

心身の不調に対して、栄養学・薬草学・
フラワーエッセンス・
アロマセラピーなど
を用いて治療する
自然療法。

症状の原因を追求し、
根本から改善する
ことを目指します。



プライベート保険対応
学生ビザ・WH・観光ビザで滞在中の方への特別割引あり
シドニー以外に在住の方もSkype等で相談可 ※保険対象外

新規のお客様限定

初診料半額キャンペーン中!
毎月先着**10名様 \$120 → \$60**
詳細・お申込みは
jpnaturopathinsyd.blog.jp/50offpromo.html
またはFacebook、メールで!

シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada

Pyrmont, Sydney (タウン・ホール駅徒歩20分) jpnaturopathinsyd@gmail.com
jpnaturopathinsyd.blog.jp japanesenaturopathinsyd jpnaturopathinsyd @jpnaturopath
平日および土曜日 ※完全予約制

資産家・会社役員
セレブリティとの結婚

エグゼクティブとの出逢いをプロがアレンジします

Metro Personal Consultants

—素敵なエグゼクティブがあなたを待っています!—

コリン (38歳)
オーストラリア人

182センチの長身で青い瞳にブロンド・
ヘア。明るく誠実な性格で、日本文化を
愛している。優しく、知的な女性を探し
ている。

(問い合わせ番号: 0433560668)

マット
香港出身のオーストラリア人

未婚。起業家であり、オーストラリアに
住20年以上。日本に数年間住んだ経験
もあり、日本文化・日本語を話すのが好
き。堅実で優しい女性を探している。

(問い合わせ番号: 02-92210123)

ジョン (39歳)

インドネシア出身のオーストラリア人

アメリカとオーストラリアの大学を卒業
後、実業家として成功。キリスト教徒で優
しく穏やかな性格。互いを尊重し合え、寛
容な性格の女性を探している。

(問い合わせ番号: 02-92210123)

◆コンサルタント、エヴァの恋愛指南◆

人は人生の中の出来事や他人と接する時にさまざまな
方法で対応しますが、生まれつきシンプルで柔軟な対
応が取れる人もいます。その人は人の想像力がもたら
す複雑さを嫌い、感情的にならず理論的に解決策を
見つけます。不満ばかりを言わず、意見の対立や感情
の問題を乗り越えることが出来るのです。シンプルな
考え方こそ、柔軟性ももたらしてくれる問題解決の1つ
の鍵です。そこで、「シンプルで柔軟性が高い」資質が
ある相手を探すことは、非常に賢明なのです。

<詳細・お問合せは>
(02)9221-0123 月-土 10AM-5PM
eva@metropersonal.com.auまで
Suite 1708, 109 Pitt Street, Sydney (Martin Place近く)



終活特集

心穏やかに最期を迎えるために オーストラリアで「終活」を考える



誰にでも必ずやってくる「最期」の時。その最期を心穏やかに迎えるための準備活動「終活」が日本で認知され久しい。そして、それはオーストラリアで長く暮らす日本人にとっても避けられないテーマだ。自身や身内の方にとっての安心の最期のために何をしておくべきか、また「もしも」の時のために今から何を準備出来るか。お葬式、遺言、年金・スーパー・アニュエーション、介護について、準備に必要な基本情報を専門家の意見を踏まえ紹介する。

お葬式

◆葬儀

取材協力=浄土真宗本願寺派(西本願寺)/渡部重信さん

葬儀前の決定事項

人生の終わりを良いものとするために、自身が望む葬儀を考えることは終活の中の特に重要な項目の一つのはずだ。ただ生前、自身の葬儀についてどのようなことを考え、決めておくべきなのか。葬儀で使用したい音楽や、祭壇に並べて欲しい花など自身が望むリクエストはもちろんだが、葬儀について最低限決めておきたいことは、主に以下のような項目になるだろう。

- 埋葬方法(土葬か火葬か)
- 祭司は誰を呼ぶか
- 葬儀の場所(葬儀社、教会、火葬場など)
- 葬儀の様式(宗教、宗派)
- 新聞に訃報を掲載するか
- 葬儀後の法要を行うか(葬儀場内のカフェなどで行う場合は、ケータリングの手配なども検討)

上記にある葬儀前の決定項目以外に、事前に想定しておきたいことが葬儀に掛かる費用ではないだろうか。オーストラリアでの葬儀費用は最低3,000ドルから始まり、8,000~1万2,000ドルが相場とされている。ただし、葬儀を執り行う祭司、棺、場所、霊柩車など葬儀に関するさまざまな要素によって必要な費用は異なってくる。そこで、以下のウェブサイトなどで、自身が望む形の葬儀の費用を見積もってよくと良いだろう。

■Funeral Planner

Web: www.funeralplanner.com

仏式(日本式)の葬儀

葬儀の様式について、オーストラリアでも

仏式(日本式)の葬儀を執り行うことは可能だ。シドニーの場合、浄土真宗(西本願寺)と真言宗(青山寺)の寺院に葬儀の依頼をし仏式の葬儀を執り行うことが出来るが、葬儀自体はそれぞれの宗派の作法に従ったものとなる。

また仏式の葬儀の依頼は、寺院に直接連絡する以外に葬儀社に依頼する方法もある。ただし、どちらの方法で依頼をしても、セレモニー以外の部分(葬儀場、棺、骨壺、墓、お骨を日本まで運ぶ場合の許可証など)は、基本的に葬儀社との調整が必要となる。

オーストラリアでの仏式葬儀

オーストラリアで仏式の葬儀を執り行う場合、日本と同様、通夜や香典など葬儀の形式に厳密に従う必要があるかどうかは気になるところだ。

これについては、もちろん家族の希望により通夜や火葬が終わってから法要を行うことが可能だが、オーストラリアでは葬儀のみを執り行うのが一般的。また、香典の習慣は基本的にオーストラリアには無く、葬儀で遺族に花束やカード(Sympathy Card)を渡すことが慣例となっている。香典を受け付ける代わりに、参列者に対して香典にあたる金銭をチャリティー団体に寄付することを事前に呼びかけるといった方法もあるため、葬儀の前に参列者への対応をどうするかも考えておきたい内容だ。

仏式葬儀の注意点



仏式の葬儀であっても葬儀に関するさまざまなことは自身や家族の希望でアレンジすることが可能だ

が、例えばオーストラリアの場合だと「骨上げ」(遺族や親族が遺骨を骨壺に拾い上げる儀式)には注意が必要。

日本とは異なり、オーストラリアで遺体を火葬すると、遺骨の原型が残らず粉になる場合がほとんど。そこで、骨上げを希望するのであれば、遺骨の全体像が分かる程度に火を弱めて火葬することが可能か、火葬場に事前に確認しておかなければならない。また日本の葬儀では通常、火葬中は参列者が食事をし食事の後に骨上げを行うが、オーストラリアの場合は火葬を行った翌日の朝に骨上げを行うことが通常の流れとなっている。

◆お墓

取材協力=宗教法人高野山真言宗青山寺/
住職齋藤ウィリアム和證さん

オーストラリアでお墓を持つ

オーストラリアでの葬儀と並び日本ではなく現地でお墓を持つことを希望する場合、まず考えられるのは宗教や宗派に関係無く利用可能な共同墓地にお墓を持つという方法だ。

共同墓地にお墓を持つ場合に掛かる費用は、場所、お墓の大きさ、共同墓地の利用状況などにより大きく変動するため、お墓の購入にあたっては共同墓地の管理者に直接問い合わせる必要がある。また、お墓を購入してからもお墓の管理費が必要となるため、この点についてもお墓購入時に確認しておきたい。

シドニーでの共同墓地には、主に以下の場所が挙げられる。現在住んでいる地域と照らし合わせた上で、利用状況や費用などを調べてみてはどうだろうか。

◆イースタン・サバンプ・メモリアル・パーク

住所: 12 Military Rd., Matraville
Tel: (02)9661-5655
Web: easternsuburbsmemorialpark.worldsecuringsystems.com

◆マッコリー・パーク・セメタリー & クリメトリアム

住所: Cnr Delhi & Plassery Rds., Macquarie Park
Tel: (02)9805-0499
Web: northerncemeteries.com.au/macquarie-park

◆ノーザン・サバンプ・メモリアル・ガーデンズ

住所: 199 Delhi Rd., North Ryde
Tel: (02)9887-2033
Web: www.northernsuburbscrem.com.au

◆ルックウッド・セメタリー

住所: Hawthorne Ave., Rookwood
Tel: (02)8575-8100
Web: www.rookwoodcemetery.com.au

◆ウェイバリー・セメタリー

住所: St Thomas St., Bronte
Tel: (02)9083-8899
Web: www.waverleycemetery.com

共同墓地以外でのお墓の持ち方



もしオーストラリアでお墓を持つことを希望したとしても、現在住んでいる地域の近くに共同墓地が無かったり、将来的にお墓を管理する人(後継者)がないという問題があれば、共同墓地にお墓を持つという方法がなかなか難しくなるのも事実だ。

このような問題があった場合の解決法として、近年では寺院などが遺骨を預かり永代にわたり供養する「永代供養」や、海への「散骨」といった、お墓を持たず後継者も必要としない供養方法を検討する人も多くなってきた。

もし、後継者がいないなどの問題があれば、前もって「お墓を持たない」という供養の方法を考えておくのも良いだろう。

遺言

◆遺言書

取材協力=山本法律事務所/山本智子さん

遺言書とは

「遺言書」とは、自分の遺産がどのように誰の采配で分配されるか、生前の諸事の整理がどのように行われるか、没後の葬式の形式などが明記される文書のこと。こうした処理に故人の遺志を反映させる手段は遺言書の他に無く、例えばある特定の近親者に対し分配割合を多くしたい、チャリティー団体などに遺産を分配したいと思っても、これらの遺志が遺言書で明記されていなければ実現することは出来ない。

そのため遺言書は、遺産の分配を始めた没後の本人の意思を明確に示すための唯一の方法となり、非常に重要な書類となる。

遺言書を残さなかった場合

もし遺言書を残さずに死亡した場合、遺産は故人の遺志とは無関係に関連法律に従って規定の親族に、また規定の配分で分配される。

遺産の相続権を与えられている親族は、配偶者または事実婚の配偶者、子ども、孫、親、兄弟姉妹、祖父母、おじ・おばとされている。関連法律上相続権を与えられている近親者が誰もいなければ（いとこより近い近親者が遺族にいない場合）、個人の遺産は国家に帰属することになる。

訂正が必要なタイミング

まず、作成した遺言書が有効なものとなるためには、常に作成した本人の境遇に合致したものである必要がある。そのため、結婚や離婚などの境遇の変化の際には、新たに遺言書を作成する必要が生じ、遺言書作成後に結婚した場合、婚前に作成された遺言書は一般に全て無効となる。

また離婚の場合は、必ずしも遺言書の内容全てを無効にするものではないが、婚姻期間中に作成された遺言の配偶者に関わる規定が全て無効になるので特に注意が必要だ。

作成後の注意点

遺言書を実際に作成してからの注意点としてまず気をつけておきたいのが、上記の訂正の場合を除き、一度遺言書を作

成したら加筆修正などは絶対に行わないことだ。加筆修正が行われた時点で、その遺言書は無効となる。また、遺言書は最新の物が過去の内容全てを無効にする効果を持つため、混乱を防ぐためにも過去に作成された遺言が手元にあれば破棄する必要がある。

次に遺言書作成後に必要なこととして挙げられるのが、遺言書を作成したら遺言執行人（複数任命していればそれぞれ）に作成者本人の「署名無し」の遺言書のコピー（ photocopy ）を渡し、遺言書原本の保管場所の指示をしておくこと。法律上正式な遺言は原本の1通のみとされ、本人の署名がある遺言が複数存在すると原本が正式な遺言として見なされなくなる可能性が生じる。そこで、遺言執行人には作成者の署名無しの状態のコピーを渡さなければならない。

◆Power of Attorney

取材協力=山本法律事務所/山本智子さん

遺言書と共に準備したい書類

「Power of Attorney」とは自身の財産管理を第三者に委任するための法的文書のこと。委任を受けた者（Attorney）は委任者の銀行口座、有価証券、不動産などあらゆる財産に関する取引を代理で行う権限が与えられる。

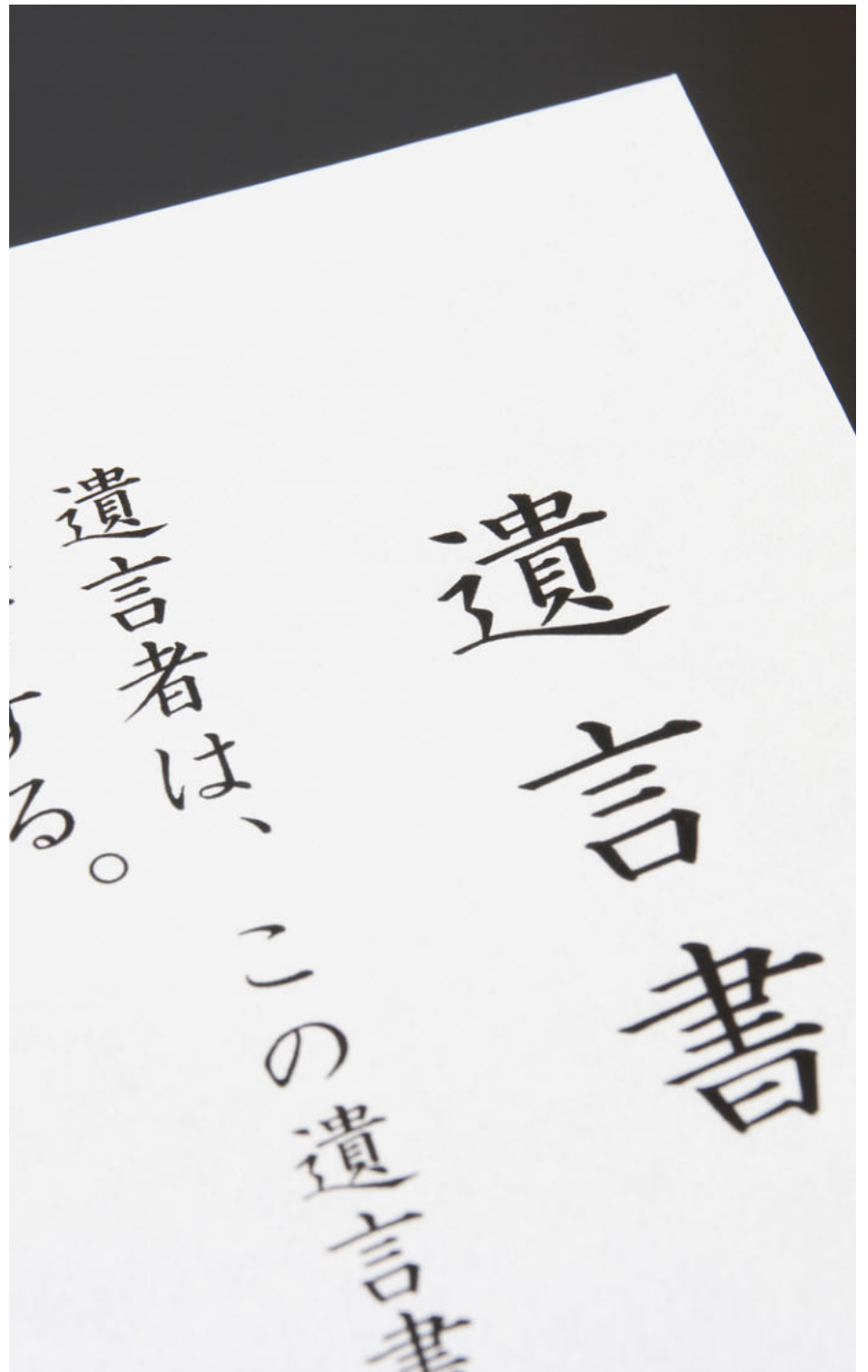
Power of Attorneyには、「General Power of Attorney」と「Enduring Power of Attorney」と呼ばれる2種類のものがある。

上記のうち前者は、委任者が不能状態（判断知能を喪失すること）に陥った時点で効力が失われる性質を持つことが特徴で、委任者が海外渡航などで一時的に不在にしている間などの際に短期目的で作成され、管理する財産も限定的に記載される。

後者は、前者と違い委任者が不能状態に陥った後も効力が継続する。そのため、後者の文書は不慮の事故によるけがや病気、また加齢に伴い可能性が高くなる知能障害などに備えて作成される場合が多々ある。

もし存命中に「不測の出来事」が起こり、高額治療費などに自身の財産からの支払いが必要となった場合、その時に自身の判断能力が失われてしまえば、財産の処理が出来ないことになってしまう。

遺言書の受益人である親族であっても、不動産を処理する契約書に代理署名することなどは基本的に不可能であり、銀行口座からの金銭引き出しも共同名義の口座



でないかぎり難しい。「もしも」の時に備え、Power of Attorneyはぜひとも検討しておきたい文書だ。

もう一つの文書

Power of Attorneyと同時に備えておきたい文書に「Enduring Guardianship」と呼ばれる文書がある。

Power of Attorneyは財産管理の委

任をするためだけの書類であるが、自身がどのような治療や投薬を受けるか、またはどこの（医療）施設に入所するかなどに関する判断をAttorneyに委ねることは出来ない仕組みとなっている。

Enduring Guardianshipはこうした健康や生活面に関する判断を委任する際に作成されるもので、Power of Attorneyと別に作成される必要がある。ぜひ、Power of Attorneyと併せて作成を検討してはどうだろうか。

0000NICH_25

あなたの事業を紹介しませんか？

日豪プレス8月号掲載 **<特集>**

困ったときはココにお任せ！

Special Issue "When you are in trouble"

慣れない海外生活での急なトラブル
日常で起こり得るさまざまな読者の「困った」の
救世主となる情報者を募集！
日豪プレスがPRのお手伝いをさせていただきます！

この悩み、誰に頼ればいいのか？

一般開業医 暮らし 歯科
フィジセラピー マネー・トラブル 心理 その他

広告掲載の問い合わせは bp@nichigo.com.au または 02-9211-1155まで <申込締切日:2017年7月7日(金)>

山本法律事務所 - Yamamoto Attorneys -

長年の実績に基づく高い専門知識と迅速性を誇りとしています。

[主要専門分野]

- 家族法（離婚・養育・財産分配 国際間の子の奪取問題など）
- 遺言検認手続き・遺言不存在の場合の管財手続き・遺留財産請求訴訟など
- 移民法（各種ビザ・永住権・市民権など） Migration Agent Number: 0959146
- 民事・刑事訴訟法
- 会社法・労使関係法
- 各種商取引法ビジネス（売買・フランチャイズ）
- 各種不動産取引法（売買・リース）
- ペット関連法

政府公認仲裁資格保持

Suite 602, Level 6,
72 Pitt Street, Sydney NSW 2000
Tel: +61 (02) 9223 3510
Fax: +61 (02) 9475 0588
Email: info@yamamotoattorneys.com
Website: www.yamamotoattorneys.com

7393YAMA

年金・スーパーアニュエーション

◆日本の年金

取材協力=ライフメイツ社会保険労務士事務所/ 養田透さん

豪州での日本の年金受給

日本における年金(老齢年金)とは、現役時代(一般的に18歳から65歳の期間)に働いて毎月年金保険料を支払うことにより、その金額に応じた年金額を老後に受給出来る仕組みとなっている。

その年金とは、厳密には「年金保険」と呼ばれる保険制度のことを指す。保険制度であるため、年金受給にあたり国籍や居住地に関する制限は無く、請求手続を行えばオーストラリア在住でも日本の年金を受給することは可能となっている。

受給と日本での加入期間

老齢年金の受給には、原則的に現役時代に年金保険料を25年間払い続けることが要件となる(2017年8月から資格期間は10年に短縮予定)。

しかし例外として、海外在住期間(ただし日本国籍のまま)またはオーストラリアの老齢年金(Age Pension)の加入期間を日本の年金加入期間に含め通算することも出来る。これらの措置により、たとえ日本の年金加入期間が短くても25年の受給要件を満たすことが可能となっている。

受給の手続き

日本の年金を受給するための、方法は以下の3つに分かれる。

①帰国し手続きを行う

年金を受給するために日本への帰国が可能であれば、全国各地にある年金事務所(共済組合の場合は各組合事務所)に出向き手続きを行う。

②日本の家族または専門業者に依頼

日本へ帰国することが難しい場合、日本にいる家族や専門業者(社会保険労務士事務所)に年金受給のための手続きの依頼をする。ただし、受給者本人からの委任状が必要となる。

③豪州の年金事務所で手続き

豪州国内にある年金事務所に必要書類を提出し、日本の年金事務所に書類を郵送してもらうという方法。日本への書類郵送に時間を要すること、また受付窓口でのやり取りが英語になるため手続きのハードルが高くなる。

障害、遺族年金の受給

日本の年金の受給については、老齢年金以外にも障害年金、遺族年金も受給可能となっている。

障害年金は、保険料を払っている現役世代(つまりまだ老齢年金の受給開始年齢に達していない人)が傷病により障害の状態になってしまった場合に受給出来るもの。障害年金の受給には、障害の原因となった傷病の初診日に日本の年金に加入していることが必要条件となる。

遺族年金は、年金受給権を持つ人または現在受給中の人(死亡した場合に一定の家族に支給されるもの。対象遺族は遺族基礎年金が高校生以下の子どもがいる場合の配偶者または子、遺族厚生年金は配偶者、子(高校生以下)、父母、孫、祖父母のいずれかになる)。



◆スーパーアニュエーション

取材協力=Wealth Protection Australia Pty Ltd/吉住京子さん

スーパーアニュエーションとは

スーパーアニュエーション(以下スーパー)とは、オーストラリアの企業、個人の積み立て年金(確定拠出年金)制度のこと。スーパーのファンドに積み立てられたお金は、退職後の受給に向けて増やすように投資運用され、一般的にその投資内容は個人で決めることが出来るようになっている。例えば、バランス・ファンドへの投資や、企業の株式を自由に持つといったことも可能だ。

投資によって発生した利益に課される税率は15パーセント(アカウント・ベースド・ペンション/ABPの場合は0パーセント)のため、個人の税率によってはスーパーを使う方が有利な場合もある。

また、サラリー・サクリファイズ(給与を全額現金で受け取る代わりに、収入の一部をスーパーに積み立て運用する制度)などで節税対策にも使われるが、積み立て方法により税金の掛かり方や積み立て額の上限も異なる。

これらの点を踏まえ、スーパーは老齢年

金(Age Pension)とは仕組みが異なったものになるので注意が必要だ。

スーパーの引き出し時期

スーパーの受給については、以下に挙げられる人が主な受給対象者となる。

- ①受給資格年齢に達し退職した人(55~60歳まで異なる、下図参照)
- ②受給資格年齢に達したが退職していない人(持っているスーパーを「Transition to retirement pension」に組み替えると最高割合の10%までアクセス可能)
- ③60歳以上で仕事を辞めた人
- ④65歳以上の人(仕事をしていても受給可能)
- ⑤死亡した人(スーパーは遺族に譲渡)

Date of birth	Your preservation age
Before 1 July 1960	55
From 1 July 1960 until 30 June 1961	56
From 1 July 1961 until 30 June 1962	57
From 1 July 1962 until 30 June 1963	58
From 1 July 1963 until 30 June 1964	59
On or after 1 July 1964	60

年齢別スーパー受給対象者の生年月日(55~60歳)

引き出し可能額

退職移行期間(TTR)ペンションとして出す場合には、最高10パーセントまで引き出し可能額が決まっているが、ABPの場合は特に引き出し額の上限は決められていない。

ただし、ABPにおいては年齢によって引き出し金額の最低割合が下図の通り決められている。

Minimum annual pension payments (account-based pensions) - 2016/2017 year, and 2017/2018 year	
Age of pension account-holder	Percentage factors
Under 65	4%
65 to 74	5%
75 to 79	6%
80 to 84	7%
85 to 89	9%
90 to 94	11%
Aged 95 or older	14%

年代別ABP引き出し金額の最低割合(2016/17, 2017/18)

引き出しの手続き・手数料

スーパーの引き出しには一般的に手数料は掛からず、引き出したい場合はスーパーのファンドを持つ会社へ問い合わせたうえでフォームを取り寄せ記入する必要がある。

ただ、ファンドの会社はフォームの手配はしてくれるが、個人の状況に対してのアドバイスを行ってくれる場合は少ないの

で、スーパーの引き出しに当たってはファイナンシャル・プランナーなどに問い合わせることをお勧めする。

スーパー運用と問題点

例えば定年退職を迎え終活に動き出すとしても、忘れてはならないのが日本もオーストラリアも世界的に長寿国となり退職後の生活は長いものとなっているということ。終活を安心して進めようと思っても、退職後の生活に十分な貯蓄が無ければそれは難しくなる。そこで、スーパーの運用に関連する退職後の大きな問題点を、本紙全国版2017年2月号掲載の吉住京子さんのコラムを基に紹介する。

退職後の一番大きな問題

スーパーアニュエーション・ファンド「VicSuper」の調査によると、75~79歳の約30%及び保守的な投資をしてきた人の50%は退職後の生活に十分な貯蓄が無いようです。また55歳以上のオーストラリアの退職者で財政的に準備ができていない人はわずか8%に留まり、54%は準備ができていません。この問題の根本的な原因を特定して対処しない限り、次の世代になっても状況は改善しないでしょう。なぜ退職者は退職時にお金を使い果たしているのでしょうか。

長生きの国民

私たちは寿命を両親がどれだけ長生きしたのかを目安に考えがちですが、私たち世代の寿命は親時代に比べて伸びています。世界保健機関(WHO)によると、日本人もオーストラリア人もトップ5に入る長寿国ですが、平均的な退職年齢は65歳のままです。長寿になったことで、退職してから平均20年間も余生があることとなります。

アクティブなライフスタイル

医学の進歩や健康管理に関する情報収集がしやすくなったことにより、身体的、社会的にアクティブなライフスタイルを楽しんでいる方が多くなっています。

大手銀行HSBCの報告によると、退職者の45%は、退職後に旅行や新しい趣味、家族や友人との時間を過ごすことを楽しみにしています。最新の調査では、退職者の62%が国内旅行の予算は有ると思っており、40%は海外旅行を計画しています。退職後の生活の質を維持、改善したいという思いが、退職後の生活をますます支出の多いものになっているようです。

貯蓄をセーブせず使っている

退職後、所得は無いのに今までの生活水準を維持する、もしくは改善するとなるとよりお金が必要になります。このお金はどこから来るのでしょうか?

HSBCの調査によれば、退職者の半数は毎年スーパー・ファンドから最低額以上を引き出しており、将来の貯蓄が劇的に削減されています。オーストラリア人は同調査に参加した全17カ国で最大の貯蓄不足を抱えています。

何とかなるという楽観的な態度のまま綿密な計画無くしては退職時にお金が不足する問題は続くでしょう。1月からAge pensionの規則が変わり、資産テストをパスできず年金をもらえなくなった方も多いためです。どのように改善できるか一度プロと話し合ってみてはいかがでしょうか。

日本の年金、老後の日本帰国 老親の介護のこと、ご相談下さい

◆年金
海外在住者は加入期間が短くても受給できます。以前加入していた国民年金・厚生年金・共済年金記録を無料調査します。また各種(老齢、遺族、障害)年金の申請や変更手続き、代行致します

◆老後の日本帰国
帰国時に必要な手続きの代行、暮らしの情報提供致します ~ ビザ、国籍、医療・介護保険、老人ホーム、生活費、就労 など

◆日本にいる老親の介護
認知症、介護施設、相続、成年後見制度、亡くなった時の手続きなどご相談致します

◆その他
戸籍謄抄本の取得、郵送物の転送、各種専門業者の紹介、など

海外在住者を応援します

ライフメイツ社労士事務所 Tel:+81-3-6822-9002/info@life-mates.jp
www.life-mates.jp/entry/top

「法律の改正により日本の年金が受け取りやすくなります」



- ・自分が対象となっているか知りたい方
- ・自分の年金額がいくらなのか知りたい方

相談実績200件以上の
「スマイル年金研究会」が
調査/請求代行を致します。

面倒だと諦めてしまう前に

時間的に余裕があるうちに

お気軽にお問い合わせください

スマイル年金研究会

電話:+81-48-598-3761 Email: ekurigyosei343@wing.ocn.ne.jp
Web: http://www7b.biglobe.ne.jp/~smile-nenkin/

介護

◆介護保険

取材協力=ジャパン・トータル・ケア・サービス (JTCS) / 沼田貴史さん、小島直美さん

介護を始めるには

オーストラリアで自身または身内に介護の必要性を感じた時、経済的な負担を軽減したいのであれば、日本と同様、「要介護度」の認定を受け介護保険を積極的に利用しなければならない。

要介護度の認定を受けるには、オーストラリアではまず介護を受ける本人または家族が自治体ではなく連邦政府の運営する「マイ・エイジド・ケア」(Web: www.myagedcare.gov.au, Tel: 1800-200-422) に電話で連絡し登録を済ませ、要介護度(軽度または中度・重度)の認定に向けた手続きを進める仕組みとなっている。また、英語でのコミュニケーションに不安がある場合は、無料通訳サービス (TIS, Tel: 13 14 50) を利用しマイ・エイジド・ケアへの登録、手続きを進めることも可能だ。

サービス利用までの具体的な流れ

マイ・エイジド・ケアへ登録を行う時、初回の電話で質問される項目は主に以下の通りとなっている。

初回登録の質問内容 (5~10分で登録完了)

- 氏名
- 現住所
- メディケア番号
- 生年月日
- 居住形態(一人暮らし、または家族など同居しているか。居住に経済的援助を受けているか)
- アボリジニーまたはトレス諸島出身かどうか
- 出生国
- 母国語
- 電話番号

上記の項目を伝えると、その場でマイ・エイジド・ケアのID番号が電話口で交付され登録完了となる。マイ・エイジド・ケアのID番号はカードや書類として発行されないため、必ず申請者自身で控えておく必要がある。

次に介護が必要になった際(もしくは初回登録時の段階)に、再度マイ・エイジド・ケアに電話し、電話で介護度認定のための簡易アセスメント(約10~20分)を受ける流れとなっている。簡易アセスメントの際に受ける主な質問項目は、以下の通り。

簡易アセスメントでの主な質問項目

- 今後どのようなサポートを受けたいか
- 他にエイジド・ケア・サービスを受けているか
- 政府から他に何か援助を受けているか
- 買い物は1人で行くことができるか
- 歩く際に補助器具を使用しているか
- 薬局に1人で薬を取りに行くことができるか
- 家事をする際に体のどこかに不自由は感じるか
- 生活をする上で何か困る動作はあるか

電話アセスメント後、3~6週間以内にマイ・エイジド・ケアから電話で自宅への訪問アセスメント日時が伝えられる。指定の日時に政府から委託されている地域の団体より、軽度の介護度を認定する認定者 (Regional Assessment Service/RAS) または中度・重度の介護度を認定する (Aged Care Assessment Team/ACAT) 認定者が自宅へと派遣される。認定者が自宅へ派遣され訪問アセスメントを行う際も、上記電話アセスメントとほぼ同じ質問がされるケースが多い。

介護に向けた事前準備

一言に介護と言っても、将来サービスの受け手となる本人の健康状態によりその内容はさまざま。一方で、「もしも」の時を考え事前に介護サービスを受けるための準備をするのであれば、大きく以下の4点の事前準備が挙げられる。

- ①セミナーや勉強会などに行き、大まかな介護の仕組みや掛かるコストを理解する。
- ②マイ・エイジド・ケアのウェブサイト、資産と年収を基に幾ら介護コストを試算するページがあるため、そこに自分の現在の資産と年収を入れてコストをある程度把握しておく。
- ③自身がどのような場所で最期を過ごしたいかを考え、機会があれば老人ホームなどを見学し、どのような所か、また行きたい老人ホームがあるのかなどを把握しておく。
- ④家で介護を受けたい場合は、家に人が来てもらうこと(そして介護をしてもらうこと)に慣れておく。



◆施設ケア (老人ホーム)

取材協力=ジャパン・トータル・ケア・サービス (JTCS) / 沼田貴史さん、小島直美さん

施設での介護

もし在宅での介護が難しいと感じれば、考えなければならないのが施設での介護だ。一般的に「老人ホーム」と呼ばれる介護施設だが、オーストラリアの公的な介護施設は、要介護度の低い人を対象とした「ホステル」と要介護度の高い人の「ナーシング・ホーム」の2種類に分かれる。ただし、近年では同じ施設内で要介護度により上記の区分を分けることが多くなってきているため、これらの違いはほとんどなくなってきている。

サービスを受けるまでの流れ

実際に公的な介護施設でのサービスを受けることを希望する場合、介護保険の認定の場合と同様マイ・エイジド・ケアに連絡をすることから始まるが、施設入居までの流れは以下の通りとなっている。

- ①マイ・エイジド・ケアに連絡をする。
- ②マイ・エイジド・ケアにより介護度のアセスメントを受け、介護度を認定してもらう。
- ③センターリンクで施設への入居を希望する本人の年収と資産の認定を受ける。
- ④希望する介護施設に連絡し、部屋の空き状況を確認する。
- ⑤希望する介護施設に空きがあれば、介護施設に行き入居日や必要な費用について調整する。
- ⑥調整して双方が合意すれば入居。

想定する費用

介護施設への入居を考えた際に気になるのが、必要となる費用ではないだろうか。介護施設入居に当たり掛かる入居金や住居費といった費用は施設により異なるため、一概に年間に要する費用などを知

ることは難しいが、日々掛かる費用の試算は入居者本人の年収と資産に基づきマイ・エイジド・ケアで行うことが可能となっている。そして、入居者本人の年収と資産の状況により、求められる費用は以下の通り大きく2通りに分かれる。

年収と資産が十分に無い場合

年間に必要な費用などは年金の支給額以上に掛かることはなく、入居金なども保有資産以上に求められることはない。

年収と資産が十分にある場合

入居金は、施設のあるエリアの平均的住宅価格の80パーセント程度とされている。その他に、1日150ドル程度の生活費用が掛かるとされているが、収入、資産、健康状況などにより正確な費用は変動する。

施設を探す際の注意点

入居する施設を探す際、必要とされる費用以外にどのような点を気にして探すが良いのだろうか。介護施設を探すに当たり特に注意しておきたいポイントを以下にまとめてみる。

- 入居金はもちろん、日々のケアには幾ら掛かるのか、また追加でのケアが必要となった場合は幾ら掛かるのかを確認する。
- 食事とお風呂(シャワー)を始め、日々のアクティビティーにどのようなサービスが提供されているのかを確認する。
- 面会時間がどのように設定されているかなど、家族や友人が訪問しやすいかを確認する。
- 施設内の設備の充実具合や豪華さなどではなく、スタッフの対応やスタッフ1人あたりが受け持つ入居者の人数などを確認する(一般的に、スタッフへの負荷が少ない方が良いサービスが提供される傾向にある)。



日本人スタッフによる安心の介護サービス

生活支援

介護

ケアマネジメント

オーストラリア政府の認可を得ているAPPROVED PROVIDERなので政府からの補助金を使いサービスを利用できます

経験豊富なオーストラリアの資格を持つ日本人スタッフによるケアを提供しています

オーストラリアの老人ホームへ日本人スタッフを派遣する事も可能です

ケアマネジメント会社と提携しているため、ご本人やご家族に代わりケアのマネージメントも可能です



— 困ったらまずはこちらにご相談ください —

ジャパン・トータルケアサービス Japan Total Care Service 305/37 Bligh St. Sydney 2000

☎(02) 8607- 8333 ✉info@jtcare.com.au

www.jtcare.com.au

カード支払い可 VISA

JTCS

チームによって生き生きとしてくる「音」

17年ぶり豪州公演

ピアニスト

上原彩子

Ayako Uehara

2000年7月に開催されたシドニー国際ピアノ・コンクールで第2位を始め、多数の賞を獲得したピアニスト上原彩子さんが17年ぶりにオーストラリアにやって来る。初めての長期海外生活の地・シドニーへの思いと、当時の感動を語ってくれた。
(インタビュー・構成=木下かをり)

初めての海外生活、オーストラリア

—2000年7月、シドニー国際ピアノ・コンクールで第2位及びピープルズ・チョイス賞、オーストラリア人作品賞、室内楽賞、ショパン賞など輝かしい経歴を引っさげ、今回17年ぶりの来豪となりました。今の心境をお聞かせください。

当時のシドニーでのコンクール、そしてその後のオーストラリア国内でのコンサート・ツアーは、本当に楽しかったです。外国にあれだけ長く滞在したのは初めてだったので、新しい経験ばかりで、毎日が刺激的で、楽しくてしょうがない日々でした。だから、私にとって、オーストラリアは大好きな国で、そこにまた戻れることが、幸せです。オーストラリアの開放的な自然が大好きです。

—今回はパース、メルボルン、シドニーと3カ所での公演を予定されていますが、オーストラリア滞在中で楽しみにしていることは何ですか？ また、一番思い入れの深い地域はどこですか？

シドニーのコンクール後のコンサート・ツアーの間、シドニーに滞在している時はホームステイをしていたのですが、今回その時のホスト・ファミリーと会えることになっているので、それが1番楽しみです。その家族とは、一緒にご飯を作ったり、公園に行ったり、ブルー・マウンテンに連れて行ってもらったり、本当に楽しく過ごさせてもらいました。思い入れの深い場所は、やはりシドニーです。パースは初めてです。

—海外公演も非常に多くこなされていますが、語学はもともと得意なんでしょうか。語学に対しての不安を抱えた読者も多いと思います。

語学は苦手です……。いつも、まあなんとかこなしている程度で……。今は、子どもと週1回英会話スクールに通っています。

舞台上での圧倒的なパフォーマンス

—世界各地の著名なオーケストラとの共

演を重ねているとのことですが、1番印象的だった公演と、そのエピソードを教えてください。

シドニーのコンクールの本選で、モーツァルトのコンチェルトを弾く課題があるのですが、その時一緒に弾いたのが、クリストファー・ホグウッドとオーストラリア・チェンバー・オーケストラでした。あの時の感動は一生忘れられません。オーケストラのチームによって、こんなにモーツァルトって生き生きしてくるんだと驚きました。他の演奏者たちと「この経験が出来たというだけでシドニーに来たか良かったね」と話していました。

—同じ楽曲を何回も弾くという状況で、常に自身を100パーセント表現するための集中力は計り知れないものだと思います。どのように気持ちを切り替えて毎公演演奏しているのですか？

舞台上でしか得られない感情の波や空気感などがあって、それはその日のお客様やホールによってまた違うものです。舞台上で弾いている限りその違いを大切に、そして敏感に感じて弾いていこうと心掛けています。それによって、毎回フレッシュさも生まれてくるのだと思います。

母としての顔

—ご結婚後、出産もされ現在は3児の母ということですが、母親とピアニストとの両立が難しいと感じたことはありますか。また、両立する上で上原さん自身が心掛けていたコツがあれば教えてください。

子どもと過ごす時間は、自分にとって気分転換だと思っています。子どもとリラックスして遊ぶことで、ピアノにもまた集中出来ると感じています。

—出産後、ご自身に生まれた変化などはありますか？

短時間で最短コースで練習出来るノウハウを身に付けることが出来たと思います。それまでは、1日中練習していました。また子供が出来て人間としての幅も広がったと



感じています。それが自然に音楽にも出ていくといいなと思っています。

—今後挑戦していきたいと考えていることはありますか。ピアノの分野はもちろん、プライベートでもあれば教えてください。

今は東京に住んでいますが、いつかヨーロッパに住んで活動出来たらと思います。

—海外で夢に挑戦する日本人に向けて、メッセージをお願いします。

日本人の素晴らしさを、どんどん世界に発信して行って頂けたら、うれしいです！

■うえはらあやこプロフィール
ピアニスト。1980年7月30日生まれ、34歳。香川県出身。3歳児のコースからヤマハ音楽教室に入会。2000年7月、シドニー国際ピアノコンクールにて第2位及びピープルズ・チョイス賞、オーストラリア人作品賞、室内楽賞、ショパン賞等各賞を受賞し、02年には第12回チャイコフスキー国際コンクール・ピアノ部門で女性として、また日本人として史上初、ピアノ部門で初の第1位に輝くなど、国内外で活躍。今回17年ぶりの来豪を果たす。

公演情報

<40周年記念国際リサイタル・シリーズ>
40th Anniversary
National Recital Series

■WEB: www.sydney pianocompetition.com.au/2017-touring/ayako-uehara-june

■会場:メルボルン公演 St Johns Southgate 20 City Rd., Melbourne VIC / シドニー公演 Eugene Goossens Hall, ABC Centre 700 Harris St., Ultimo NSW

■日時:メルボルン公演 6月5日(月)、シドニー公演 6月6日(火) 7:30PM~

■料金:大人\$55、コンセッション\$49、学生\$20

■Tel: (02)9241-3291

■Email: info@sydney pianocompetition.com.au

Established 1977

Australia's most highly regarded Japanese Publisher



Nichigo Press National Edition



Nichigo Press Queensland Edition



Nichigo Press jStyle



Nichigo Press jSnow



Nichigo Press Online (nichigopress.jp)

日豪プレスは地域・コミュニティの活性化のために役立つより良い紙面作りを心掛けていきます。今後ともスタッフ一同頑張っており、どうぞよろしくお願いいたします。

12年目のAリーグ きらりと光る 「日系」の存在感

Aリーグの12年目のシーズンが終わった。豪州フットボールの英雄ティム・ケーヒル凱旋で幕を開けた今季のAリーグは、シドニーFCの圧倒的強さに終始したシーズンでもあった。その中でもウェスタン・シドニー・ワンダラーズ所属の楠神順平、プリズベン・ロアのカレティ丈と日系の存在感も光った。12年目のAリーグを本紙連載でもおなじみの植松久隆が振り返る。

取材文：植松久隆（ライター／本紙特約記者）
写真：Nino Lo Guidice



圧倒的な強さでシドニーFCが戴冠



シドニーFCは圧倒的な強さで今季のリーグ・タイトルを獲得した

今季のAリーグ全日程が終了した。アデレード・ユナイテッド、ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ（WSW）、プリズベン・ロアの3チームが参戦したアジア・チャンピオンズ・リーグ（ACL）は、豪州勢過去最低の不甲斐ない成績での敗退が物議を醸した。日本の天皇杯に当たるFFA杯は現在進行形だが、Aリーグ勢が参戦するラウンド32（8月）までは少し間が空く。この時期は、ほとんどの選手が束の間のオフを満喫、フロントは来季の構想を練ってチーム強化にアクティブに動く時期だ。

このオフを最も充実感と達成感を持ってエンジョイしているのは、グララム・アーノルド監督に率いられ、完全無欠のリーグ優勝とファイナル制覇の2冠を達成したシドニーFCの選手たちだろう。今季のAリーグを総括するのに、このチームのことに触れないわけにはいかない。

今季のシドニーFCは本当に凄まじかった。レギュラー・シーズン27試合を20勝6分1敗。勝ち点は積み込んだりの66。この成績は、これまでのプリズベンの勝ち点65（2012/13）を塗り替えての新記録。しかも、プリズベンの記録は30試合でのもので、今季のシドニーは3試合少ない試合数でその記録をあっさり破った。その勝ちっぷりたるや、もう驚くべきレベルだ。結果的に、2位メルボルンVに勝ち点差17を付けて一度も首位を譲ることなく悠々と逃げ切ってしまった。

鉄壁のシドニーFC守備陣

積極的な補強でDFアレックス・ウィルキンソン、DFマイケル・ズーロ、MFジョッシュ・ブリランテなど新たに5人の豪州代表経験者を獲得。各ポジションに代表経験者や代表クラスをずらりとそろえたチームに穴らしい穴はなかった。新加入の外国人も期待以上の活躍を見せたことで、攻守共に他の追随を許さない出来を保った。そんなチームをうまく舵取りしたアーノルド監督の手腕は、もはや疑いようがない。既に18年ロシアW杯で退任の意思を明かしているアンジ・ポスタコグルー豪州代表監督の後任に推す声上がるのも当然だ。

特筆すべきは、圧倒的な結果を残した今季のシドニーFC守備陣だ。27試合での失点数は、たったの12。2点以上失点した試合は1試合（第14節対CCM）のみで、13試合とほぼ2試合に1試合は完封勝ちという成績には驚きしかない。開幕当初のセンター・バックは、ベテランのウィルキンソンと、27歳の中堅マシュー・ジャーマンのペア。しかし、第13節を終えた時点でジャーマンが韓国の水原三星に電撃移籍。堅守を支えたセンター・バックにぽっかりと穴が開いたが、その穴もオランダから来たジョルディ・ボウイスがしっかり埋めた。守護神のベテランGKダニー・ヴコヴィッチも家族の健康面での理由でシドニーに移籍してきて1年目で、キャリア・ハイと言って差し支えないパフォーマンスを見せて、遅咲きの代表入りをもつかんだ。シドニーFCの誇る鉄壁の守備陣は、シーズンを通して全くほころびを見せることのない安定感で他を圧倒して見せたのだった。

楠神順平、1年目の献身

そんな完全無欠なシドニーFCに唯一土を付けたのが、同じシドニーを本拠地にするWSW。そのチームでシーズンを通じての活躍を見せたのが、楠神順平。切れ味の鋭いドリブルで、3トップの右ウイングのポジシ

ョンにおいてトニー・ポポヴィッチ監督の厚い信頼を勝ち得て、チーム最多タイの試合出場で大大きく貢献した。

序盤の出遅れが響いたWSWは、何とかシーズンを6位で終えて上位6チームで戦われるファイナル・シリーズに滑り込んだ。そのファイナル初戦のプリズベン戦では、120分の死闘の末、試合を決めるPKを外した楠神は天を仰ぐことになったが、楠神はそれで終わりではしなかった。残ったACL予選グループ2戦で、日本凱旋のアウェー・浦和戦での技ありゴールを含む2ゴール2アシストを記録。しっかり有終の美を飾って、楠神は豪州挑戦1年目のシーズンを終えた。

ポポビッチ監督は、毎年オフ恒例の大幅選手入れ替えで、来季のファイナル制覇の悲願達成に向けて既に動き出している。今季の攻撃の要だったミッチ・ニコルズの退団もあり、2年目の楠神の存在感がクラブ内で上がるのは間違い無い。あの小野伸二ですら成し遂げられなかったファイナル制覇へ、来季に向けてのモチベーションは高い。この短いオフで来るべき来季の英気を養う楠神の今後の大暴れに今から期待したい。

カレティ丈、日系の星

来季への期待とえばもう1人、日系コミュニティとして注目したい選手がいる。日本人の母親を持つカレティ丈、18歳。プリズベン・ロアに所属するMFは、来年のU-23世界選手権に向けて本格的に始動したばかり



今季をステップにしたカレティ丈の更なる飛躍が期待される

の豪州代表にも飛び級で選出された有望株。今季は、クラブの主将で豪州代表マック・マックイの故障離脱やACLとの過密日程もあり、公式戦15試合で出場を得た。

Aリーグのレギュラー・シーズンの佳境でも先発出場を任されるなど、計10試合に出場して本格的ブレイクを果たしたカレティは、公称162センチと抜きん出てAリーグ一番の低身長。それでも、セントラルMFというポジション上、体格に勝る相手との肉弾戦は避けられない。我らが「リトル・ジョーイ」は、その身のこなしの軽やかさと素早い判断力に基づく正確なパスさばきで存在感を発揮する。そんな彼のコンスタントなパフォーマンスは、ジョン・アロイジ監督を始めとした首脳陣の評価も高く、早々に来季以降の契約オファーを勝ち取った。

同タイプの選手であるマックイとのポジション争いは決して楽ではないが、今季で得た大きな自信を糧にして来季の更なる飛躍が期待出来そう。元々、ジョーイズ（U-17代表）でも主将を任されるなど、豪州の未来を担う素材として注目されてきた彼の本格的なブレイクは、日系コミュニティにとってうれしいニュース。本紙でも引き続き彼の動向をつぶさに追っていきたいと思う。

今年のAリーグは「場外」もなかなかぎやかだった。将来的なリーグ拡張（エクспанション）へのいろいろな地域からの参戦、Aリーグの下に2部を作る動き、などなど。FFAがエクспанションの過程を少し遅らせるとのめかした矢先に、さまざまな動きが活発化したのは何とも興味深い。FFAもこの動きにはなかなか抗えまい。早晚、エクспанションは実現する。そうなれば、より多くの選手にAリーグの舞台に立てるチャンスが訪れる。その動きの中で、更に日本人選手そして日系選手の存在感が高まれば、それに増す喜びは無い。だからこそ、本紙関連記事でAリーグとローカル・フットボール・シーンにおいて活躍する日本人及び日系フットボーラーをどんどん取り上げていくことの意味があるというものだ。



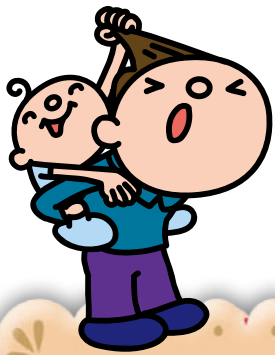
オーストラリア人に
日本のスキー・シーンを紹介する雑誌

新創刊

jSnow

ウェブサイト: j-style.com.au/nichigopress.jp/nichigo.com.au

ママとパパのための子育てコーナー

HAPPY
kids!オーストラリアでの育児がとっても楽しくなる、教育と子育ての特集。
子どもと一緒に遊んだり、学んだり、役立つ情報が満載です。フォト
募集中!お子様のベスト・ショットで
紙面を飾ってください

子どもって本当に成長するのが早いんですね。そんな皆さんのお子さんの貴重な瞬間を写真に撮って、日豪プレス紙面とウェブサイトに残してみませんか? 日々の成長の記録として、お誕生日や記念日の思い出として、ぜひお気軽にご応募ください! 採用された方にはこちらからご連絡致します。

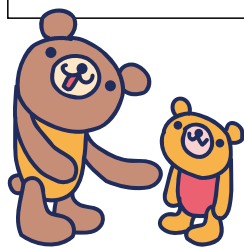
- 写真の送付先 (Email) : nichigopress@gmail.com
- 応募方法: 上記宛に、件名「キッズ・フォト」、本文にお子さんのお名前、読み仮名、年齢、性別、写真の下に入れる「ひと言」(60字以内)、送信者のお名前を明記し、写真(1MB以上)を添付。

はっ
瑛ちゃん(2カ月)
「生後2カ月になって、寝る、泣くだけじゃなく、
たくさん笑うようになりました」

育児

Web版

育児

親子で
行こう!

Kidsイベント

子どもイベント・カレンダー 6月

親子で楽しめるイベントや
お得な情報をご紹介します。

6月1日、8日、15日、22日、29日(木)

ダンディー・ライオン Dandy Lions

毎週木曜日に新しいテーマで開催されるガーデン・アクティビティ。植物の鉢植えの入れ替えの他、自然を使ったアートやクラフト、読み聞かせや歌、音楽、ダンスなど自然を体いっぱい感じよう。対象年齢5歳未満。

▼会場: The Royal Botanic Garden ▼日時: 6月1日、8日、15日、22日、29日(木) 10:30AM~12PM ▼料金: \$17 ▼Web: www.eventbrite.com.au/e/dandy-lions-tickets-34741043396



©Jason Busch Photography: Destination Port Stephens

6月7日、14日、21日、28日(水)

コード・クラブ・ワークショップ Code Club

コンピューター・ゲームやアニメーション、ウェブサイトなどのコーディングの基本が楽しく学べる全4回開催のワークショップ。問題解決能力や論理的思考など知力を鍛えよう。対象年齢8~12歳。

▼会場: Surry Hills Library ▼日時: 6月7日、14日、21日、28日(水) 全4回 ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)8374-6230 ▼Web: whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/code-club-surry-hills-library-2

6月3日、10日、17日、24日、7月1日(土)

バランス・バイク・クリニック Balance Bike Clinics

子どもへの指導の仕方も含めて作られた自転車のプログラム。予約の必要は無く、シドニー・パーク・サイクリング・センターに登録するだけ。バランス・バイク・クリニックは毎週土曜日開催。緑を感じて楽しく自転車に乗ろう!

▼会場: Sydney Park Cycling Centre ▼日時: 6月3日、10日、17日、24日、7月1日(土) 11AM~3PM ▼料金: 無料 ▼Web: www.sydneycycleways.net/events/categories/courses/balance-bike-clinics



©Trevor King: Destination NSW

6月30日(金)~7月16日(日)

ボンダイ・ウィンター・マジック: ボンダイ・アイス・リンク

BONDI Winter Magic: BONDI ICE RINK

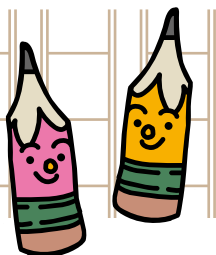
オーストラリアで唯一のビーチサイドのアイスリンク。ボンダイ・ビーチに併設されているので、真っ青なビーチを眺めながらのスケートは新感覚。太陽の下で、また星空と共にここでしか体験出来ないスケートを楽しもう! 週末にはアイス・ショーやアイス・ホッケーのパフォーマンスも。

▼会場: Bondi Pavilion ▼日時: 6月30日(金)~7月16日(日) 10AM~9PM ▼料金: 大人\$22、子ども(5~13歳)\$18、5歳以下\$12(保護者の同伴が必要) ▼Web: www.bondiwintermagic.org.au/winter-events/bondi-winter-magic-ice-rink

生徒の作文

Web版

育児

オーストラリア在住の
生徒の作文よ!◆ノースショア日本語学校
「すずかけ通り三丁目」を読んで

私は、「すずかけ通り三丁目」を読んで、さいしょのところは、ちょっとびっくりしました。なぜかという、タクシーのうてんしゅさんが知らないところを通るからです。

私がすざいと思ったところは、三丁目の通りです。私のゆめの一つは、赤や緑の屋根のおうちに住む事です。この本の赤やみどりの屋根と聞いたときは、ちょっとあがれました。

私が一番かなしいと思ったところは、火がいっぱいあったところです。私は思いました、もしじぶんにそうだったらどうしようと。3歳でまだわかいのにしんだと聞いた時も、かなしかったです。

私がすきだったところは、全部細かくかいてあるところです。

このお話を読んで、私はいろんな気持ちになりました。

(4年 片桐菜野海)

◆「モチモチの木」を読んで

おくびょうの豆太が、一人で夜中に、しょんべんにこわくて行けないのに、大好きなじさまのために、一人で暗い夜の中をはだして、血が出たのに走り、医者さまをよびに行ったことが、えらいし勇気があると思いました。

それで、勇気のある子どもだけが見られ

るというモチモチの木に灯がともるのを豆太が見たのにはおどろきました。

私も豆太みたいに、家族のためなら、がんばれると思います。

(5年 草野ソフィア)

◆キャンベラ補習校

「五年生でがんばりたいこと」

わたしが五年生でがんばりたいことは、もっと漢字をおぼえることです。なぜなら、漢字の読みかたはわかるのに、いっしょにつなげて読むとむずかしい言葉がたくさんあるからです。たとえば「右折」です。わたしは、「右」と「折る」という漢字なのはわかりますが、つなげてみると読めませんでした。お母さんにきいたら、「うせつ」と読むのだとわかりました。わたしは、これから五年生としていっしょに漢字をべんぎょうして、読みかたもいみもしっかりおぼえたいです。

(5年 桐生優麗)

私は、音読をがんばりたいです。いつもスラスラと読めないで、たくさん練習して上手に読めるようにしたいです。はずかしくて声が小さくなってしまっているので、大きな声で読むようにがんばりたいです。みんなの前で発表する時も、ドキドキしてうまく話せません。でもがんばりたいです。

算数の授業の時も、分からないことがあってもはずかしくてなかなか先生に聞けません。でもがんばって先生に聞きたいです。

(5年 ニコル慧来)

育児

Web版

育児

Education Systems Q&A AUS教育システムのしくみ

日本とは異なる教育システムに戸惑うママ&パパの疑問・質問に専門家ズバリお答えします。

イヤー (Year) 9のNAPLAN結果について

Q: 「イヤー9のNAPLANの結果がバンド8に達しない生徒はHSCが受けられなくなる」というのは、本当でしょうか？

このニュースを聞いた保護者の方々の間では、「イヤー9の結果で将来が決まってしまうの?」「うちの子は大学に入れないの?」と不安になっている方が多いのではないのでしょうか?

「NAPLAN (National Assessment Program - Literacy and Numeracy)」は、オーストラリアの公立、私立、カトリックのイヤー3、イヤー5、イヤー7、イヤー9の全生徒を対象に毎年5月に行われる基礎学力を評価するテストです (ただし、渡豪1年以内の生徒や、重度の障害を持つ生徒に対しては、テストが免除される場合があります)。

テストは3日間にわたって行われ、科目はReading、Writing、Numeracy、Language Conversationの4科目で、テストの結果は大体9月中旬以降、生徒の家に送られてきます。

テストの結果は、それぞれの科目で全国平均、学校平均がバンドと呼ばれる6段階の物差しで示され、生徒個人が全国及び学校でどの辺りに位置するかを確認することが出来ます。

バンドは1から10まで有りますが、イヤー3はバンド1~6、イヤー5はバンド3~8、イヤー7はバンド4~9、イヤー9はバンド5~10というように1つの物差しで示されているため、イヤー3からイヤー9まで前回と比較して生徒の進捗を見ることが出来ます。学年ごとにバンドの下から2番目を全国標準の最低ラインとしています。

テスト結果は、各学校の生徒の基礎学力を把握し、プログラムなどの向上のために活用されます。同様に、教師はテスト結果から各生徒がどの領域でサポートが必要かを知ることが出来、指導向上に役立てることが出来ます。

さて、ご質問にある「バンド8以上」ですが、よく知らない「バンド8なんて基準が高過ぎる」

と思うかもしれませんね。NAPLANは基礎学力を見るためのものです。バンド8~10は国が定めるスタンダードより上だということで、国内トップ数パーセントのような高い基準という訳ではありませんので、心配することはなさそうです。ただ、バンド8くらいの基礎学力が無いと、大学に入るのは難しいのではないのでしょうか。

もし、イヤー9での結果がバンド7より低い場合はサポートが必要だと思われるかもしれませんが、悲観することはありません。テストはオンラインなどで再チャレンジすることが出来ますので、お子さんの弱い部分を補ってイヤー11までに備えれば良いと思います。

<参考ウェブサイト>
 ■イヤー9の保護者宛の手紙
 Web: educationstandards.nsw.edu.au/wps/wcm/connect/0fd3dd07-4d8b-466f-9e37-6de571bedbe9/school-newsletter.pdf?MOD=AJPERES&CVID

■NAPLANの結果の見方
 Web: www.nap.edu.au/docs/default-source/default-document-library/student-report---information-for-parents-brochure.pdf?sfvrsn=2

■NAPLANサンプルテスト
 Web: www.nap.edu.au/naplan/the-tests

内野尚子 (うちのなご)

96年よりシドニー在住。11年間ローカルの幼児教育機関で教師「Authorized Supervisor」を務める。元日本語補習校代表兼教師。幼児から大人のための学習教室「Universal Kids」の代表。Universal KIDSやNPO日豪教育サポート・グループを通して、在豪日本人のための現地教育のシステムや、バイリンガルなどの教育の情報共有に努めている。



育児

Web版

育児

子どもも大人も楽しめる、シドニー市内と郊外の遊び場を紹介!

お薦めの遊び場情報のご投稿はEメール (Email: nichigopress@gmail.com、件名: キッズの遊び場) で受付中。



エリア シティー

▶ 緑の芝生がいっぱい!

プリンス・アルフレッド・パーク

Prince Alfred Park



象のすべり台が印象的なプレイスペース



幅広の道の園内でサイクリングを楽しむ人びとも



芝生の上を利用して作られた自然のすべり台

セントラル駅から南へわずか5分の所に位置する「プリンス・アルフレッド・パーク」。シティーからは想像がつかない開放的な自然を感じられる公園である。象のすべり台が印象的なプレイスペースの他、ブランコやシーソーなどもある。また、子どもの遊具だけでなく、バスケットボールコートやテニスコートなど大人が楽しめる要素も満載だ。園内にはバーベキュー台やトイレ、設備の整ったアウトドアプールも設置。ペットがいるファミリーも、のんびりと1日過ごせるスポットだ。

●お薦めポイント

(情報提供: Sさん)

シティー周辺にもかかわらず緑が非常に多く、子どもを遊びに連れて行き、その後休憩やランチとしてゆっくりとピクニックを楽しめるところがポイントです。また、何よりシティーからのアクセスが非常に良く、前後にちょっとした買い物を済ませやすいところも、頻りに足を運ぶ理由の1つです。

■住所: Chalmers St., Surry Hills ■Web: www.cityofsydney.nsw.gov.au/explore/facilities/parks/major-parks/prince-alfred-park ■アクセス: セントラル駅から徒歩5分 ■駐車場: 無し ■トイレ: 有り

PR



JAPANESE INTERNATIONAL SCHOOL
 シドニー日本人学校

Sydney Japanese International School

シドニー日本人学校

小学幼稚部 (キンディ・イヤー) 2018年度入学希望者受付中

シドニー北部のテリー・ヒルズに広大な敷地を持つシドニー日本人学校 (SJIS)。同校はオーストラリアの教育制度に基づいた「国際学級」と日本の義務教育が受けられる「日本人学級」が存在し、両国の言語や文化が学べるユニークな教育システムを持つ。理想的なバイリンガル教育を提供するSJISならではの「キンディ・クラス」の魅力を紹介する。

「キンディ」って何?

「キンディ」は日本でいう幼稚園の年長、一部年中の年齢の子どもが該当する学年で、シドニーがあるNSW州では、キンディの学年から義務教育がスタートする。SJISではキンディは国際学級に属し、オーストラリア人のクラス担任の下、児童は英語で学習を開始。もちろん日本人のみならず多国籍の子どもたちも多く受け入れており、幼少期からバイリンガル・バイカルチュラルの環境で学べるのが最大の特徴だ。今年1月の入学式では、ワラビー、コアラの2クラスの児童たちが、桜のコサージュを着けて元気な笑顔で入学した。

国際学級に所属するキンディだが、毎日1時限日本語の授業もあり、専任の日本人の先生が指導を行う。日本語と日本文化が学べる他、常に日英両方の言語に触れることが出来る理想的な環境がそろっている。また同校では放課後のクラブ活動があり、空手、チャリーディング、サッカー、茶道、書道、ロボティクス、ギター・クラブが現在活動している。

キンディで学んだ児童たちは翌年、小学1年生 (Y1) に進学する時に、国際学級か日本人学級のどちらに進むかを選

択出来る。Y1からは、国際学級と日本人学級のミックス・レッスンもあり、日本語と英語のバイリンガル環境で、音楽、図工、体育を学習する。

年間行事も盛りだくさん

SJISでは年間の行事も充実。運動会、語学劇フェスティバル、スクール・コンサートなどの行事の他、学校集会でパフォーマンスをしたり、課外授業として観劇に行ったり、多様な文化体験が常にカリキュラムに組み込まれている。世界的に有名なピアニストの辻井伸行氏が昨年来校されたり、今年の2月には宇宙飛行士の野口聡一氏が来校され、SJISならではの貴重な経験も出来る。

また、定期的な授業参観や個人面談などももちろん、先生からの連絡は常にきめ細やか。児童の学校での様子を近くで感じられるので、安心して通えるのもうれしい。

学校オープン・デーのお知らせ

SJISでは、月に一度の学校オープン・デーを設けている。今月は6月20日 (火) の9時50分より開催。学校の様子が分かる良い機会かと思しますので、ご都合のつく方はぜひお越しください。参加を希望される方は registrar@sjis.nsw.edu.au まで連絡を。



Sydney EVENT GUIDE

音楽と光の祭典、ビビッド・シドニー開幕中!



■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。
■KIDS向けイベントは、42ページでご紹介しています。

FESTIVAL

ビビッド・シドニー

Vivid Sydney



年々パワー・アップする光の祭典「ビビッド・シドニー」が今年もやってくる! オペラ・ハウスやダーリング・ハーバーなど市内各所で23日間にわたるビッグ・イベントを満喫しよう。プロジェクション・マッピングなどを使った色鮮やかな光のショー「ビビッド・ライト」、オーストラリア国内外のミュージシャンたちのライブ「ビビッド・ミュージック」、各界の奇才たちのトークやさまざまなワークショップを楽しむ「ビビッド・アイデア」の3本立て。

▼会場: シドニー市内各所 ▼日程: 開催中~6月17日(土)
▼時間・料金: プログラムにより異なる
★Web: www.vividsydney.com

スパンノバ・ポップ・カルチャー・エキスポ

Supanova Pop Culture Expo



©Supanova Expo

2000年に始まったアニメ、漫画、ゲーム、SFやファンタジー映画などのポップ・カルチャーの祭典。コスプレ参加ももちろんOK。今年も多彩な顔ぶれのゲスト陣の登場が決まっており、中でもアニメ『ブリーチ』の黒崎役や『鈴宮ハルヒの憂鬱』の古泉一樹役、『テニスの王子様』不二周助も演じたことのあるジョニー・ヨン・ボッシュに注目だ。また、有名コミック・ライターやクリエイターに会うことが出来る貴重な機会だ。オーストラリア主要都市で巡回開催。

▼会場: The Dome, Sydney Showground, 1 Showground Rd., Sydney Olympic Park ▼日程: 6月16日(金)~18日(日) ▼時間: 金1PM~8PM、土・日10AM~6PM ▼料金: 1デイ/バス\$28~32、3デイ/バス\$70、12歳以下は大人同伴で無料

ニュー・ビギニング:リフュージー・アート&カルチャー・フェスティバル



難民と移民をテーマにしたアートとカルチャーのお祭り。オーストラリアでは今年6月18~24日が「難民週間」に指定され、難民のびとへの生きる勇気や希望、そして受け入れ国との友好が祝われる。それに先駆けたこのイベントでは、音楽、ダンス、ワークショップ、フード屋台などマルチカルチュラルなプログラムを楽しめる。6月21~7月2日にはレッドファーンの「107」で難民出身アーティストによる写真、フィルム、インスタレーションなどの展示も同時開催。

▼会場: 107, 107 Redfern St., Redfern ▼日程: 6月21日(水)~7月2日(日) ▼料金: 無料 ▼Tel: (02)8799-6700
★Web: www.newbeginningsfestival.com.au

FILM

シドニー・フィルム・フェスティバル

Sydney Film Festival



毎年恒例のビッグな映画祭が今年もやってくる。シドニー中の映画館で同時に開催され、日本を始め、世界中の注目作・人気作288本が一挙上映される。今年のオープニング作品はオーストラリアを舞台にした『We don't need a map』。また今回は世界のクロサワ作品も並ぶ。10~30本分の映画をお得に観られる各種フレキシパスも公式サイトで販売中。本紙P52のお薦め作品情報を参考に、映画ざんまいの12日間を過ごそう。

▼会場: Event Cinemas George Street他、シドニー各所 ▼日程: 6月7日(水)~18日(日) ▼時間: 作品により異なる ▼料金: 大人\$19.9、17歳以下\$13、コンセッション\$17、グループ(10人以上)\$10/フレキシパス\$10/\$159、フレキシパス\$20/\$298、フレキシパス\$30/\$397 ▼Tel: 1300-733-733 (チケット問い合わせ)
★Web: www.sff.org.au

OPERA

オペラ『ペレアスとメリザンド』

Pelléas et Mélisande

クロード・ドビュッシーが10年越しで 完

成させた唯一のオペラ『ペレアスとメリザンド』は、王太子ゴローの弟ペレアスと王太子妃メリザンドによる禁断の恋の物語。「音の魔術師」との異名をとるスイス出身のシャルル・デュトワの指揮で、演奏者たちが奏でるゴージャスなドビュッシーの音楽の空気に触れてみては。



▼会場: Sydney Opera House ▼日時: 6月23日(金)、24日(土)、28日(水) 7PM~ ▼料金: \$39~\$149 ▼Tel: (02)8215-4600 ▼Email: info@sydneyopera.com
★Web: www.sydneyopera.com/concerts-and-tickets/whats-on/event/pelleas-et-melisande

MUSICAL

ホット・ブラウン・ハニー

Hot Brown Honey



大胆なダンス、コメディ、サーカス、ストリップ・ショーによって織り成されるミュージカル『ホット・ブラウン・ハニー』が、シドニー・オペラ・ハウスに戻ってくる。ヒップ・ホップによる強力なパンチ溢れるこのショーは、泣くまで笑わせ、手がしびれるまで拍手させるだけでなく、全身を震わせるほど、会場を最高潮に盛り上げる。世界の歌姫・ビヨンセを意識したセット、ライティング、音楽そしてコスチュームの演出からエネルギーを得られること間違い無し。

▼会場: Sydney Opera House ▼日程: 6月7日(水)~25日(日) ▼時間: 公演時間75分、詳細はウェブサイトへ ▼料金: 金・土7PM公演 \$55.9/他公演\$45.9 ▼備考: 15歳以下は保護者の同伴が必要
★Web: www.sydneyoperahouse.com/events/whats-on/cabaret/2017/hot-brown-honey.html

キンキー・ブーツ

Kinky Boots

経営不振に陥った靴工場の跡取り息子チャーリーが、ドラッグ・クイーンのローラに出会ったことをきっかけに、ドラッグ・クイーン専用のブーツ「キンキー・ブーツ」を作り上げる。工場の再生を目指すものの、2人の運命は……。もともと英米合作のコメディ映画であった同作品は、シンディ・ローパーが作曲・作詞を行ったことでも知

られている。2013年のトニー賞には13部門にノミネートされ、ミュージカル作品賞を含む6部門を受賞。その際、プロデューサーの1人である川名康浩は、日本人初のトニー賞受賞となった。昨年日本にも上陸した話題の作品が、好評上演中。



Just Be - Australian Cast - Photo Credit Matthew Murphy

▼会場: Capitol Theatre ▼日程: 上演中~8月6日(日) ▼時間: 公演時間135分、詳細はウェブサイトへ ▼料金\$55~ ▼Tel: (03)8643-3300
★Web: kinkybootsthemusical.com.au

MUSIC

オープン・フレーム:ルーム40

OPEN FRAME: ROOM 40



毎年開催のルーム40による音楽とメディアの祭典。音楽の可能性は無限大であることを象徴するエクスペリメンタルという「体験する音楽」を提供する。カリフォルニアで活動するXiuXiuは、海外ドラマ『ツイン・ピークス』の楽曲を29日に演奏予定だ。また、30日にはアレクサンドロ・コルティエーニとスウェーデン人のクララ・ルイスが登場。今年2月「ニュー・アッセンブリー・トーキョー」で公開された、スーパー8ミリフィルムで撮影した家族の映像の記憶を音楽で迎えるという内容の、オーディオ・ビジュアル作品『Avanti』を披露する。

▼会場: Carriageworks ▼日程: 6月29日(木)、30日(金) ▼時間: 7:45PM開場 ▼料金: \$35.61
★Web: carriageworks.com.au

トーキョー・ディスコ・ビビッド2017

TOKYO DISCO-VIVID 2017

ロックスに位置する大人気のバー「アーガイル」で、ビビッド・シドニーのメイン・イベントとなるのが「トーキョー・ディスコ」。カラフルなLEDライトや、ロボティック、芸者によるフラフープ・パフォーマンスや謎めいたダンサーなど、東京をモチーフとした演出に大注目だ。第2週目の週末を盛り上げるのは、昨年オーストラリアのDJトップ15としての地位を確立し

たPress Playを始めとした面々。朝まで踊りまろう！



Destination NSW

▼会場: The Argyle ▼日程: 毎週末(金・土)開催中~6月16日(金) ▼時間: 6PM~3AM ▼料金: エントリー無料(週末8PMまでの入場に限る)、日程により異なる ▼Tel: (02)9247-5500
★Web: www.theargylerocks.com/whats-on/week-2-tokyo-disco-vivid-2017

DANCE

ベネロンダ

Bennelong



オーストラリアの歴史の尊さを語りかける、コンテンポラリー・ダンス・パフォーマンス集団のベネロンダは、ユニークな創作ダンスを披露する。同カンパニーは、人生と文化の継続に賛同している。パワフルさ溢れる、アーティストックかつ情熱的なトップ・クラスのダンサーは見ものだ。とりこにさせるような音楽と、絶妙なデザインなど芸術監督のステファン・ページにより一新された同作品をお見逃しなく。

▼会場: Sydney Opera House ▼日程: 6月30日(金)~7月22日(土) ▼料金: 日程により異なる。ウェブサイト参照
★Web: www.bangarra.com.au/whatson/productions/bennelong-2017

EXHIBITION

ザ・ナショナル: ニュー・オーストラリアン・アート

The National: New Australian Art

最新のアートのアイデアや表現形態を伝える展覧会。オーストラリア現代美術館(MCA)、NSW州立美術館、キャリッジワークスで同時開催されており、6年にわたるプロジェクトで2019年、2021年にも展覧会を開催予定。絵画、彫刻、映像、インスタレーション、パフォーマンスなど、さまざまな技法や表現を駆使した作品が伝える「現代アートの未来」を目撃しに行こう。



Rose Nolan, Big Words - To keep going, breathing helps (circle work), 2016-17, installation view, The National 2017: New Australian Art, Museum of Contemporary Art Australia, Sydney, supported by the Victorian Government through Creative Victoria, image courtesy the artist and Anna Schwartz Gallery © the artist, photograph: Ken Leanfore

▼会場: Museum of Contemporary Art Australia (MCA)、Art Gallery of New South Wales、Carriageworks ▼日程: 開催中~6月25日(日) ▼時間: 会場により異なる ▼料金: 無料
★Web: www.the-national.com.au

国際シャーロック・ホームズ展

The International Exhibition of Sherlock Holmes



名探偵のオリジナル・ミステリーをここで体感しよう！推理チャレンジの前には、シャーロック・ホームズの世界で、ペーカー・ストリートのホームズと相棒のワトソンの家に訪れることができる。コスチュームを含め、127年前のホームズの作品でおなじみのアイテムのディスプレイは、まさに当時の世界観を再現している。大人も子どもも楽しめること間違い無し。

▼会場: The Powerhouse Museum, 500 Harris St, Ultimo ▼日時: 6月3日(土)~10月8日(日) 10AM~5PM (最終入場3:30PM) ▼料金: 大人\$27、コンセクション\$25、子ども\$16 (4歳から16歳まで)、ファミリー\$65 (大人2人と子ども2人、もしくは大人1人と子ども3人) ※博物館入館料を含む ▼Tel: (02) 9217-0111 ▼Email: info@maas.museum
★Web: maas.museum/event/the-international-exhibition-of-sherlock-holmes

SPORTS

ステート・オブ・オリジン

Holden State of Origin



©Dan Gosse; Destination NSW

今年も熱い戦いの季節がやって来る。ステート・オブ・オリジンは、ラグビー・リーグのNSW州選抜(ブルース)対QLD州選抜(マルーンズ)によるオール・スター戦として、毎年スタジアムを超満員にする人気イベント。国内のみならず、世界中のファンが注目する戦いでもある。2年連続で勝利を収めたマルーンズが防衛を果たすのか、はたまたブルースが栄冠を取り戻すのか、最後まで目が離せない。

▼会場: ANZ Stadium, Sydney ▼日時: 6月21日(水) 8PM ▼料金: \$67~225 ▼備考: 最終戦は日時変更の可能性あり。ウェブサイト参照
★Web: www.nrl.com

グッド・フード&ワイン・ショー

The Good Food & Wine Show



Destination NSW

毎年10万人を超える参加者の集うオーストラリア最大規模のフード&ワイン・ショー。著名なシェフによるマスター・クラスや、100以上のローカルや各国の展示者が提供する新ブランド、新製品を誰よりも早く味わうチャンスだ。友達や家族と一緒に新作のフードやワインを堪能して、新しい食の冒険に出かけよう。

▼会場: International Convention Centre Sydney ▼日時: 6月23日(金)・24日(土) 10AM~6PM、25日(日) 10AM~5PM ▼料金: 大人\$25~\$35、子ども\$14~\$25、ファミリー\$65~\$105、詳しくはウェブサイトへ
★Web: goodfoodshow.com.au

2017オーストラリア・バドミントン・オープン

2017 Crown Group Australian Badminton Open



2017 Crown Group Australian Badminton Open

2012年より毎年開催されているオーストラリア・オープン。同大会は、14年よりスーパー・シリーズにレベル・アップし、毎年30カ国以上から集まるプレミア選手たちを魅了している。国際的に放映されるイベントということもあり、注目が集まっている。リオ五輪で金メダルを獲得した高橋・松友ペアが出場する今大会、ファミリーでの観戦を楽しんでみては。

▼会場: Sydney Olympic Park Sports Centre ▼日程: 6月20日(火)~25日(日) ▼料金: 1日券\$15~\$120
★Web: australianbadmintonopen.com.au

ヘアー・エキスポ2017

HAIR EXPO 2017



Destination NSW

業界最大規模のプレミア・ヘアー・イベント「ヘアー・エキスポ」が今年もダーリング・ハーバーに帰ってくる。メイン・ステージを始めとし、スタイリストたちがステージ上で自身の腕を競い合うヘアー・ショーや、展示会、また著名なスタイリストをスペシャル・ゲストに迎えての講演会も実施予定だ。全日程で開催されるが、人気テレビ番組の「X-Factor」や「The Voice」のような審査形式で行われる予定で、会場の熱気と最新のヘアー技術を目の前で見られる特別な夜となるだろう。

▼会場: International Convention Centre ▼日程: 6月10日(土)~12日(月) ▼時間: イベントにより異なる ▼料金: エキスポ1DAY-\$49、3DAY-\$99/ガラ土・日\$159、月\$269 ▼Tel: (02)9211-7544 ▼Email: hairexpo@infosalons.com.au
★Web: www.hairexpoaustralia.com

RACING

キャン・アシスト・シティー・ミーツ・カントリー・レース・デー

CAN ASSIST CITY MEETS COUNTRY RACE DAY



Destination NSW

NSW最大規模の競馬場ロイヤル・ランドウィックを始めとした各地で開催されているシドニー・ウィンター・メトロポリタン・レーシング・プログラム。24日に行われるキャン・アシスト・シティー・ミーツ・カントリー・レース・デーでは賞金10万ドルとスケールの大きさには圧巻だ。軽食を食べられるパブや、レストランなども併設。ドレスコードがあるので、レースはもちろん友人やパートナーとドレス・アップも楽しんでみては。

▼会場: Royal Randwick Racecourse ▼日程: 6月24日(土) ▼料金: 一般\$15、コンセクション\$7.5 ▼Tel: 1300-729-668 ▼Email: info@australianracing.com.au
★Web: www.australianracing.com.au

シドニー・クラシック・スピード・フェスティバル

Sydney Classic Speed Festival



60年代、70年代をテーマとしたクラシック・レーシング・カーのショー・ケースが開催される。8つのレース・カテゴリーと各国のカー・クラブによる至極のディスプレイなど、若い世代のモーター・スポーツ・ファンには、黄金時代に活躍した貴重なメダルを拝めるまたと無い機会だ。ポール・シェ、アルファロメオ、コルベットを始めとする機能性スポーツカーの他、エルフィン、マクラーレン、ローラなどクラシック・スポーツ・レーシング・カーが登場する。

▼会場: Sydney Motorsport Park/ARDC ▼日程: 6月10日(土)・11日(日) ▼料金: 10日大人\$22.95、コンセクション\$17.95/11日大人\$33.95、コンセクション\$22.95/2DAY大人\$43.95、コンセクション\$33.95 ▼Tel: (02)9672-1000 ▼Email: reception@ardc.com.au
★Web: www.sydnemotorsportpark.com.au/event/sydney-classic-speed-festival

BUSINESS

B2B エキスポ

B2B EXPO



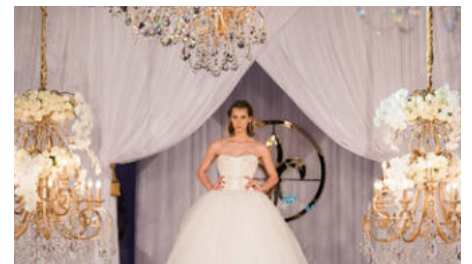
B2B EXPOが今年も戻ってくる。同イベントでは政府と、要となる産業組合が連携をとり、現在勢いのある中小企業市場に不可欠な製品やサービスを提供する。今話題の「デジタル・ディストラクション」や、中小企業が成長するための金融課題など、各分野によるビジネス問題解決セミナーは2カ所のブースで両日共に全2回行われる予定だ。同イベントのエントリーは無料(要事前登録。別途有料のイベントも有り)。

▼会場: International Convention Centre ▼日時: 6月28日(水)・29日(木) 10AM~5PM ▼料金: ビジター・パス無料(要事前申し込み)
★Web: b2bexpo.com.au

WEDDING

ウェディング・ショーケース2017

Wedding Showcase 2017



「結婚」を計画する上で必要なウェディングやブライダルの専門的な情報を多岐にわたって提案するドルトン・ハウス・ウェディング・ショー・ケースが今年もやって来る。映像専門家、写真家、ウェディング・ケーキ、フローリスト、ヘア・スタイリストなど、各エキスパートから最新のトレンドとアイデアを学ぼう。華やかなラインナップの演出と、ブライダル・ファッション・ランウェイを楽しみながら想像力を湧かせてみては。

▼会場: Jones Bay Wharf & Darling Island ▼日時: 6月19日(月) 5:30PM~9:30PM ▼料金: \$20 ▼Tel: 02-8571-0622 ▼Email: info@doltonehouse.com.au
★Web: www.doltonehouse.com.au/event/wedding-showcase-2017

映画通の日豪プレス・シネマ隊長（今回はお休み）と編集部員たちによる、新作レビューやあらすじ紹介。レーティング（オーストラリア政府が定めた年齢制限）はG、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、X18+に向かうほど過激な内容に。CTC（Check The Classification）は未審査作品。

編集部員が
お薦め！

C
i
n
e
m
a
シネマ
★
チェック
C
h
e
c
k

期待度：★★★★☆



ウィルソン
Wilson

コメディ／CTC
公開中

ウディ・ハレルソン演じる主人公の「ウィルソン」は、陽気で正直者の一方で、神経質で人間嫌いの孤独な中年男。妻（ローラ・ダーン）ともすっきり疎遠になってしまったが、彼はある日前妻との間に実は10代の娘がいたということを知るようになる。この突如として降って沸いた事実をきっかけに、妻との関係修復の道を歩み始めようとする。社会に

うまく適応出来ず不器用に生きるしかない男に、一体どのような結末が待っているのか……。また、同作の原作となっているのは、コミック作家や画家としても知られ、アカデミー賞にもノミネートされた脚本家ダニエル・クロウズによる同名のベスト・セラー小説。その原作を『スケルトン・ツインズ』でメガホンを取ったクレイグ・ジョンソンが映画化。

期待度：★★★★☆



マイ・カズン・レイチェル
My Cousin Rachel

ドラマ、ミステリー、ロマンス／CTC
6月8日公開予定

ヒッチコックの名作『鳥』や『レベッカ』の原作者として知られるイギリスの小説家ダフネ・デュ・モーリアの小説を映画化した作品。時代は19世紀半ば、育ての親であった従兄の死を知ったフィリップは、従兄の妻レイチェルがその死に関与しているのではないかと疑い始める。しかし彼女に接近するうちに、いつしかその不思議な魅力の虜になって

しまう。果たして彼の疑念は晴れるのか。揺れ動く青年の心理を巧みに演じるのはサム・クラフリン。愛情豊かなのか薄情なのか、観客をも惑わしてしまうミステリアスな女性レイチェルを演じるのは、その名もレイチェル・ワイズ。イギリスの時代物ドラマらしい、陰うつとも言える暗いトーンの中に登場人物の燃えるような情念が浮かび上がる。

期待度：★★★★☆



バイスロイズ・ハウス
Viceroy's House

ドラマ、ヒストリー／PG
公開中

インドとパキスタンの分離・独立という激動期を描いた歴史ドラマ。舞台は、300年にわたったイギリスによるインド植民地支配が終わりを告げようとしている1947年のインド総督邸。階上には最後の総督マウントバッテン卿と妻と娘。階下には500人ものヒンドゥー、イスラム、シーク教徒の召使いたちがうごめいている。ネルーやガンジーなど独立を率いる

インドのリーダーたちは、新時代に向けて議論に余念がない。しかし、宗教対立は深刻化し、インドの一部を分離して独立することに。こうしてイスラム教国パキスタンが誕生する。現代にまで尾を引く歴史的決断の苦い味を、自身の家族もこの紛争に巻き込まれたというインド系イギリス人グリム・チャード監督（『ベッカムに恋して』）が壮大に描く。

期待度：★★★★☆



フェアリー・テイル
—ドラゴン・クライ—
Fairy Tail: Dragon Cry

アニメ／CTC
公開中

2006年から『週刊少年マガジン』で連載が続く大人気コミック『FAIRY TAIL』。同コミックは海外でも高い評価を受け、全世界累計発行部数6,000万部を超える大ベスト・セラーとなっている。その大人気コミックが、原作者描き下ろしのオリジナル・ストーリーによって、ついに劇場版となった。物語の舞台となるフィオーレ王国の神殿にまつられた魔法の杖「ド

ラゴン・クライ」。世界を滅ぼすほどの力を秘めるというその杖が王国の反逆者によって奪われ、ステラ王国の国王・アニムスの手に渡ってしまう。ドラゴン・クライを奪い我が物にしようとするアニムスの狙いとは……。ドラゴン・クライ奪還の依頼を受けた主人公ナツは、仲間と共にステラ王国へと潜入。自分たちの運命をも左右する壮絶な戦いに臨む。

コラム

Web版

コラム

Dr.コパの
禅風水の
アドバイザー

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしちあき)
プロフィール◎1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



今月のテーマ 「デトックス風水」

オーストラリアの皆さん、こんにちは！ Dr.コパです。いよいよ寒くなりますね。寒い時期は運気を育て蓄える絶好のチャンスです。そこで、良い運気を蓄える前に、まずはあなたの悪い運気のデトックスをしましょう。

体から不運や不幸を追い出して、幸運を吸収しやすい状態にしておくことがとても大事なんです。

何と言ってもデトックス効果がある場所は、大地のパワーがぎゅーっと詰まった天然温泉です。中でも、露天風呂への入浴は開運アクションになります。

オーストラリアであれば、ベニンシュラ温泉は最高のデトックス・スポット。温泉にゆっくりと浸かって日頃の疲れ、ストレスや悩みから、あなたの体を思いきり開放してください。それだけで、どんどん悪い運気はデトックスされていきます。

デトックスが済むと、今度は毛穴から幸運の種を吸収出来るようになりますよ。地中深くから湧き出す温泉には、大地のパワーがありますからね。太陽や風などからも幸運の種をどんどん吸収しましょう。



たこ唐草柄タオル

冬になると、どんより曇って、しとしとと雨が降る日もありますね。雨の日は憂鬱……という人も多いかもしれませんが、実はそんな日は、精神面のデトックスと幸運の種が吸収出来るラッキー・デーなので、ゆっくり露天風呂でくつろぎましょう。ぜひラッキー・カラーのブルー系の水着でお出かけください。入浴後のランチやディナーは、2017年のラッキー・フード、白身魚で人間関係運をアップさせてくださいね。

さて、6月は人気や才能アップの月でもあります。コンサート・ホールや美術館など、屋内のイベント会場に出かけることで運気をアップさせることが出来ますよ。勉強や仕事の才能アップには音楽が効果的。そして、美術館で良い作品を鑑賞することで、幸せをつかむ才能もアップしますよ。ランチやディナーは貝類がおすすめです。

寒い冬こそ、運気アップのチャンスがたくさんあります。どんどんお出かけしてくださいね。

Dr.コパの禅風水で運気を蓄え、身も心も温かく。グッド・ラック！

コラム

Web版

コラム

楽しみながら笑売繁盛！
らくしゅう
楽笑
マーケティング
今日から
売れる販促・
集客のコツ



森茂樹 ● 出版・映画会社のKADOKAWA入社後、雑誌記者・情報誌編集者として従事。その後、広告制作ディレクター、専門学校広報など出版・広告業界を渡り歩く(編渡りだけど!)。現在は、格安ホームページ制作者、販促アドバイザー、翻訳家として活動中。
Web: www.mideax.com

「モノが売れない時代」における「売れる」ポイントはただ1つ、「過去の成功体験ほど疑わしいものはない」と気付けるココロです。本コラムは出版・広告業界に15年以上携わってきた著者が、販促・集客のための「気付き」を与え、あなたの「やわらかアタマ」を育てます。

ワードプレスを使うメリットとデメリットについて

ウェブ技術に関する調査サイト「W3Techs」は5月8日、CMS(ウェブサイトなどを構築するコンテンツ・マネジメント・システム)の市場シェアを発表し、ワードプレスが58.9%と、依然圧倒的なシェアを誇っていることが明らかとなりました。同社の統計では全世界のウェブサイトの27.1%がワードプレスで制作されていることも発表されました。

近年では「Shopify」や「Wix」といった無料のCMSがウェブ上で広告を展開していますが、シェアはShopifyで1.5%、Wixで0.7%とごく少数です。

では、ワードプレスを利用するメリット、またデメリットはどこにあるのでしょうか。それぞれ3項目ずつにまとめてみました。

メリット1 SEO対策に最適

最大のメリットがこれです。ワードプレスはグーグルも太鼓判を押すほど、SEOに最適なツールとして知られています。簡単にコンテンツを更新することが出来、SEO強化用のプラグインなどが充実していることが理由として挙げられます。

メリット2 デザインが豊富

CMSは主にテンプレートというデザインのひな形が用意されていますが、ワードプレスはその中でも「テーマ」と呼ばれるデザインのひな形が豊富。最大のシェアを誇るだけにその数は圧倒的。テーマには有料と無料のものがあり、有料の方が高機能・高デザインとなります。

メリット3 管理が楽に

従来、ウェブサイトは業者が管理するケースが多かったのですが、CMSの普及により専門知識が無くても社内または個人で管理が出来るようになりました。そのCMSの王者であるワードプレスはアクセス解析はもちろん、売上・顧客管理、メルマガ配信などさまざまな管理プラグインが充実しています。

デメリット1 操作が難しい

ワードプレスを紹介するサイトにはよく「サイト構築が簡単」などと書かれていますが、実際は初心者にはハードルが高いです。慣れるまでに諦めてしまう人が多いので、とにかく最初はたくさん試して覚えるしかありません。

デメリット2 ハッキングされやすい

世界最大シェアのツールだけに、ハッカーに狙われやすいのもやむを得ません。定期更新とセキュリティ設定がされていれば、あまり心配は無いですが、初心者の方の多くがセキュリティを設定しないまま使用しているようです。

デメリット3 日本語の情報が少ない

多くのITツールがそうですが、やはり「日本語版」は後発となりがちです。そのため、英語が不得意な場合には、最新のプラグインなどでプロユースが望めないことがあります。

いかがだったでしょうか？ワードプレスはスモール・ビジネスのサイト構築に最適なツールと言えますが、自社で運営する際にはしっかりと勉強する必要が有ると言えるでしょう。

書家れんの
つきいち
年中行事

第110回 愛染まつり



プロフィール
れん (書家/アーティスト)
アーティストとして永住権取得。2010年、作品「ふるさと」が日本の国有財産として在豪日本国大使館に收藏される。Government Houseでの企画展など日・豪・ドバイで作品展示多数。在豪日本国大使館、在オークランド日本国総領事館の招聘によるイベント参加やNSW州立美術館ほか各地で大書パフォーマンスやワークショップを展開。ハリウッド映画『The Wolverine』製作に書家として参加。2016年シドニー総領事表彰を受ける。書団れん倶楽部主宰。チャッツウッドで書道教室運営。RENCLUB Lineスタンプ販売中。
Web: renclub.net / Email: renclub@gmail.com / 動画: youtube.com/user/renclub

© All rights reserved to RENCLUB

ご機嫌いかがですか、れんです。
日ごろ料理と言えるような料理をするわけではないので、包丁は普通の三徳包丁(万能包丁、文化包丁とも言う)を使っています。一般に家庭で使う肉、魚、野菜の3つの食材に対応出来る包丁です。福岡の実家が金物屋だという話は以前にしたと思いますが、この間帰国した時にいい包丁を見せてもらったのです。

変な話ですが、改めて刃物は怖いと思いました。魚を捌く無骨で重い出刃包丁や刺し身に使う細身で長い柳刃包丁は、実物を手にすると物凄く切れそうなんです。良く切れる刃物は料理に使う分には便利な道具ですが、武器にも成り得ます。つい150年ほど前まで侍が日常的に日本刀を差していたことを考えると、武士というのは特別な階級だったのだと思いますね。

それまでさほど気にもしなかった事柄にも興味が湧いてきて、シドニーに戻って早速手持ちの包丁を砥石で研いでみました。これはこれでまた奥が深そうです。

さて毎年6月30日から7月2日までの3日間、大阪市天王寺区のと宗総本山四天王寺の別院である愛染堂勝鬘院で「愛染まつり」が開催されます。「浴衣まつり」とも言われ、夏祭りの先陣を切って行われます。この祭りは天神祭、住吉祭と共に大阪三大夏祭りと呼ばれています。

この祭事は飛鳥時代の593年女帝・推古天皇の摂政だった聖徳太子が始めたと言われています。四天王寺は太子による建立で有名ですね。苦しむ人びとの救済という大乘仏教の意向を受け継ぎ、夏越しの大祓いを兼ねて、無病息災を祈ります。今年で1424年目となるようです。

愛染堂勝鬘院金堂のご本尊は愛染明王です。明王は大体忿怒の相で火災を背負い武器まで持っていて恐ろしいイメージで

すが、地元では「愛染さん」の愛称で親しまれています。

この愛染明王のご誓願に頼って行われる祭りに、色町の芸妓衆が駕籠に乗って参拝したのが「宝恵駕籠」の始まりです。現在は一般公募で愛染娘に選ばれた浴衣姿の12人がこの駕籠に乗ってJR天王寺駅前から勝鬘院まで谷町筋をパレードします。中日の夜には「ミス愛染娘」コンテストも開催されます。聖徳太子が始めた時には思いもなかったであろう浴衣姿の女性の華やかな雰囲気が大坂の夏の始まりを彩る大事な行事となったようです。

期間中は愛染明王と大日大勝金剛尊が無料開帳されます。愛染明王は良縁成就、夫婦和合、商売繁盛のご利益があると言われ、また大日大勝金剛尊は豊臣秀吉が朝鮮出兵の際に奉安したものだそうです。ちなみに今の勝鬘院は秀吉による再築で重要文化財に指定されています。

それでは作品を。行書の『愛染まつり』です。愛染明王の恐ろしい形相のイメージで筆が荒くなってもそのまま続けました。「愛」の字は下部の「爫」を末広がりにして収めるのが普通だと思いますが、これはあえて下部を絞って逆三角形のような形にしました。楷書ではこういう作業は出来ませんが、行書では可能です。

「まつり」はシャキッとそしてスッキリと横に添えました。「染」の字の「木」の縦画と「り」の2画目がピシッと決まれば全体がしっくりすると思います。細い線を弱い線と思うのは間違いで、張りの状況で十分強さが出せませす。仮名の線の重要なポイントの1つです。

「つ」の元字は「川」。始筆の突っ込みは「川」の1画目の名残です。ここにはありませんが「し」の始筆に点があることがあり、それは「つ」と同じく、元字の「之」の1画目の名残なのです。

オージーに英語で説明してみよう!

Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。



エピソード

テレビで土下座を観ただけど、どうしてあんなことするの?

第64回

土下座って何?

What is dogeza?

Aussie: So, I was watching a J-drama the other night, and there was this young bloke having a pretty heated argument with an older bloke. The younger one realises he's totally been in the wrong in the end, so he knelt down on both his knees and began to head-butt the ground with his head - but why was he doing that?
You: Oh, you must have seen him doing 土下座 (dogeza).
Aussie: Is it like an extreme form of apologising?
You: It's certainly an act that's used in a sincere manner (or should be, anyway). But it's not just limited to when someone feels deeply apologetic. It can also be used to express their sincerity in asking for a particular favour, or when they are extremely grateful for something.
Aussie: Huh? How could the one word / act mean quite opposite things?
You: You make a good point. For starters, the word itself is made up of three characters - 土 and 下 and 座. 土 (do)

means 'ground', 下 (ge) means 'down' and 座 (za) means 'to sit', so the literal translation of the word would be 'to sit down on the ground'.
Aussie: Oh ok, so there's nothing implying that it's a word used for apologies.
You: That's right. The word merely describes the act of how you put yourself in a position below the person you are directing the 土下座 to.
Aussie: So how would you do it when you want to ask a favour or show gratitude? Is it done the same way?
You: It's exactly the same. One 'common' scenario for this type of 土下座 is when men go to ask their partner's father for his permission to marry his daughter.
Aussie: Oh yeah, you'd have to be pretty sincere for that one!
You: And subsequently, if the father (or mother, or grandparents, etc.) says yes, you would show your appreciation through 土下座 as well. But as I mentioned earlier, it's a special sincere gesture, so NEVER overuse it.

説明する時のポイント

まず、土下座というのは、「魏志倭人伝」の「邪馬台国」にも記されているように、平民が土、つまり地面の上に直に正座し、両手の手のひらを地面に付けて貴人に対する敬意を表す、古くからの日本の風習だったと教えてあげよう。古墳時代の埴輪にも、平伏して土下座をしているような物も見受けられることから、独特の風習だったようだが、あくまでも社会的地位が下の者から上の者への礼儀で、上の者が返礼として土下座することは無かった、と付け加えておこう。しかし、現在は、対話文にあるような、非常に大事な頼み事がある時や、自分が取り返しのつかない過ちを犯した時などに、真心を込めたお願いや心からの謝罪の気持ちを表す手段として使われることが多いと説明しておこう。

[単語・成句]
bloke 男/男性
in the wrong 間違っている
head-butt 頭を擦り付ける
must have (seen) (見た)に違いない
in a sincere manner 真心のこもった作法で
or should be, anyway とにかくそうあるべきなんだけど
not limited to ~ ~に限らない/〜に限定されていない
ask for a favour 頼む/お願いする
grateful 感謝している/恩義を感じている
Huh? えっ(何だっ?)
for starters まず手始めに
merely 単に/ほんの〜に過ぎない
one 'common' scenario よくある一例として
you'd have to be ~ ~でなければならない
subsequently (その)結果として/次に/続いて

never overuse (it) やり過ぎないように/使い過ぎないように
[会話文で使える表現]
"You make a good point." 会話の相手が良い質問をして来たり、痛い所を突いて来た時に「あっ、なかなか良いこと言うね」とか「よく気が付いたね」などと言いたい時に使える表現。
【例1】"Some CEOs are getting paid way too much!" "Yeah, you make a good point." 「会社の最高責任者の中には、給料をもらい過ぎている人がいるね」「うん、その通り」【例2】"Why couldn't she have just quit?" "You make a good point." 「あの人は、どうしてすぐに辞めなかったんだろうね」「そう、全く謎だね」【例3】"You've made a good point here in your report." 「君の報告書の中で、この部分はなかなかいい所を突いている」

池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター
協力: 池田澤奈

■ローカル・ゴルフ・レポート① (報告=松尾俊彦)

坂本さんが優勝

第463回 ウィンヤード会ゴルフ・コンペ



左から山根さん、坂本さん、金子さん

4月9日、3週間続いた週末の雨がやっと止み、爽やかな秋晴れと無風に近い絶好の天気の中、第463回ウィンヤード会ゴルフ・コンペが開催されました。まだ

ぬかるんだ場所があったため、15センチ・リプレース有りのローカル・ルールに恵まれた状況の下、坂本さんが4アンダーというすばらしいスコアで優勝。「7夜連続の宴会で体調が悪く、早くゴルフが終わって欲しいと祈りながらあまり考えずにスイングしたのと、同じ組の八尋さんが何度もボールをラフや茂みから見つけてくれたのが勝因」とコメントされました。2位は山根さん、3位は金子さん、ベスグロは常連の八尋さんでした。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	坂本真司	94	68
2位	山根武志	94	71
3位	金子正人	98	72
ベスグロ	八尋俊郎	89	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート② (報告=太田順子)

太田さんが優勝

日本人会婦人ゴルフ部 4月度月例会

4月21日、秋晴れの良い天気にも恵まれロング・リーフGCで4月度の月例会が行われました。海沿いのすばらしい景色を堪能しながら、写真撮影をしたりと楽しいラウンドとなりました。4月度月例会の優勝者は太田さんで



左から御手洗さん、太田さん、卯滝さん

「ご一緒にラウンドした皆さんと楽しくリラックスしてプレー出来たお陰です」と勝因をコメントされました。また、2位には御手洗さん、3位には卯滝さんが入賞され、2人とも初入賞の快挙でした。

Results	名前(敬称略)	ポイント
優勝	太田順子	35
2位	御手洗伸子	31
3位	卯滝直子	27

連絡先: junkoota0603@gmail.com (太田順子)

■ローカル・ゴルフ・レポート③ (報告=宮下浩)

松浦さんが優勝

第421回 ディーワイ会ゴルフ・コンペ

4月23日、ウールーウェアGCで第421回ディーワイ会ゴルフ・コンペが開催されました。「多少狭いフェアウェイで木々に囲まれたゴルフ場ですが、皆さん頑張って曲げずにプレーしましょう」とスタート。今大会を制したのは、松浦さん。松浦さんは「非常に調子が良かった反面、ドライバーが曲がるトラブルも多かったが、運にも恵まれ優勝出来ました」とコメントされました。



左から大塚さん、松浦さん、井川さん

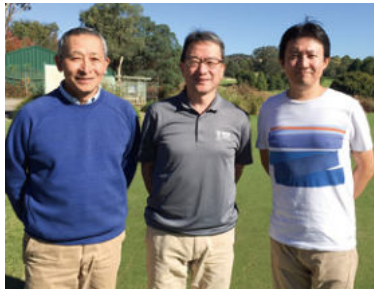
Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	松浦秀和	90	61
2位	井川太郎	89	66
3位	大塚崇文	85	69
ベスグロ	大川信昭	84	

連絡先: tournament009@gmail.com (宮下浩)

■ローカル・ゴルフ・レポート④ (報告=飯田明宏)

溝口さんが優勝

第444回 名古屋会ゴルフ・コンペ



左から田中さん、溝口さん、川内野さん

5月7日、キャンベルタウンGCで第444回名古屋会ゴルフ・コンペが開催されました。遠方にもかかわらず23人の方々に参加して頂きました。最高気温21度、快晴、少し冷たい風と絶好のゴルフ日和の中、実力者の溝口さんが初優勝、2位には川内野さん、3位には田中さんが入賞されました。また、長年名古屋会を盛り上げて頂いた坂本さんがご異動となり、今回が最後のご参加となりました。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	溝口雄介	89	67
2位	川内野武紀	97	71
3位	田中肇	106	71
ベスグロ	佐藤正樹	85	

連絡先: akihiro.iida@tokiomarine.com.au (飯田明宏)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑤ (報告=太田順子)

卯滝さんが優勝

日本人会婦人ゴルフ部 5月度月例会

5月8日、チャッツウッドGCで秋晴れの気持ち良い天気の中、日本人会婦人ゴルフ部5月度月例会が行われました。13人参加のにぎやかなコンペになりました。同GCは丘陵地形でなかなかチャレンジングなコースでしたが、その中で最後まで崩れることなく安

定したプレーをされた卯滝さんが見事初優勝を飾られました。卯滝さんは「同組のメンバーの方々、そして厚いハンディキャップに助けられました。また、今までご指導くださった先輩方のお陰です」と優勝のコメントをされました。2位の日置さんは89というすばらしい成績でベスグロ優勝、3位は鈴木さんでした。



左から卯滝さん、日置さん、鈴木さん

Results	名前(敬称略)	ポイント
優勝	卯滝直子	39
2位	日置登志子	38
3位	鈴木貴子	36
ベスグロ	日置登志子	89

連絡先: junkoota0603@gmail.com (太田順子)

■ローカル・ゴルフ・レポート⑥ (報告=松尾俊彦)

八尋さんが優勝

第464回 ウィンヤード会ゴルフ・コンペ



左から小林さん、八尋さん、白石さん

5月14日に第464回月例会が開催され、10人が参加しました。天気予報ではにわか雨とのことでしたが、何とか曇り空の下で時より日差しが出るままのコンディションとなりました。開催場所のマッコリー・リンクスGCは難コースで知られているのですが、それを難無く料理してみせた実力者の八尋さんが、イン45、アウト41、グロス86というすばらしいスコアで見事にベスグロの完全初優勝を飾られました。八尋さんは勝因を「一緒に回った方々と楽しくかつ3パット・ゲームをやったり適度な緊張感を持ちながらプレーしたのが良かった」とコメント。2位は上位入賞常連の小林さん、3位は白石さんが入賞を果たされました。第465回大会は、6月11日午前8時よりザ・スプリングスGCでの開催となります。ビジターの方もぜひご参加ください。

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	八尋俊郎	86	74
2位	小林由憲	94	78
3位	白石和人	112	81
ベスグロ	八尋俊郎	86	

連絡先: toshi2469@hotmail.com (松尾俊彦)

■ローカル・ゴルフ・レポート 掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のレポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先: nichigopress@gmail.com

車の買取 販売

および

車の買取 販売

ご帰国? またはお車の売却をお急ぎの皆様へ

毎年、多数の企業のお客様からお買い上げ! **高額! 即決定! 即金!**

30年以上の絶大なる信頼と経験が築き上げた安心のサービス!

*無料ご自宅査定
*ご指定場所でのお引取りも無料
*国内外の送金も無料で可能

カンパニー車、ファイナンス車の買い取りもいたします。(車の販売もいたしております)

旧 AUSNIC TRADING

Central Coast Auto Barn (DL20160)

私共は、良質な車を求めています。

TEL: (02)4341-6275
携帯: 0410 421 093 **榎本**まで

営業時間 **9:00~17:00**

※電話でのお見積り、友人やお知り合いの引き合いはご遠慮ください。

車の修理・メンテナンス・車検

日本車、外車を問わず、全ての車両サービスをお引き受け致します。

日本人メカニックによるキメ細やかなサービスで対応。ピンクスリップもOK!

安全で快適な乗り心地
ブリヂストンタイヤの特約店です。

予約・お問い合わせは日本語で

(02)9417-8466 0449-158-466

住所 2 SHORT ST CHATSWOOD 2067 (Short St.とAlleyne St.の角)



日豪プレス杯

第46回シドニー東西大学ゴルフ対抗戦

オーストラリア最大級の日本人ゴルフ交流イベント「シドニー東西大学ゴルフ対抗戦」の結果をレポート。楽しみながらプレーをして、大学チームの団体戦で盛り上がりよう。

4月30日(日)に、第46回シドニー東西大学ゴルフ対抗戦が、会場としては初めてとなるザ・スプリングスGCで開催されました。

参加は15団体(青山学院大学、関西学院大学、慶應義塾大学、神戸大学、中央大学、東京大学、同志社大学、東北大学、名古屋外語大学、一橋大学、明治大学、立教大学、早稲田大学、連合東、連合西)、総勢80人が参加しました。

個人部門では、早稲田大学の北井睦さんがグロス89、ネット71のアンダー・パーのすばらしいスコアで優勝され、更に前後半両方のドラコンも獲得されました。北井さんの優勝の弁として「日本で14万円を投資してドライバーをチューン・アップしたのが功を奏した」とのことでした。

女性ネット賞には、連合西の平山圭子さんがグロス97、ネット73というこちらもすばらしいスコアでの1位獲得となりました。

団体戦優勝は、2位の連合東(ネット平均75.83)とわずか0.1打差の75.73で早

稲田大学が優勝を飾り、日豪プレス杯を勝ち取りました。2014年1月26日以来、3年ぶり6回目の優勝とのことで、「団結力とチームワーク」を今大会の勝因に挙げられていました。

ベスグロは実力者である東京大学の安川達也さんが81で獲得され、女性のベスグロは89のスコアで前後半両方の女性用ドラコンを獲得された連合東の太田順子さんでした。

また、今大会では大会初のホール・イン・ワン賞が出ました。10番ショート・ホール、東京大学の奥澤徹さんが見事なショットで同賞を獲得されました。

次回は、7月30日(日)にワリングGCでの開催となります。より多くの方々のご参加をお待ちしております。

(報告=第46回幹事:松尾俊彦/一橋大学)

連絡先:sydney-golf-taikou@googlegroups.com
事務局:委員長・鈴木雄人、事務局長・大塚崇文、情報局長・大川信昭



3年ぶりの団体戦優勝を飾った早稲田大学



大会初のホール・イン・ワン賞を獲得した奥澤さん(東京大学)

<団体戦総合>

順位	団体名	最終ネット平均	順位	団体名	最終ネット平均
優勝	早稲田大学	75.73	9位	名古屋外語大学	78.80
2位	連合東	75.83	10位	立教大学	79.56
3位	神戸大学	75.84	11位	明治大学	80.45
4位	連合西	76.20	12位	青山学院大学	81.70
5位	東京大学	76.40	13位	慶應義塾大学	82.16
6位	関西学院大学	77.56	14位	中央大学	82.47
7位	一橋大学	77.72	15位	同志社大学	84.80
8位	東北大学	78.30			

<個人戦総合>

順位	氏名(敬称略)/団体名	グロス	ネット
優勝	北井睦/早稲田大学	89	71.0
2位	パトリック・ジョーンズ/神戸大学	81	72.6
3位	平山圭子/連合西	97	73.0
ベスグロ	安川達也/東京大学	81	

<女性ネット順位>

順位	氏名(敬称略)/団体名	グロス	ネット
優勝	平山圭子/連合西	97	73.0
2位	三木俊子/立教大学	103	76.6
3位	太田順子/連合東	89	77.0
ベスグロ	太田順子/連合東	89	

<過去5大会の優勝校>

第41回(2016年1月)	立教大学
第42回(2016年5月)	神戸大学
第43回(2016年7月)	立教大学
第44回(2016年10月)	連合西
第45回(2017年1月)	関西学院大学



数独
-sudoku-の
解答はこちら

8	2	7	4	6	1	3	9	5
3	5	6	7	9	8	4	1	2
4	9	1	3	2	5	6	8	7
9	3	4	1	5	6	7	2	8
1	7	2	8	3	9	5	6	4
6	8	5	2	7	4	1	3	9
5	1	8	9	4	3	2	7	6
7	4	9	6	1	2	8	5	3
2	6	3	5	8	7	9	4	1

SUDOKU is 数独

* 今、世界が注目する
ニコリのパズルへ
おでかけください。
バショは
こちらです。
*

www.nikoli.com
www.nikoli.co.jp

日本で初めて総合パズル誌「パズル通信ニコリ」を1980年に創刊して以来、
「数独」を筆頭にさまざまなペンシルパズルを開発、提供してきました。
息抜きにぜひ、一緒に遊びましょう。

旬のシアター情報が満載 ◆ シアター通信

バレエからオペラやミュージカルまで、オーストラリアで上演された話題のパフォーマンス・アートをご紹介します。

オーストラリア・バレエ団 グレアム・マーフィー版『くるみ割り人形—クララの物語』

取材・文=岸夕夏

あらすじ

1幕

うだるように暑いクリスマス・イブ、舞台は1950年代末のメルボルン。今では年老いたが、かつては華やかなロシアのスター・バレリーナだったクララは、ラジオから流れるチャイコフスキーの『くるみ割り人形』を聞いてノスタルジックになる。ロシア時代の友人たちがクリスマスを一緒に過ごそうとクララの家に来て来た。そこに、若くハンサムなクララの主治医が訪れ、クララのロシア帝室バレエ時代のフィルムを映写機で映し出す。一同は懐かしさに踊り出すが、クララは踊りに夢中になって倒れてしまう。心配した医師はクララを休ませ、友人たちはクララの家を後にする。ベッドのわきで付き添う医師の横で、クララは夢とも幻覚ともつかぬ体験をする。ロシア革命の騒乱が悪夢となってクララを襲い、そこには幼いころのクララや革命で殺された恋人がいた。悲惨な記憶を拒否するように眠りに落ちたクララは、恋人であった将校との日々、雪に閉ざされていくロシアの冬の中、クララの将来を暗示するペテルブルグの風景の中に雪の女王が浮かび上がる夢を見る。

2幕

帝室バレエ学校時代でのトレーニングを経て、クララは名門マリインスキー・バレエ団に迎えられ、若き将校と恋に落ちた。バレエ団の花形スターとなったクララはロシア皇帝の前で『くるみ割り人形』を踊る。時代は不穏な空気に包まれ、1917年の革命で恋人は銃弾に倒れた。悲嘆に暮れたクララはディアギレフのバレエ・リュスに加わり、ロシアを永遠に離れる。40年にバレエ・リュスの花形バレリーナとしてオーストラリアに到着したクララは、第2次世界大戦の勃発によってオーストラリアに残り、新たに結成されたばかりのボロヴァンスキー・バレエ団で生涯最後の公演を行う。夢の中の喝采がクララを永遠の眠りに導いた。

激動の歴史の中で捧げた舞踊への愛

鬼才、グレアム・マーフィーが振付けした『くるみ割り人形』はクララの物語と副題が付いているように、子どものクリスマス・ファンタジー的な古典バレエの『くるみ割り人形』とは趣が全く異なる。本作はオーストラリア・バレエ団設立30周年を記念して25年前に制作され、1人のバレリーナの生涯を通してオーストラリア・バレエ団誕生の歴史が語られている。

観客が劇場に入ると、開演前にもかかわらず舞台は既に始まっているかのようだ。舞台左半分は鉄製の四角い物干しがあるさびれた雰囲気のある裏庭。そこでは裸足で遊ぶ子どもたちがワイワイと声を上げている。右半分はクララの家がセピア色のセットで組まれ、壁に貼られたたくさんの写真、雑然とした生活用品、2階のベッド際に掛けられたアイコンから、物語の主人公の慎ましくも華やかな人生が観客に語りかけてくる。

1幕の冒頭に登場する7人のクララの友人は、物語の中だけでなく実際に皆かつてはダンサーであった。老年クララを演じたアイゴール・ガイシナの気品あるステップと身のこなしは、往年のバレリーナを彷彿とさせた。お年を召した男性ダンサーが別の男性ダンサーをリフトしようとしたり（もちろん出来ない）、おばあちゃまダンサーがハンサムな医師に言い寄る様子は楽しげで、ユーモアに溢れたマイムと踊りは客席を沸かせた。



第1幕より若き日の恋人たちのバド・ドゥ (Program: Nutcracker, Artists: Kevin Jackson & Leanne Stojmenov, Photo: Daniel Boud)



第2幕より金平糖の精の踊り (Program: Nutcracker, Artists: Jarryd Madden & Leanne Stojmenov, Photo: Daniel Boud)

物語は、ロシア革命の悪夢のシーンから若き日のクララへと、時が遡って展開していく。シドニー初日公演の医師・将校の役はプリンシパルのケビン・ジャクソンだった。若き日のクララ役はプリンシパルのリアン・ストジェベノフ。将校姿のジャクソンは片方の肩にクララを乗せ、クララ役のストジェベノフは羽があるように軽々と舞う。恋人同士めぐるめく感情を、ひじから手首を素早く絡ませたマーフィーの特徴ある振付けは印象的だ。舞台のセットは全て取り除かれ、深海のブルーのように照らされた床で展開される、白のシュミーズ・ドレスのクララと白いコスチュームの若き将校のデュエットは、心に残る美しいシーンだ。ストジェベノフのひざがジャクソンに支えられ、あたかも鳥が舞うように、しなやかな弧を描く上半身の動きからはピュアな美しさが浮かび上がり、無限の空間美が創造される。

チャイコフスキーの流麗な音楽と共に舞台は一転して、雪の精たちの群舞に変わっていく。ふわふわと柔らかく舞い上がる雪のように、コール・ド・バレエの流れるラインが波打つような流線型のフォルムを形成して、その中に幼いころのクララを休ませ時間が逆戻りしていく演出は幻想的だ。

同夜で一番の喝采を浴びたのは、2幕の

皇帝の前での『くるみ割り人形—金平糖の精』の劇中劇だった。ストジェベノフとパートナーを務めたプリンス役のジャレッド・マデンのロシアのスター・ダンサーとしての技術的な正確さ、高嶺の花のような冷たさと気品は観客を圧倒した。

本作を忘れがたい名作に貢献しているのは、今は亡きクリスチャン・フレドリクソンの衣装・舞台セットへのこだわりであることは間違いない。

『くるみ割り人形—クララの物語』は6月2日から10日まで、メルボルン・アーツ・センターで上演される。

(鑑賞: 5月2日/シドニー・オペラ・ハウス)

第19回

誰でも
分かる現代
アート塾

<著者プロフィール>

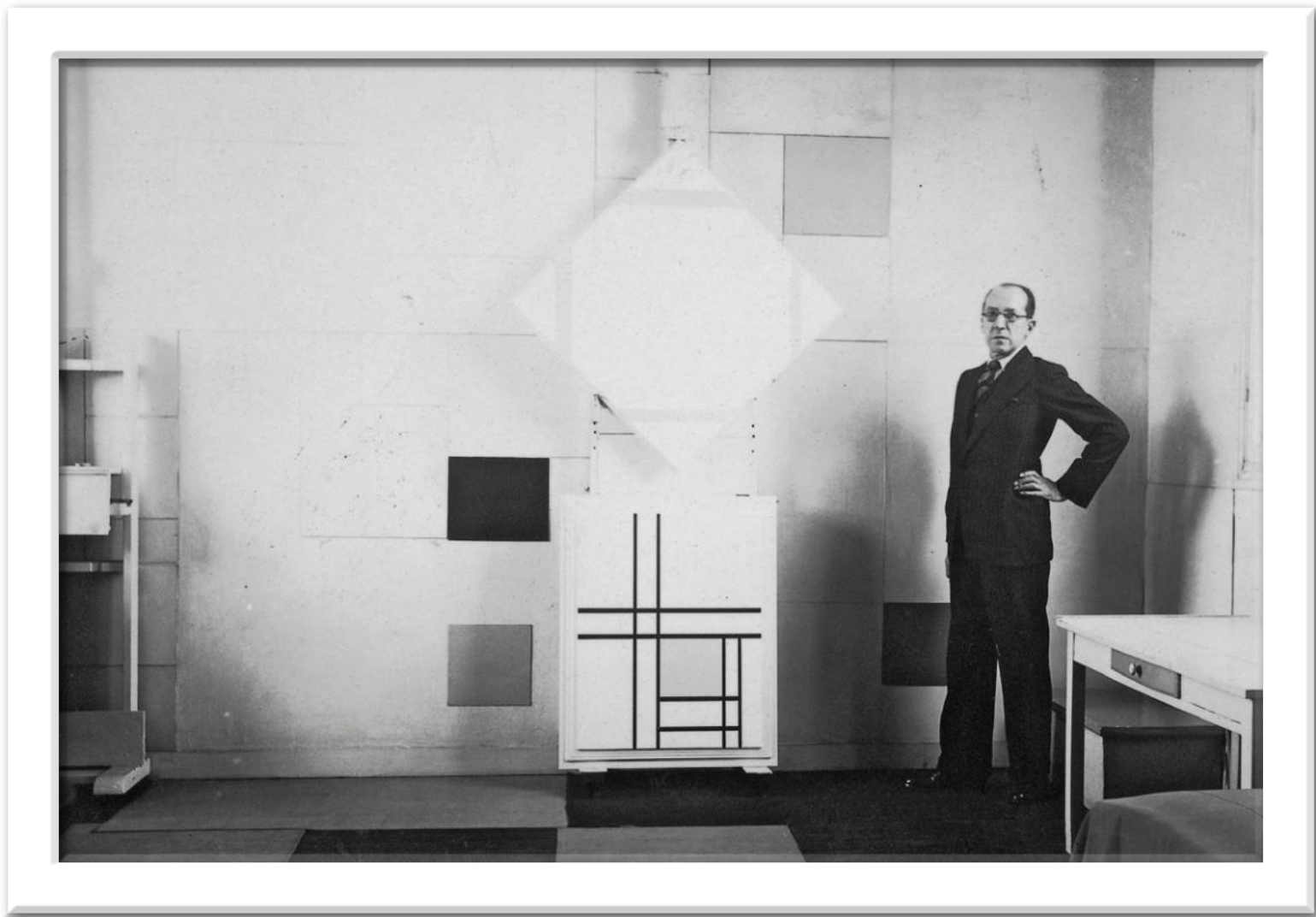
登崎榮一 (Ph.Ds)

©メルボルン大学哲学/美術史並びにモナーシュ大学 アート&デザインでPhDを取得。現在は、アーティストとして活躍するほか、ディーキン大学でも講師を務める。

Web: bimanualdrawing.wordpress.com

関心はあるものの、実はまったく理解できない！ いったいどこから勉強していいのかわからない！ そんな読者の心の声に答えるべく登場したこのコラム。奥深い現代アートの世界に対する素朴な疑問に、著者がざっくり回答。やさしく解説してくれます。これを読めば、芸術の世界がぐっと身近に感じられるはず。

“現代美術の問題点は何ですか”



Title: Mondrian in his Paris Studio (1933) with "Lozenge Composition with Four Yellow Lines" RKD - Netherlands Institute for Art History, ©2014 Mondrian / Holtzman Trust c/o HCR International USA

現代美術は「インスタレーション全盛時代」と言っていていいと思います。絵画・彫刻といった伝統的な展示方法と比べると、インスタレーションを中心とした「ミニマル・アート」などの展示形式を揶揄して、「劇場的」と言ったマイケル・フリードの言葉もうなずけます。

つまり、その場のパフォーマンス空間は劇場に似て、スペクタクルで即座の感興を得ますが、美的な判断は停止したままになるという批判でした。劇場のステージでは何でもありのように、インスタレーションは伝統的芸術展示以外は何でもありなのです。

インスタレーション・アートは敷衍してサイトスペシフィックといった「環境と関係するアート」と現在では結びついていますが、その形式自体に問題（批判）意識が無いこと自体が問題です。現代美術は「何でもあり」というアプローチ自体に問題があるのではないのでしょうか。

オーストラリアの展覧会でもよくインスタレーションという展示形式を使います。画廊空間をキャンバスのように、オブジェクトあるいはTVモニターや、ビデオ、布といったものを絵の具代わりにアレンジして展示します。アーティスト自身がその展示空間に入ってパフォーマンスや彫刻のように佇んだりすることもあります。私がある若いオーストラリア人のアーティストに「なぜインスタレーションという形式を取るのか」と問うたところ、

彼女は「大学で教えてもらったから」と答えました。私は、インスタレーションという形式自体が、作家自身の批判を通さず、教条的に現代美術の与えられたアプローチに従っているのはアーティストにとっていかがなものかと考えます。

さて、そのインスタレーションという形式が出てきたのはいつごろでしょうか。

画廊空間自体をキャンバスや絵画の延長として見なすという考えは、実は19世紀までさかのぼります。ウィリアム・モリスのデザインとアートとの間を凌駕する「アーツ・アンド・クラフツ運動」が始まりと言われてます。つまり、生活空間自体をアートにしてしまうという考えです。この考えは日本の生活空間の美的感性についても言えることですが、多言を要するのでここでは触れません。

20世紀に入って個人のアーティストとしてアトリエ空間をそのままアートと考えたのは抽象画家のモンドリアンです。彼はアトリエを変えるたびに、まずアトリエの壁を真っ白に塗り、そこに色パネルを配置しました。絵画を制作するにつれて部屋の色面の配置を変えたとも言われています。彼は、自身の絵画作品を「アトリエ空間を構築したその延長である」と言います。

モンドリアンとデ・ステイルそしてイタリア未来派に続き、バウハウス、ダダはパフォーマンスをアートの形式として定着させました。戦後ニューヨークでは、ネオ・ダダやフル

クサス、そしてハプニング、イベントとこれでもかと言うほど、パフォーマンスやそれを記録したビデオ中心の展示を行ってきました。それら「ダダ」というコンセプトを中心とした活動は、美術史を超えること、画廊・美術館の制度を再構築すること、「ハイ・アート」と「ロー・アート」との境を取り払うこと、他芸術形式との融合、テクノロジーの導入に表現の意味を見出していました。写真はデュシャンがよく事実を証言するものとして利用しました（例えば、有名な『便器』の作品は意図的にも写真でしか残っていません）。しかし、彼の時代には写真は芸術として認められておらず、映画や、その後出てきたビデオなども美術という制度の枠外の活動でした。この「美術として認められていなかったもの」がインスタレーションで大いに活躍する道具となったのです。

現代美術の問題は、デュシャン以降の美術という制度自体を打つという活動が捨てきれなかったもの、音楽ではデュシャンの薫陶を受けたケージの「音」の再定義が消えきれなかったもの、これらを再考することであぶり出されてくるという考え方もあります。デュシャンによって葬り去られようとしたものは、額縁に入った絵画、台座に乗った彫刻、そして芸術作品を札束同様に扱うアート・マーケットでした。そのところ、デュシャンやケージの活動がアートに「ゼロ」を導入しようとしたと考えると理解が

来ます。

つまり、分数の分母をゼロにすることを試みたと考えると、その後の現代美術の活動がある程度見えてくるかもしれません。数学で分数にゼロはタブーです。分数にゼロを許すと数学自体が成り立たなくなってしまいます。デュシャン自身ゼロ分母の設定自体には至っていません。ケージも雑音を分母に導入することには成功しましたが、完全に音無しには成功していません。その成功しなかったところに現代美術の問題の落とし所があると考えます。

20世紀最大の哲学者と言われるヴィトゲンシュタインは彼の後期哲学で、「言葉の意味を経験しないことで何が欠けているのか」と問いました。まさに、これが現代アートに突きつけられている問題と言えます。意味が無いものは即無意味なのではないでしょうか。1960年代の、ケージやオノ・ヨーコが属した「フルクサス」というグループ、そしてアラン・ギンズバーグを始めとする「ビート・ジェネレーション」は鈴木禅師に始まる「禅」の洗礼を受けています。つまり、仏教における「無」の意識が芽生えたとも言えます。ゼロの分母と共に仏教の「無」を再考することに現代美術の問題の鍵があると言えるかもしれませんが、次の機会を待ちたいを思います。

現代アートに関するあなたの疑問・質問を募集中！ ご質問内容は本紙編集部までEメールにて送信ください。
Email: advert@nichigo.com.au

第64回

シドニー・フィルム・フェスティバル

第64回「シドニー・フィルム・フェスティバル」が6月7日に開幕する。今年も世界中から集められた長編、短編、ドキュメンタリー、アニメなど新旧288本の多彩な作品が、12日間にわたってシドニー各地で上映される。今年10周年を迎えた公式コンペティションでは12本の出品作が審査され、閉幕日に大賞が発表される予定だ。有名女優が出る大作から無名の外国映画まで一挙に楽しめるのが映画祭の醍醐味。また、今年は黒澤明監督作品の特集が組まれており、映画史に残る名作を大画面で堪能出来るまたとないチャンスなのでお見逃しなく。(構成・文=大倉弥生)

INFORMATION

- 期間：2017年6月7日(水)～18日(日)
- 時間：上映プログラムはウェブサイト参照
- 会場：イベント・シネマ(ジョージ・ストリート)、ステート・シアター、デンディ(ニュータウン、オペラ・キーズ)、NSW州立美術館、ヘイデン・オビウム・ピクチャー・パレス(クレモン)、リッツ・シネマ(ランドウィック)他
- 料金：シングル・チケット大人\$19.90、コンセッション\$17、10枚綴り(Flexi10)\$159、20枚綴り(Flexi20)\$298、30枚綴り(Flexi30)\$397、手数料\$2.75～、オープニングナイトなど特別イベントは別料金
- チケット購入：オンライン(下記サイトから)または電話(1300-733-733)、チケット売り場(2/10 Hickson Rd, The Rocks)にて
- 備考：上映作品の大半が18歳以上の指定有り

公式ウェブサイト：www.sff.org.au

◆オープニング作品◆

サザンクロスは誰のもの



WE DON'T NEED A MAP

豪、2017年、ドキュメンタリー

豪州国旗にあしらわれ、先住民が崇める南十字星が、近年過激な愛国主義者たちによってナチスのカギ十字のように使われているのではないかと懸念を持ったワーウィック・ソートン監督(『サムソンとデリラ』)が、南十字星をキーワードにオーストラリアの現在をユーモラスかつ刺激的に読み解くエッセイ・フィルム。

▼オープニング・ナイト・ガラ：6月7日(水) 7:30PM ステート・シアター
一般上映：6月11日(日) 1:35PM、13日(火) 4:35PM ステート・シアター

◆クローージング作品◆

少女とスーパー・ピッグの友情ドラマ



OKJA

韓・米、2017年、ドラマ

韓国の山奥で少女ミジャは巨大豚のオクジャを10年も世話していたが、突然現れたアメリカ人がオクジャを連れ去ってしまう。オクジャは実は大企業の所有物だったのだ。「親友」を取り返そうとニューヨークへ乗り込むミジャ。やがて社長の恐るべき秘密が暴かれる。韓国人ボ・ジュノ監督の腕が冴える洋画。

▼クローージング・ナイト・ガラ：6月18日(日) 7:30PM ステート・シアター
一般上映：6月18日(日) 8:45PM イベント・シネマ(ジョージ・ストリート)

白い肌に囚われた男の運命は



THE BEGUILED

米、2017年、サスペンスドラマ

南北戦争中のアメリカ南部。負傷して森の中で倒れていた北軍兵士は人里離れた女子寮に助け入れられる。黒一点の兵士の存在はやがて女性たちの深い欲望を目覚めさせることに。『白い肌の異常な夜』のリメイク。ソフィア・コッポラ監督。

6月17日(土) 8:40PM ステート・シアター
6月18日(日) 11:55AM ステート・シアター

素性の知れない人を愛せますか



怒り RAGE

日本、2016年、ミステリー・ドラマ

殺人現場に残されたのは「怒」の血文字。犯人が逃走して1年後の千葉、東京、沖縄。ふらりと現れた謎の男は犯人なのか。出演は渡辺謙、宮崎あおいの他、妻夫木聡と綾野剛が同性愛のカップルを演じたことでも話題に。李相日監督。

6月11日(日) 8:30PM イベント・シネマ(ジョージ・ストリート)
6月14日(水) 8:15PM デンディ・ニュータウン

シリア難民と食堂オーナーの友情物語



THE OTHER SIDE OF HOPE

フィンランド・独、2017年、ドラマ

人生の転機を図ってレストランを始めた元営業マンは、シリア難民の男を雇うことに。難民が「哀れみの対象」でも「社会的脅威」でもなく、1人の人間として描かれる。監督は底辺の人間を描くことに定評あるアキ・カウリスマキ。

6月11日(日) 6:05PM ステート・シアター
6月12日(月) 11:35AM ステート・シアター
6月18日(日) 5:55PM ヘイデン・オビウム

日本のロマン・ポルノ復活



風に濡れた女 WET WOMAN IN THE WIND

日本、2016年、ドラマ

1970年代に低予算、10分に1回の濡れ場という条件で制作された日活ロマンポルノの復活企画作品。女性に興味のない男(永岡佑)に自由奔放な女(間宮夕貴)が絡んだコメディータッチのストーリー。塩田明彦監督。

6月12日(月) 6:05PM デンディ・オペラ・キーズ
6月16日(金) 8:45PM デンディ・オペラ・キーズ

◆必見! 世界のクロサワ特集◆

日本映画の黄金期を作り上げただけでなく、コッポラ、スピルバーグ、ルーカス、スコセッシなどハリウッドの有名監督にも多大な影響を与えた映画監督、黒澤明(1910-1998)。1950年代の作品から晩年の80年代の作品まで、名作10本が上映される。



©Toho. Co.Ltd.

▼上映作品：『羅生門』『生きる』『七人の侍』『蜘蛛の巣城』『隠し岩の三悪人』『用心棒』『天国と地獄』『赤ひげ』『影武者』『乱』



七人の侍 SEVEN SAMURAI

1954年、モノクロ

村の収穫物を狙う野武士の襲撃に苦しめられている貧しい農民たちを、行きがかりで助けることになった侍たちの戦いを描く。プロットの面白さ、人物描写の深さ、迫力ある戦闘シーンで世界をうならせた作品。志村喬、三船敏郎など、名優たちの存在感にも圧倒される。『荒野の七人』などハリウッドで2回リメイクされた映画の金字塔。

6月11日(日) 10:15AM NSW州立美術館



天国と地獄 HIGH AND LOW

1963年、モノクロ

ある日、丘上の豪邸に住む権藤のところへ「子どもをさらった」と電話が入り、高額的身代金が要求される。しかし、誘拐されたのは権藤の子ではなく、住み込み運転手の子だった。果たして運転手の子どもに身代金を払う価値はあるのか。犯人探しや謎解きではなく、犯罪者の「理由」に焦点を当てた社会派サスペンス。

6月17日(土) 10:15AM NSW州立美術館



影武者 KAGEMUSHA

1980年

戦国時代、武田信玄の死を敵にも配下にも隠すため、瓜二つの盗人の男が信玄の身代わり「影武者」に仕立て上げられる。ニセモノが大将でも軍団が存続していく喜劇を描いて、権力の意味を問う。仲代達矢が信玄と影武者の2役を演じる。膨大な製作費が投じられた壮大な合戦シーンは見もの。

6月18日(日) 10:15AM デンディ・オペラ・キーズ

特集

人生の味がするイラン映画の傑作



TASTE OF CHERRY

イラン、1997年、ドラマ

昨年死去したイラン映画の巨匠アッバス・カロスタミ監督を追悼し、日本でも公開された『桜桃の味』を上映。自殺のほう助者を探し歩く自殺志願の中年男を通して、人生の意味を静かに問いかける傑作。

6月10日(土) 12PM デンディ・ニュータウン

美しい映像が光るほろ苦い青春ドラマ



DIAMOND ISLAND

カンボジア・仏・独、2016年、ドラマ

田舎から首都プノンペンに来て開発地区の建築現場で働く純朴な18歳の青年が、大人の世界に足を踏み入れ成長していく物語。どのシーンもみずみずしい感覚が溢れる、カンボジア系若手監督の作品。

6月9日(金) 6:30PM デンディ・オペラ・キーズ
6月17日(土) 8:35AM デンディ・オペラ・キーズ

フランス映画のクラシック『昼顔』



BELLE de JOUR

仏・伊、1967年、ドラマ

幸福な生活をパリで送る医師の妻(カトリーヌ・ドヌーヴ)は、自らの性的幻想を満たすため昼間だけ高級娼婦として働き始める。奇才イリス・ブニエール監督のエロチシズムは50年を経た今も色あせない。

6月7日(水) 6PM デンディ・オペラ・キーズ
6月10日(土) 4PM ハイデン・オビウム

ファミリー向けフレンチ・アニメ



MY LIFE AS A ZUCCHINI

スイス・仏、2016年、アニメ

主人公のズッキーニは9歳でアルコール依存症の母を亡くし孤児院へ。新しい「家族」の中で困難にぶつかりながら前向きに生きていく姿が描かれ、子どもだけでなく大人も勇気が湧いてくる。

6月10日(土) 10AM イベント・シネマ(ジョージストリート)
6月12日(月) 11AM キャスラ・パワー・ハウス
6月17日(土) 1:35PM デンディ・ニュータウン
6月18日(日) 10:45AM イベント・シネマ(ジョージストリート)

海女さんを世界に伝えるドキュメンタリー



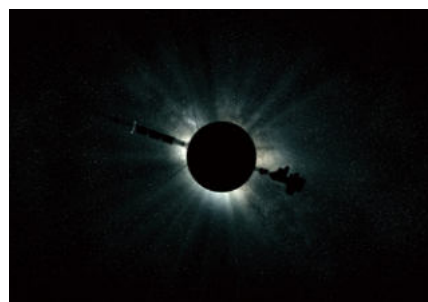
AMA-SAN

ポルトガル・スイス・日本、2016年、ドキュメンタリー

アワビやサザエを素潜りで採る志摩半島の海女を取材したポルトガル人女性監督の作品。海の幸に敬意を払って働く40代~70代の3人の海女の日常を丁寧に描く。海女と共に観客も海の底へと誘い込むような美しい映像。

6月10日(土) 10:15AM イベント・シネマ(ジョージストリート)
6月13日(火) 10AM ステート・シアター

宇宙の果てには何がある



THE FARTHEST

アイルランド、2017年、ドキュメンタリー

1977年にNASAが打ち上げた2つの宇宙探査機ボイジャーは、この40年間でさまざまな発見をもたらした。今も宇宙を遊泳中。果たして宇宙に生命体を存在するのか。探査計画の歴史をたどり、驚異の映像で宇宙の旅を疑似体験出来る。

6月16日(金) 8:30PM デンディ・オペラ・キーズ
6月18日(日) 9:30AM ステート・シアター

よだれが出てくるバーベキュー映画



BARBECUE

豪、2016年、ドキュメンタリー

オーストラリア人監督がバーベキューの神髄を見つけるべく、世界各地のオリジナルなバーベキュー・シーンを取材。人と集って食べることの楽しさを再認識させてくれるドキュメンタリー。日本の焼き鳥も登場する。

6月14日(水) 6PM デンディ・オペラ・キーズ
6月17日(土) 3PM キャスラ・パワー・ハウス
6月18日(日) 8:10PM デンディ・ニュータウン

もう一つのワールド・カップ



WORKERS CUP

英、2017年、ドキュメンタリー

2022年サッカーW杯の開催地カタールの会場建設現場では、数千人の移民労働者が家族と離れ劣悪な環境下で働いている。何の楽しみもない彼らのために企画された会社対抗サッカー試合の記録。男たちが燃える!

6月11日(日) 10:30AM イベント・シネマ(ジョージストリート)
6月18日(日) 2:05PM デンディ・オペラ・キーズ



皆様の明るく楽しいお食事に日本の味を提供する

TOKYO MART

0221TOKYO

6月1日~30日

味噌&インスタント
味噌汁フェア

20%OFF
を開催

段々寒くなりおみそ汁が恋しい季節
となってきました。

各種味噌、インスタント味噌汁を
取り揃えております。



日本盛

試飲会を開催!

開催日時
6月17日(土)
11時~16時

これを機会に、
本格的な日本酒を楽し
んでみませんか?
皆様のご来店
お待ちしております。



東京マート

日本のお酒各種販売中

TEL: (02) 9958-6860

Shop 27, Northbridge Plaza

Northbridge NSW 2063

<http://www.junpacific.com/tokyomart/>

www.facebook.com/tokyomartsydney/

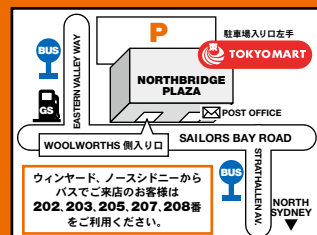
●営業時間●

月火水金 9:00a.m.~5:00p.m.

木 9:00a.m.~6:00p.m.

土 9:00a.m.~5:30p.m.

日 10:00a.m.~4:00p.m.



幸せワイン・ガイド

@オーストラリア

ワインの産地、ブドウ品種名などの表記は、オーストラリア連邦政府のワイン振興団体であるワインオーストラリアの基準に合わせています。

今月の銘醸地：バロッサ・ヴァレー

世界的にも有名な銘醸地「バロッサ」

世界で最も有名なオーストラリアのワイン銘醸地は、恐らく南オーストラリア州のバロッサ・ヴァレーでしょう。州都アデレードから北に約70キロ、1時間ほど内陸に向かった所にあります。

気候は夏に乾燥し、冬に雨の集中する地中海性気候です。複雑かつ多様な土壌構成を持っているため、実にさまざまな生育環境でワイン用のブドウが作られています。

バロッサに降り立ち一面に広がるブドウ畑を見渡すと、ブドウの樹の多くがゴブレット状の形に仕立てられているのが印象的です。どっしりと太くうねった幹は、色濃い歴史を持つバロッサの象徴でもあります。

バロッサに最初に入植したのはイギリス人で、1842年、彼らによって牧羊や農業が始まりました。その後、シレジアより宗教的迫害から逃れたドイツ系移民が移り住み始め、その影響を強く受けながらバロッサは発展しました。そのため、バロッサのワイナリーにはヘンチキ(Henschke)やカレスキ(Kalleske)など、ドイツ系の家系が多く見られ、地名にもドイツ語が使われている場所が多くあります。

“世界最古”が多く残るバロッサ・ヴァレー

最初に、どっしりとしたブドウの樹がバロッサの歴史を象徴していると言われました。ブドウは一般的に、樹齢を重ねるごとに収量が絞られ、より凝縮した質の良いブドウが採れるとされています。

バロッサには、現存する世界最古と思われるブドウの樹が息づき、今も最高品質のブドウを実らせています。ラングメル(Langmeil)に残る1843年に植えられたシラーズ、シリロ・エステート(Cirillo Estate)に48年に植えられたグルナッシュ、そして世界的なブランドであるペンフォールズ(Penfolds)のカリムナ・ヴィンヤードのブロック42のカベルネ・ソーヴィニオンは88年に植え付けられたもので、これらはそれぞれの品種の世界最古の樹だと思われ、現在もそれぞれのワイナリーが生産する最高品質のワインの原料となっています。

始まりは酒精強化ワインから

バロッサも、他の多くのオーストラリアのワイン産地と同様、元々は酒精強化ワイン(ポルトガルのポートやスペインのシェリーに代表される、醸造過程でアルコール「酒精」を添加するアルコール度数の高いワイ



<著者プロフィール>フロスト結子◎日本人としての資格者はまだ少ないワインの国際資格WSET® Diploma in Wine & Spirits及び日本酒のAdvanced Certificateを取得。日本でワイン関連商社の貿易業務に携わった後、2009年オーストラリア人の夫との結婚を機にシドニーへ移住。現在はオーストラリア国内大手オークション会社であるGraysOnlineのワイン部門でカテゴリースーパーバイザーとして勤務する傍ら、フリーランスとしてライティング、ワイン関連の翻訳、市場調査などで精力的に活動中。ワインのコメントは「とにかくおいしそうに書く」がモットー。Web: auswines.blog.jp

ン)の生産から始まりました。酒精強化ワインは、当時は貧血などの治療薬としても用いられていました。現在ではテーブルワインの生産が主流となり、酒精強化ワインの生産はずっと少量にはなったものの、セッペルツフィールド(Seppeltsfield)やペンフォールズ(Penfolds)などで、現在でも最高品質の酒精強化ワインが作られています。こういったワイナリーのセラー・ドアを訪れると、酒精強化ワイン造りの歴史を今でも垣間見ることが出来ます。

力強いフル・ボディの赤ワイン、エレガントな白ワイン

現在のバロッサは赤ワインの生産が主で、ワイン生産の8割を占めています。シラーズ、グルナッシュ、カベルネ・ソーヴィニオン、マタロ(ムーヴェドレ)などから、力強いフル・ボディのワインが生まれます。中でもシラーズは、オーストラリアで最も多く植えられている品種でもあり、同時にバロッサを代表する品種でもあります。バロッサのシラーズは世界的にも有名で、リッチでフル・ボディ、柔らかなタンニン(渋味)が魅力です。

グルナッシュは、単一品種のワインも多く作られていますが、シラーズ、マタロとのブレンドされたワインでもよく知られています。「GSM」とラベルに書かれた赤ワインを見たことはありませんか? これは「グルナッシュ、シラーズ、マタロ」のそれぞれの頭文字を取ったもので、3種のブレンドです。テクスチャーとスパイス感のある赤ワインで、フランスの南ローヌ地方に倣ったワインのスタイルです。

一方で白ワインも、リースリング、シャルドネ、セミヨンなどが、特に標高が高く冷涼気候であるイーデン・ヴァレーなどの地区で、エレガントなスタイルのものが生産されています。リースリングは特に重要な品種で、10年以上熟成出来るものも多く生産されています。

センス・オブ・コミュニティ

バロッサの大きな特徴の1つに、地元愛を強く持つ土地柄があります。「センス・オブ・コミュニティ」が強く、地域の産業を盛り上げようという気概があちこちで感じられます。そして、その歴史の中では地元の人びとを助けた英雄的人物のストーリーも幾つか残っています。今回は、そんなストーリーを交えながら引き続きバロッサについてご紹介いたします。



1888年に植え付けられたとされるペンフォールズのカルベネ・ソーヴィニオン

今月のお薦めワイン

バロッサを象徴する生産者の赤ワインを飲んでみよう



梅



梅: 平日のおうちごはん

Torbreck Woodcutter's Shiraz 2015/\$25
Web: www.torbreck.com
焼き肉、すき焼きなどと



竹



竹: 週末デートに

Henschke Henry's Seven 2015/\$37
Web: www.henschke.com.au
ラム・チョップ、ローストなどと



松



松: 大切な人への贈り物に

Penfolds Bin 138 Shiraz Grenache Mataro 2014/\$45
Web: www.penfolds.com
アイフィレステーキ、上質なチーズなどと

日本へのお土産に、「本物」のワインを。



Australia Wine & Cheese

ご注文は <http://nichigopress.jp/online-wine/>

オーストラリアの雄大な自然が育んだ香り豊かなワインの文化。
そして、熟成されたチーズ。
欧州のワイン通をもうならせる、豊かな大地の味わいを、ぜひ。

豪州ワイン専門商社ならではの
世界最高水準の品質をお届けします。

1,750円 (\$22.00) ~

日本へのお土産、ギフトに。

※別送品申告など面倒なお手続きは一切不要です。

ワイン1本ずつにお洒落な小分け袋が付きま



おうちで

本格イタリアン



イタリア料理の達人が、家庭で楽しめる本格イタリア料理のレシピをご紹介します。

イタリア語で“Torta”（トルタ）はタルトのこと。型に入れて焼くケーキ全般を指しますが、このりんごケーキは冬のイタリアでは家庭で定番のデザートです。特に変わった材料は無くても、丁寧に作ると本当においしい一品ですので、ぜひお試しください。

■材料 (6人分)

- りんごのスライス.....5個分 (700g)
- レモン.....1個
- 卵.....3個
- バター.....80g
- 牛乳.....200cc
- セルフ・レイジング・フラワー.....300g
- グラニュー糖.....250g
- 松の実.....2つかみ
- レーズン.....適宜



■作り方

- ① オープンを180度の予熱設定で温めておく。
- ② タルト型の内側にバター（材料とは別）を塗り、型の大きさに切ったクッキング・ペーパーを型の底と側面に貼る。
- ③ 松の実を軽く炙る。
- ④ スライスしたりんごにレモン汁を合わせて、味を染み込ませる。
- ⑤ 卵を卵黄と卵白に分ける。
- ⑥ 常温に戻したバターをボールに入れ、ハンド・ミキサーで白くもったりするまで攪拌する。グラニュー糖（半量）を加えて適度にかき混ぜ、卵黄を入れる。更にきれいに混ぜるまで攪拌した後、牛乳を流し入れ、ゴムべらで優しく混ぜる。
- ⑦ 別のボールに卵白と少量のレモン汁を入れ、ミキサーで攪拌してメレンゲを立たせる。メレンゲになってきたら、残りのグラニュー糖を3回程度に分けて少しずつ加え、更にかき混ぜる。



La Torta di Mele

りんごのタルト

- ⑧ ⑥にセルフ・レイジング・フラワーを入れてミキサーでかき混ぜ、④のりんご、松の実、レーズンを合わせてへらでかき回す。
- ⑨ メレンゲを3回に分けて加えながら、ふわつとなるように混ぜる。レモンの皮（1個分）をすりおろしながら加え、全部を柔らかく混ぜ合わせる。
- ⑩ タルト型に流し入れ、180度のオーブンで35分焼いたら出来上がり。

■食材選び&マル秘ポイント

◎型にクッキング・ペーパーを貼ると焼き上がりの際にタルトを簡単に型から外せます。◎⑥ではバターをよく攪拌して柔らかくしないと出来上がりに差が出ますので、しっかりと。卵黄を入れて攪拌する際は、やりすぎると分離してしまうので適度に。また、牛乳は後でミキサーをかけるので、この段階で

きちんと混ぜらなくても大丈夫です。◎レーズンと松の実を入れると出来上がりの味わいが広がります。◎⑨では少量のレモン汁を入れると早くメレンゲが立ちます。◎オープンファン・ベイクの中段で、焼き串などでしっかりと中まで焼き具合をチェックしましょう。◎りんごのスライスを上と並べると更に見栄えが良くなります。

伊藤尚文シェフ

NZの5つ星ホテルで主にワイン・サービスを担当後、2000年よりイタリアで4年間、著名レストランやグランド・ホテルで経験を積む。03年アメリカスカップ（NZ）でプラダ・ヨット・チームの専属シェフ。07年に東京・赤坂で「グスト・エヴィーノ」開業。約6年半に渡りイタリア料理を基本にした独自のガストロノミーを創造。15年来豪州、メルボルンを中心にケータリング・シェフとして活躍中（Web: www.gvcatering.com）。各種パーティー対応可。



男子、厨房に入ろう



栄養満点! メンズ・キッチン

「男子厨房に入らず」の時代はもう終わり。とはいえ、自分や家族の健康のために料理上手になりたくても、何から手を付けていいかわからない...そんな男性のためのクッキング体験記&レシピをご紹介します。「男の料理」から一歩進んだメニューをマスターして、真の男前を目指そう。

今月のテーマ

ネバネバ食品の健康パワー



オクラとしめじのさらさらサラダ



オ川先生からのアドバイス

オーストラリア国内で入手可能なネバネバ食品は、サトイモ、長いも、オクラ、海藻類、きのこ類、納豆など。粘り気の正体は「ムチン」という水溶性食物繊維とたんぱく質が結合したものです。人の気管や胃腸などの粘膜を覆う粘液の主成分もムチンなので、胃粘膜や呼吸器の粘膜保護作用もあり、胃炎や風邪

などの予防効果が期待出来ます。また、水溶性の食物繊維は腸内で善玉菌を増やすので、腸内環境を改善してくれます。

また、このネバネバによって吸収した食物の移動が緩やかになるので、血糖値の急激な上昇を抑えたり、血中コレステロールを下げる働きもあると言われています。中でもオクラは、ビタミン（Bカロチン）やミネラルも多く、積極的に献立に取り入れたい食材ですね。

■レシピ、調理指導：オ川須美（管理栄養士&食育インストラクター）
プロフィール◎シドニーで料理教室を開催中。今年の料理教室は「進化する和食」をテーマに、ご飯に合うおかずを紹介。夜のクラスではグラス片手に楽しく料理が学べる。「一昔前と違って、男性が料理を作るのは今や常識？ 男性ならではの素敵なアイデアをキッチンで生かしてください」/Web: www.sumiskitchen.comまたはwww.facebook.com/sumiskitchen.sydney

クッキング体験! 今回の体験者: 力人さん



日頃から運動を心掛けたり、仕事で飲む機会が多いので普段はお酒を控えたりと、健康に気を使っています。筋力を落とさず体重を落とすのが目標。今回は健康料理のレシピを教わるので楽しみです。



しめじは食べやすい大きさに割り、酒少々を振りかける



オクラをさっと下ゆで



しめじを空煎り

■材料 (4人分)

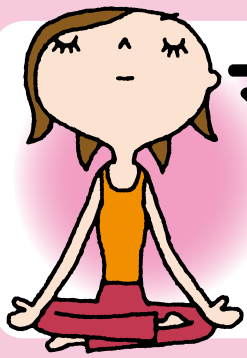
- オクラ.....150g (6~8本)
- トマト.....小2個
- しめじ.....100g
- レモン汁.....少々
- <ドレッシング>
- しょうゆ.....大さじ1.5杯
- みりん.....大さじ1杯
- 砂糖.....小さじ1杯
- サラダ油.....大さじ1杯

■作り方

- ①オクラはヘタを取り、沸騰した湯に塩少々を入れ、さっと下ゆでしておきます。斜めに2、3等分に切る。
- ②トマトはくし型に、アボカドは大きめの一口大に切り、レモン汁少々をかけておく。
- ③しめじは手で食べやすい大きさに割り、ボールに入れる。酒少々を振り入れてふたをしてしばらく置く。鍋に入れ、空煎りし、しめじに火を通す。
- ④食べる直前にドレッシングと野菜を軽く混ぜ合わせて出来上がり。

体験後コメント

いろいろな料理を作れるようになりたいのですが、実際にキッチンに向かうのは月1回程度。しかし今回は、お酒のつまみにもなる、簡単でおいしい健康料理を教えてもらってよかったです。ちよくちよく作って楽しく健康になりたいと思います。



ママのための ヨガ

ほんの少しライフスタイルに取り入れるだけでも、さまざまな気付きを与えてくれるとして、大人気のヨガ。しかし、地道にクラスへ通い続けるのは忍耐がいるものです。ましてやママになると子育てに追われ、なかなか自分だけの時間を取るのには難しい——。そこでこのページでは、そんな忙しいママたちに向け、写真と分かりやすい解説で、自宅で1人でも出来るようにヨガを伝えていきます。子育てのちょっとした合間でも、深い呼吸や体・顔のヨガをすることで良いリフレッシュに！気軽に取り組んで、気持ちの良い毎日を始めましょう。

ASUKA◎ジャズやヒップホップのダンサーとして約15年間活動後、より深く自分の体を知るためヨガを始め。全米ヨガ・アライアンスなどの資格を取得後、2009年より東京で多くのヨガ・クラスを担当。現在は、マルブラにある自宅スタジオで子連れもOKのヨガ・クラスを開催している。16年にはエコ食品用蜜ろうラップの会社を設立。Web: earth-light-yoga.com (Earth Light Yoga)、kokebee.com (こげびー)



今回の
ポーズ



アンジャーネー
ヤーサナ
(三日月のポーズ)

背中引き締め、ウエスト引き締め、太ももや足首の引き締めや強化、内臓機能(腎臓、肝臓)の調整や促進、骨盤や股関節のゆがみの改善、倦怠感の解消、全身強化、婦人科系の不調改善など多くの効果がある。

バランス力を向上させ、調律の取れた体を作るのに最適なこのポーズは、弧を描く上体のラインから「三日月」という名前でも呼ばれています。しかし、上体を反らせることに意識を集中してしまうと腰を痛める恐れがあるので注意しましょう。

まず正座で座り、左足を床と直角になるように立てたら、息を吐きながら両手をマットの上に置き上体を前に傾けていきます。手に重心を乗せながら右足を大きく後ろに伸ばします(後ろの足はひざを付け、つま先をマットに付けます)。

次に、息を吸いながら上半身を床と垂直になるように起こし、両手を外側から持ってきて上に伸ばします。尾骨は床へ引き下げ、恥骨はへその方へ引き上げるようにします。なるべく足に重心を置き床を押すようなイメージで、上半身は力を抜きます。

背筋をしっかり伸ばしながら、息を吐く時は腰をゆっくりと下に落とすようにすると、股関節や腰回りが緩んでいくのを感じます。数回呼吸を繰り返したら息を吐きながら手を床に置き、後ろ足を戻して反対側も同じようにやってみましょう。

難しかった人は
ここから
トライ!

軽減ポーズ



その1



その2

股関節や骨盤周りが固い人は、後ろ足を伸ばした時点で腰回りにこわばりを感じます。その場合は、両手を上に伸ばさず足の上に置いてあげましょう。息を吸う時に軽く手で足を押すようにしてあげると上半身が引き上がります。息を吐く時に腰を下におろしていきま。

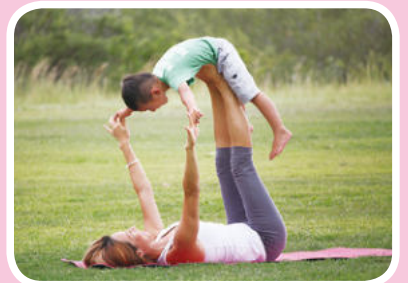
上半身を立てること自体に難しさを感じる方は、手をマットの上に置き上半身は少し前かがみの状態にします。ここで、息を吐く時に腰をマットの方に沈んでいくように落としていくと腰回りが緩むでしょう。もし、可能であればその後上体を立ててみましょう。

家事の合間のヨガ・エクササイズ

本格的にヨガの時間が作れなくても、家事の合間やお子さんと遊びながらでも出来ることはたくさんあります。そんな家事の合間に出来る簡単なエクササイズです。

子どもと飛行機運動

遊びながら腹筋や足の筋肉が鍛えられる運動です。まず、お母さんが寝転がってひざを曲げたら、足の裏に子どものお腹を乗せて手をつかみます。次にゆっくりと足を伸ばしますが、足を全部伸ばすのが辛かったり、子どもが恐がったら曲げたままでも構いません。足を伸ばしたり手を離したりすると、子どももバランス感覚が養われます。



● ヨガにまつわるお話 ● 「常識を脱ぎ捨てる」

自分が常識と思っていたことが実は常識じゃなかった、こんなことはたまにあるかと思えます。この「常識」には社会的マナーのような側面もありますが、会社の利益のためなどとい曲

れたものもたくさんあります。

私は年々、この作られた常識を見破るのが上手になり、とてもシンプルな自分に近づけていけていると感じています。また、常識を見破ることで、物事の神髄を見極めることの大切さも痛感します。

ヨガもある意味、自分の神髄を知る方法。自分の体なのに、動いてみないと意外と気付かないことはたくさんあります。

そして、心を穏やかにする時間を持つことで自分に必要なものに気付き、不要な物を排除する作業も出てくるものです。

自分に枠を作るのは自分自身。その枠を取り外すと違った景色が見え、それが自分らしくったり、楽だったりすることが意外と多いはず。私もヨガのレッスンを初めて受けた時は「ダンスをやっているから体は柔らかいし、簡

単だろう」と踏んでいましたが、先生に体の位置を直されると途端にバランスが取れなくなったり、今までの自分の体の使い方が間違っていたことに気付き唖然としました。同時に、自分に新たな可能性が見えたのも事実です。

当たり前と思っていたことを脱ぎ捨てる、たまには必要なことかもしれないね。

お子さんの英語をネイティブ並に!



利用者の声

英語の本を読むのが楽しくなった。学校の授業もよくわかるようになった (生徒より)

英語の読解力があがったせいか、算数の成績まで良くなってびっくりです (保護者より)

たった1年でYr2クラスからYr5クラスのレベルに伸びました (保護者より)



リーディング・タウンは世界10カ国・120拠点で展開する学習塾。読書を通じたオリジナルの学習法で、子どもの考える力と英語力を飛躍的に伸ばします。

- 2500冊の英語書籍の中からレベルにあった本を使用し、英語の読む・書く・話す力を向上。
- KindyからYr12まで対応のプログラムを用意。
- 1対3の少人数制クラス。リーディング・タウン教授法を熟知した経験豊富な先生から細やかな指導が受けられます。

計算力・問題解決力を伸ばす算数プログラムも開講!

☆詳しくはWEBで☆ chatswood.readingtown.com

まずは無料相談

<Chatswood> 0452-477-881
Level 1, 86 Archer Street, Chatswood NSW
(Opposite to Chatswood Chase Centre)
(02)9412-3667 Email: Chatswood@readingtown.net.au

<Strathfield> 0449-931-003
Shop 2C, 56-60 The Boulevard, Strathfield NSW
(Corner of The Boulevard & Morwick Street)
(02)9747-5049 Email: Strathfield@readingtown.net.au



スペシャリスト・トーク

美や健康をサポートする専門家に迫る

i-Natural Beauty Sydney代表
山岡生香さん

肌を美しく保つスキンケア製品「アイホワイト」をオーストラリアでプロデュースするi-Natural Beauty Sydney代表の山岡生香さん。化粧品開発者、美容研究者として活躍する山岡さんに、仕事や製品へのこだわり、スキンケアのコツ、これからのビジョンなどを伺った。

「納得のいく肌」を幸せの原動力に



山岡生香プロフィール © i-Natural Beauty Sydney代表、化粧品開発・美容研究家。自然素材に着目したスキンケアの研究をしながら、美と健康の関連性を学ぶ。2004年、エイジングと透明感のある肌を作る成分を高配合した無添加化粧品「アイホワイト」(Web: www.i-white.net) 発表

—自然素材にこだわった製品を手掛けている山岡さんですが、なぜ「スキンケア」を仕事として選んだのでしょうか。

きっかけは、自分の肌へのコンプレックスです。私は肌に炎症を起こしやすく、小学生のころから10年近くひどいニキビにも悩まされました。肌が汚いことで性格も暗く友達も少ない子どもでしたが、その反動で肌に塗る物に含まれる成分に強く興味を持つようになりました。化粧品や薬、洗剤などの容器の裏の成分表示を見ることが趣味になり、よくお店でも商品の裏を長い時間チェックしていました。やがて有害な成分を避けた手作り化粧水を作り使うようになったのですが、皮膚科で何年も治らなかった肌に、初めて改善と透明感を感じた時の衝撃は忘れられません。今思えば、この経験が今の仕事を始めるきっかけでした。

—2004年に発表されたスキンケアブランド「アイホワイト」は、どのような方にお薦めのアイテムですか。

市販の化粧品には、肌の負担とな

る成分が驚くくらい含まれています。アイホワイトはそれらを100パーセント避け、反対に、補うことで肌を良い状態にする成分を必要な濃度でしっかり配合しました。

化学防腐剤、石油由来成分、合成界面活性剤、合成香料、色素は一切使用せず、敏感な日本人女性の肌を癒やす各種植物エキス、若々しい弾力と透明感を呼び覚ますビタミン、セラミド、ヒアルロン酸、コラーゲン、コエンザイムQ10、酸化、糖化を防ぐ成分を贅沢に配合しています。優しいのに効果を実感出来るという理想を追求したので、肌に自信の無い方、シミ、シワなどの肌老化を感じ始めた方にお使い頂きたいです。

—山岡さんご自身はスキンケアでどんな点に気を付けていますか？

オーストラリア生活での最大の敵である紫外線を始め、乾燥や大気汚染、酸化、糖化、加齢などにより、肌は毎日多くのダメージを受けていますので、大切なのは毎日きちんとリセットしてあげることです。それをしてないと肌老化もシミもどんどん加速

します。

日々のケアは、ダメージを受けた肌細胞を修復させることも重視して開発したアイホワイトで、毎日頑張っている自分の肌に「ありがとう」と言う気持ちを伝えるように手のひらで優しくスキンケアしています。意識して自分を大切にできるようになると美肌効果も本当にアップしますよ！

—アイホワイトの今後のビジョンなどをお聞かせください。

開発から今年で13年。お陰様で日本の女性誌の美容特集などにもよく掲載されるようになりました。ここで改めて新しいビジョンというよりも、開発を始めた時の志がブレないように守っていきたく強く思っています。

アイホワイトはとにかく成分を厳選して調達しています。そのため大量生産が出来ませんので、リピーターの方を大切に、商品、サポート共に最善を尽くしていきたいです。

納得のいく肌を手に入れることで女性は無条件に幸せになれるし、それは人生のいろいろなことに前向きに取り組む原動力になりますから。

◆ここがこだわり! 「アイホワイト」いち押しアイテム◆



ホワイトビタローション

150ml/\$52

脅威のリピート率を誇るアイホワイト自慢の化粧水。コラーゲンの生成を助け、メラニンを抑制する進化型ビタミンC (APPS) と、植物の中でもブライトニング効果の高いユキノシタエキスを新たに配合。更に、水分保持力をアップさせるヒアルロン酸やコラーゲンも贅沢に配合している。トロリとした感触で肌の奥までしっかり潤いを届けてくれる。



ブライトリニューミルク

60ml/\$77

酸化と並ぶ美肌の大敵、糖化。糖化とは体内でたんぱく質と糖が結びつくことにより、くすみや肌トラブルを引き起こすこと。抗糖化成分は高価なため、高級化粧品でさえ微量にしか配合されないことが多いが、アイホワイトでは贅沢に配合している。日焼けとは違う「肌のくすみ」を浄化し、透明感を与えてくれるアイテムだ。



デイスキンヴェールプラス SPF33++

30ml/\$48

日本の有名女性誌からも取材が相次ぐ注目の新アイテム。寝ている時間より長い「メイクをしている時間」までを、スキンケア・タイムに変える日焼け止め美容下地。紫外線をカットしながら美容液レベルの成分で美肌ケア。色ムラを修正するヴェール効果で毛穴を隠し肌をキレイに見せ、ベタ付きや嫌な匂いもなくほのかなラベンダーの香り。紫外線吸収剤不使用。

新アイテム

無添加美白化粧品 ◆ [アイホワイト]

紫外線や老化による
シミ、シワ、肌荒れの
気になる肌に。

添加物を避け、必要な栄養を
与えることで肌は変わります。

オンラインからの
新規メンバー登録で
ポイント進呈
\$10
すぐに使える

市販商品の9割に含まれる以下の添加物を一切使用していません!
*合成香料 *合成色素
*石油系界面活性剤
*鉱物油(ミネラルオイル)
*パラベン(化学防腐剤)

i-White

[アイホワイト]
The Ultimate Weapon
for Beautiful & Glowing Skin
Made in Japan



開発・販売元

i-NATURAL BEAUTY SYDNEY

www.i-white.net

※ご自宅、オフィス等への発送サービス承ります。

E: info@i-white.net | T: (02) 9884 8017

タスマニア 再・発・見



千々岩 健一郎 (ちぢいわけんいちろう) プロフィール
1990年からタスマニア在住。1995年より旅行サービス会社AJPRの代表として、タスマニアを日本語で案内する事業の運営を行うとともに、ネイチャー・ガイドとして活躍。2014年代表を離れたがタスマニア案内人を任じて各種のツアーやメディアのコーディネーターなどを手がけている。北海道大学農学部出身。

No.105 最古の劇場、シアター・ロイヤル

文=千々岩健一郎

前回に続きホバートの歴史的な建物の話。シアター・ロイヤル (Theatre Royal) は1837年に造られて、現在まで継続して運営が行われているオーストラリアで最古の劇場だ。囚人が切り出した石材を使った建物は、入植当時の有名な設計家ジョン・リー・アーチャーが設計に関わった。出来てから180年もの間、継続して演劇や舞踊公演などに使われているというのは驚異に値する。

写真を見ても分かるが、小劇場という表現が適切なほど建物自体は決して大きなものではなく、この長い歴史の中で何回も閉鎖や取り壊しの危機に瀕してきた。特に1940年代、メディアの発達によって芸術の世界が生舞台演劇からラジオや映画の分野に移行し始めたことで、劇場の人氣が低迷し、舞台の設備が老朽化して不備が多くなると共に取り壊しの声が高まっていた。

そんな時にこの劇場の危機を救ったのは、あの世界的に有名な英国の舞台・映画の俳優、ローレンス・オリヴィエ。1948年の世界巡業の途中タスマニアを訪ねたオリヴィエは、この劇場の取り壊しの話が有るのを聞いて、広く豪州国内に訴えた。曰く、「この小さく美しい劇場には、111年もの間、舞台上に立った俳優たち、あるいは観



1837年建造のシアター・ロイヤル

劇をしてきた人びとの歴史を伝える貴重な雰囲気がある。こんな場所を取り壊すべきではない。このアピールが届いて、施設をタスマニア州政府が買い上げ、予算を得て大幅な設備の改装を行うことになった。

また最近の事件として、設立150周年を契機にした大幅な内部の装飾の改装、舞台設備の更新工事が完成したばかりの1984年6月、場内で火災が発生した。煙と消火の水で大きなダメージを受けた舞台は数年間使用出来ない状況に陥ったが何とか復旧にこぎつけた。

こういった危機を逃れてきた劇場だが、現在は新しいプロジェクトで大きく生まれ変わろうとしている。州政府とタスマニア大学、シアター・ロイヤルなどの機関が一緒になって進めているそのプロジェクトの名称は「Hedberg Centre Project」。現在の劇場に隣接して、シアター・ロイヤルの通りと交差するコリンズ通りに面した「Hedberg Brothers' Garage」(1925年築)の煉瓦の建物を取り込みながら大型の現代的なアート・センターを造るという計画で、既に工事が始まっている。順調に行けば、2018年には大学の音楽学部の各種の設備、モダンなサイタル・ホールやスタジオなどが一緒になって完成し、シアター・ロイヤルの設備も大きく生まれ変わって活動を続けることになる。

豪州サッカー新時代

第82回 再起

文・植松久隆 Text: Taka Uematsu

Aリーグ終了間もない豪州サッカー界に驚きのニュースが駆け巡った。ウェスタン・シドニー・ワンダラーズ (WSW) 退団直後の元豪州代表MFミッチ・ニコルズ (28) が、5月13日未明、シドニー郊外のナイト・クラブで薬物所持容疑で現行犯逮捕された。



ブリスベン・ロア時代のミッチ・ニコルズ。ここから豪州代表にまで駆け上がったのだが…… (Photo: BRFC)

今季のWSWで攻撃の要を担った彼の急な退団には驚いた。しかし、クラブ側が契約更新しないことは予想の範囲内でもあった。それでもWSWで2季にわたり主力として活躍しサポーターにも愛される存在だったので、急な退団には多くの惜しむ声が上がっていた。

しかし、今回のニュースは寝耳に水。本当に驚いた。聞くところによれば、欧州移籍がまともかかっていたらしいが、その話もご破算。6月9日出廷後、刑事罰が下され、FFA (豪州サッカー連盟) からの処分を受ける運び。Aリーグは他のプロ・スポーツに比べて薬物禍が少ないこともあり、どんな処分が下るか予測しにくい、ある程度の長期出場停止の裁定となるだろう。

若くから才能に恵まれた彼は、アンジ・ポスタコグルー監督に率いられ36戦無敗の大金字塔を打ち立てたブリスベン・ロアの欠かせない主役の1人だった。筆者は、当時から彼を個人的にもよく知っている

【うえまつひのり言】

6月のサウジアラビア、ブラジル、コンフェデレーションズ杯と転戦するサッカーの代表候補30人が発表された。顔ぶれは定まってきたが、それでもポスタコグルー監督の戦力底上げを図る動きはとまるところを知らない。5月31日に登録23人が決まるのを楽しみに待とう。

が、20代初めのその才能に無限の可能性を感じつつも、時折垣間見える自身のその才能を持って余すかのような「若さ」に一抹の不安を感じていた。一言で言えば、「やんちゃ」だった。彼のその才能の豊かさは誰もが認めている。

クラブの層の厚さに戦力として貢献出来ず不完全燃焼に終わったセレッソ大阪時代を除けば、ロア以降、メルボルン・ビクトリー、パース・グローリー、WSWと移籍先では短期間でチームの中心に収まった。しかし、どこかで「やんちゃ」さが抜け切れずに年を重ねてきたそのキャラクターは、自分のクラブのサポーターには愛されるも、冷静に第三者的に見れば時に眉をひそめられるような行為もあった。古巣のロアのサポーターを挑発的ジェスチャーで煽った事件などはその典型だ。

今回の事件を「若気の至り」で片付ける気は、当人も無いだろう。自らのキャリアを閉ざしかねない結果を招いた今回の軽率な行為をしっかりと反省してから、彼には必ず戻ってきてもらいたい。過ちは犯しはしたが、その後の再起への道が閉ざされるようなことがあってはならない。フットボーラーとして、自らの存在意義をピッチ上で証明をしに戻ってきてくれると信じたい。待ってるぞ、ミッチ。

福島先生の人生日々勉強

しなやかに生きて

教育専門家: 福島 摂子



大阪府出身。32年間、教育に携わり、教育カウンセリング・海外帰国子女指導を主に手がける。1992年来豪。シドニーに私塾『福島塾』を開き、社会に奉仕する創造的な人間を育てることを使命として、幼児から大学生までの指導を行う。2005年10月より拠点を日本へ移し、日々活動の幅を広げていく一方で、オーストラリア在住者に対する情報提供やカウンセリング指導も継続中である。

何事においても心身に重圧を感じる時というのは、おおよそ1人で思い詰めている時ではないでしょうか。生きていれば誰しも役割を担います。しかも、1人で何役もこなさなければなりません。外に働きに出れば職場の一員として、家に帰れば親であったり子であったり、教室と名が付けば教師に生徒、担任だの委員だの、果ては家系や宗教、国や地域のメンバーなど、人間1人が持つ役割を書き出したら切りがありません。役割が多いからこそ人生は豊かで楽しいものなのですが、赤ん坊から大人へと成長するにつれ、役割は増え、人との関係も複雑に絡み合っていきますから、しばしば心身のバランスを崩し、生きづらくなるのも確かです。

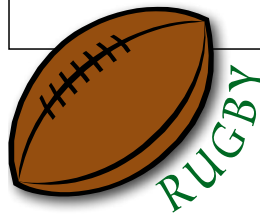
そういう時、明るく方向転換したり、受け流したり、放り出したり出来る器用な人なら良いのですが、そううまく切り替えることは出来ないという人が大半ではないでしょうか。夢や目標に向かって努力して、つらくても頑張って、それでもうまくいかなかった時、心の中は怒りや悲しみ、情けなさでいっぱいになります。真面目に一所懸命に生きている人は、ここで思い詰めてしまい、自分の存在そのものを否定してしまうことすらあります。しかし、それは視野が狭くなっているだけなのです。目標が達成されなかったとしても、そこにはあらゆる力が働いていて、決して自分だけの失敗

ではありません。失敗と言えさかどうかさえ疑わしいものもあります。今いる自分や作り上げた何かが、たまたまそこにびたりと当てはまらなかっただけかもしれないのです。必要としてくれる人や場所は、時を越えて存在します。自分を信じ、力を抜いて向かいましょう。

力を抜くということを中心にかけていると、生きやすくなります。何かあっても比較的楽に乗り越えることが出来ます。ダンスでも歌でも、力んでしまうと伸びやかな表現が出来ません。スポーツも、勉強も仕事も同じです。余計な力を抜くことで、しなやかに生きていけるのです。

余計な力が抜けると、人への接し方も変わります。例えば、自分はどうしてもこうしたいのだ、邪魔する者は敵だと言わんばかりに、けんかを売ってでも自我を通そうとする人は、明らかに力み過ぎです。こういう人は、自分の思い通りにならないと怒り、失敗すると人のせいになります。性格の悪い人というより、ただ力任せに生きようとしてくじっているだけなのです。やや暴力的な生き方を選んで、自分の心も相手の心も傷つけていると言え、分かりやすいでしょうか。

力み過ぎず、「まあいいや、死ぬわけじゃない」くらいのやんわりとした構えで生きる。その方が、結果として良い人生を送れるように思います。ぜひ試してみてください。



豪州ラグビー通信

文=YASU

いよいよ大詰め! スーパー・ラグビー2017

オーストラリア勢、プレー・オフ進出の可能性は?

ニュージーランド、南アフリカ勢に押され、苦戦が続くオーストラリア勢ですが、ここでオーストラリア勢のプレー・オフ進出の可能性について考えてみましょう。

プレー・オフに進出することが出来るのは、8チーム。まずは、レギュラー・シーズン (全17節) 終了時の勝ち点により、「オーストラリア」、「ニュージーランド」、「南アフリカ1」、「南アフリカ2」の各カンファレンス首位の計4チームが進出。そして、ワイルド・カードとして、「オーストラリア」、「ニュージーランド」の両カンファレンスの1位以外のうち、勝ち点の多い3チームにプレー・オフ進出の権利が与えられます。最後の1枠は、「南アフリカ1」と「南アフリカ2」の各カンファレンス2位チームのうち、勝ち点の多い1チームがプレー・オフ進出となり、合計8チームで準々決勝が行われます。

このことから、オーストラリア勢としては、オーストラリア・カンファレンスで首位になる、もしくは、ニュージーランド・カンファレンスを含め勝ち点で上位になることがプレー・オフ進出の条件となります。

しかし、第13節 (5月21日) を終えた時点で、オーストラリア・カンファレンス首位のブランビーズが23ポイント、それに対しニュージーランド・カンファレンス最下位のブルースが31ポイントとなっていることか



日本代表、レベルズのアマナキ・マフィ。シドニーでワラタス戦に出場

ら、現時点ではオーストラリア勢がワイルド・カードを得ることは非常に難しくなっています。

このため、オーストラリア勢のプレー・オフ進出の可能性は、オーストラリア・カンファレンスで首位になることに絞られている状況です。残りの試合、その1枠をめぐる争いが激しくなることが予想されます。

このままブランビーズが逃げ切るか、勝率で並ぶワラタスが巻き返すか、また、ブランビーズとの直接対決を残しているレッズにも注目です。6月は各国代表チームのテスト・シリーズのためスーパー・ラグビーは6月初旬まででいったんお休み、7月1週目に再開となります。

Sunday Footy!

毎週日曜日(10:30AM~12:30PM)、フィッシュ・マーケット近くのウェントワース・パークでは、ラグビー好きの老若男女が集まりタッチ・ラグビーを楽しんでいます。初心者も大歓迎、皆さんぜひお気軽にご参加下さい!
Tel: 0412-553-535 (Yasu)

便利!

自動作成・保存・送信機能で、仕事探しがとってもラクラク

「NICHIGO履歴書サービス」活用ガイド

『日豪プレス』ウェブサイトの求人クラシファイドの新サービス「NICHIGO履歴書サービス」を上手に使いこなして、オーストラリアでの就職活動をスムーズにこなそう!

オーストラリアで履歴書をどうやって書いていいかわからない

やりとりしている時間が惜しい

スマホで履歴書が見られるといいのに



登録までの3ステップ ★オンライン上に履歴書を保存し、編集も出来る★

さまざまな求人情報が充実し、仕事探しに役立つと大変好評を頂いている、『日豪プレス』ウェブサイトの求人クラシファイド・コーナー。このページで「NICHIGO履歴書サービス」機能が利用出来ます。

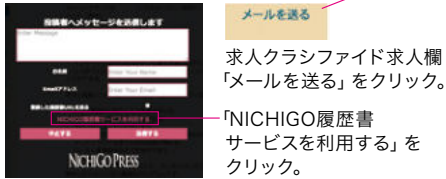
一度自分の履歴書を作成しておく、それがサーバーに保存されるので、求人に応募する度に毎回履歴書を作成する必要が無く、とても便利です。

履歴書の作成は非常に簡単。まず、応募候補になりそうな、どこかの求人情報を開いて、右下の「メールを送る」からスタート。次に表れる画面の「NICHIGO履歴書サービスを利用する」をクリック。後は、画面の指示に従って必要な情報を入力していきます(右図参照)。履歴書はあらかじめ必要な項目が欄になっているので、そこに入力していくだけ。「名前」と「ビザの種類」は必須です。記入が終わったら内容を確認して保存。これだけで次からはもういちいち履歴書を作る必要がありません。

次回から求人に応募する時は、「メールを送る」ボタンを押すと出てくる画面(右のSTEP1と同じ画面)の「登録した履歴書URLを送る」ボックスにチェックを入れるだけ。

求人する側も、スマホからチェック出来るなどさまざまなメリットがあるこのサービス。ぜひ就職活動にご活用ください。

STEP 1 求人画面の「メールを送る」からスタート



求人クラシファイド求人欄「メールを送る」をクリック。
「NICHIGO履歴書サービスを利用する」をクリック。

STEP 2 初めての時はアカウントを作成しログイン



「ログイン」画面にある「アカウント登録(無料)」をクリック。「Email」と「Password」を入力。「利用規約に同意する」にチェックを入れ、「アカウント登録する」をクリック。

STEP 3 履歴書を作る。それぞれの項目に記入していくだけ!



「登録ページ」で必要な情報を入力。名前とビザ・ステータスは必須項目です。

とても簡単!

「確認ページ」で確認後、「登録する(保存する)」をクリックすれば登録完了。



『日豪プレス』求人情報ウェブサイト

Web: life.nichigopress.jp/syd/work



求人側3つのポイント

- 1 従来の応募方法だと面接をするまで、何回かやりとりがあったが、「履歴書サービス」を利用すると一度で済む。
- 2 スマホにも対応しているので忙しい時にも見られ、便利。
- 3 PCやスマホには右のような画面が届く。読みやすくすっきりとしたデザイン。



応募者側3つのポイント

- 1 「オーストラリアで履歴書を出す時、何をを書いていいかわからない」という悩みを解決。
- 2 登録後は、気になる求人情報を見つけたら、「投稿者へメッセージを送信します」画面の「登録した履歴書URLを送る」にチェックするだけ。
- 3 お住まいの州が変わっても、「履歴書サービス」は継続されますので、登録し直すという手間はかかりません。

求人でお困りですか?



日豪プレスの無料クラシファイドなら

会員登録不要で何件でも投稿できる!

ビザ別・英語力別など細かい分類が可能

毎月約210万回のアクセス数あり

【掲載例】

日本語学校の教員、フルタイムの留学カウンセラー、長期働けるヘア・メイク・アップ・アーティスト、ローカル・パブのシェフおよびキッチン・スタッフ、犬カフェ・スタッフ、医療クリニックの受付兼通訳、会計・税務アドバイザー部門日本人スタッフなど

日豪プレス 求人 nichigopress.jp

メルボルンを中心とした、VIC・SA・TAS情報ページ

Melbo メルぼ!

Contents

- ローカル&コミュニティー・ニュース
 - メルボルン・イベント・ガイド
- その他メルボルンならではの連載コラムやレポートなど盛りだくさんの内容でお届けします!

6月のビッグ・イベントと言えば「メルボルン国際ジャズ・フェスティバル」。ジャズの大御所によるコンサートやワークショップ、無料コンサートまで、期間中は幅広い年齢層の人が楽しめるプログラムが用意されている。

■Melbourne International Jazz Festival
 日程: 6月2日(金)~11日(日)
 会場: メルボルン市内各所
 Web: www.melbournejazz.com

©Jobim's Masterpieces (photo: Laki Sideris)

メルボルン/コラム

Web版 コラムMARVELLOUS
MELBOURNE
マーベラス・メルボルン

メルボルンはかつて世界一の金持ち都市となり「マーベラス・メルボルン」と呼ばれた栄華の時代があった。メルボルンを首都としたオーストラリア連邦政府が出来る1901年までの50年間、メルボルンっ子はいかにして驚異のメルボルンを作り上げていったのか――。



文・写真=イタさん(板屋雅博)
 日豪プレスジャーナリスト、
 フォトグラファー、駐日代表
 東京の神田神保町で叶屋不動産
 (Web: kano-ya.biz) を経営

第11回

大農場主の出現とメルボルン・カップ

1850年代、ゴールド・ラッシュによってバララットやベンディゴなどビクトリア北部地区は金鉱山で急速に発展したが、ジーロンやウエリビー、ウィリアムズタウンなどビクトリア西部地区は農産物の供給基地として発展した。

牛、馬、羊、豚などの家畜がイギリスから移民と共にもたらされた。オーストラリアの気候に合い天敵もいなかったため牧畜により大繁殖、1850年ごろ家畜の数は既に1,000万頭を超えていた。地方都市からメルボルンへの主要道路は、牛や羊の群れを1人のカウボーイと牧羊犬数匹が追い込むために幅広く作られていた。バラライン半島や西部地区などは道路が未整備であり、帆船や蒸気船の定期航路が開設され都心に近い港まで船で搬送されてきた。

当時、1人当たりの肉の年間消費量は、イギリス49キロ、アメリカ68キロに対してメルボルン123キロと他を圧倒している。123キロは350グラムのステーキを毎日食べる計算である。貧富の差が激しいイギリスでは貧困者はほとんど肉を食べられず、肉をたらふく食べられることもオーストラリア移住の大きな魅力であった。

メルボルン西北のフレミントン、ニューマーケット家畜市場に牛や羊、豚などの家畜が集められた。マリビノン川を挟んだフックレイにはウィリアムズ・アングリスの食肉工場なども出来て、大量の食肉が至



ニューマーケットにある家畜専用橋

近のビクトリア・マーケットへ供給されるようになった。

メルボルンの郊外には数万頭の家畜を飼育する大牧場が生まれた。農業資本が蓄積して、牧場主は豪邸を建設しメルボルン市内のビルを所有し、ビクトリア植民地議会でも主要な地位を占めるようになった。鉱業資本家と共に農業資本家も生まれ、大量の資金がメルボルンに蓄積し、マーベラス・メルボルン発展の大きな要素となった。

1860年代にはメルボルンの人口はシドニーを抜いてオーストラリア第1の都市となり、英連邦でもロンドンに次ぐ第2の都市となった。

ニューマーケットがあるフレミントンは競馬のメルボルン・カップが毎年開催される場所である。毎年9月にロイヤル・メルボルン・ショーというお祭りがあるが、ビクトリア農業連盟が主催する農業祭で1848年から行われている。

競馬はイギリス人の文化に深く根ざしている。オーストラリアの片田舎の町にも競馬場があるが、競走馬も早い時期にメルボルンに輸入されている。1840年には早くもフレミントンで競馬が開かれている。第1回のメルボルン・カップは、1861年11月7日にフレミントン競馬場で開催された。11月最初の火曜日に定められたのは1875年からである。



ビクトリア西部の窓口として栄えたジーロン



ウエリビーにある大農場主の大邸宅



1861年にフレミントンで始まったメルボルン・カップ

在メルボルン日本国総領事、松永一義氏着任インタビュー

「ITを活用し、オーストラリアと日本の地方、人びとの心を結びたい」

5月9日、在メルボルン日本国総領事館に松永一義総領事が新たに着任した。理工系のバックグラウンドを生かし、これまでに数々のイノベーションに取り組んできた新総領事に日豪関係の現状、今後の抱負を伺った。

(インタビュー＝メルボルン支局 大木和香)

ーメルボルンの印象はいかがですか？

世界一住みやすい街と言われるだけあって「Convenient (便利)、Clean (きれい)、Comfortable (快適)」の3Cがそろっていますね。スポーツ、ショッピング、文化施設がまとまっていて便利です。街並みもきれいで人がフレンドリーで親切です。私にとってはそれがとても「Comfortable」です。

ー外交官になったきっかけは何でしょうか？

5歳の時にナイジェリアの方に出会い、外国に憧れを抱いたことです。高校でハワイ留学を体験し、「ハンバーガー」という英語すら通じなかったことから、ビートルズの音楽を聴いて必死に英語を勉強しました。憧れの海外勤務もあり、IT関連の仕事も出来、それらを通じ社会貢献が出来るのではと外務省に入省しました。

ー入省後は情報管理・通信の分野でご活躍されています。外務省とITはどのように通じているのでしょうか？

大学では人間工学を専攻しましたが、情報工学も人かコンピューターかの対象が違うだけで「どのようにしてシステムを最適に動かすか」ということは共通しています。外務省は200以上の在外公館があり、日本で1番のグローバルな組織です。本省と在外公館との

通信、それに暗号をかけるなど、実は技術系を必要とする仕事が多岐にわたります。更に、外務省は「海外」という切り口であらゆることを扱います。漁業、在外公館の建設、文化交流など、実は国際関係の専門家だけでは外交は出来なくて、「ダイバーシティ (多様性)」を生かしたいいろいろな専門分野の人が集まり成り立っています。

ー今までの任務で印象的なことはありますか？

タイのバンコク市内で洪水が起きた時のことです。「どのようにして情報発信をし、邦人の安全を確保するか」が最大の課題でした。もっとリアルタイムでビジュアルな情報が欲しいという要望に応じて、グーグル・マップをリンクした情報を大使館のツイッターから発信しました。邦人の皆様からもご協力を頂き、共有情報として活用して安全確保に努めました。これら全て予算をかけず、要望から数日間ですぐに対応出来たことはITをしてきて本当に良かったと思えた経験でした。

ー日豪関係の現状について総領事のお考えをお聞かせください。また、その中で大使館はどのような役割を果たすべきと考えていますか？

オーストラリアから天然資源を輸入し、日本からは工業製品を輸出する関係が長く続きましたが、最近はアパレルなどが出店し、

●PROFILE

まつながかずよし
慶応義塾大学理工学部管理工学科卒。1986年に入省。1992年マサチューセッツ工科大学大学院修士課程卒業。1992年在米日本国大使館、2009年在タイ日本国大使館、2012年からは在タンザニア日本国大使に勤務。近年は大田官房サイバー・セキュリティ・情報化参事官として危機管理、領事局参事官を歴任。今年5月より現職。



食の分野においてはラーメンやお茶など、日豪の関係が多分野に広がり深化しています。今後も日豪双方の良さをもっとアピール出来ると思います。特に多民族国家のオーストラリアから日本は学ぶ点が多いのではないのでしょうか。日本は移民の受け入れも少なく人口減少問題を抱え、今後移民を受け入れる上でもオーストラリアの「多文化共生」から学ぶ点は非常に多いと思います。日豪を比べると対局な点がいくつかあり、季節、人口密度、人口の伸び率についても真逆です。私はこの「対極にあるところに価値がある」ということを両国の人びとに知って頂きたいし、そのための情報発信をこの領事館を通じて出来ればと思っています。

ーメルボルン在任中のミッション、抱負をお聞かせください。

留学生、ワーキング・ホリデーの皆さんが普段から使っているソーシャル・ネットワーク・サービスを活用し、在留届・旅レジ登録の呼び掛け、安全情報の発信など、より多くの人に情報が行き渡るように取り組んでいきます。また、ITを活用する点では「テレビ電話」を使って日豪を結びたいと考えています。例えば、日本の伝統工芸品や食文化に興味のあるオーストラリア人と、日本の地方の作り手をテレビ電話を使ってつなぐことで、作り手の思いをオーストラリアの消費者に届けることが出来るのではないのでしょうか。最終的にはバーチャルからリアルな交流につなげていければと思います。

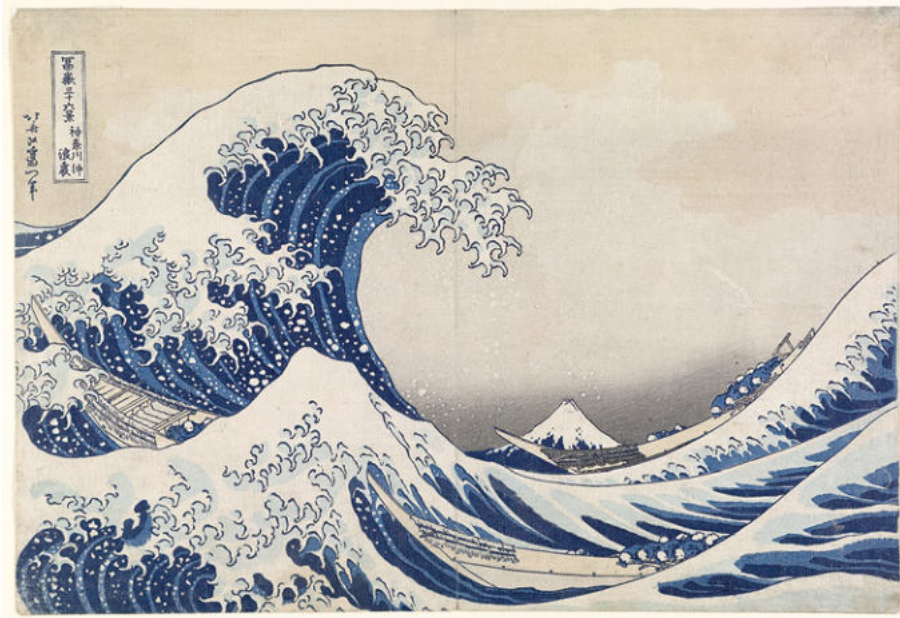
ーメルボルン任期中にプライベートで楽しみにしていることはありますか？

写真が趣味でタンザニアの任期中3年で3万枚以上撮りました。たくさんの風景や人々を撮り、ビジュアルでこの魅力を表現したいと思っています。また、ゴルフやテニス、新たにクリケットにも挑戦してスポーツを通して地域の方々とも交流していきたいです。

ー日本人在住者の皆様の一言お願いします。

良好な日豪関係が更にいろいろな分野に深化しているのは、皆様1人ひとりの「思い」を持った活動が多様でより深い関係を構築しているからだと思っています。総領事館としては今後も皆様と安心して活動出来るように支援させていただきます。また、私もこうして働いているのは若い時の海外経験があったからです。留学生、ワーキング・ホリデーの皆様は日本の財産です。3カ月以上滞在する方は、旅レジや在留届に登録して頂き、総領事館が発信する情報を見て安全に活動して頂きたいと思います。

ビクトリア国立美術館で7月から北斎展



The great wave off Kanagawa c. 1830 from the Thirty-six views of Mt Fuji series 1826-33

ビクトリア国立美術館 (NGV) は7月21日から10月15日まで、江戸時代の浮世絵師、葛飾北斎の作品展を開催すると発表した。

1909年に同美術館が購入し所蔵する『神奈川沖浪裏』など5点を始め、長野県松本市にある日本浮世絵博物館の協力を得て、『富嶽三十六景』『諸国滝廻り』『琉球八景』など129点の木版画、4点の絵画、貴重な本10点が展示される。これだけ大規模な北斎の展示はオーストラリアで初の試み。また、今年12月にはNGV開催「トリエンナーレ」において草間彌生の展示も予定されており、日本の古典、現代美術が共に注目される年になりそうだ。

日本紙パルプ、オセアニアの同業者を買収

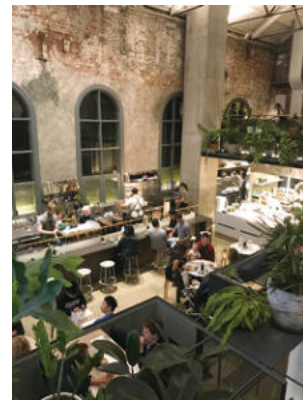
日本紙パルプ商事は12日、オセアニア首位のページパック社 (オークランド市) と同3位の豪州企業ドグット社 (メルボルン市) を買収すると発表した。2社統合後の株式51%を7月に取得する。人口減により国内の紙市場が縮小しており、同社

は積極的に海外同業者の買収を進めている。オーストラリアやニュージーランドでは移民政策により人口が増え続けているが、同業者の競合が少ない。今後は取扱商品の拡大、商品供給の体制を確立して安定した収益確保を目指す。

それでも恋するメルボルン

進化するメルボルンのカフェは「大型系」がトレンド

メルボルンのサザンクロス駅周辺は長らくカフェの不毛地帯だった。空港行きのリムジン・バスを待つ間、エティハド・スタジアムでの観戦やコンサートの前後にゆっくりと飲食出来るお店が少なく、私はそれが不満だった。おそらく私だけではない、多くの人がそう思っていたこのエリアに去年、大空間でおしゃれなカフェ「Higher Ground」が登場した。



木曜～土曜日は夜11時まで営業、ワインやカクテルなどが楽しめる

同駅のリムジン・バス・ターミナルから徒歩5分ほど、古い趣のある19世紀に建てられた元発電所をリノベーションしたカフェは、瞬間に人気となり「Café of the Year 2016」にも選ばれた。天井まで15メートルはある大空間を生かした店内は、1階と2階にテーブル席、3階はバー・カウンターを併設したラウンジになっていて、ゆったりとしたスペースに大型ソファが置かれた空間は、何とも贅沢だ。

ミーティングや仕事をしている人も居れば、食事を楽しむ人も居る。緑が溢れる多目的な空間は今までのカフェの概念を外れていて、まるで高級ホテルのラウンジに居ようだ。

メルボルンと言えば、路地裏に集まる小さいカフェや、こじんまりとしたお店でこだわりの1杯を頂くのが魅力の1つだが、こ

のカフェは「自分の好きな時間に、それぞれの目的で巨大空間を楽しむ」という新しいトレンドの発信源となっている。

それもそのはず、メルボルンを代表する人気カフェ「Top Paddock」や「The Kettle Black」などを手掛けた敏腕経営グループが「カフェでもなく、レストランでもなく、人びとが朝から晩まで入れる場所」をイメージして作ったそう。

ランチ・メニューはカフェの定番「エッグ・ベネディクト」や「リコッタ・ホットケーキ」などがあり、独自のロースター「Square One」の豆を使った味わい深い1杯が楽しめる。一方、ディナー・メニューにはお酒に合うタパス系の食事が並ぶ。また、メニューには「MISO」など、日本の食材を使っているのもうれしいところ。

日本からの来客に「メルボルンのカフェに行きたい」と言われれば、サザンクロス駅から直行で行けるこの距離もお勧めカフェとしてピッタリだ。

この街の豊かなカフェ文化とトレンドを体験出来る場所として、ぜひ皆さんのリストにも入れて欲しい。

■「Higher Ground」
650 Little Bourke St., Melbourne VIC
営業時間：月～金7AM～4PM、土・日・祝8AM～4PM
Web: www.highergroundmelbourne.com.au

泣いたり、笑ったり、怒ったり、異国で暮らす毎日にはいろいろなことがあるけれど、日々発見することがたくさん。「この街に恋するようになりたい」がモットーの2児のママ・エディターがつづる、メルボルンのライフスタイル、おいしいもの情報。(文＝大木和香)

Melbourne EVENT GUIDE

■メルボルンを中心にVIC州、SA州、TAS州の情報を掲載しています。
■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

MUSIC

アリアナ・グランデ『デンジャラス・ウーマン・ツアー』

Ariana Grande Dangerous Woman Tour

今や世界的トップ・スターとなったアメリカ出身の実力派歌姫、アリアナ・グランデの2日間限りのコンサート。待望の最新アルバム『Dangerous Woman』を引きさげ、ワールド・ツアーではアリアナの魅力がたっぷり楽しめる。人気コンサートのため、チケットはお早めに。

▼会場: Rod Laver Arena, Batman Ave., Melbourne VIC ▼日時: 9月4日(月)、5日(火) 7:30PM開演 ▼料金: \$101.7~ ▼Tel: (03)9286-1600
★Web: www.rodlaverarena.com.au/events/ariana-grande

PERFORMANCE

マイ・フェア・レディ

My Fair Lady

オードリー・ヘップバーンが主演した映画作品としても知られ、1956年に初上演されたミュージカルの決定版『マイ・フェア・レディ』。今作品は『サウンド・オブ・ミュージック』でおなじみの女優、ジュリー・アンドリュースが監督を務めたことでも話題の舞台だ。



Photo by Jeff Busby

▼会場: Regent Theatre, 191 Collins St., Melbourne VIC ▼日程: 開催中~7月27日(木) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: \$91.96~152.63 (日程、席により異なる) ▼Tel: 03-9299-9860
★Web: www.myfairladymusical.com.au

ディズニー・オン・アイス『アナと雪の女王』

Disney On Ice presents Frozen



©Disney. All Rights Reserved

ディズニーの氷上ミュージカルが今年もオーストラリアに上陸。大人気映画『アナと雪の女王』を一流スケーターたちが、数々の名曲と共に氷の上で再現する。全米のディズニー・オン・アイス史上、観客動員数1位に輝く名作を大人も子どもも一緒に楽しもう。

【読者プレゼント】7月7日7PM上演(メルボルン公演)のペア・チケットを抽選で2名様にプレゼント。①名前 ②住所 ③電話番号 ④メールアドレス ⑤メルボルン・ページへの感想を明記の上、「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。応募締切は6月15日(木)。

▼会場: Adelaide Entertainment Centre, 98 Port Rd., Hindmarsh SA / Hisense Arena, Olympic Blvd., Melbourne & Olympic Parks VIC ▼日程: アデレード 6月9日(金)~12日(月) / メルボルン 7月5日(水)~9日(日) ▼時間: 日程により異なる ▼料金: \$32~ ▼Email: customerrelations@feldinc.com
★Web: www.DisneyOnIce.com.au

FESTIVAL

マインド・ボディ・スピリット・フェスティバル

Mind Body Spirit Festival

心身ともに美しく健康になるためのヒントがたくさん。オーガニック食品やスキンケア製品の販売、健康に関するセミナーや人気霊能者によるサイキック・リーディングのコーナーもある。

▼会場: Melbourne Exhibition Centre, Southbank VIC ▼日時: 6月9日(金)~12日(月) 10AM~7PM ▼料金: ウェブサイト参照 ▼Tel: (03)9276-5555
★Web: www.mbsfestival.com.au

メルボルン国際アニメーション・フェスティバル

Melbourne International Animation Festival

世界40カ国から寄せられた3,000本以上のアニメーションからえりすぐりの400本を上映。手描きから、最新テクニックを駆使した3D作品までユニークなアニメを紹介。

▼会場: The Australian Centre of the Moving Image (ACMI), Federation Square, Melbourne VIC ▼日程: 6月18日(日)~25日(日) ▼時間: イベントにより異なる ▼料金: シングル・セッション大人\$18、コンセッション\$14、子ども\$11 ▼Tel: (03)8663-2583
★Web: www.miaf.net

イタリアのワイン&フード・フェスティバル

Italian Wine & Food Festival

イタリアの家電メーカー「Smeg」主催のワインと食の祭典がメルボルンで開催。300種

類以上のイタリア・ワインと、イタリア品種を使ったオーストラリア・ワインの試飲の他、パスタ、サラミ、チーズなど、イタリアの味を存分に楽しめる。



【読者プレゼント】1日券ペア・チケットを抽選で2名様にプレゼント。①名前 ②住所 ③電話番号 ④メールアドレス ⑤メルボルン・ページへの感想を明記の上、「viceditor@nichigo.com.au」までお送りください。応募締切は6月15日(木)。

▼会場: Royal Exhibition Building, 9 Nicholson St, Carlton VIC ▼日時: 6月25日(日) 11AM~9PM ▼料金: 大人: 半日券\$65 (11AM~4PM、または4PM~9PM)、1日券\$90
★Web: www.italianwinefoodfestival.com.au/melbourne

SPORTS

シボレー・ブラジル・グローバル・ツアー: ブラジル対アルゼンチン戦

Chevrolet Brasil Global Tour: Brazil vs Argentina

サッカー王国ブラジルと宿敵アルゼンチン代表の試合を、メルボルンで観戦出来るまたとないチャンス! 6月13日にはブラジル対オーストラリアの試合も同会場で開催され、世界中で活躍するブラジル代表選手の華麗なプレーを楽しめる。

▼会場: Melbourne Cricket Ground (MCG), Brunton Ave., Jolimont VIC ▼日時: ブラジル対アルゼンチン戦6月9日(金) / ブラジル対オーストラリア戦13日(火) 8:05PMキック・オフ ▼料金: ブラジル対アルゼンチン戦 大人\$79~、コンセッション・子ども(4~16歳) \$59~ / ブラジル対オーストラリア戦 大人\$49~、コンセッション・子ども(4~16歳) \$25~、4歳以下の子どもは無料
▼Web: www.mcg.org.au/whats-on/events-calendar/2017/june/brazil-v-argentina-june-9

メルボルン/コミュニティ・スポーツ

Web版

スポーツ

ローカル・ゴルフ・レポート①

(報告=伊澤雄人)

難関コースを制した湯浅さんが優勝



左からプレゼンターの村上さん、優勝者・湯浅さん

JGA NEC杯が4月23日、サンドリンガムGCで開催され28人が参加しました。湯浅さんがネット68で接戦を制し、見事優勝に輝きました。難関の上がり3ホール攻略と

2つのバーディーが勝因とのことでした。おめでとうございます。

■JGA・NEC杯RESULTS

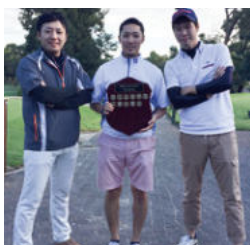
Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	湯浅定雄	89	68
2位	東村英昭 (SWSA)	92	69
3位	安田政秀 (TOYOTA)	91	69
ベスグロ	古橋利男	82	

★連絡先: jga.melbourne@gmail.com

ローカル・ゴルフ・レポート②

(報告=松本雄吾)

伊澤さんが初優勝



左から3位・前田さん、優勝者・伊澤さん、2位・馬場さん

第47回50会ゴルフコンペが4月2日、モラック・パブリックGCで行われました。今大会も上位3人が同ポイントを競うハイレベルな戦いの中、伊澤さんが見事初優勝を飾りました。

「スコアには満足していませんが、6月の

帰任前の最後となる次大会で連覇を目指したい」と力強く語っていただきました。なお、今回のコンペで計120ドルの東日本大震災義援金を集めることが出来ました。

■第47回メルボルン50会RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ポイント
優勝	伊澤雄人 (NEC)	88	35
2位	馬場義博 (Mel Law School)	96	35
3位	前田公佑 (サイゼリヤ)	98	35
ベスグロ	伊澤雄人 (NEC)	88	

ローカル・ゴルフ・レポート③

(報告=大越里子、村上郁)

4月度月例杯は岩淵さん、5月は大越さんが優勝

JGA婦人部4月度月例杯が4月24日、サンドリンガムGCで開催され、安定したショットでアプローチもすばらしかった岩淵さんが優勝を飾りました。また、同GCで開催された5月度月例杯は、小雨の中でロング・ショットを確実に決めた大越さんが優勝しました。

■JGA婦人部4月度月例杯RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	岩淵美千代	96	72
2位	大越里子	101	72
3位	大村さと子	107	78
ベスグロ	岩淵美千代	96	

■JGA婦人部5月度月例杯RESULTS

Results	名前(敬称略)	グロス	ネット
優勝	大越里子	97	68
2位	岩淵美千代	95	73
3位	伊藤とし子	101	76
ベスグロ	岩淵美千代	95	

★連絡先: jga.fujinbu@gmail.com

■ローカル・ゴルフ・リポーター掲載ガイドラインのお知らせ
当欄の掲載基準は下記の通りです。
1) 会社・企業、組織、会などにより、定期的に運営されているゴルフ・コンペであること。
2) 掲載を希望される方は、開催日、開催場所、参加人数、結果、執筆者名、連絡先を明記したコンペ当日のリポートに写真を添え、本紙編集部までEメールでお送りください。
送り先: viceditor@nichigo.com.au

Coming Next

7月号掲載

冬の温か 麺特集

昨年掲載の「ラーメン特集」から少し裾野を広げ、ラーメンはもちろん、今年はおうどんやそば、フォーやラクサなど日本食に限らず各国の麺料理を取り上げていきます。

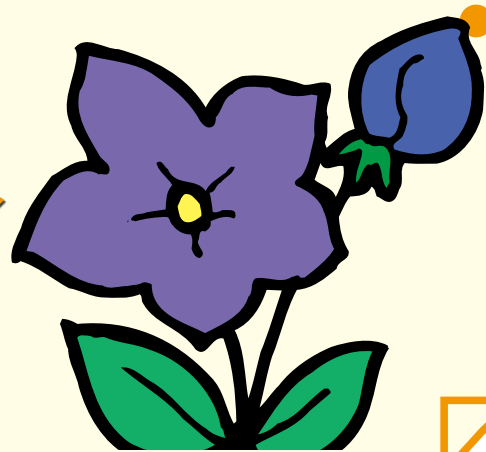
乞うご期待!



JOIN US!

当ページでは「チーム・メンバーの募集をしたい!」「学校のバザーのお知らせをしたい!」など、サークル活動やイベントへのお誘い情報を掲載しています。気になる情報があれば、さっそく参加してみよう! 詳細は各お問い合わせ先まで。

サークル・コミュニティ 掲示板



◆◆◆同窓会・県人会のご案内◆◆◆

オーストラリアという異国の地においては、母校の卒業生や同郷の人との出会いは特にうれしいもの。日本での日々を懐かしく思い出しながら、同窓会や県人会の集まりに参加して交友の輪を広げよう。



同窓会

◆青山学院大学校友会

Ms. Baba ... megmmy110@gmail.com
青山学院大学校友会は、新規参加者を募集中です。年に数回、飲み会などを企画し、思い出話に花を咲かせております。青山学院大学同窓生であれば永住者、駐在員、学生、WHなどどなたでも参加可能です。

◆梅村学園同窓会オーストラリア支部

Mr. Teruhito Hirahara
.....teruhito.hirahara@gmail.com
駐在員、永住者、現役学生、WHなど、梅村学園ご出身であればどなたでもご参加頂けます。中京大学、中京大学附属中京高校、三重中京大学&短大(旧松坂大学&松坂女子短大)、三重高校・中学校の同窓生でご興味のある方はご連絡ください。



◆関西学院大学 弦月会

Mr. T. Otsuka 0421-456-898

◆学習院大学 豪桜会

Ms. Tomson・c.thomson@unsw.edu.au
学習院の同窓会「桜友会」の豪州支部、豪桜会です。大学に限らず学習院とご縁のある方をお誘いし、シドニー、メルボルン、ブリスベンで集まっております。他都市の方もぜひご連絡ください。

◆京都大学同窓会 シドニー濃青会

Mr. Hiroshige
.....sydney_nouseikai@yahoo.co.jp
京都大学同窓会、参加者募集中。シドニー濃青会は、京都大学出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、京大出身であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。

◆慶應義塾 三田会

幹事会
.....sydney-mitakai-admin@googlegroups.com

◆甲南大学同窓会

Ms. Noriko Tehan 0403-233-870

◆神戸女学院同窓会 シドニー支部

Ms. Noriko Tehan 0403-233-870

◆神戸大学 凌霜会

Mr. Hirai 0419-191-741

◆上智大学同窓会

Mr. J. Horie (Advantage Partnership)
..... (02)9221-7555

◆成蹊大学同窓会

Mr. Matsunaga 0411-805-561

◆中央大学同窓会 シドニー白門会

幹事会 0427-084-483
Mr. Masa Ohba
.....masaohba@kpmg.com.au

◆東京女子大学同窓会 シドニー支部

Ms. Kumiko Hardy
..... (02)9510-0176

◆同志社大学同窓会 クローバー会

Mr. Iwata
..... info@sydney.doshisha-alumni.org
Web: www.sydney.doshisha-alumni.org
同志社同窓会、参加者募集。シドニー・クローバー会は、1987年に設立された同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生など、同志社出身者であればどなたでもご参加いただけます。年会費は無料です。お問い合わせは上記まで。

◆NSW大学 日本人学生同窓会

Mr. M. Yamaguchi
(Nihon Brain Centre Australia)
..... (02)8999-2440
Ms. Kazue Okamoto (02)9385-3749

◆一橋大学 如水会

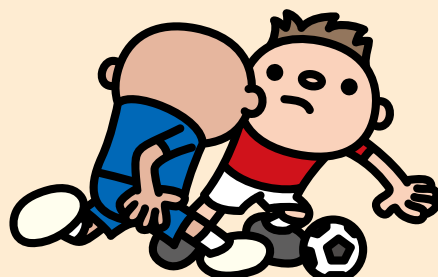
Mr. Matsuo (02)9335-3736

◆明治大学 明治会

Mr. Y. Shoji 0412-837-612

◆メルボルン赤門会

幹事会mel-akamon@googlegroups.com



◆シドニー立教会

Mr. Ito Yoshisuke@bonzas.com
立教大学・立教女学院卒業生、および留学中の現役学生(学生・WH)の集まりです。世代を超えた楽しい会ですので、お気軽にご連絡ください。

◆早稲田大学 稲門会

Mr. Suzuki
(Nippon Steel Australia)
..... (02)8036-6600

◆早稲田大学 メルボルン稲門会

Mr. Naoto Ueda
..... nathan.ueda@gmail.com
メルボルン在住の早稲田大学同窓生とその家族が集うアットホームな会です。1、2カ月に1度の定例懇親会の他、ゴルフや釣り、BBQなどのアウトドアイベントも楽しんでいます。活動内容はFacebookで「メルボルン稲門会」を検索。WHや留学中の現役早大生も歓迎です。

県人会

◆鳥取県人会

Mr. Ike Ikeguchi
..... 0401-114-000
大きな砂場も小さなスタバ(1軒だけ)もある鳥取県。時には鳥取にゆかりのある皆で集まりましょう。お気軽にご連絡ください。担当者は赤崎町出身です。

◆千葉県人会

Mr. Tsuchiya
..... masanoritsuchiya@tuba.ocn.ne.jp
一昨年スタートしたばかりの県人会です。1カ月程度を毎月に懇親会や各種イベントを催しています。職場や学校などと異なる雰囲気の中、郷土や昔の話などで一緒に盛り上がりませんか? また、千葉県マスコット・キャラクター「チーバくん」を広めましょう。千葉県につながるのある方々の参加をお待ちしています。

◆福岡県人懇親会

Mr. Ohba fukuokakenjinkaisyd@gmail.com
福岡県出身者や在住歴のある人の参加を募り、3カ月に1回程度のペースでシドニーで懇親会を開きます。永住者、駐在や留学、WHなど問わず、福岡県にご縁のある皆様のご参加をお待ちしています。懐かしい方言や地元の話などで楽しく盛り上がりましょう。

◆シドニーふくしま会

Mr. Watanabe
..... kenji.watanabe31@gmail.com
..... 0425-255-548

福島なまりでおしゃべりしながら楽しく飲む会です。福島県出身者や福島に関心のある方なら永住、駐在、学生、WH、パートナーなど問わずどなたでも参加できます。本会は、レインボープロジェクトなど、東日本大震災復興支援活動の後援も行ってあります。シドニーで同郷の方にお会いできるのも何かのご縁ですので、ぜひ皆さんお気軽にご参加ください(Facebook「シドニーふくしま会」で検索)。

◆シドニー北海道人会

Mr. Ohashi
..... hokkaidojinkai.sydney@gmail.com
創設21周年を迎えた北海道人会。オーストラリアと北海道をつなぐことや、道人会同士で助け合ったり親睦を深めることが目的です。年4回ほどの親睦会には各回40名ほど集まっています。北海道出身者、北海道在住経験者、単にこよなく北海道を愛している方々など、どなたでもお気軽にご参加ください。

◆シドニー三重県立上野高校同窓会

Mr. Yoshi
..... sydney.ueko.mie@gmail.com
三重県上野高校出身の方、シドニーにいらっしゃいましたらご連絡ください。現在、数名で活動しております。

◆シドニーやまなし県人会

Mr. Iijima mcmspl17@yahoo.co.jp
「甲斐の山々陽に映えて〜」。ついに満を持して「シドニーやまなし県人会」が発足! 県内出身者はもちろん、両親、祖父母が山梨出身、昔の恋人が甲府の人、山梨の桃やぶどうが大好き……という方でも大歓迎ですので、ご連絡お待ちしております。

※当ページにご掲載いただける同窓会・県人会情報を募集中です。Eメールで件名に「サークル掲示板掲載希望」と明記の上「nichigopress@gmail.com」までお気軽にご連絡ください。



◆◆SPORTS◆◆

AGEDASHI FC



シドニーを拠点に活動している日系オーストラリア人中心のフットサル・チームです。もともとサッカーが好きな友達メンバーで楽しくフットサルをやろうということで、2008年に結成し、現在は総勢30人ほどです。毎週日曜に練習、そして月曜は大会に参加しています。初心者から、国内の最高峰であるF-League、そしてプレミアとステート・リーグでプレーする方も多数所属しています。サッカー、フットサルを通じメンバーの輪を広め・深めることに始まり、こうして定期的な交流の場を持つことが大事だと思っており、息の長い地域に溶け込んだチームを築き上げることを目標にしたチームです。

▼お問い合わせ担当：中村
▼Tel: 0431-255-954
▼Email: agedashifc@gmail.com

日本人会水泳クラブ

室内プールで幼稚園生、小中学生を対象に練習中。プロ、有資格者、ベテランの日本人コーチがスイミング指導をします。ボランティアにより運営されているため、毎月15ドルからと格安。年2回、水泳大会も行います。コーチも同時募集中です。水泳クラブに参加ご希望の場合は下記までお気軽にお問い合わせください。

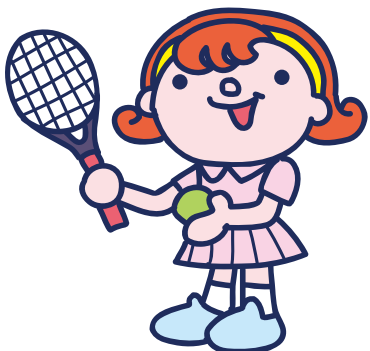
▼活動場所：Carlisle Swimming (Killarney Heights), 14 Tralee Ave., Killarney Heights
▼活動日：毎週土曜4:45PM～
▼お問い合わせ担当：日本人会水泳クラブ受付担当
▼Email: japan-ama-sc@hotmail.com
▼Web: jasc.but.jp

テニス・サークル TENIZ!



私たちと一緒にテニスをしませんか？2013年8月に「テニスでつながる楽しい時間 & テニスで一生の仲間を！」をコンセプトに誕生した「テニス・サークル TENIZ」です。老若男女、経験者・未経験者問わずに活動しており、上級者の方はもちろん、初心者の方にも楽しんでいただけるよう簡単な指導も行っているのをご参加ください！

▼活動日時：毎週土曜1PM～3PM
▼場所：Caulfield Park Tennis Club (280 Balaclava Rd., Caulfield North Vic)
▼参加費用：\$10/1回
▼お問い合わせ担当：代表者/秋本茅公
▼Tel: 0475-309-155



UNIDADE SAMURAI Futsal Club (US F.C.)

毎週日曜にフットサルをしながら多文化交流！UNIDADE SAMURAI Futsal Clubはシドニーでフットサルを楽しむ日本人主体の集まりとして発足しました。「UNIDADE」=結束&「SAMURAI」=日本人のフットサル・プレーヤーという意味で日本人以外にもさまざまな方と結束し交流ができればという思いをチーム名に込めています。US F. C. はフットサル公式室内コート借り、ウォーミング・アップはフットサルの技術向上になる内容で活動中です。現在の在籍者は男女合計40人ほどで日本人半分、ほかは中国・韓国・インド・アジア系ローカルで構成されています。過去にはアフリカ、スペイン、ブラジル、フランスの方たちも参加されていました。時々プレミアやプレミアII所属の現役サッカー選手も参加することがあります。現在、新規参加者若干名募集中です。



▼お問い合わせ担当：朝比奈弘明 (アサヒナヒロアキ)
▼Tel: 0430-444-378
▼Email: unidatesamurai@gmail.com



日本人会婦人ゴルフ部



日本人会婦人ゴルフ部は現在部員19名で活動しています。シドニー近郊のゴルフ場で月に1度(月曜または金曜)コンペを開催し楽しくラウンドをしています。また、ルール講習会や9ホール練習会、アプローチ練習会を設け、マナーやプレーの向上を目指しています。このゴルフ環境に大変恵まれたシドニーで一緒にゴルフ・ライフを楽しみませんか。随時、会員を募集しております。ご連絡お待ちしております。

▼お問い合わせ担当：太田順子
▼Email: junkoota0603@gmail.com

軟式野球シドニー・シャークス

日本人軟式リーグに所属しているシドニー・シャークスでは選手を募集中です。毎週日曜の午前中にノース・エリアのグラウンドで、練習またはリーグ戦を行っています。興味のある方は下記までご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：タカシ
▼Tel: 0411-301-804
▼Email: takashihoyama@gmail.com

◆◆CULTURE◆◆

シドニーさくら合唱団コンサート (Sydney Sakura Choir)

シドニーで活動する主に日本語で日本の歌を歌う合唱団。合唱の質の向上と団員の和を大事に、参加して楽しい合唱団である

ことを心掛けています。2014年4月に発足以来、多くのイベントで公演。16年9月にはストラスフィールド交響楽団と共演しドイツ語で第九を歌うなど、バラエティーに富んだ選曲と公演に挑戦。指導者には、イギリス及びオーストラリアの指揮科を経て、現在は交響楽団音楽監督、カレッジ講師などされている村松貞治氏を迎え、毎週楽しく練習しています。

7月1日(土)にはNeutral Bay Uniting Churchにて、合唱団主催のコンサートを開催致します。記念すべき第1回公演は、今シドニーで人気の朗読の会「声」の皆さんとのコラボレーション。「日本の情景」をテーマに日本の詩人、文学者が書いた詩を歌にした曲を10曲披露、同じ詩を「声」の皆さんが朗読致します。



▼場所：Neutral Bay Uniting Church (49A Yeo St., Neutral Bay NSW)
▼日時：7月1日(土) 7PM～8PM
▼料金：無料
▼お問い合わせ担当：ひとみ
▼Email: sakura.choir@gmail.com



茶道裏千家淡交会シドニー協会



裏千家シドニー協会は1973年に創設され、お茶会を定期的に開催し多くの市民に日本の伝統文化である茶道を紹介している。州や市の要請、美術館や一般の民間企業、語学学校などの教育機関からの茶道紹介の要望にも応じている。シドニー協会は、長年にわたり日本の伝統文化である茶道の普及活動を通じて研修、教育に努めるとともに日豪の相互理解の促進に貢献してきたことで、オーストラリアの文化庁および国税当局から高く評価され、2013年オーストラリア政府からDGR資格を認定された(日本語では「寄付者が寄付金控除を受けられる団体の資格」と訳される制度で、個人または法人がDGR資格を有する団体に寄付、寄贈をした場合に所得控除を受けられることになる)。現在会員は80人。シドニーをはじめ、ニューキャッスル、キャンベラ、ダボで茶道教室を開いている。

▼お問い合わせ担当：フリーマン良子
▼Tel: 0417-269-404
▼Email: chado.sydney@gmail.com

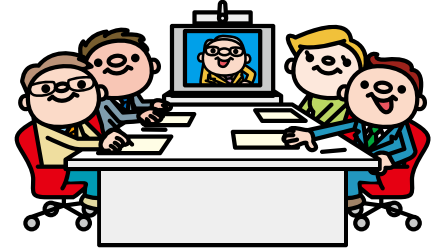
シドニーソーラン踊り隊



未経験者大歓迎！踊ったことがない人にも絶好のチャンスです。シドニーソーラン踊り隊は5～70歳以上までのメンバーが在籍するダンス・グループです。祭り in シドニーをはじめ、ゴールドコーストやキャンベラな

どのイベントにも参加しています。年齢、男女、経験は問いません。一緒に楽しく踊りましょう！ご連絡をお待ちしています。

▼活動日程(毎週)：土曜2PM～(Camberay Public School)、水曜6:45PM～(Lumiere, 101 Bathurst St., Sydney)
▼お問い合わせ担当：よし
▼Email: jcs.soran@gmail.com
▼Web: sydney.soran.wix.com/dancetroupe



◆◆STUDY◆◆

JAIT (Japan & Australia IT)



オーストラリアでIT、マーケティング関係に従事されている方、これからIT、マーケティング関係に就職を考えている方、IT、マーケティングに興味がある方が集まって、就職や起業、最新トレンドなどいろいろと情報交換を目的としたグループです。

▼お問い合わせ担当：Ayumi Mizoshiri
▼Tel: 0439-999-650
▼Email: ayumi@sazae.com.au
▼Web: jait.com.au

士業会

~Young Professionals Networking~

シドニーで活躍中の士業の方々を対象に、各士業の垣根を越えて情報交換し切磋琢磨できるネットワーキング会の開催を考えています。シドニーにおける士業の、さらなる活性化を一緒に目指して下さる士業の方を募集しています。下記まで、お気軽にお問い合わせ下さい。

参加資格：医師、弁護士、公認会計士、税理士

▼お問い合わせ担当：大浦玲奈 (Gensen Japan)、勝田順子 (カツダ・シナジュー・ロイヤーズ)
▼Tel: 0421-181-311 (大浦)、0457-200-444 (勝田)
▼Email: rena.oura@gensenjapan.com, j.katsuda@kslawyer.com.au

オーストラリアビジネス女子会



オーストラリアで働く女性の異業種交流会。参加者は取締役、弁護士、グラフィック・デザイナーや会計事務所、商社、美容関係、アート、オーガニック・プロダクト販売など、多種多様な職場で働く女性たちなので、通常は接点が無い業種の方々とも交流が持て、ビジネスやネットワーク拡大の「場」となります。ともに成長を願い喜び合い、毎回笑いの絶えない会ですので、お1人でも気軽に参加出来ます。今後セミナーやワークショップなども開催予定。詳細はFacebook「オーストラリアビジネス女子会」で検索、またはメールにてご連絡ください。

▼お問い合わせ担当：Hiromi
▼Email: womansyd@gmail.com
▼Facebook: 「オーストラリア ビジネス女子会」で検索

掲示板

漢方茶ワークショップ
(漢方薬膳アカデミー)



2016年9月より、自分の体質に合った漢方茶を作って飲める、楽しい漢方茶ワークショップがシドニーで開始されました。漢方に興味はあるけれど、ちょっと敷居が高いと感じる方にはまたない漢方入門のチャンスです。漢方の基本的な考え方は、体質を根本から改善すること。それには病院や薬に頼る前に、まず食事・運動・休養の基本的な養生法を実行する、そして人が本来持っている治癒力、免疫力を漢方で高めることです。漢方茶ブレンダー講師、漢方養生指導士、治療栄養士が、数千年の臨床の蓄積を持つ漢方の知識、知恵、考え方を紹介しています。現代のストレス社会の中でたくさんの方々は何らかの不調を抱えています。一緒に健康ライフを手に入れ、回りの方々にも広げていきましょう!

- ▼場所: Chatswood
- ▼日時: 月1回 (日程はウェブサイトで確認)
- ▼参加費用: テキスト・材料実費のみ
- ▼Email: kampo.yakuzen.a@gmail.com
- ▼Web: www.kampoyakuzen.com

◆◆◆KIDS◆◆◆

ユーカリ文庫 (シドニー・サウスで唯一の日本語絵本専門の文庫)

ユーカリ文庫はシドニー・サウス地域で日本語絵本の貸し出しを行っているボランティア・グループです。現在0~10歳向けの絵本を700冊を所有しており、メンバーの方へは1回につき20冊まで貸し出しています。絵本は日本のICBA児童文庫協会を通じて得た良質な内容の絵本ばかりですので、どの本も安心してお子さんに読んであげることができると思います。毎週木曜は未就学児向けのストーリー・タイムもあります。ぜひお気軽にご参加ください。



- ▼場所: 43 Universal St., Mortdale NSW (シェードのついた遊具のある大きな公園Universal park前)
- ▼日時: 毎週月・木9AM~10AM、木曜9:30AM頃から絵本の読み聞かせあり
- ▼年会費: ICBA国際児童文庫協会\$20+ユーカリ文庫\$20 (年間計\$40)
- ▼お問い合わせ担当: Mikako
- ▼Email: eucaly.bunko@gmail.com

日本語プレイグループ
HiMaWaRi

ブラックタウン・エリア (Marayong) の日本語プレイ・グループHiMaWaRi (ひまわり) に参加しませんか? 広い室内でのおもちゃ遊び、日本の行事に合わせたクラフト、絵本の読み聞かせ、日本語の歌など、子どもたちが楽しめることをたくさんしています。現メンバーは、ブラックタウン・エリアだけでなく、ヒルズ、リバプール、パラマツタ・エリアなど、幅広い場所から来ています。子どもたちを日本語環境で遊ばせ、お母さんたちもモーニング・ティーをしながら楽しいおしゃべりでストレス発散、たくさんの情報交換もできますよ。2回目で見学可 (年末のクリスマス・パーティーを除く)、1回3ドルです。ま

ずはお気軽に下記のEmailアドレスへ、まみこ&りさまでお問い合わせください。

- ▼場所: Marayong Community Centre (Marayong駅前) ※お車で来られる場合、Community Centre周辺に2時間パーキングが豊富にあります
- ▼活動日: スクールターム中、毎月第2&第4木曜日
- ▼時間: 10AM~12PM
- ▼お問い合わせ担当: まみこ、りさ
- ▼Email: himawari.marayong@hotmail.co.jp

日本語療育グループ



障がいをお持ちのお子さんのご家族のふれあいの場所です。育児、教育、医療、介護、支援団体、各種補助制度、法律など、専門家を招待しての勉強会や経験豊富なアドバイスをご提供いたします。月に1度の集まりとなり、貴重な情報交換の場所としてもご利用ください。1人で悩まずに、可能性を信じてまずは日本語でお気軽にお問い合わせを。場所はセントラル駅付近です。

- ▼場所: Ultimo (セントラル駅周辺)
- ▼日時: 毎週金曜10:30AM~12:30PM
- ▼お問い合わせ担当: こなつ
- ▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

Dragons Baseball Club
(ジュニア野球部員募集中!)



シドニーで唯一、日系人が多く所属する少年野球クラブ、Dragons Baseball Clubでは7歳から16歳までの野球部員募集中です。有資格日本人コーチによるトレーニング、初心者歓迎! 皆で楽しく、このシドニーで野球をしませんか? 試合・練習共にスクール・ホリデー期間中はお休みですが、詳細は下記ウェブサイト、またはメールでお気軽にどうぞ!

- ▼体験練習日: 毎週日曜3PM~5PM、William Cowan Ovalにて (Cnr. Cowan Rd. & Village Green Pde., St Ives)
- ▼試合: 毎週土曜、Manly Warringah District Junior Baseball Leagueにて
- ▼Email: secretary.dragons@gmail.com (日本語、英語)
- ▼Web: www.dragons.baseball.com
- ▼Facebook: www.facebook.com/DragonsBaseballClub.1

ゆーかり教室

12歳以下の発達遅れや障害を持つ子どもが日本語の文化・言葉を学ぶ、親子のための教室です。各種有資格者のボランティアがサポートし、書道、楽器演奏、歌、読み書き、工作などを学びます。会場はシドニー近郊です。まずはメールでご連絡ください。

- ▼場所: シドニー近郊
- ▼日時: 毎月第4土曜10AM~12PM
- ▼参加費: 無料 (事前申し込み要)
- ▼お問い合わせ担当: こなつ
- ▼Email: nihongo.youiku@hotmail.com

ハーストビル日本語プレイ・グループ
J-Kids



毎週月曜日、日本語の本の読み聞かせ、季節の歌、手遊び歌、童謡などを取り入れて日本語と日本文化を楽しく継承出来る場を提供しています。

金魚すくいやかき氷、お面作りなどの出店で盛り上がる夏祭り、プチ運動会などのイベントやひな人形、鯉のぼりなど季節の工作、折り紙、また笹の葉お団子作りなどの行事をしています。

日本文化に特出して活動することで就学前の子どもたちに日本をより深く知ってもらう「体験」をキーワードに、また育児中のママ達がさまざまな悩みやストレスを日本語で発散、相談出来る場となっています。皆さまのお越しをお待ちしております。

- ▼場所: Hurstville Uniting Church (22 The Avenue Hurstville NSW)
- ▼日時: 毎週月曜日11AM~1PM (スクール・ホリデーと祝日は除く)
- ▼料金: 当日券\$4、ターム・フィー\$25 (初めの2回は無料)
- ▼Email: jkids.hurstville@gmail.com
- ▼Facebook: Hurstville St George J-kids Playgroup

◆◆◆GROUP◆◆◆

36会 (昭和36年生まれの会)



20年ほど前にシドニーにて発足し、年に4~5回のイベントを開催しています。開催場所は市内、あるいはノース地区のレストランで6:30PMから始まることが多いです。昭和36年1月1日~37年4月1日生まれの方のご参加をお待ちしています。

- ▼お問い合わせ担当: 伊藤
- ▼Email: Yoshisuke@bonzas.com
- ▼Facebook: www.facebook.com/groups/258785270821733

◆◆◆INFO◆◆◆

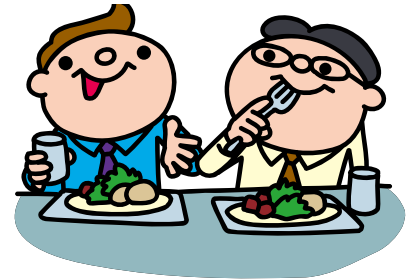
Hunter eNavi
(ハンター eナビ)

この度、ハンター・バレー在住者が無料観光案内所Hunter eNavi (ハンター eナビ) を開設しました。ハンター・バレーの魅力を現地から、生の情報としてお届けします。観光コース、ワイナリー、レストランなどのお問い合わせ、滞在時の案内など、メールまたはSMSでお気軽にご連絡ください。ブドウの収穫も終わり、日中と朝晩の気温差が大きくなり、ブドウの葉が赤く色付き始め、

村はすっかり秋模様です。今年は収穫前に適量の雨に恵まれたため、ワインの品質・収穫量ともかなり期待できそうです。朝霧に煙る幻想的なブドウ畑の体験にはぜひ1泊の滞在をお勧めいたします。



- ▼お問い合わせ担当: 梅沢
- ▼Email: hunterenavi@gmail.com
- ▼SMS: 0414-275-429



<募集要項>

掲載ご希望の方は、「①団体/イベント名 ②本文 (100~250文字程度) ③開催場所・日時 ④お問い合わせ担当者名 ⑤お問い合わせ電話番号、Email ⑥WebサイトURL (掲載不要の項目については「なし」とご記入ください)」を明記の上、あれば写真 (1MB以上のサイズ) を添付して「nichigopress@gmail.com」までお送りください。掲載は無料です。なお紙面の都合により写真を掲載できない場合や、内容に差し支えない範囲で文面の変更をする場合がありますので予めご了承ください。

※掲載可能例: 日本人学校イベント、無料セミナー、サークル活動、日本人会 (大学・県人会ほか) の告知など。ただし、参加の際の実費以外に料金が発生する、営利目的の内容を除きます (サービスへの対価が発生する営利目的のものは「暮らしの情報ページ/クラシファイド」へのご掲載をお願いしております)。



作者プロフィール@かめいゆみ。2013年10月来豪。30代の元デザイナー。趣味のイラストが高じて4コマ掲載に至る。「SYD日記は、シドニーでの暮らし、ちょっとした発見やカルチャーショック (主に作者の勘違いによる...) を綴っています。オーストラリアで暮らし日本人の皆さんに共感して頂ける内容になっていると嬉しいです」

Social Scene

ソーシャル・シーン



本紙編集部では、コミュニティーのパーティーや催し、スポーツ大会などの様子を撮影した写真を募集しています。応募される方は、そのイベントの正式名称、日時、場所、写真に写っている人の名前（漢字またはカタカナのフルネーム）、開催の趣旨、当日の様子などの詳しい情報に写真を添えて日豪プレス編集部まで郵送してください。デジタル・カメラや携帯電話で撮った画像はEメールでnichigopress@gmail.comまでお送りください（1MB以上）。採用された方にはこちらからご連絡いたします。

※写真キャプションのお名前は、特に記述が無いものは全て左端から

APR シドニー三友会、懇親会を開催

4月21日 クロウズ・ネスト「魚や」

三井グループ各社で結成しているシドニー三友会は4月21日、新年度となり歓迎会と送別会を兼ねた懇親会を開催いたしました。クロウズ・ネストにある「魚や」で新鮮な魚介に舌鼓を打ちながら、非常ににぎやかな会となりました。

（投稿＝シドニー三友会・金澤圭祐）



シドニー三友会の懇親会に参加された皆さん

APR シドニー着物エンジョイ倶楽部、定例会を開催

4月22日 ローズビル



定例会に参加された皆さん

今回はメンバーの友人で日本から短期で来られているお茶の先生に、着物の着付けのアドバイスを頂きました。ちょっとしたことで早く着られるようになったり、きれいに着られるようになるコツを教えて頂いて、とても役に立ちました。

その後パブで地元の方々に着物姿を見てもらい、チャッツウッドでみんなで楽しく晩ご飯を食べました。着物に興味がある方、着てみたい方はぜひ参加してみてください。Facebookもご覧ください。

（投稿＝カスカート幸子）

APR シドニー稲門会が懇親会を開催

4月24日 シドニー「さくら亭」

早稲田大学OB・OGの会「シドニー稲門会」は、シドニーのランドマーク的建物QVB近くにたたずむ「さくら亭」で定例の懇親会を開催しました。総勢17人が出席し、さくら亭の看板メニューの串揚げなどを肴に、ビールやワインを酌み交わしました。日本の居酒屋そのものの内装がなじむためか、出席者一同とてもリラックス出来た様子でした。

シドニー稲門会の会長がこのほど交代しました。帰国された石原均さん（日立オーストラリア）に代わり、卯滝勝さん（豪州三井物産）が後任に就任。卯滝新会長は「大役を仰せつか



懇親会に参加された皆さん

りました。人は変われど、一期一会を大切に、親睦を深めていきたい」とごあいさつ。校歌『都の西北』の一節「人は変われど」をさりげなく使いながら、抱負を述べられました。

（投稿＝シドニー稲門会）

MAY 芸術の秋！歌舞伎！三味線と日本伝統絵画のコラボレーション

5月13日 チャッツウッド「ドガティエ・コミュニティー・センター」



三味線と長唄を披露した柏 伊三寿美師匠（前列右から3人目）、画家の小畔節子氏（前列右から4人目）と参加された皆さん

シドニー日本クラブJCS「親睦の会」では、歌舞伎や花魁などを描いた小畔節子氏の絵画を展示した。また、柏 伊三寿美師匠（本名：林さゆり）が、それらの絵画にちなんだ歌舞伎の曲（鶯

娘、勧進帳、鏡獅子、船弁慶）の解説と共に、長唄そして三味線演奏を披露した。参加者は日本の伝統美と芸術の秋を存分に味わった。

（投稿＝本紙）

MAY ノース・シドニー会がワイン・イベントを開催

5月17日 シドニー「Kujin」

ノース・シドニー会（NS会）は5月17日、同会では初となるワイン会形式のイベントをポッツ・ポイントの日本料理店「Kujin」で開催し、36人の参加者が集いました。当日は、シドニー屈指の日本人ワイン愛好家として知られるマイク西山さんが、自らの料理に合わせて吟味した選りすぐりのワインを1本1本、会場内の各テーブルに説明して回るという大サービスぶりを発揮し、出席者たちにとってはとりわけおいしく愉快なひと時となりました。NS会は、永住者、駐在員、オーストラリア市民、学生、WHメーカーなどのバックグラウンドを問わず、また年齢、性別などにもこだわらない気軽に楽しんで頂ける大人の社交の場です。NS会にご関心のある方は、事務局・東海林 (Email: yoshi_the_guru@kamikazewellness.com.au, Tel: 0412-837-612) までお問い合わせください。



NS会初となるワイン・イベントは大盛況となった

（投稿＝東海林吉彦）

MAY 満腹バンド、「Takeshiの本気の豚まん」販売

5月6日 シドニー「シネマ・バー 響」

シドニーで活動する「満腹バンド」でボーカルを務めるTakeshiが、ダーリングハーストの居酒屋「シネマ・バー 響」のご厚意により、同店の一角を借り豚まんを販売しました。当日は雨模様にもかかわらず、イベントを聞きつけたお客様に多数お買い上げ頂きました。Takeshiが自らの出身地、神戸の南京町の豚まんの味を追求して試行錯誤を重ねた一品は、シドニーのチャイナタウンのものとは一味違う日本人にとって懐かしの味です。今回豚まんを逃した方は、またの機会をお楽しみにしてください。また、満腹バンドは月に1回、土曜日の



当日は多くの方が「Takeshiの本気の豚まん」を堪能

夜に同店で邦楽を中心としたライブを行っているので、こちらにもぜひお越しください。

（投稿＝満腹バンド）

APR 第27回シドニー神奈川県人会

4月28日 シドニー「蕎家」

4月28日にシドニー神奈川県人会が開催され、会はいつものように盛況で若い男女の方々が多数参加されました。スクール・ホリデー、イースター・ホリデー、アンザック・デーの後に開催された県人会でしたので、出席された皆さんは



神奈川県人会に参加された皆さん

ホリデー中のお話を楽しみました。中にはノーザン・テリトリーまで行かれた方もいて、ダーウィン、エアーズ・ロック、砂漠の話などで盛り上がりました。中でも、スチュアート・ハイウェイ沿いにある「デビルズ・マーブルズ」は、

私も行ったことがあるのですが、自然の妙味、不思議さをスピリチュアルなレベルで感じられる所ですので、まだ行かれたことがない方には特にオススメの場所です。

(投稿=会長・小川信司)

MAY 宮川首席領事、壮行会

5月11日 ニュートラルベイ「16」&サリー・ヒルズ「Jazushi」

シドニー日本国総領事館首席領事として活躍した宮川勝利・元首席領事が5月中旬にインドネシアへ赴任することになり有志による壮行会が行われた。宮川・元首席領事は大々的な会の開催は好まず、各仲間と個別に壮行会・送別会を行った。この日は全日空の定行亮さん、アーティスト・アンド・ヤングの菊井隆正さん、歌手として活躍する垂水由起さん、アーティストのファーズみどりさんが集まり、前途を祝した。

(投稿=本紙)



壮行会に参加した皆さん

MAY 「シドニーやまなし県人会」発足、第1回会合開催

5月10日 ニュートラル・ベイ「金太郎レストラン」

シドニー在住の県内出身者など山梨にゆかりのある7人が集まった県人会の第1回会合では、やまなし観光大使の元地元局アナウンサーや慈善活動家からのメッセージが披露された他、メンバーそれぞれの自己紹介、普段あまり聞くことのない「甲州弁」クイズなどを行い、秋の夜長の楽しいひと時を過ごしました。

また、県人会の今後の活動について、今年12月にダーリング・ハーバーで行われる「祭り in



「シドニーやまなし県人会」第1回会合に参加された皆さん

Sydney」のブースに出展し、山梨の観光名産品などのPRを行う計画も話し合われました。

(投稿=シドニーやまなし県人会・飯島)

MAY 「33 Sake Tasting Event」を開催

5月5日 シドニー「達磨 Gold Class Daruma」

動画コンテンツなどを通し日本食の普及を目指す企業「OISHII JAPAN」は5月5日、高級すし懐石レストラン「達磨 Gold Class Daruma」で日本酒33種を味わうイベント「33 Sake Tasting Event」を開催した。当日は、50人を超える日本酒好きが集まり、新鮮な食材を使った同店自慢の刺身やすしなどの料理と共に、熟成された日本酒を堪能した。



(投稿=本紙)

参加者各自が思い思いに日本酒をテイastingし談笑した

学校、旅行、両替、iPhoneもぜんぶトラトラにおまかせ!



携帯

格安SIM/ケータイはトラトラにお任せ!

トラトラの特典

- ☆初めの10分何度でも通話無料! (※オーストラリア国内のみ)
- ☆ポケットは選べる3GB or 7GB
- ☆SMS放題



旅行

★別途航空券・滞在先の手配も可能です!
※2名様または3名様以上からお申込み可能です。1名様での申込みはお問い合わせ下さい。

5月26日~6月17日限定!
光の祭典 Vivid Sydney クルーズ!

サクッと気軽にクルーズのみ!
1時間Vividクルーズ \$25~

街のライトアップと船内のエンターテインメントを堪能!
ショーボートディナークルーズ \$150~⇒\$130~!

エアーズロック1泊2日 \$553~ (ホテル込)

★この広告を店頭にて持参して予約したら\$15OFF!!
お申込みはこちら tora-tora.net/trn



学校

トラトラはあなたの“ビザ切り替え”をサポートします。

オーストラリア政府公認
ビザコンサルタント在籍!

ビザのご相談・学校紹介は無料です。オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍

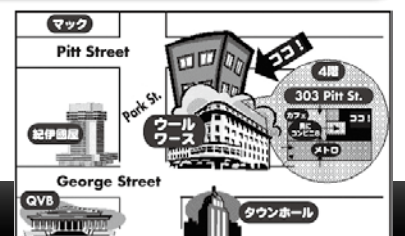
- ビジネス専門学校**
1. 月曜日~木曜日で週2日通学でOK
午後シフト12:45~16:30
ビジネスコース \$1195 (3か月毎)
ホスピタリティコース \$1345 (3か月毎)
- 2. 金曜日・土曜日どちらか1日通学でOK
ビジネスコース \$1195 (3か月毎)
ホスピタリティコース \$1345 (3か月毎)
プロジェクトマネージメントコース\$1495 (3か月毎)
非常に人気のある学校です!通学便利!なにしろ安い!
別途入学金・教材費必要
- 語学学校**
格安<格安語学学校>
月曜日・火曜日・水曜日半日
週2.5日通学 1週間\$170!
通学便利・日本人が少ない学校です!
別途入学金・教材費必要

両替

円からドルへ、ドルから円へ「どこよりもレートがよい」と皆さんおっしゃっています!

手数料なし!!

Level 4, 303 Pitt St., Sydney 2000
TEL: (02) 9286-3774
E-mail: travel@toratora.com.au
営業時間:月~金:10am~6pm
土:11am~4pm



詳しい情報はお問合せ、又はトラトラ シドニーで検索!!

www.tora-tora.net

暮らしの
情報ページ

日豪プレス・クラシファイド

求人、ファームステイ、不動産、売ります・買いますなど、暮らしに役立つ情報をお届け。
お申し込み方法、そのほかのお問い合わせはこちらまで。
Email: bp@nichigo.com.au Tel: (02)9211-1155

SYDNEY
シドニー

求人

美容師募集、カヨジャパニーズヘアデザイン
他の日系サロンと比べ高いお給料、英語勉強
したい、自分の時間が欲しい方にいい環境です。
3ヶ月以上働け5年以上日本で美容師経験の
ある方 カヨまで0280218902

お知らせ

さくらリムジンが新しくなりました。ご自宅
から空港まで、空港からご自宅まで日本人
ドライバーがお迎えにあがります。
市内/空港\$65、ノースブリッジ\$70、チャッツ
ウッド\$75、ゴードン\$85、セントアイビス\$95、
ご予約、問い合わせはさくらトランスポート
まで。0433-722-079 (松田)

sakuratransportsydney@gmail.com



広告
募集

SP Transport Service

空港への送迎にタクシーは不安ですよね。
遅れてきたり、遠回りされたりなど、一般の
乗り合いタクシーに不安な印象を持っている
方も少なくないかもしれません。SPTでは
経験豊富なスタッフが快適な車で、確実に
目的地までお送り致します。

皆様に代わり、お客様の空港でのお出迎え、
またチャーターや観光等も適正料金にて承り
ます。お問い合わせ、ご予約はSMSまたは
メールにて下記までご連絡ください。

パーク: 0418-120-476

E: sptservicesyd@gmail.com

W: sptransservice.com



仕事探しも...



部屋探しも...

nichigopress.jp

お知らせ

2014年より日豪プレスは「Nichigo Press Pty Ltd」から「Nichigo Press Australia Pty Ltd」へ社名を変更し、それとともない振込先も変更致しましたことを、お知らせいたします。今後は、下記宛てにお振り込みくださいますようお願い申し上げます。なお、お振込みの際は「Reference Name」に「NATCL」とご記入の上、ご依頼人さまのお名前も必ずご明記いただけますよう、お願い致します。

Please note that our company name has changed to Nichigo Press Australia Pty Ltd. When you transfer your payment, please also note that you are required to describe "NATCL" as well as "your/applicant's name" as reference so that your payment will be recognised by us.

シェアメイトを探すなら!

あらゆる種類の
家探し情報あり!
女性限定の
シェアハウスなど
細かい条件でも
探せます♪

日豪プレスの無料クラシファイドなら

無料&会員登録は不要

エリア別・賃貸形式別など
細かい分類が可能英語環境のシェアハウスも
多数登録あり

nichigopress.jp

jStyle
NICHIGO PRESS

スマホ・
タブレット
にも対応!

魅力あふれる日本をオーストラリア人にも
もっと広めるための英字マガジン

最新号vol.15 配布中!

日本通の人でも日本を知らない人も楽しめる、
日本の魅力満載の無料英字マガジン「jStyle」。
最新号vol.15 配布開始!

全ページフルカラーの「jStyle」は、
美しい写真に加え、基本情報から知る人ぞ知る
ニッチな情報までを掲載。

オーストラリア人の好奇心を刺激します。



※画像はイメージです。

オーストラリア人が対象の、日本ならではの商品・サービスのPRをご検討の際は、効果的な広告プロモーションもご用意しています。私たちと一緒に日本の魅力を伝えませんか?
広告のご希望・お問い合わせは、(02)9211-1155 または npsales@nichigo.com.au 日豪プレス営業部までお気軽にどうぞ。

NICHIGO PRESS

クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED広告掲載申込方法

- クラシファイドのお申し込みは、右の専用申込用紙に必要事項をすべてご記入の上、弊社宛に郵送ください。
●クラシファイドのお申し込みは、Eメールでも受け付けております。bp@nichigo.com.auまでご連絡ください。
●電話によるクラシファイドのお申し込みはお受けできませんのでご了承ください。

■お申し込みの際のご注意

- 締め切りは毎月15日となります。
●料金の支払い方法は全て小切手または、銀行振り込みによる前払いです。
●一旦お申込み、お支払いいただきますと、キャンセル、ご返金、掲載月や内容のご変更には応じかねます。
●料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算して

ださい。3行(60文字)まで22ドル、以降1行ごとに5.5ドル追加となります。太文字をご希望の場合は1行ごとに5.5ドル追加となります。スペースも文字数に含まれ、行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。

- 原稿は、当社の規定により一部修正させていただきます。
●NSW州差別禁止法に基づき、男子または女子のみを対象とした求人広告、年齢・国籍を限定した求人広告などは原則として掲載できません。

クラシファイドに関するお問い合わせ先
TEL: (02)9211-1155
Email: bp@nichigo.com.au

NICHIGO PRESS CLASSIFIED form with fields for Name, Issue, Fee, and various options for advertising.

料金には10%のGSTが含まれています。

■ INFORMATION

- OFFICE HOURS: 9AM-5PM Monday to Friday
DEADLINES: 15th month prior to publication
PAYMENTS: Advance payment before 15th month prior to publication by cheque or EFT.
Please mail: Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia

- CLASSIFIED RATES: First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.
REQUIREMENT: All advertisements must comply with the Discrimination Act.
NOTE: We do not take any responsibility for incorrect texts or spellings.

This price is inclusive of 10% GST.

お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびNSW州公正取引(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は負いかねますのでご了承ください。

Table for advertising content with columns for 5, 10, 15, and 20 characters per line.

広告索引

Large index table listing various services and businesses such as 医療, 日本食料品店, 美容, 不動産, 旅行, レストラン, 法律, 航空会社, 通信.

エリシア☆の6月の星座占い



エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術とともに各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅を鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載ほか多数。
Web: www.k4.dion.ne.jp/~erisia

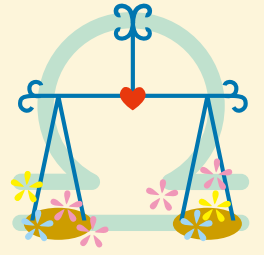
牡羊座 3/21~4/19

通勤・通学途中の通り慣れた場所に、楽しいことを見つけられそう。人気運とコミュニケーション力がアップするのですてきな出会いがあるかも。パーティーのお誘いは積極的に参加を。恋は直感を信じて吉。魅力アップする時なのでピンときた相手には話しかけてみて!



天秤座 9/23~10/23

少し強気なくらいで高い目標に向けてチャレンジを! 周囲も応援モードなので動きやすくなりそう。友達のありがたさを感じるようなこともありそう。人付き合いは大切に。恋はぶつかることも多いけれど、けんかするほど仲が良い? 本音で語り合い深い信頼関係を築こう。



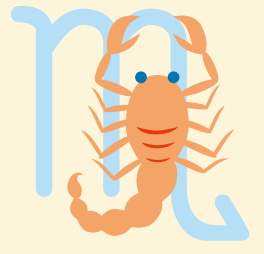
牡牛座 4/20~5/20

いつも以上にしがらみを意識してしまうかも。負担を感じるなら消耗するようなご縁とは潔くさようならを。今はまず、自分を大切にすること。栄養バランスを考えて食生活を見直そう。恋は寛容さが試される時。相手の意外な秘密を知ってショックを受けてしまうかも。



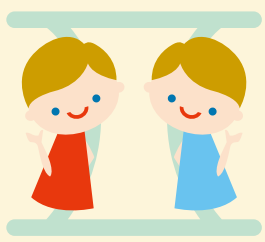
蠍座 10/24~11/22

マイペースを保とうと思っても、人からどう見られているのか気になってしまいそう。斜に構えたり見栄を張るのはやめて、信頼出来る相手に相談を。周囲の評価より心の声を大切に! 恋は細かい気配りが大切な時。可愛いばっそうこうを持っていると恋を後押ししてくれそう。



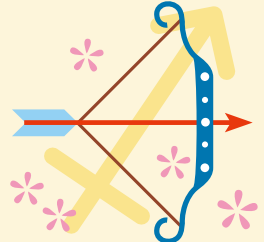
双子座 5/21~6/21

自分に注目が集まり、エネルギーに活躍出来る時。リーダーシップを発揮して積極的に動いて吉。敵・味方がはっきりするけれど人間関係を整理するには良い時かも。恋はSNSが出会いのきっかけに! オフ会にはおしゃれをして行こう。メタリックな小物が恋のお守りに。



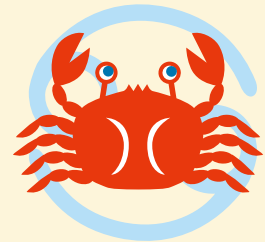
射手座 11/23~12/21

勢いのある運気の今月。パートナーに刺激されて向上心とやる気がアップ! フロンティアスピリッツを持って積極的な行動を。多少の困難は強い意志と行動力で乗り越えて行けそう。恋は初恋のようなピュアなモードに。デートは動物園など無邪気に楽しめる場所がお勧め。



蟹座 6/22~7/22

せっかちやイライラはダメ! 周囲の雰囲気を読んでタイミングを合わせていこう。面倒見の良さや控え目な態度が好感度につながるの、おとなしい雰囲気でも緑の下力持ちに徹すること。恋はオフィスにチャンスあり。得意先の人からすてきな相手を紹介してもらえそう。



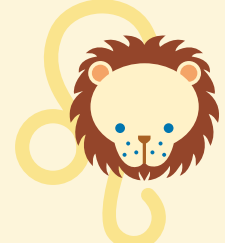
山羊座 12/22~1/20

言葉に勢いが出てしまう時。何気無いひと言が大ききなトラブルを起こしてしまうかも。今月の発言は慎重過ぎるくらいでちょうど良いかも。ストレスから胃腸を壊す可能性が? 消化の良い食べ物で自己管理をして! 恋は理想ばかり追いかけて、すぐそばにいる人を大切に。



獅子座 7/23~8/22

サークル活動や異業種交流など、仕事を離れた場所に悩みから抜け出すためのヒントがありそう。運氣的には勢いのある時。多少の無理は効くので自分を信じて頑張ろう。恋は旅先での出会いが期待出来るかも。恋人がいるなら2人で遠出をすると絆が深まりそう。



水瓶座 1/21~2/18

発信力が高まるので表現力が試される時。自信を持って自分をアピールしていこう。企画のコンペやプレゼンでは中心となって活躍出来そう。おしゃれに興味のない人ならもう少し見た目を意識すること! 恋は友達の中から気になる人が現れそう。メールの返信はこまめに。



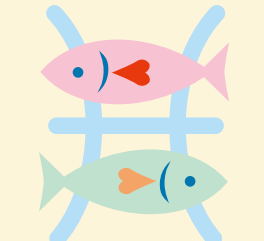
乙女座 8/23~9/22

同僚や上司とトラブルでしんどい気分の6月を迎えそう。自信を無くして落ち込む前にスキルアップのための努力をすれば、現状を打開する力が持てるかも。恋は華やかな人より癒やし系の人がお勧め。清潔感のあるコーディネートで品の良さをアピールして。



魚座 2/19~3/20

仕事と家族との狭間で悩むことがありそう。外で活躍していた人ほど、自分の足元を固めていく時。今があるのも家族の支えがあればこそ。当たり前と思わず感謝の気持ちを持とう。恋は一番大切な人を悲しませないこと。浮気や遊びは禁物。誠実な関係を築こう。



+

タウンホールクリニック

日本語医療サービス

Level 4, 50 York Street, Sydney (02) 9299-4661

★ 日本人女医が毎週火曜 朝9時から午後5時で診療

★ 患者さま本位の優しさと思いやりのある医療サービス

★ 日本人心理カウンセラーやフィジセラピストも当院内で診療

海外旅行保険でキャッシュレス、OSHCの方は差額負担のみで診療OK!

日本語でお気軽にご連絡ください

1800-355-855

または (02)9299-4661

診療時間

平日	【朝】 8:30~ 【夜】 7:30
土日・祝日	【朝】 11:00~ 【夜】 7:00

※電話予約受付 毎日【朝】 8:00~【夜】 7:30
※診療時間は予告なく変更になる場合があります。ご了承ください。

土日祝・早朝は完全予約制

アクセス

クリニックはここ! Level 4, 50 York Street, Sydney

York St上をMarket Stとの交差点からウィンヤード方面に100メートル北上。タウンホール駅からウィンヤード駅から徒歩5分の便利な立地です。

4056DRKA_2



柿崎伸二
Dr. Shinji Kakizaki
(東北大卒)

日本で診療経験のある日本人歯科医が
分かりやすく説明してから治療します。

電話でご予約下さい

Suite 94, Macquarie Chambers,
183 Macquarie St., SYDNEY
TEL: 02-9221-1627

<営業時間>
8AM~5PM (月~金曜日)
利用可能カード: AMEX, EFTPOS, MASTER, VISA

3008JOHN

興 祐 蘭
こおるき まゆ
検眼クリニック
0402 399 396
45 Victoria Ave Chatswood
日本人検眼医

要予約

蘭先生の豆知識
視覚障害用の無料サービスガイドドッグNSW・ACTでは
電子式歩行補助具や社会、職場、家庭にて助けとなる
器具・トレーニングを提供しております。

新メール: mayukoroki@gmail.com

丁寧な検査で病気のサイン
早期発見をモットーにしています
土曜日オープン

<http://nichigopress.jp/>
蘭先生のケーススタディ掲載中!!

歯科医師 ニコラス ホッキング
Dr. Nicholas W. Hocking
BDS(Adel) MSC(Lond)
MClin Dent(Pros)(Lond) FICD FPFA

- 日本語を話す医師と助手が常勤
- 一般歯科治療をはじめ、インプラントまで多数実績あり
- 週3回(火・水・木)日本人歯科衛生士による口腔衛生指導と歯石除去
- 初診の方、月曜日のみ 診断と見積もり無料
- デジタルレントゲンによる安全で効果の高い治療
- シドニー日本人学校健診医

月~金 8:30AM~5:30PM
Suite 1104, Level 11, 135 Macquarie St.
TEL: (02)9251-0100
<急患随時受付、予約制>

TRAVEL CENTRE INTERNATIONAL

スペシャル料金 7月28日まで!

全日空
日本往復・直行便
エコノミークラス **\$865~**

日本航空
日本往復・直行便
エコノミークラス **\$874~**

ご希望の日程にてお安い航空券をご案内いたします。
一度お問い合わせくださいませ。
※お値段は空席状況およびTAX・サーチャージにより変動します。
お見積りは無料です。一度ご連絡くださいませ。

◎別途、発券手数料は頂きません!
◎海外旅行保険取扱い中!
◎航空券ご購入の方は保険10%OFF

Travel Centre International
☎(02)9267-7751
Suite 602, Level 6, 309 Pitt St., Sydney
tci.travel@bigpond.com / www.tcisydneym.com
営業時間: 10AM~6PM (月~金)

8287KAM_3




K FAMILY DENTAL

子どもから大人まで
安心できる歯科治療を
提供します

- 初回のみ入れ歯、インプラント、矯正の相談無料
- 治療前に必ず医師より治療と料金の説明をします
- 日本語を話す医師と日本人スタッフ
- 政府からのChild Dental Benefit 対応
- 土日診療あり

☎(02) 9415 2868
日本語予約専用 0432141815
日曜日~土曜日 9時から6時
Chatswood village Unit 52/ 47 Neridah St
Chatswood NSW 2067
(チャットウッド・チェイスから徒歩3分)
(クリニックへの入り口はNeridah St & Albert Aveの角)

8272EDGE



Edgeworth Dental
Gentle. Caring. Professional

日本語を話す医師が常勤で安心

来院された方とのコミュニケーション
を大切に、検討できる治療法をわかり
やすくご説明しております。

インプラントと歯科矯正の無料相談実施中!

Bupa medibank

どちらかの加入者は費用が抑えられます。

Edgeworth Dental
Suite G04, 10 Edgeworth David Avenue,
Hornsby, NSW 2077 (Hornsby駅から徒歩5分)
TEL: (02)9476 6265
営業時間: 月~土 9AM~6PM, 日 10AM~2PM
www.edgeworthdental.com.au

**永住権、留学相談
ビジネスVISA**

あなたの
HAPPYライフを
応援します。

中澤英世
移住申請代行業者
登録番号: 0213098

20年の経験をもとにビジネスビザ、
留学相談、永住権、デファクトなどをサポート。

Australian Visa & Education Pty Ltd

☎(02)9267-7127
info@VisaEducation.com.au
www.VisaEducation.com.au

Suite 601, Level 6, 97-99 Bathurst St, Sydney NSW 2000
タウンホール駅 徒歩1分(レミエール・アパート隣り6F)
営業: 月・金 9時半~6時、土・日: 予約制

え、こんなにお得なの?
激安 価格
で手配します!

星野 旅 行 社
HOSHINO TRAVEL AUSTRALIA

星野旅行社
HOS Travel Australia

他の旅行代理店より、
ウェブサイトより、
格安であなたの旅行
をサポートします。
まずは
ご相談ください!

豪州国内、
日本、
アジア
ヨーロッパなど
多数取り扱って
おります。

担当
Yuki Satoshi TEL: 0423087028
yuxingood@gmail.com

各社手数料無料で
取り扱っております。

VISA JCB

7888WORLD

ワールドシティ日本語医療・歯科センター

2階: 一般・矯正歯科

- 海外旅行保険とメディケアはキャッシュレス・サービス
- 皮膚科・婦人科系に精通
- 腕に自信のあるシティの歯科
- 矯正やインプラントは経験豊富な臨床講師レベル
- 小児歯科も
- 水・金曜は初回診断と見積り無料(レントゲン代別)
- ワーホリ・学生10%オフ
- 検診とクリーニングは私費でも\$180

1階: 一般開業医 (GP)

●6ヶ月の検診とお掃除 \$150
●6ヶ月小ほころレーザー除去 \$90

院内で、体・歯・心・美のケア
日本人ナースと受付が
心をこめてサポートします

総合医療 美容医療

院内に検査施設、東洋医療、
日本語心理カウンセリングも

女医GPIによるボトックス/
ヒアルロン酸/レーザー治療

Level 1&2, 722 George St. Sydney 2000
(セントラル駅・タウンホール駅徒歩5分)

診療時間 平日: 9AM~6PM
土: 9AM~4PM

日本語
専用 (02)9281-0348
歯科
専用 (02)9281-6744

www.worldcitimedical.com.au/jp/

6755HANJU

HAN JIN 引越し業

9648-2424
0431-24-24-24
1300-82-24-24

Joseph Heo
お問い合わせ先 小型トラックもあり

Van (1人)	4t (2人)	9t (3人)
1時間料金 \$70	\$110	\$150
最低時間 2時間	2時間	3時間
週末追加 \$10/時間	\$10/時間	\$10/時間

✓荷造り&荷ほどき ✓見積もり無料
✓ごみ始末 ✓ピアノ移送OK
✓骨董品&美術品 ✓フリーバスケット貸します
✓一戸建て・アパートメント・ユニット・オフィス引越

www.hanjin.com.au
23-25 BYRNE ST. AUBURN NSW 2144

1371HARA

オーストラリアの
おみやげは
ハラダで!!



ぬいぐるみから
シーブスキン、
オパールまで

2017年3月より
電話、WEBでご注文いただいた品物を国内・海外に発送します!

お問い合わせは 0412-135-963
(02)9957-1663 tommyharada@gmail.com
https://haradatrading.wixsite.com/haradatrading

HARADA Trading Co.
P.O. Box N541, Grosvenor Place, Sydney, N.S.W., Australia 1220

0000NICH_5

いらないモノ、ありませんか?

引っ越し&帰国の前や
大掃除の後に便利!
不用品を売って、
今欲しいものを
買っちゃおう♪

日豪プレスの無料クラシファイドなら

- 面倒な会員登録不要
- 商品別・地域別など細かく分類して検索可能
- 電話番号などの個人情報は掲載不要で安心

日豪プレス 売ります 検索 nichigopress.jp

0000NICH_3

**交流の輪を
広げよう!!**

県人会や同好会
ボランティアの有志や
飲み友・スポーツの
仲間探しが簡単に♪

日豪プレスの無料クラシファイドなら

- 利用料・会員登録一切不要!
- 写真のアップも簡単
- メアドなどの個人情報は掲載不要で安心

日豪プレス コミュニティ 検索

8106CESO

**ゴキブリ駆除は
プロにお任せ!**

日系レスドラジ
御用達!



安全性の高い薬剤を使い、心をこめて作業します。
レストランなどの店舗、ご家庭の害虫駆除致します。
シロアリ検査と駆除、喘息・アレルギー対策にマットレスのダニの駆除なども可。お気軽にご相談ください。

家庭向け: \$80~ / レストラン向け: \$120~

CESCO PEST CONTROL
☎0401-048-979 (Lic PMT 15-102110-001)
cescosyd@gmail.com シドニー全地域対応可

レストラン&カフェ・ディレクター

美味しいシドニー!

本格和食・寿司



- おまかせコース \$60~ 要予約 (2人~)

崧介 KISUKE

■Shop 2, 56-58 Frenchs Rd., Willoughby ■(02)9967-8878 ■月・水~土ランチ11:30AM~2PM、月・水~日ディナー6PM~10PM、火休



めげせ、豪州一の回転寿司!



- 寿司プラッター \$48.00~
- 握り寿司2貫 \$3.50~

誠 CHATSWOOD

■336 Victoria Ave., Chatswood ■(02)9411-1838 ■www.makoto.net.au ■ランチ毎日11AM~2PM、ディナー毎日5:30PM~9:30PM



全て手作りの温かい家庭の味



- ジンジャーポークバーガー(\$16)
- サイフォン式 コーヒーも人気

Chattie's Komachi チャッティーズ・こまち

■Shop 56, 47 Neridah St., Chatswood ■(02)9413-2866 ■月~土9AM~3PM、金ディナー6PM~9PM、日・祝休 ■www.chatties-komachi.com.au



ウェブサイト開設! makanai.com.au



- 席多数で用意
- 丼もの、カレーうどんや弁当もあります

まかない Makaanai Ramen Noodle House

■Shop14/ A1 Anderson St., Chatswood ■(02)9411-8863 ■makanai.com.au ■月~日11AM~9PM ■Finalist for the Australian Small Business Champion Awards in 2013, 2014 & 2016



とんかつ&お弁当の専門店



- とんかつセット \$17.80~
- 持ち帰り用弁当 \$9.80~

MISO

■Shop 20, World Square, 123 Liverpool St., Sydney ■(02)9283-9686 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~土11:45AM~2:30PM、ディナー月~土5:30PM~9:30PM、日休



土曜日も営業中! 純米酒居酒屋



- おでん各種 \$1.80~
- 小鉢15種以上 \$5.80~

居酒屋ますや Izakaya Masuya

■Ground Floor, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9233-8181 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~金11:45AM~2PM、ディナー月~土6PM~LAST、日休



ローカルに愛され12年目



- 新鮮な刺身と和牛料理各種
- 刺身盛り合わせ (\$38.00)

仏舎利 Busshari

■119 Macley St., Potts Point ■(02)9357-4555 ■www.busshari.com.au ■reservations@busshari.com.au ■月~金12PM~2:30PM、6PM~11PM、土6PM~11PM、日休



各種お弁当&定食の店



- 寿司ロールなど \$3.50~
- 酒類も取りそろえ有。全80席

誠弁当 Makoto Bento

■Shop 64, Chatswood Interchange, Chatswood ■(02)9411-1863 ■7AM~10PM、無休 ■www.facebook.com/makotobentoMKB



ファミレスさながらの大満足メニュー



- 極上の「豚カツドリア」(\$13.90)
- ミート、ウナギ他ドリア各種

新潟レストラン Niigata Japanese Restaurant

■10-11/339 Sussex St., Sydney ■(02)9283-3522 ■www.facebook.com/ncsydney ■毎日12PM~L.O.9:30PM ■BYO可



本格的な魚料理が評判



- 日替わりの魚メニューが人気
- 団体向けに貸切可能

魚や Sakana-ya Japanese Seafood Restaurant

■336 Pacific hwy., Crows Nest, Sydney ■(02)9438-1468 ■www.sakanaya.com.au ■ランチ月・水~土12PM~2:30PM、ディナー月・水~日6PM~9:30PM、火休



「ラーメン百選」に選出された一級品



- 葱味噌らーめん (\$13.00)
- 焼きうどん (\$12.00)

東京ラーメン Tokyo Ramen

■マッコリー店/Macquarie Centre内 ■ブラックタウン店/Westpoint Shopping Centre内 ■ホーンズビー店/Westfield Shopping Centre内 ■セントラルコースト店/Erina Fair内



6月末まで! 火・水・木限定食べ放題



- 選べる3コース \$69.8 → \$59.8 \$59.8 → \$49.8 \$49.8 → \$39.8

二階堂 NIKAIDO

■Shop 12, 166-174 Military Rd., Neutral Bay ■(02)8540-3322 ■www.nikaido.com.au ■火~日5:30PM~10PM、月休



鉄板焼きと自家製うどんがイチオン



- 鉄板和牛ステーキ(\$28)
- ランチうどん全種類\$10

クウジン Kujin Japanese Cuisine

■418 Elizabeth Bay Rd., Elizabeth Bay ■(02)9331-6077 ■www.kujin.com.au ■info@kujin.com.au ■月~金12PM~2:30PM、6PM~9:30PM、土6PM~9:30PM、日休



30人までの宴会可能



- Blackmore WAGYUステーキ
- すし・鉄板焼カウンターあり

HaNa Ju-Rin JAPANESE RESTAURANT

■Shop1, 300 Pacific Hwy., Crows Nest ■(02)9966-5833 ■hanajurinmanager@gmail.com ■月・水~日ランチ12PM~2:30PM、ディナー6PM~10PM、火休 ■www.jurin.com.au/hana_jurin



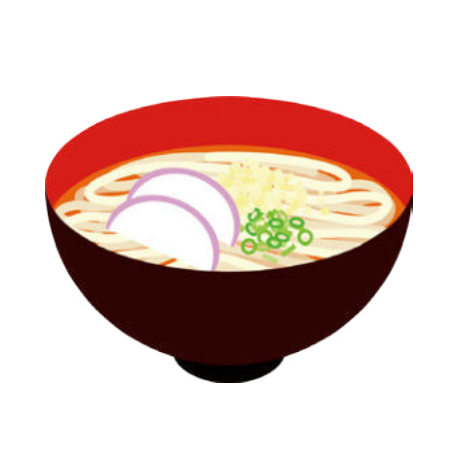
CBDの繁盛店。ビジネス利用に最適



- 刺身プラッター \$59.00~
- 日本酒・ワイン・カクテル等各種

鱈屋 Masuya Japanese Restaurant

■Basement Level, 12-14 O'Connell St., Sydney ■(02)9235-2717 ■www.masuya.com.au ■ランチ月~金12PM~2:30PM(ラスト・オーダー)、ディナー月~土6PM~10PM(ラスト・オーダー)、日休

0000NICH_10

レストラン&ビューティー・ページへの広告を1年以上契約したお客様に、もれなく年2回、紹介記事を無料でサービス致します。
記事はウェブにも掲載されるので、効果は2倍! 日豪プレスがPRのお手伝いを致します。

お得な価格であなたのお店を紹介しませんか? (\$77.00~/月)



NICHIGO PRESS お問い合わせは、日豪プレス営業部まで
Tel: (02)9211-1155 Email: npsales@nichigo.com.au

「ずんど」でビール販売開始!



- 餃子とビールは文化です。昼～夜まで通し営業。ちょい呑みにも!

ラーメンずんど Ramen Zundo

■Ground Floor, World Square 644 George St., Sydney ■(02)9264-6113 ■ramenzundo.com.au ■日～木11:45AM～9PM、金・土11:45AM～9:30PM



寿司&刺身、定食、各種鍋物



- すき焼きコース \$38.00～/pp
- ランチ定食22種 \$17.80～

鱈屋水産 MASUYA SUISAN

■Corner of Pitt St. and Campbell St., Shop5, 447 Pitt St., Sydney ■(02)9280-0377 ■ランチ月～土11:45AM～2PM、ディナー月～日6PM～10PM



このクオリティーで、この値段



- 土日限定ランチ 各種 \$15.50～
- BYO可 ライセンスあり

鮨雅 Sushi Masa Japanese Restaurant

■住所: 30 Pyrmont Br Rd., Camperdown ■Tel: (02)9557-7789 ■営業時間: ランチ土～日12PM～3PM、ディナー火～日6PM～10PM、月休



愛されて27年目、シドニーの「食堂」



- とん汁コンボ \$7.50 (写真は玄米とコーヤ・チャンプル)

もみじ Momiji

■Basement, Shop BE, 303 Pitt St., Sydney ■(02)9283-3835 ■momiji1@optusnet.com.au ■月～金11AM～2:30PM、土・日休、ハッピー・アワー2:30PM～



6月よりバー・エリアで立ち飲みスタート



- 仕事帰り、気軽に立ち飲み
- お酒・おつまみ \$10前後～

達磨 Gold Class DARUMA

■Level1, The Grace Hotel, 77 York St., Sydney ■(02)9262-1190 ■ランチ月～金12PM～2:30PM、ディナー月～木6PM～9PM、金・土6PM～10PM、日休



No Ramen, No Life!



- 麺も具もすべて自家製!
- 真.YASAKA (\$14.80)

弥栄ニュートラル・ベイ Yasaka Neutral Bay

■Shop 1 161-163 Military Rd., Neutral Bay ■(02)9953-3881 ■www.yasakaramen.com.au ■yasaka.ramen@gmail.com ■月～日11:30AM～3PM、5PM～9:30PM



串焼き・串揚げ専門店



- 串焼き各種 1本\$2.80～
- お持ち帰りランチ\$8～

さくら亭 Sakuratei

■Ground Floor, 202 Clarence St., Sydney ■(02)9267-4552 ■www.sakuratei.com.au ■ランチ月～金11:30AM～2:30PM、ディナー月～土6PM～9:30PM、日・祝休



本物の日本のすしをリーズナブルに



- 炙りずし各種 (\$4～)
- 白身ネタも豊富 (\$4～)

すし海童 Sushi Kaido

■Shop 7, 376 Victoria Ave., Chatswood ■(02)9415-3011 ■nagominoma.com/sushikaido ■sushikaido2013@gmail.com ■日～水11AM～9PM、木～土11AM～9:30PM、無休



何度でも食べたくなるシティの人気店



- 横浜とんこつ醤油ラーメン (\$10.90)

めんやシティ Menya Noodle Bar City

■Shop 2, 1 Market St., Sydney ■(02)9267-4649 ■www.menya.com.au ■月～土12PM～3PM、6PM～10PM、日・祝休 ■酒ライセンスあり



ラーメン通もうなる、濃厚豚骨



- 元祖・久留米豚骨ラーメン (\$10)
- 他、豚骨メインのメニュー

翁さんラーメン O-san Ramen

■Shop F1A, Sussex Centre Food Court, 401 Sussex St., Sydney ■(02)9281-0998 ■www.facebook.com/osanramensydney ■osan.sussex@gmail.com ■12PM～8:30PM




美容・健康ディレクトリー

シドニーで美しく生きる!

肌本来の力がよみがえる、無添加化粧品



- 防腐剤などの添加物不使用
- 「美的」などの女性誌でも紹介

無添加化粧品アイホワイト i-white

■(02)9884-8017 ■info@i-white.net ■i-white.net ■オンライン・ショップ以外にも「ほんだらけ」など提携ショップでの購入も可能



アロマ専門スクール&ショップ



- 認定資格コース
- クラブ・メイキング開催中

Marvo Aroma School

■Suite3, Level1, 30 Albany St., St Leonards ■(02)9439-8633 ■www.marvo-aromatherapy.com ■info@marvo-aroma.sakura.ne.jp



ヒーリング・ヘッドスパで極上の癒しを



- 日本製の快適なヘッドスパ台導入で、更なる癒しの時間\$80～

Angel Love Healing Sanctuary

■2/19A Young St., Neutral Bay(Supudupu Hair Desing Works内) ■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com ■angel-love218.com ■第1を除く月9:30AM～7:30PM+平日夜



美しさを引き出すメイク・テクニク



- 個人・グループメイクレッスン
- ブライダルなど出張ヘアメイク

Hair & Make Up AQUARIUS

■Lane Cove (最寄駅Artarmonからの送迎有) ■0419-256-829 ■yasukot218@gmail.com ■www.hmaquarius.com ■完全予約制。夜間、週末の予約も可



経験豊富な着付け師による着物着付け



- 出張着付け 着物姿の撮影 着物レンタルやレッスンもあり

着志 ~ki-kokoro~

■Wollstonecraft, North Sydney ■0406-993-571 ■www.ki-kokoro.com ■kimono@ki-kokoro.com ■完全予約制



日本語で受診できるナチュロパシー



- ハーブ療法、カウンセリング
- 経験豊かなナチュロパスが診察

シドニー日本人ナチュロパス - Naomi Tsukada

■Pyrmont, Sydney ■jpnaturopathysyd.blog.jp, Facebook「japanesenaturopathysydney」 ■jpnaturopathysyd@gmail.com ■月～土(完全予約制)、日休




和やか

園芸レッスン

最終回

取材協力=アナ・バマッドさん
(バニンクス)

今月の花:ヘレボルス



寒さに負けない冬の花

日本では「クリスマス・ローズ」の名で親しまれているが、オーストラリアでは「ヘレボルス」という名称が一般的。ヨーロッパ、西アジアなどの寒さが厳しくなる地域が原産地で、一重やフリル咲きなどの咲き方が美しい。冬の庭を鮮やかに飾る花だが、全体に毒（根には猛毒）を持ち、ペットが食べてしまうと死に至る可能性もあるため配置場所に注意し、植え替え作業も手袋をして行うのが良い。

この花の魅力は、その姿形の美しさ。写真のように下向きにうつむいて咲くのが定番ではあるが、最近は上を向いて咲くものもある。花びらのように見える部分は実はガク片で、花びら雄しべの周りがある。この花びらが散った後もガク片は残ることから、長く鑑賞することが出来る花として人気が高い。非常に強い多年草で半日陰でも育つことから、ベランダ・ガーデンニングや園芸初心者にぴったりだ。色はピンク、白、黄、アンズ、緑、濃い紫、複色など多彩だ。高さは40センチほどに成長する。

置き場所の注意点

地植えも可能だが、園芸初心者には容易に置き場所を変えられる鉢植えによる管理がオススメだ。冬の間は、日の当たる場所、または半日陰に置き、暗すぎる場所は避けるようにする。夏場は西日や熱風の当たらない場所に置き、木漏れ日の当たるような半日陰に移動させる。日が当たりすぎると葉の周りが黒くなってくるので、その場合は置き場所を移動する。

寒さには比較的強い品種ではあるが、冬の急激に気温が下がるような時は屋内に



冬の庭のアクセントに

いったん取り込むようにしよう。また、風通しの良し悪しも成長を左右する要因の1つ。植木鉢の底に風が通るよう、鉢の下に石やレンガなどを置いて隙間を作ること通気性が良くなり、根も快適に成長することが出来る。

植え替えと管理の仕方

植え替えには、一回り大きな鉢と水はけの良い湿った土を用意。ポットから株を取り出したら根を軽くほぐして、新しい鉢に根を広げるようにして植え替える。その際には元肥として緩効性の肥料を施し、水は翌日の朝にたっぷりとする。

ヘレボルスは基本的に土が乾燥気味の状態でも育つが、水やりは春から秋の時期であれば午前中に土が乾燥したらたっぷりと行う。夏は更に土が乾燥しやすいので土の状態を観察しながら、多湿にならないように水をやる。

他の植物と比べ、ヘレボルスは根がよく育つため、植え替えは毎年、本格的な冬になる前に行うのが理想的。また、春先に鉢底を確認して根が飛び出しているなどの場合には、春にも植え替えを行う。その時、育ちすぎた根や絡まった根をきれいに整えるようにする。

葉が硬いため害虫被害には比較的遭いにくいヘレボルス。しかし、ブラックスポット、灰色カビ病などには注意が必要だ。殺菌剤の散布以外にも、黒い斑点の見られる葉をこまめに取り除く、感染病に対抗するため使用する道具を清潔に保つなどして拡大を防ごう。

最後になりましたが、本コラムは今回で最終回になりました。今までご愛読頂き、ありがとうございました。

編集後記

●日本の魅力を英語で伝える英字雑誌『J Style』の姉妹版『J Snow』をこのたび創刊。その名の通り日本のスキー・シーンにフォーカスした雑誌だ。例年シーズン幕開け直前の5月に行われる「スノー・トラベル・エキスポ」に間に合わせるべく、2017年に入り2度日本の雪山へと飛んだ。自前の素材をかき集めるため、がむしゃらに取材を重ねたが完全な見切り発車。だが考えるより先に動けた。全ての取材を終え帰国したのは3月中旬。そこから紙面を作る原資を募る営業活動、同時に原稿執筆、しかしながらこの時点で構成はまだ何も決まっていなかった。吐き気が止まらなくなったのも久々だ。しかし無事発刊にこぎつけた。ぜひ手にとって頂ければ幸いです。(BBK=編集長)

●6月号から編集部での業務に携わることになり、私にとっては編集者として初めての紙面発行になったので、とても思い出深い号となりそうだ。実は5年ほど前にワーキング・ホリデーで来豪した際に、日豪プレス制作部でデザイナーとして半年間働いていた。その後、アパレル業界でのアルバイトと勉強という長い学生生活を経て目標だった卒業生ビザの取得を達成し、同社に戻ることになった。会社を離れた後もここオーストラリア生活に欠かせない日豪プレスを一読者として毎回楽しみにしていた身として、今後は、新たな目線、姿勢でより良い紙面作りを目指していきたい。(YI=編集部)

●「人の不幸が好き」と言ってしまう、ただの性格の悪い人なのだが、スポーツに限っては「不幸」の瞬間を見逃すまいとつい楽しみにしてしまう。五輪でメダルを逃し泣きじゃくる選手、クラブ降格の悲しみに暮れるサッカーのサポーターなどを見ると、1つの勝負が持った重みをストレートに感じる。大一番とされる勝負ほど「天国」よりも「地獄」、「敗者」の存在は重要なはずだ。

これを改めて考えさせられたのが、5月上旬のサッカー・Aリーグ王者を決めるグランド・ファイナル。PK戦の末に惜しくも敗れた側の選手たちの動向を注目していたが、どこかさばさば、ささっと応援に駆け付けたサポーターの元へ向かった。サポーターたちにもお通夜のような雰囲気は無かった。チケット代の元は取れたか……、敗者の姿に今でもそんな思いがくすぶる。(RY=編集部)

●とあるバーでサルサパーティーに参加した。軽い気持ちで訪れたが、全身で音楽を楽しむ踊り慣れたラテンの人びとが7割を占める中、50代の日本人女性に出会った。話によると、長期滞在しており、以前はスクールにも通っていたとのこと。常連の仲間と共にサルサを踊るこの女性は、笑顔が魅力的な気さくな人だった。在豪の日本人の多くが、多文化社会を好むだけあり、新しいものや流行に前向きだ。居心地の良さを求め、変化を拒む人をあまり見ない。編集者として読者にコンテンツを発信する上で、また1人の人間として、情報に敏感で物事に柔軟であるその女性の姿勢から、人間性を高め人生を彩らせるという教訓を改めて得た気がした。(KK=編集部)

●5月中旬から一気に気温が下がり始め寒くなり、朝ベッドから出るのがだんだんと億劫になってきた。夜もシャワーを浴びてからしばらくすると徐々に寒くなってきて、まだ寝るには早い時間でもベッドに入ってしまう。活動時間が少し短くなってしまった気がしたので、わざと仕事後に予定を入れてみた。その結果、友達に連れられ新しいバーに行ったり、ヨガに挑戦したり、海外出身の女性が集まる「ミートアップ」に参加したりと、新しいことや人に出会い、たくさん刺激を受けて楽しい月になった。まだまだこれから本格的に寒くなるが、あえてもっと外に出て、今まで以上に新しい経験を積みたいと思った。(YY=営業部)

NICHIGO PRESS

■発行人 Publisher
アイク池口 Ike k. Ikeguchi

■ジェネラル・マネージャー 兼 編集長
General Manager / Editor in Chief
馬場一哉 Kazuya Baba

■編集 Editor
石井ゆり子 Yuriko Ishii
山内亮治 Ryoji Yamauchi
木下かをり Kaori Kinoshita

■営業 Sales Representative
伊地知直緒人 Naoto Ijichi
菅野誠一郎 Seijichiro Kanno
山本由恵 Yukie Yamamoto
根上奈々 Nana Negami
浅井穂乃佳 Honoka Asai(Intern)

■デザイン Designer
エドワーズ和子 Kazuko Edwards
脇村淳子 Junko Wakimura

■メルボルン事業所 Melbourne Branch
原田糾 Tadasu Harada
大木和香 Waka Ohki

■シドニー・オフィス
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722

■ゴールドコースト・オフィス
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia
Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114

配達に関するお問い合わせはこちらまで。
Tel: (02)9211-1155

■広告に関するお問い合わせはこちらまで
npsales@nichigo.com.au
■本紙への意見・ご要望はこちらまで
npsyd@nichigo.com.au

郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。ご了承ください。

※本紙文中では、州名以下の略称を使用する場合があります。
ニュー・サウス・ウェールズ州……NSW クイーンズランド州……QLD
タスマニア州……TAS 首都特別地域……ACT
ビクトリア州……VIC 西オーストラリア州……WA
南オーストラリア州……SA 北部準州……NT



NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION



NICHIGO PRESS QLD EDITION



NICHIGO PRESS JSTYLE



NICHIGO PRESS JSNOW



NICHIGO PRESS MOVE



NICHIGO LET'S GO!

電子版のダウンロードはこちらから
nichigopress.jp

おことわり

日豪プレスは、掲載記事の正確性に万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびニュー・サウス・ウェールズ州公正取引法(1987年)、著作権法(1968年)およびこれらの法律に類似する法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に關しての責任は負いかねますのでご了承ください。

「日豪プレス」定期購読のお知らせ

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方

法の詳細は下記アドレスまでメールでお問合せください。なお、理由の如何を問わず途中解約はできませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia
advert@nichigo.com.au



預金金利が低すぎる!とお悩みの方に朗報です。
 あなたの投資ミックスに債券を加えることで年率6%以上のリターンの実現が可能となります。

*最終利回り。債券投資商品の最低投資額は5万AUDドルです。商品の中にはホールセール投資家のみを対象としたものもございます。
 購入を決定されるに当たりましては、事前に当社の投資コンサルタントにご相談いただき、金融商品開示文章(PDS)を必ずお読みください。
 表示の利回りは2017年4月1日時点のものであり、手数料は考慮に入れておりません。

債券とは?

国や企業などが投資家からお金を借りるために発行する有価証券です。これを保有することは、発行体にお金を貸していることとなります。株のように流動性の高い市場で売却することも可能で、発行体の倒産がない限り定期的な利払いと満期日の元本の返済が保証されることから株よりもリスクが低い投資オプションと考えられています。



Sydney Office : Tel (JP) : +61 2 8263 0186, Tel (EN) : +61 2 8263 0164

Level 18, Citigroup Centre, 2 Park Street, Sydney NSW 2000

Melbourne Office : Tel (EN) : +61 3 9660 1891

Level 38, 120 Collins Street, Melbourne VIC 3000

www.kvbkunlun.com/JP

免責事項

KVB Kunlun Financial Group of Companies (including KVB Kunlun Pty Limited, KVB Asset Management Limited, KVB Kunlun New Zealand Limited, KVB Kunlun International (HK) Limited, KVB Kunlun Securities (HK) Limited, KVB Kunlun Asset Management (HK) Limited, KVB Kunlun Canada Inc, KVB Global Markets Limited, KVB Global Markets Pty Limitedを含む) (以下「当グループ」)は情報の提供のみを目的として本資料を作成しており、内容は予告なく変更する場合がございます。

本資料に含まれる情報は、その正確性、完全性を保証するものではなく、投資に関する助言や勧誘を目的とするものではありません。
 また、本資料は皆様の個々の投資目的はニーズ、財務状況、投資経験、リスク耐性などを考慮に入れて作成されておりません。証券取引、外国為替証拠金取引、CFDやその他の金融派生商品取引は元本以上の損失をこうむるリスクがあることをご留意ください。ご自分の目的や財務状況、ニーズなどを考慮に入れ商品をご自分に適したものかをご判断いただき、必要があれば専門のアドバイザーにご相談ください。

なお、本資料は、その配布や使用、入手が法律により規制されている国、地域の市民や居住者による使用を想定しておりません。



Speak with Confidence

秋のキャンペーン!!

同キャンペーンは、シドニー校、メルボルン校
 どちらでも適用可能です

お問い合わせの際は、
 「日豪プレス of 広告を見た」
 と言って下さい!

Classes now available in Sydney & Melbourne CBD

10 Lessons Starter Pack

10レッスンお試しコース!!
 夜や土曜日など好きな時間に予約ができて、

\$499

10レッスン終了後、ご継続の際は
 通常料金から

25%引き

2 for 1!
 Study together
 with your friend!!

お二人連れの方向け、
 貸切レッスン
 お好きな時に予約が可能です

20レッスン

\$1,160!!!

二人で一人分の料金なので、
 一人あたり\$580!!

Daytime Special
 9am-5pm
 Mon-Fri

平日お昼間短期集中コース
 短期集中でお得に会話力アップ!

30レッスン

\$1,350!!!

通常より25%引き

※別途入学金・教材費・GSTが必要です

ベルリッツ・オーストラリア 1300-118-881

無料体験・お問い合わせはテシガハラタカコまで。 takako@berlitz.com.au

選挙権年齢が**18歳**以上になりました。ぜひ在外選挙人登録を!



「大切な未来を築く その権利」

～在外選挙の制度と手続きについて～

在外選挙登録資格

- ① 満**18歳**以上で
- ② 日本国籍を**持**っていて
- ③ 海外に**3ヶ月**以上お住まいの方

登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、大使館、総領事館窓口で登録申請

3か月後に大使館などから住所確認の連絡を受ける

選挙人証の受取

用意するもの



旅券

申請書



居住している事を証明できる書類



大使館



固定電話または葉書

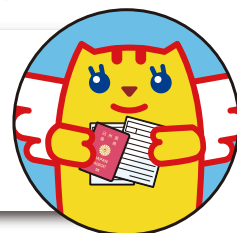


選挙人証

※申請書や選挙人証が海外・国内を往復するため2・3か月かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

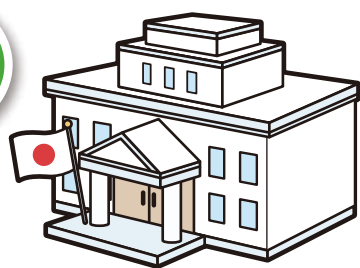
代理で同居家族を通じた申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書[※]、代理の方の旅券をご用意ください。
 ※申請書と申出書は、領事窓口または外務省・総務省のホームページから入手できます。



在外投票は次の3つの方法から選択できます

直接派?



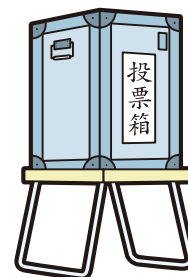
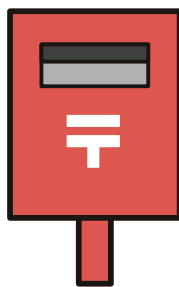
在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務所)に向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を請求して、記載の上、登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。

郵送派?



国内派?

日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して3ヶ月未満の方は、日本国内でも投票できます。

外務省

平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。

詳しくは、在シドニー日本国総領事館

または **外務省 在外選挙** **検索** まで。

TEL: +61-2-9250-1000 Mail: japaneseconsulate@sy.mofa.go.jp

所在地: Level 12, 1 O'Connell Street, Sydney NSW 2000

開館時間: 09:30~12:30, 13:30~17:30

(月~金まで、土・日・祝日を除く)

領事窓口時間: 09:30~12:30, 14:00~16:30

その他の豪州内在外公館

在オーストラリア日本国大使館(キャンベラ).....	Tel: (02)6273-3244
在メルボルン日本国総領事館.....	Tel: (03)9679-4510
在ブリスベン日本国総領事館.....	Tel: (07)3221-5188
在ケアンズ領事事務所.....	Tel: (07)4051-5177
在パース日本国総領事館.....	Tel: (08)9480-1800